Limburgs Dagblad

Lichtpuntje

Vrijdag 7 december 1984. 66e jaargang nr. 290.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Een landelijke patiëntenorganisatie wijst op de mogelijk nadelige gevolgen van de plannen van de regering om de vrijwillige verzekering via de ziekenfondsen af te schaffen. De drie groeperingen van dit moment, te weten: de verplichte verzekering via de ziekenfondsen, de vrijwillige verzekering eveneens via de ziekenfondsen en de particuliere verzekering, die uiteraard ook vrijwillig is maar niet via de ziekenfondsen geschiedt, worden uitgedund tot twee als in de praktijk - mogelijk per 1 juli 1985 - het besluit definitief gevallen is. De overstap van circa 750.000 vrijwillig verzekerden van de ziekenfondsen naar de particuliere verzekeraars wordt promotioneel al zeer sterk voorbereid. De betreffende patiëntenorganisatie wijst er op dat het op dit moment niet al bij voorbaat vast ligt dat degenen, die straks van vrijwillig verzekerd bij het ziekenfonds naar een particulier verzekeraar dienen te stappen in gevallen van ziekte, ouderdom of handicap er goed van af komen. Doorgaans gelden voor toetreding van deze groeperingen hogere tarieven. Bovendien bestaat nu nog niet de verplichting bij de particuliere verzekeraars om bijvoorbeeld gehandicapten of zieken in ieder geval op te nemen. Deze zaken dienen natuurlijk wel geregeld te worden. Het is immers wel aan te nemen dat onder de groep van 750.000 mensen, die een andere verzekering dienen te nemen, vele bejaarden, zieken en gehandicapten zullen zijn. Als de vrijwilligheid bij het ziekenfonds er uit gelicht wordt en helemaal naar de particuliere sector geheven wordt, krijgt de gezondheidszorg in Nederland voor een deel toch een te commercieel tintje. Het principe van een stuk persoonlijke verantwoordelijkheid, dat ook in de gezondheidszorg kennelijk geldt, mag niet er toe leiden dat de qua gezondheid zwakkeren uit een bepaalde categorie, collectief uit de boot vallen. Goede Morgen, dat is sprake van een gedwongen vrijwilligheid.

Het weer

Aanvankelijk nog mistbanken, daarna droog en perioden met zon. Middagtemperatuur rond 8 graden. Matige zuidwestenwind.

VANDAAG:

Zon op:	08.34	onder: 16.30
Maan op:	15.46	onder: 07.29

MORGEN:

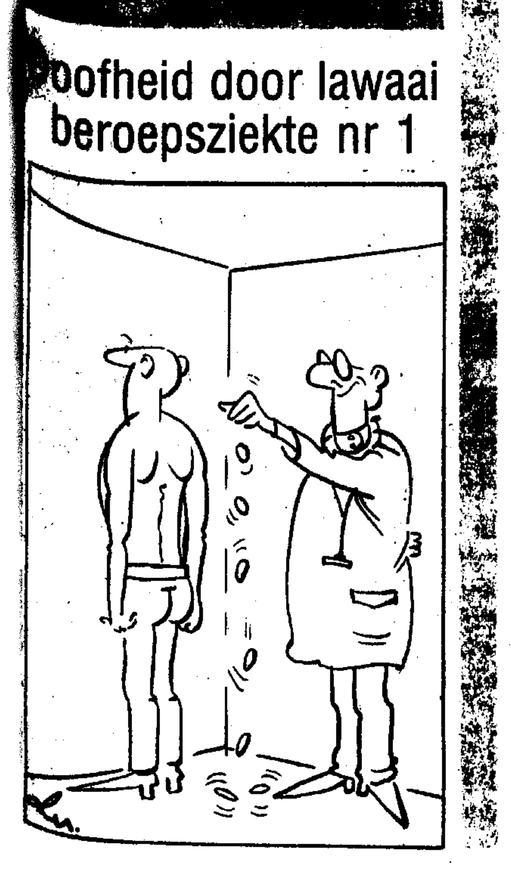
Zon op:	08.35	onder: 16.29
Maan op:	16.16	onder: 08.44

Ede



De Veluwse gemeente Ede wil weten hoe Nederland over haar denkt. Burgemeester en wethouders hebben besloten het NIPO een uitgebreid imago-onderzoek te laten uitvoeren naar het beeld, dat men in ons land van Ede heeft. Het onderzoek moet onder meer antwoord geven op de vraag, in hoeverre en bij wie er belangsatelling bestaat om in Ede een vakantie door te brengen. B en w willen de informatie over het imago van Ede en over de toeristische aantrekkingskracht van de gemeente gebruiken om in de toeristische sector een slagvaardiger beleid te kunnen voeren. Een initiatief dat ons ligt, dat zweren wij u, zelfs onder Ede.

Doofheid door lawaai beroepsziekte nr 1



Hardere actie tegen zwart- en grijsrijden

DEN HAAG – Minister Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) heeft een aantal maatregelen opgesteld om het zwart- en grijsrijden bij het openbaar vervoer tegen te gaan. De boete voor zwartrijden blijft f 25. Is na een week niet betaald, dan wordt de boete verhoogd tot f 40.

Week- en maandabonnementen voor korte afstanden worden afgeschaft. De prijzen daarvoor lagen beneden het boetetarief, waardoor het voor de zwartrijder aantrekkelijker was na betrapt te zijn alsnog een geldig abonnement te kopen. Het jaarabonnement blijft echter bestaan.

Jeugdigen moeten voortaan een post-identiteitsbewijs tonen bij de aanschaf van een abonnement. Tot nu toe was alleen een stamkaart nodig, waarop een foto plus naam en adres van de houder. Omdat deze gegevens niet kunnen worden nagetrokken, zijn ze een bron van fraude met bijvoorbeeld de geboortedatum. De openbaar-vervoerbedrijven is verzocht mensen die hun stamkaartnummer niet op het abonnement invullen, als zwartrijders te beschouwen. De bewindsvrouw heeft eerder 1350 extra controleurs toegezegd.

Gemeentebedrijven zullen ook volgen

Stroom in Limburg 2 procent goedkoper

van onze verslaggever

MAASTRICHT – De PLEM zal per 1 maart 1985 haar stroomtarieven weer verlagen. Nu gaan de tarieven met twee procent omlaag, ongeacht of dit voor kleinverbruikers is of voor grote afnemers. De PLEM-directie zegt tot een nieuwe verlaging van de elektriciteitstarieven te kunnen overgaan omdat de financiële resultaten van de PLEM zich positief ontwikkelen. En dat is weer het gevolg van de stijgende omzet, die in het afgelopen jaar vijf procent hoger is geworden bij nagenoeg gelijkblijvende kosten.

Vorig jaar kondigde de PLEM ook al een verlaging van haar tarieven aan. Toen werden de prijzen voor grootverbruikers met vier procent verlaagd en kregen de kleinverbruikers een 'korting' van twee procent. De PLEM-directie verwacht over 1984 een gunstige winst te maken en ziet ook voor de komende jaren daarin geen verandering komen. De tariefsverlaging met twee procent kost de PLEM over 1985 ongeveer 7,8 miljoen gulden.

OverlegIn tegenstelling tot vorig jaar is nu over de voorgenomen tariefsverlaging overleg geweest tussen de PLEM en de gemeentebedrijven. Daarom is het te verwachten dat ook de negen Limburgse gemeenten, die zelf de stroomvoorziening verzorgen, de verlaging aan hun klanten zullen doorberekenen. Helemaal zeker is dat nog niet. Vandaag houden die gemeentebedrijven, samenwerkend in een gezamenlijk overlegorgaan, daarover een vergadering. Volgens secretaris Bogaardt van Gemeentebedrijven Heerlen hebben de meeste gemeenten bij het opstellen van hun jaarbegrotingen rekening gehouden met een mogelijke tariefsverlaging van elektriciteit. Dit in tegenstelling tot het vorige jaar.

De PLEM levert in Limburg elektriciteit aan ongeveer 230.000 particuliere aansluitingen terwijl de gemeentelijke bedrijven aan 150.000 kleinverbruikers leveren.

Verlaging ziekengeld niet per 1 januari

DEN HAAG – De verlaging van het ziekengeld zal niet in januari kunnen ingaan. Staatssecretaris van Sociale Zaken De Graaf gaf dat gistermiddag in een vergadering van de daarbij betrokken Tweede-Kamercommissie volmondig toe. De wetswijziging die nodig is, kan onmogelijk op tijd door het parlement worden afgehandeld.

DE FONDSEN waaruit het ziekengeld wordt betaald, schieten er door het uitstel elke maand voor een bedrag van 75 miljoen gulden bij in. De premies zijn voor volgend jaar al bepaald op een percentage dat rekening houdt met een vermindering in de uitkeringen die de fondsen op grond van de nieuwe regels te doen zouden hebben. De Graaf zei gisteren, dat halverwege 1985 zal moeten worden nagegaan welke effecten er zijn opgetreden, doordat de opbrengst uit de premieheffing lager zal zijn geworden, terwijl de uitkeringen van het ziekengeld nog enige tijd niet beperkt zijn.

DE PvdA-woordvoerder Buurmeijer zei ondertussen steeds meer de indruk te krijgen dat de ziektewetmaatregelen nooit tot stand zullen komen. Hij betwijfelt of er in de Kamer nog een meerderheid voor te vinden zal zijn.



● *De foto toont de Amerikaanse diplomaat bovenaan de vliegtuigtrap, even voordat hij door de kapers werd vermoord. De Iraanse onderhandelaar (onder, met opgeheven handen) probeert de kapers tevergeefs tot andere gedachten te brengen.*

LUCHTPIRATEN ZAAIEN DOOD EN VERDERF

Al vijf passagiers Airbus koelbloedig vermoord

TEHERAN – De vier Arabische terroristen in het gekaapte Koeweitse passagiersvliegtuig, dat sinds 4 december op de luchthaven van de Iraanse hoofdstad Teheran staat, hebben gisteren vier passagiers doodgeschoten. Dinsdag, kort nadat de Airbus in Teheran aan de grond werd gezet, vermoordden zij hun eerste slachtoffer, volgens Iraanse bronnen een Amerikaan. De identiteit van de terroristen staat niet vast. Volgens sommige bronnen gaat het om Libanese moslems.

Ontsnapt

Nog geen tien minuten nadat zij gistermiddag onderhandelingen waren begonnen met een hoge functionaris van Koeweit zetten de terroristen een passagier, een Koeweiter, in de deur van het vliegtuig en schoten hem dood. Nauwelijks twee uur later was het de beurt aan een Pakistaanse passagier, die er echter in slaagde te ontsnappen.

Tien minuten later werd een andere passagier, vermoedelijk een Amerikaanse diplomaat, in de deuropening doodgeschoten. In Washington zei het ministerie van Buitenlandse Zaken dat het mogelijk is dat de vermoorde man een Amerikaan is. Er waren minstens zes Amerikanen aan boord van wie er twee zijn vrijgelaten. Donderdagochtend hadden de terroristen al twee passagiers vermoord, een Koeweiter en vermoedelijk een Amerikaan. Later op de dag lieten zij 30 gijzelaars vrij. Er zouden zich thans nog 46 passagiers en acht leden van de vliegtuigbemanning aan boord bevinden. Volgens ooggetuigen zijn zij op hun stoelen vastgebonden.

Versperringen

De versperringen die de Iraanse politie op de startbaan had geplaatst om te beletten dat de Airbus zou opstijgen, zijn later op last van de kapers verwijderd. Zij eisen de vrijlating van een aantal gevangenen die in Koeweit zijn veroordeeld wegens bomaanslagen. Koeweit wil niet op hun eis ingaan en heeft drie hoge functionarissen naar Teheran gezonden om met de kapers te onderhandelen.

Volvo: overwerk op zaterdag

BORN – Voor het produktiepersoneel van Volvo Born dreigt overwerk op tien zaterdagen in de eerste maanden van 1985 wanneer geen overeenstemming wordt bereikt tussen directie en Ondernemingsraad over het nieuwe werktijdenrooster voor 1985. Maandag zal de OR van Volvo zich over het verzoek van de directie buigen om met het opgestelde rooster in te stemmen. Dat werkrooster voorziet in werkdagen van 8½ en 7½ uur, al naar gelang de tijd van het jaar. De eerste achttien weken van het jaar moet wordt in de produktie-afdelingen 8½ uur per dag gewerkt; in de daarop volgende periode 7½ uur. In totaliteit zal de werktijd bij Volvo, mede door de invoering van meer ATV-dagen, verminderen.

De directie van Volvo Born richt zich voor de tweede keer tot de OR na het afbreken van onderhandelingen tussen raad van bestuur in Helmond en de vakbonden over de nieuwe CAO voor Volvo. In de vestiging Helmond en bij Volvo Nederland hebben de ondernemingsraden inmiddels met het nieuwe werkschema ingestemd.

Aartsbisschop spreekt van 5 tot 6000 doden

Fabriek: niet verantwoordelijk voor giframp

DANBURY/BHOPAL – De Amerikaanse maatschappij Union Carbide ontkent dat ze verantwoordelijk is voor de giframp in de Indische stad Bhopal. Er is geen sprake van nalatigheid van de bedrijfsleiding in Bhopal en het niet nauwkeurig navolgen van de veiligheidsvoorschriften, aldus Jackson Browning, directeur gezondheid en veiligheid van Union Carbide die eigenaar is van de fabriek in Bhopal. Het aantal slachtoffers als gevolg van de giframp is opgelopen tot 2500, zo hebben artsen gisteren verklaard. Volgens de rooms-katholieke aartsbisschop van India, mgr. Eugène d'Souza, zijn er echter wel 5 tot 6.000 doden.

International Women's club gestart in Zuid Limburg



● Voorzitster Nelleke Bertrand en vice-voorzitster Carol Herman van de International Women's Club South Limburg.

BEMELEN – Je zult als Nederlandse vrouw met je kinderen maar ergens in Japan of Finland terechtkomen omdat je man daar een goede baan heeft kunnen krijgen. Terwijl je man een gedegen onthaal krijgt in zijn nieuwe werkkring en je kinderen de eerste spannende schreden zetten in hun nieuwe – soms internationale – schoolomgeving, moet jij je zo goed of kwaad mogelijk verstaanbaar makend een weg gaan zoeken langs winkels, postkantoren, banken en andere instellingen die je misschien nodig hebt. Buren willen misschien wel helpen, maar kunnen zich waarschijnlijk net zo min voor jou verstaanbaar maken als jij je voor hun. Datzelfde kan die Finse of Japanse vrouw natuurlijk overkomen als háár man een baan in Nederland krijgt. En wat zal ze blij zijn als er één of andere organisatie is die begrijpt – en uit ervaring weet – wat haar problemen zijn en die weet hoe ze opgelost kunnen worden. Sinds een paar maanden is er in Zuid Limburg zo'n organisatie: Nederlandse Nelleke Bertrand en Engelse Carol Herman uit Bemelen hebben 'The Internationale Women's Club South Limburg' opgericht.

Nelleke Bertrand is getrouwd met een Amerikaan en in maart met haar gezin vanuit Eindhoven naar het bij Bemelen horende gehucht Antoniusbank verhuisd. „Ik ben meteen contact gaan zoeken met vrouwen van buitenlanders en buitenlandse vrouwen", vertelt ze. „Ik ben internationaal georiënteerd omdat mijn man een buitenlander is". Ze kwam in contact met de eveneens in Bemelen wonende Carol Herman, een Engelse. Samen namen ze het initiatief om de 'women's club' op te richten. Met de prettige bijkomstigheid van neveneffekten in de 'gezelligheidssfeer', is het hoofddoel van de 'club' om buitenlandse vrouwen op te vangen, wegwijs te maken en aan sociale contacten te helpen. „Belangrijk is dat de 'club' vervanging kan bieden voor hulp die anders door de familie van zo'n vrouw geboden werd. Dus ook bij opvang van de kinderen als er eens iets is, bijvoorbeeld", legt Nelleke Bertrand, naast initiatiefneemster nu ook voorzitster van de 'women's club', uit.

Voertaal

Engels is gekozen als voertaal in de 'club', hoewel het aantal nationaliteiten dat er nu al in vertegenwoordigd is, enorm is. Alleen al in het vierhoofdige bestuur is het aantal nationaliteiten zeven, als de echtgenoten van de dames worden meegerekend. De voorzitster is Nederlandse, getrouwd met een Amerikaan; de vice-voorzitster Carol Herman en haar man zijn allebei Engels; het derde bestuurslid is een Finse die een Canadese man heeft en het laatste lid tenslotte is een Italiaanse die getrouwd is met een Zuidafrikaanse Duitser. De Engelse taal is voor al die nationaliteiten nauwelijks een probleem, vooral ook omdat meestal gaat om vrouwen-met-een-opleiding. Maar toch is de club ook al geconfronteerd met een Japanse die niets anders sprak dan Japans. Maar in dit geval was er een andere Japanse die wél Engels sprak en die het probleem dus makkelijk op kon lossen.

Vrouwen helpen elkaar zich thuis te voelen

In het Engels is ook de brief geschreven die de 'club' naar tal van bedrijven in Zuid Limburg heeft gestuurd. Naast een uitleg van de bedoelingen van de 'club', vraagt het bestuur in die brief of de directies de eventuele buitenlanders of werknemers met een buitenlandse wederhelft in hun bedrijf, op de hoogte willen brengen van het bestaan van de 'club'. Hoewel Nelleke Bertrand enigszins teleurgesteld is over de eerste reacties van de bedrijven, is het ledental van de 'club' heel snel tot 45 gegroeid. „Dat is nu wel het laatste waar we ons zorgen over maken", was de reactie die ik kreeg van het LIOF", vertelt Nelleke Bertrand. „Na een tweede contact begrepen ze de bedoeling beter en zagen het ook wel zitten, maar toen werd meteen de veronderstelling geopperd dat we geld van hun wilden hebben. Natuurlijk zijn we blij met donaties van bedrijven, maar nu gaat het op de eerste plaats om contacten te leggen".

Fantastisch

„Zuid Limburg is zo fantastisch! Als je hier eenmaal bent, wil je niet meer weg", zegt Nelleke Bertrand uit de grond van haar hart. „Als bekend was hoe fijn het hier is, dan zouden buitenlandse bedrijven zich hier veel makkelijker vestigen". Het is dan ook de bedoeling van de 'women's club' om een bijdrage te gaan leveren aan het aantrekken van bedrijven uit het buitenland. „Het is hier echt heel gunstig voor buitenlandse bedrijven", gaat ze verder. „Maar je moet er rekening mee houden dat die bedrijven ook wat werknemers uit hun thuisland meenemen. En daar moet een goede opvang voor worden geboden". 'In order to help others adapt more easily, we hope to provide a forum for social contact, introduction to the mysteries of Dutch life and general assistance in settling down happily and enjoying all the area has te offer', schrijft the 'club' in haar brief.

Opvang is dus het hoofddoel, maar de 'club' heeft nu al een aantal neven effekten teweeg gebracht. Een 'bindende factor' tussen de leden is een nieuwsbrief. Verder is er een zogenaamde 'hotline'. „Als je in je thuisland voor een calamiteit komt te staan, bijvoorbeeld met één van je kinderen naar een dokter moet, dan is er altijd wel een zuster, een moeder of een vriendin in de buurt", legt Nelleke Bertrand uit. „Via de 'hotline' is altijd iemand van de 'club' bereikbaar om bij te springen". Ook is er een aantal leden die zich hebben opgeworpen als coördinatrice van een kleine groepjes die zich gaan bezighouden met bijvoorbeeld tennis, aerobics, wandelen, bloemschikken, enzovoort. Verder worden er excursies georganiseerd en gaan de dames samen op bioskoop- of schouwburgbezoek. „Als vrouw van zo'n buitenlander ben je een beetje één-ouder-gezin. Je man is veel weg voor z'n werk. Als je dan iemand hebt om mee op stap te gaan en een ander die je kinderen opvangt, is dat probleem ook weer opgelost", vindt Nelleke Bertrand.

LIEKE MEIJER



in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• TV-actie

Ik heb het stukje gelezen van de heer Vrancken in het Limburgs Dagblad van 29 november. Dat hij blij is dat er een land is dat zoiets doet Ik vond de actie schitterend, geweldig, vol informatie en met weinig show. U vraagt, waarom zoiets niet wordt gedaan voor de minima. Ik vind ook dat men voor de werklozen te weinig doet, maar dat ligt aan de verkiezingen. Maar de problemen van de werklozen vallen in het niet bij de hongerende massa in de Afrikaanse landen. Het is verschrikkelijk dat miljoenen mensen honger lijden. Als ze willen, zijn de rijke landen in oost en west best in staat deze hongerproblemen op te lossen. Maar die landen hebben meer honger naar wapens. Het kleine Nederland heeft een groot voorbeeld gesteld.

HOENSBROEK **Ben Tarici**

• Armoede

Er zijn veel noodlijdenden in Nederland. Dat er armoede is in droge streken, is te begrijpen al is daar ook iets aan te doen. Maar dat er armoede is in Nederland, waar genoeg groeit en waar genoeg geproduceerd wordt om aan de welvaartsbehoefte van iedereen te voldoen, ligt aan de regering. Door de BTW worden de prijzen van de goederen opzettelijk duurder gemaakt. Alles met tot gevolg dat veel mensen de huur en de rekeningen voor gas, water en licht niet meer kunnen betalen. Het eerlijk delen van ministers, staassecretarissen, kamerleden en burgemeesters bestaat hierin, dat ze voor zichzelf een overvloed aan rijkdom nemen en arbeiders, invaliden en zonder schuld werklozen tot bittere armoede worden gebracht. Ook de jeugd heeft geen werk, geen welvaart en geen toekomst. De bedrijven die hun goederen afzetten in het binnenland, gaat het slecht, want hun omzet daalt. Dit kabinet moest maar vertrekken.

MERKELBEEK **F. van Geenen**

• Gasmeters

In het Limburgs Dagblad van 29 november las ik een bericht over afwijkingen van gasmeters. Ik heb een gezin gehad met 9 personen maar heden zit ik al meer dan 5 jaar alleen in dit huis. Maar ik betaal nog steeds hetzelfde bedrag aan gas, water en licht als toen het gezin 9 personen groot was (7 kinderen). Dat is mij een raadsel. Ik wil niet hebben dat het energiebedrijf de meter komt controleren, want ik ben niet van plan 520 gulden te betalen. De heren hier in Heerlen snijden ook met het scherpe mes.

HEERLEN **H. Smeets**

• Zwijn(erij) 9

Ik ben ervan overtuigd dat de heer De Boer een niet al te sympathiek baantje heeft. Hij doet er niets aan dit baantje sympathieker te maken. De politie spreekt over een vakbekwaam iemand, maar welke weidelijke jager velt een ever, die nota bene stil staat, op 3 meter afstand met 3 schoten? Zo blaast men zo'n dier letterlijk en figuurlijk op. Mijn rugharen gaan bij het woord vakbekwaam overeind staan. Mede omdat bij mijn weten een ever wel degelijk met een verdoving geveld kan worden. Bovendien was het beest op het moment geen gevaar voor zijn omgeving en luisterde hij naar zijn baas die hem binnen de omheining wilde lokken. Ik kan mij niet aan de indruk onttrekken dat de beheerder van het asiel een goede bewaarengel heeft bij de politie en bij het stichtingsbestuur van het dierenasiel. hoe kan deze man anders gehandhaafd worden in zijn functie?

HEERLEN **G. Geefshuysen**

Discussie gesloten. Red.

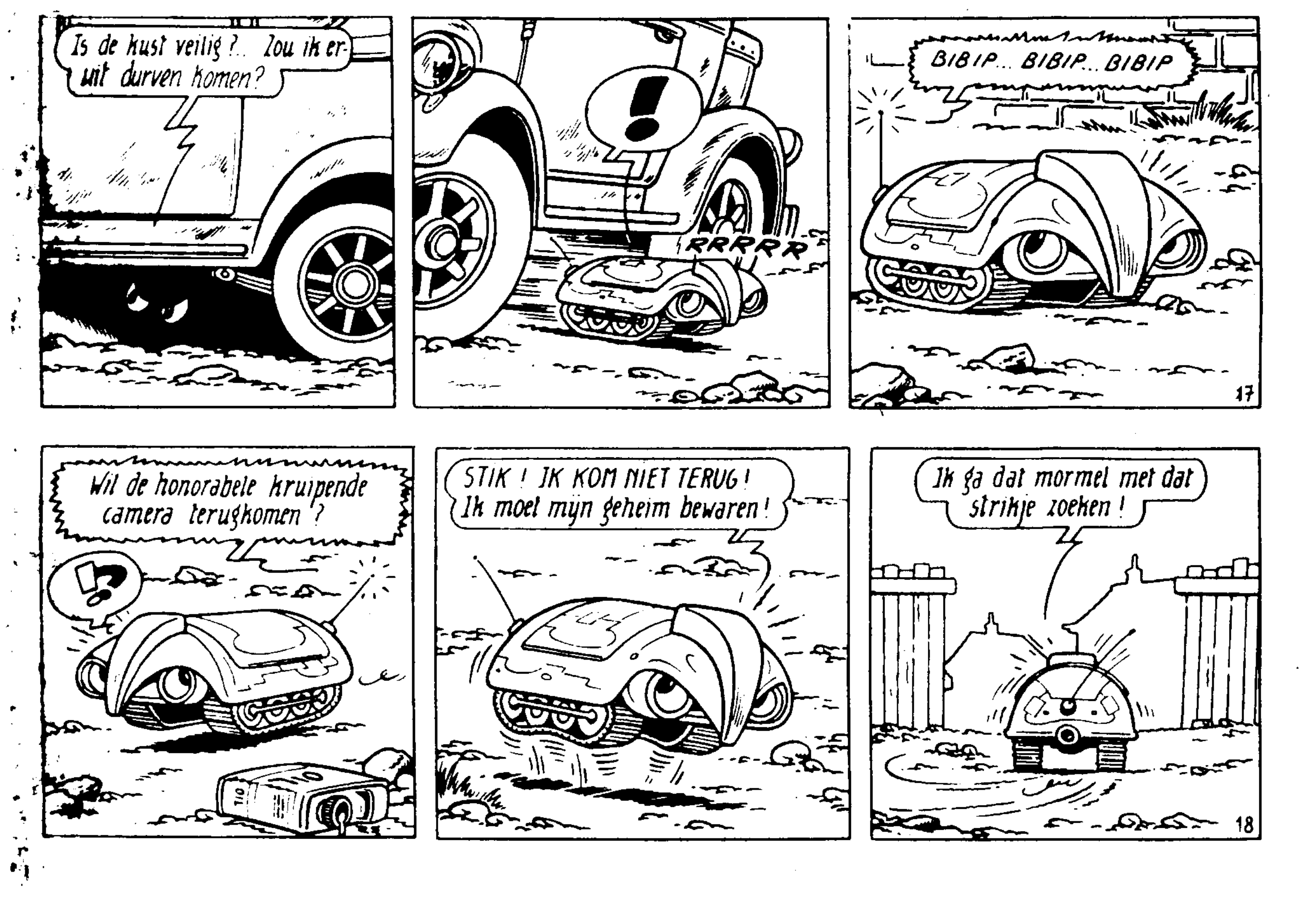
'Oplossing van gisteren

- a - t - r - -
- t a r t a a r
e t t e r - r e
p e t s - k a m
- n e - a r - a
e t n o l o o g
s i t s - e d e
- e - s a g e n

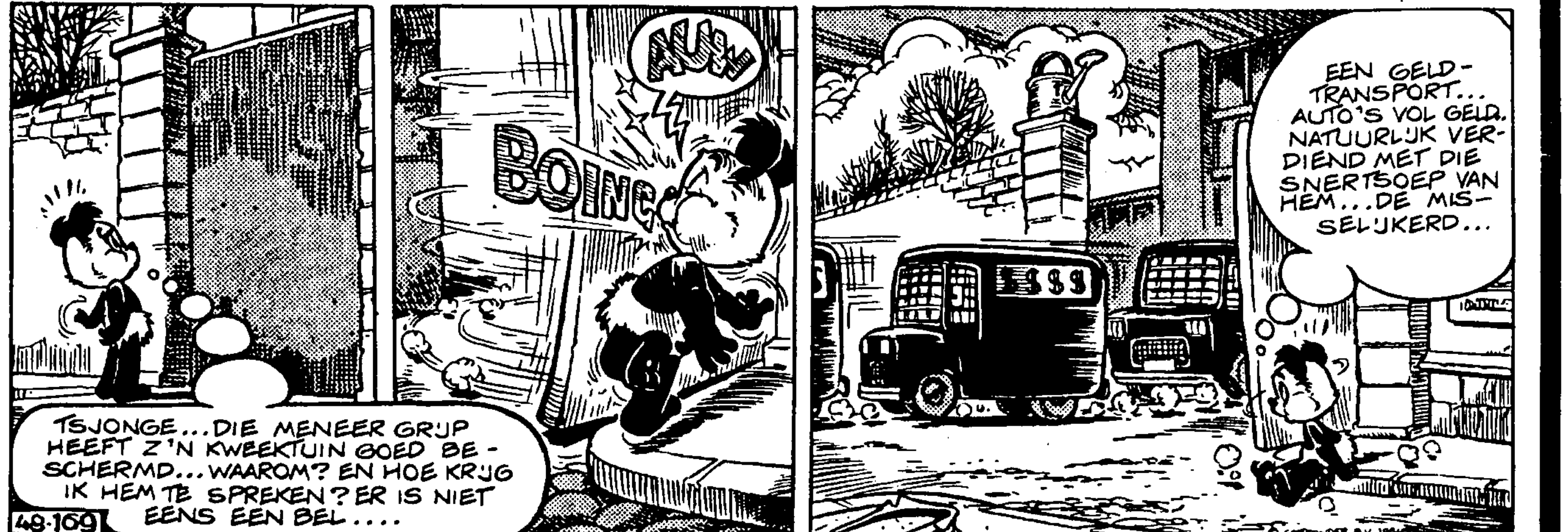
puzzel van de dag

koppig mens	▼	in-wonend	leeftijd (Engels) / vogel-woning	▼	ieder	▼	slee
wijnstok ▶ / specerij		▼	▼		▼		
▶						onder-nemings-raad	betaal-plaats
▶				eten-bereider ▶		▼	▼
genees-heer / garni-tuur ▶				grappen-maker	zonnegod ▶ / Engels telwoord		
kroon ▶			schuif-bak	▼	▼	Gare du Nord	
pas geleden ▶ / voor-zetsel			▼			▼	
▶		strijd-perk ▶					

het dreigende dinges



panda



recept

Macaroni favoriet

Benodigdheden: 400 g macaroni, zout, 1 ui, 40 g boter, 1 paprika, 40 g bloem, 1 theelepel mosterdpoeder, ½ dl melk, 300 g jong belegen kaas, peper, 1 theelepel worcestershiresaus en 4 tomaten.

Kook de macaroni in ruim water met zout gaar. Spoel hem op een vergiet af onder de koude kraan.

Hak de ui fijn en smoor deze in de boter samen met de van zaad en zaadlijsten ontdane en kleingesneden paprika. Voeg de bloem en mosterdpoeder toe en schenk al roerend langzaam de melk bij. Laat de saus even doorkoken.

Snijd de helft van de kaas klein en roer deze door de saus. Maak de saus op smaak met zout, peper en worcestershiresaus.

Doe de macaroni in een beboterde ovenvaste schotel en schenk de kaassaus erover. Snijd de gewassen tomaten in plakjes en schik deze erop. Snijd de resterende kaas in reepjes en leg deze rondom de tomaten. Laat de schotel afgedekt met een deksel, in het midden van een op 175°C – stand 3 – voorverwarmde oven 30 minuten gratineren.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46868
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-54477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 63,10
per maand f 21,12

Commissievoorzitter Delors voor 'rotatieprincipe'

Andriessen nieuwe EG-landbouwcommissaris

BRUSSEL – Frans Andriessen, nu nog Europees commissaris voor concurrentiezaken, krijgt in de nieuwe EG-commissie, die begin januari aantreedt, de landbouwportefeuille. Dat staat vast. Nog niet is bekend of die portefeuille zich ook zal uitstrekken tot de visserij.

Andriessen, die op dit moment ook belast is met de betrekkingen tussen EG-commissie en het Europees Parlement, zal die relaties met het Parlement aan een andere commissaris moeten overdragen. Dit is in kringen rond Andriessen in Brussel met stelligheid bevestigd. De verdeling van de werkzaamheden over de veertien leden van de nieuwe Europese Commissie zal gebeuren tijdens een bijeenkomst die vandaag en morgen gehouden wordt in de Abdij van Royaumont bij Parijs. De nieuwe voorzitter van de Commissie, de Franse oud-minister van Financiën Jacques Delors, heeft zijn toekomstige collegae-commissarissen voor die bijeenkomst uitgenodigd.

Bij de portefeuilleverdeling tijdens de bijeenkomst in de Abdij van Royaumont wil Delors het 'rotatieprincipe' toepassen. Dat wil zeggen dat – in tegenstelling tot het verleden – EG-lidstaten er niet meer op kunnen rekenen dat bepaalde portefeuilles voor 'hun' commissarissen gereserveerd zijn. Zo zal bijvoorbeeld geen van de twee Westduitse commissarissen buitenlandse betrekkingen krijgen en ontwikkelingssamenwerking gaat niet meer (alhoewel Parijs hemel en aarde heeft bewogen om dat wel het geval te doen zijn) naar een Franse commissaris.

Zwarte Amerikanen ontketenen golf van protest tegen apartheid Z.-Afrika

WASHINGTON – Zwarte leiders in de Verenigde Staten hebben de afgelopen weken een protestgolf ontketend tegen de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek, die nog steeds in omvang toeneemt. Dagelijks meldt zich een groep betogers voor de Zuidafrikaanse ambassade in Washington, en voor consulaten in een reeks andere steden. De Amerikaanse politie heeft daarbij tot dusver een 40-tal arrestaties verricht. Verscheidene kerkelijke en vakbondsleiders, Congresleden als Ron Dellums en Don Edwards en de dochter van Martin Luther King hebben enige tijd in hechtenis gezeten.

"Iedereen wil zich laten arresteren" meldde Congreslid Walter Fauntroy opgetogen, nadat hij een nacht in de gevangenis had doorgebracht omdat hij weigerde het ambassadegebouw te verlaten na het aanbieden van een protestbrief. Ook de bisschop van New York, Emerson Moore, en de Nobelprijswinnaar voor medicijnen George Wald, zaten korte tijd vast.

Volgens de organisatoren wekt deze campagne meer enthousiasme in de zwarte gemeenschap dan enige andere zaak sinds de grote campagne voor gelijke burgerrechten in de jaren '60. Aanleiding was de arrestatie van een reeks zwarte vakbondsleiders in Zuid-Afrika, maar sindsdien is de actie uitgegroeid tot een algemene campagne tegen de apartheidspolitiek en tegen het Amerikaanse regeringsbeleid van 'constructieve betrokkenheid' ten opzichte van Zuid-Afrika.

Washington hoopt dat discrete aanmoediging hervormingen in Zuid-Afrika kan opleveren, maar volgens de zwarte gemeenschap kan de regering-Reagan op geen enkele concreet resultaat wijzen. Tot die conclusie is inmiddels ook een groep Republikeinse Congresleden gekomen. Woensdag waarschuwden ze dat ze voortaan sancties tegen Zuid-Afrika zouden steunen als de Zuidafrikaanse regering niet afstapt van de rassenscheiding.

PUNT UIT

Gratie

● Ter gelegenheid van de gisteren begonnen feesten in verband met de geboortedag van de profeet Mohammed, heeft de Marokkaanse koning Hassan II aan 359 gevangenen gratie verleend. Voor 159 gedetineerden gingen de gevangenispoorten meteen open, de rest van hun straf werd hen kwijtgescholden. Tweehonderd andere gevangenen kregen strafvermindering. Het is niet bekend of zich onder de gedetineerden aan wie gratie is verleend, ook politieke gevangenen bevinden.

Epidemie

● **Een malaria-epidemie in het zuiden van Java heeft sinds eind juli aan 105 mensen het leven gekost. Ongeveer 4.000 Indonesiërs met malariaverschijnselen zijn nog onder doktersbehandeling, zo meldde het persagentschap Antara gisteren in Jakarta.**

Proces

● *In Belgrado is gisteren het drie weken geleden verdaagde proces hervat tegen zes dissidente intellectuelen, die ervan worden beschuldigd dat zij staatsondermijnend bezig zijn geweest. Terechtstaan de 38-jarige socioloog Vladimir Mijanovic en de 37-jarige Milan Nikolic, eveneens socioloog, de 36-jarige vertaler Pavluska Imsirovic, de 55-jarige scriptschrijver Miodrag Milic, de 35-jarige radiotechnicus Dragomir Olujic en de 23-jarige student-filosofie Gordan Jovanovic.*

Vlucht

● **Een ongewapende Oostduitse grenswacht is woensdagmiddag in de buurt van de stad Fulda, 110 kilometer ten oosten van Frankfurt, naar de Bondsrepubliek gevlucht. Dit heeft de Westduitse grenspolitie gisteren meegedeeld. Volgens de politie is de 23-jarige soldaat ongedeerd en ondernam hij zijn vluchtpoging uit ontevredenheid over de levensomstandigheden in zijn land.**

Fraude

● Bij huiszoekingen op acht plaatsen in het land, waaronder Katwijk, Rijnsburg en Noordwijkerhout, is een omvangrijke belastingfraude aan het licht gekomen. Tijdens het onderzoek werd bovendien een handel in imitatie-horloges ontdekt. In totaal werden acht personen aangehouden. Het onderzoek van politie, douane en een speciaal fraudeteam heeft uitgewezen dat in België en Nederland schijn-BV's werden opgericht of overgenomen die onderling goederen, zoals video-apparatuur en radio's, verhandelden. Hoewel er in werkelijkheid geen sprake was van export, werd bij de fiscus wel teruggave van belastinggelden gevorderd. Om aan te tonen dat er goederen waren uitgevoerd, werd gebruik gemaakt van valse douanestempels.

Journalisten

● **In 1984 zijn tijdens de internationale uitoefening van hun beroep 21 journalisten om het leven gekomen en 94 gearresteerd of uitgewezen. Leonard Sussman, hoofdredacteur van Freedom House, de instelling die de wereldpers en optreden tegen journalisten observeert, stelde op een persconferentie in Washington een volledig rapport van zijn organisatie in het vooruitzicht.**

Proef

● *Mengsels van olie en zand, afkomstig van olie-opruimacties op de stranden, kunnen in de toekomst mogelijk als asfaltprodukt worden gebruikt bij kustverdedigingswerken. Rijkswaterstaat heeft gisteren een eerste praktijkproef genomen met het toepassen van deze zanden, die in een waterbouwkundig asfaltmengsel worden verwerkt en gebruikt voor de kustverdediging van Texel. Deze proef is volgens Rijkswaterstaat een nieuwe stap op de weg naar een verantwoorde en betaalbare manier van verwerken van dit soort resten, afkomstig van olie-opruimacties.*

Slaags

● **De Griekse politie is woensdag slaags geraakt met een menigte van enkele honderden jongeren die demonstreerden tegen het bezoek van de Franse extreemrechtse leider Jean-Marie Le Pen aan Griekenland. Zeker 120 jongeren werden gearresteerd. Een politieman raakte gewond. Een dag eerder was het voor het hotel van Le Pen ook al tot ongeregeldheden gekomen. Daarbij werden acht politiemensen gewond.**

Staatssecretaris niet te vermurwen:

Geen rijksgeld voor schuldsanering minima

DEN HAAG – Staatssecretaris De Graaf van Sociale Zaken is het ermee eens dat sociale fondsen in het leven moeten worden geroepen om de schuldenproblematiek op te lossen waarmee veel huishoudens worstelen die van één sociaal minimum moeten leven. Hij is echter niet bereid een en ander te financieren uit de algemene bijstandskas.

De invulling is een taak voor lokale overheden en particulier initiatief, aldus de staatssecretaris gisteren tijdens een mondeling overleg met de Kamercommissie voor Sociale Zaken. De commissie, die zich voor het overgrote deel voorstander toonde van (al dan niet gedeeltelijke) financiering door het rijk (alleen het VVD-Kamerlid Nijhuis dacht er anders over), slaagde er niet in de staatssecretaris op dit punt tot andere gedachten te brengen.

Schuldenlast

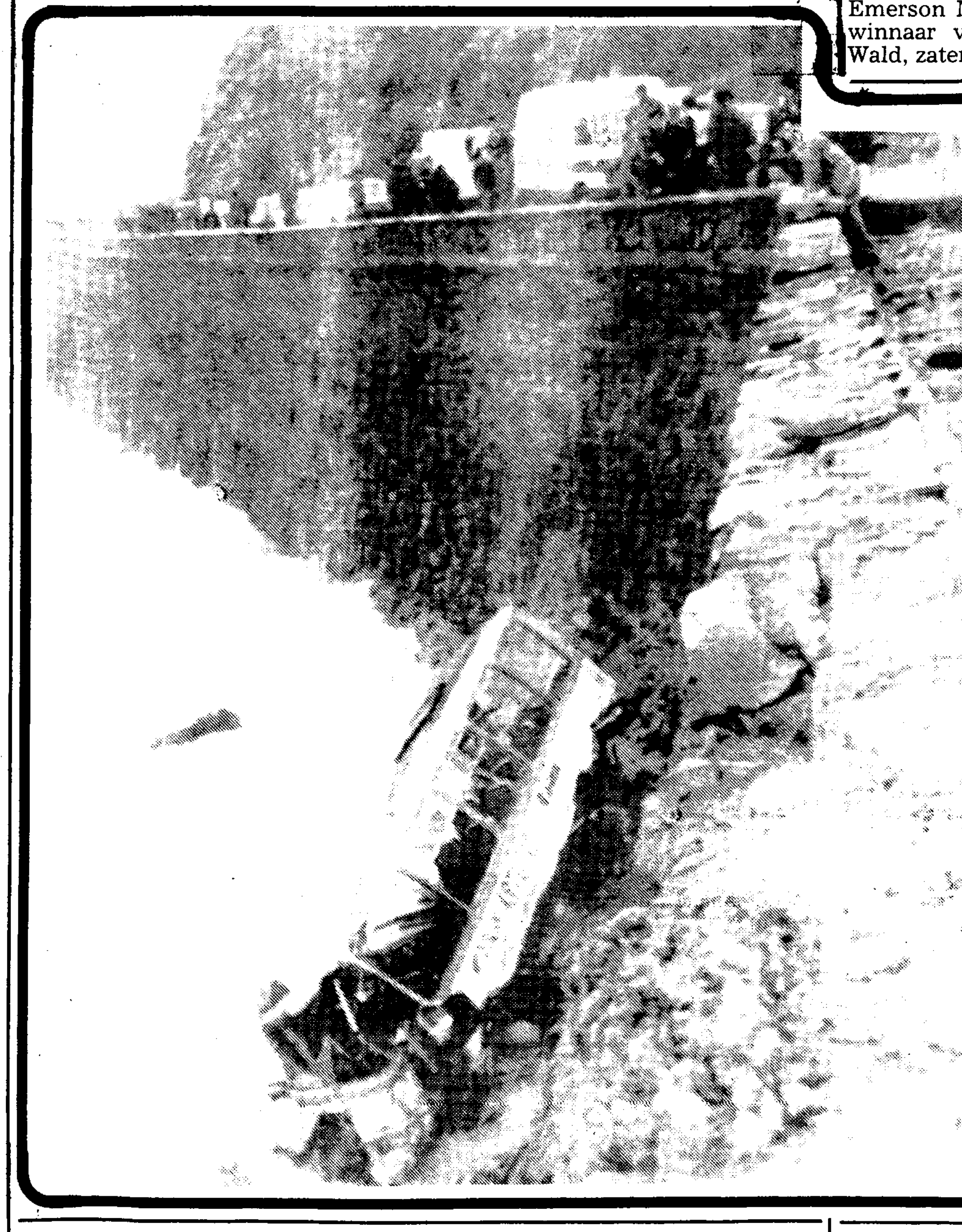
De commissie discussieerde gisteren opnieuw over het rapport 'Minima zonder Marges', dat tien gemeentelijke sociale diensten hebben opgesteld op basis van een onderzoek onder sociale minima. Daarin werd onder meer geconcludeerd dat 10 procent van de onderzochte gezinnen per maand minder dan 300 gulden overhoudt aan vrij besteedbaar inkomen, zodat voor de aanschaf van duurzame gebruiksgoederen veel schulden worden gemaakt. De helft van de huishoudens bleek dan ook te zuchten onder een schuldenlast; in éénderde van de gevallen ging het om meer dan 1000 gulden.

De commissie was het er over eens dat de oplossing van deze schuldenproblematiek niet moet worden gezocht in kwijtschelding. Scholten (groep Scholten-Dijkman) pleitte voor de remedie die directeur De Boer van de sociale dienst in Leeuwarden heeft gesuggereerd. De overheid moet volgens dat plan het ontstaan van hoge schulden voorkomen door de kredietverlening aan strengere regels te onderwerpen. Voor bestaande schulden zouden de rechtbanken saneringsplannen moeten opstellen, die voor beide partijen bindend zijn en voor leniging van de ergste noden moeten noodfondsen worden opgericht.

De Graaf zegde toe dat hij over de kredietverlening contact zal opnemen met zijn collega van Economische Zaken Van Zeil. De aanbevelingen van De Boer kunnen daarin 'meegenomen' worden, deelde hij mee.

Onderzoek

De Graaf beloofde voorts dat er nader budget-onderzoek zal komen dat meer inzicht moet verschaffen in de bestedingsruimte van de minima.



Autobus stort vijftien meter omlaag: negen doden

ZUMAYA – Vermoedelijk door het opweken van de rijbaan als gevolg van zware regenval, is gisteren in Spanje een autobus van de weg geraakt en vijftien meter naar beneden gestort.

Alle negen inzittenden van het voertuig kwamen bij het ongeluk om het leven. De bus was op weg van San Sebastian naar Zumaya.

Collegegelden fors omhoog, maar wel jaar later

DEN HAAG – De collegegelden voor universiteiten en hbo's gaan fors omhoog, maar wel een jaar later dan minister Deetman van Onderwijs aanvankelijk wilde. In ruil daarvoor stemmen CDA en VVD in met de invoering van Deetmans studiebeurzenstelsel en de onderwijsretributie in 1986. Om toch de benodigde 140 miljoen gulden, die minister Ruding van Financiën in 1985 van Onderwijs wil, op te brengen, worden de schoolgelden van niet-leerplichtigen verhoogd, investeringen uitgesteld en collegegelden met circa 200 gulden verhoogd.

Dat is de uitkomst van de deze week gevoerde debatten over de onderwijsbegroting voor 1985 in de Tweede Kamer. Deetmans eerste voorstel, het heffen van schoolgeld voor leerplichtigen, werd onmiddellijk afgewezen. Ook zijn tweede voorstel haalde het niet. Hij wilde namelijk invoering van het profijtbeginsel in het onderwijs in 1985. Dat houdt in, dat iedereen 15 procent van de kosten van zijn opleiding betaalt. Ook dat plan werd door de Kamer afgewezen.

DODENTAL MIJNRAMP GESTEGEN

TAIPEH – Het aantal doden als gevolg van instortingen, woensdag, in de Hai Shan-kolenmijn op Taiwan is opgelopen tot 32. De lichamen werden gevonden op een diepte van 1000 meter. Gisteren zaten nog 62 kompels in de mijngangen, op ongeveer 2000 meter diepte, opgesloten, aldus de politie. Tot nu toe wist slechts een mijnwerker op eigen kracht uit de mijn te ontsnappen. Hij is met ernstige brandwonden naar een ziekenhuis overgebracht.

De reddingswerkzaamheden worden vertraagd door de aanwezigheid van hoge concentraties koolmonoxide en extreem hoge temperaturen in de mijngangen. Om dit tegen te gaan wordt lucht in de mijn gepompt.

Een woordvoerder van de politie gaf de opgesloten mijnwerkers een kleine kans te ramp te overleven, vanwege de geringere concentratie van het gas op twee kilometer diepte. Maar volgens een reddingsfunctionaris heeft de concentratie van het gas in de gangen de minimum veiligheidsnorm al 20 keer overschreden.

Negen doden bij schietpartij op Nieuw-Caledonië

NOUMEA – Bij een schietpartij in Hienghene aan de oostkust van Nieuw-Caledonië zijn negen doden en drie gewonden gevallen, zo is van officiële Franse zijde op het eiland vernomen. Het Kanak-bevrijdingsfront en de politie verschillen van mening over de achtergrond van de schietpartij.

Onder de doden zouden twee broers zijn van Jean-Marie Tjibaou, de leider van de 'voorlopige regering' van het Kanak-bevrijdingsfront (FLNKS). Alle slachtoffers zijn Melanesiërs. De leiding van het Kanak-front riep eerder haar aanhang op de wegblokkades op te ruimen na het besluit van de regering 15 'politieke gevangenen' vrij te laten.

De Franse autoriteiten zullen in het kader van een vredesplan afzonderlijke consultaties beginnen met het Kanak-front, de Franse kolonisten en de gematigde Kanaks op het eiland in de Stille Oceaan. De besprekingen beginnen op 15 december.

Nederlandse export over grens van 200 miljard

DEN HAAG – Nederland zal dit jaar voor 205 miljard gulden aan goederen uitvoeren en daarmee voor het eerst in de geschiedenis de 200-miljardgrens doorbreken. Dat betekent dat de uitvoer in acht jaar tijd is verdubbeld. Als de export van diensten er bij zou worden geteld, heeft ons land dit jaar ter waarde van 250 miljard gulden uitgevoerd. Dat deelde staatssecretaris Bolkestein van Economische Zaken (Buitenlandse Handel) gisteren mee in Den Haag, waar deze mijlpaal werd gevierd.

Die Debetz Möbelwelt

das größte Möbel-Handels-Unternehmen im Großraum Aachen und im Dreiländereck

präsentiert immer wieder sensationelle Angebote

Hülsta Studio
Mitnahmemarkt
Elektrogeräte
Speisezimmer
Küchen
Bettwaren
Bettw
Schlafzi
Polsterbetten
Kunstgewer
Ledergruppen
Anbausysteme
Stilmöbel
Schrankwände
Kleinmöbel
Kiefernmöbel
Dielenstudio
Orientteppich Bazar
Gartenmöbel
Jugendzimmer
Wohn-Accessoires
Korb-Boutique
Geschenk-Boutique
Bildergalerie
Porzellan-Boutique
Kerzen Boutique
Spiegelschränke
Farben Lacke
Tapeten
Lampenstudio



Rustikaler **Küchenblock**, Front Eiche massiv mit Kranzabschluß und Lichtblende. Dekorativ der Hängeschrank mit Bleiverglasung. **Incl. alle abgebildeten Philips Elektrogeräte und Edelstahlspüle.** Gesamtbreite: ca. 340 cm.

3999.-

GÜTE-SIEGEL



Schiebetürenschrank
300 cm breit, altweiß mit dekorativen grauen Aufleistungen, 2 Spiegelmitteltüren in sehr eleganter Ausführung

998.-

Polsterbett, 180 x 200 cm mit Tagesdecke diagonal softig gesteppt mit einem rot-grauen Streifen, hochwertige Federkernauflage, Kopf- und Fußteil verstellbar mit einer einmaligen Ausstrahlung

1298.-

GÜTE-SIEGEL



Jugendstudio, Kiefer-Dekor mit attraktiven roten Aufleistungen, bestehend aus: Schreibplatz-, Regal- und Bettkastenelement sowie Kastenliege, ca. 90 x 200 cm Liegefläche, und Kleiderschrank, ohne Rahmen und Auflage

598.-

GÜTE-SIEGEL

DEBETZ-WOHNBEDARF

Das Einkaufszentrum für gehobene Wohnkultur. Ein Meilenstein in der Einrichtungsbranche.

möbel-debetz

Das Haus mit den supergünstigen Preisen, freie Schau für Jedermann.

debetz-idealkauf

Der mit weitem Abstand größte Mitnahmemarkt für junges Wohnen im Großraum Aachen und Dreiländereck mit der größten Wohnboutique.



Wenn Sie unsere gesamten Ausstellungen intensiv besichtigen wollen, müssen Sie sich einen Tag frei nehmen, aber dieser Tag macht sich garantiert für Sie bezahlt. Unsere Häuser stehen immer offen für Sie!

P Hunderte Parkplätze vor dem Haus!

Der Name für Möbel, der alle Wünsche erfüllt. Jetzt alles an einem Platz!

Debetz in Herzogenrath

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

Pancho Villa

Amerikaanse komische western uit 1971.
Met: Telly Savalas, Clint Walker, Anne Francis, Chuck Connors. Regie: Gene Martin. Verhuur: EVC.

De legendarische Mexicaanse vrijheidsstrijder Pancho Villa wordt aan het begin van de film gereed gemaakt voor de galg. Met de hulp van enkele vrienden weet hij aan de strop te ontkomen. Hij besluit wraak te nemen. Als hij ook nog door een wapenhandelaar wordt bedrogen, is zijn geduld



● *Telly Savalas te zien in 'Pancho Villa'*

ten einde. Hij maakt zich op voor een alles vernietigende slag. Maar intussen maakt zich ook een andere kille ijzervreter gereed om de Panchobende in de pan te hakken. Deze film is met veel humor gekruid en eigenlijk is hij qua opzet geheel in strijd met de klassieke western. De geinigheden doen het in dit verhaal uitstekend, waardoor u aan 'Pancho Villa' een plezierig avondje kunt overhouden.

Zo gezegd, zo gedaan.

Franse klucht uit 1968.
Met: Louis de Funes, Robert Dhéry, Colette Brosset, Andrea Parisy. Regie: Robert Dhéry. Verhuur: Videoscreen.

De komiek Louis de Funes speelt in deze film een energieke scheepsmagnaat, die in een vlaag van woede zijn ontwerper ontslaat. Achteraf blijkt op diens ontwerp, het jacht Le Petit Baigneur, de hoogste prijs gevallen te zijn. De bestellingen stromen binnen, maar de ontwerper is weg. Louis de Funes gaat naar hem op zoek en belandt in de meest vermakelijke situaties. Een erg plezierige film. Een van de grappigste van Louis de Funes.

VIDEO TOP TWINTIG

1. Raiders of the lost ark
2. First blood
3. Blue thunder
4. Octopussy
5. Never say never again
6. Kramer vs Kramer
7. The class of 1984
8. The day after
9. Rocky 3
10. Midnight express
11. The Blue lagoon
12. De lift
13. Schatjes
14. 48 Hours
15. The Champ
16. Porky's pikante pretpark
17. Bad boys
18. Sophie's choice
19. An officer and a gentleman
20. Ciske de rat

Hardcore

Amerikaanse zedenschets uit 1978.
Met: George C. Scott, Peter Boyle, Season Hubley, Dick Sargent. Regie: Paul Schrader.

De film gaat over de keiharde wereld van de porno-industrie. De dochter van een rijke industrieel wordt gedwongen om aan een pornofilm mee te werken. De zakenman gaat naar haar op zoek. Hij geeft zich daarvoor uit als producent van pornofilms en via zijn speurtocht krijgt men een kijkje achter de schermen van de louche pornopraktijken. Redelijk spannend.

Heaven can wait

Amerikaans sprookje voor volwassenen uit 1977.
Met: Warren Beatty, Julie Christie, James Mason, Jack Warden. Regie: Warren Beatty en Buck Henry. Verhuur: Esselte CIC Vídeo.

De hemel heeft een fout gemaakt. Een bekende rugbyspeler staat te vroeg aan de hemelpoort. Daarom mag hij nu terug naar de aarde, maar nijvere aardbewoners hebben zijn stoffelijk omhulsel inmiddels gecremeerd. Hij moet nu maar in de huid van een ander kruipen. De keuze valt op het lichaam van een multimilonair, die door zijn vrouw en haar minaar vermoord is. De rugbyspeler voelt



● *Julie Christie te zien in 'Heaven can wait'.*

zich niet erg thuis in die huid, omdat het moordzuchtig duo ook niet zo gelukkig is met de wedergeboorte van de multimiljonair. Een komisch sprookje, heel fijntjes uitgewerkt.

New Years Evil

Amerikaanse thriller uit 1980.
Met: Roz Kelly, Grant Cramer, Kip Niven, Chris Wallace. Regie: Emmet Alston. Verhuur: EVC.

Een tv-presentatrice wordt tijdens een muziekshow op oudejaarsavond door een man opgebeld, die haar meedeelt, dat hij die nacht vier vrouwen gaat vermoorden. Aanvankelijk wordt het telefoontje aan een waanzinnige grappenmaker toegedicht, maar als inderdaad de ene vrouw na de andere op gruwelijke wijze wordt afgeslacht, wordt het duidelijk dat de moordenaar het niet bij dreigementen laat. De politie vermoedt, dat de dader als climax van zijn serie de presentatrice wil vermoorden. En zo komt het ook. Via slinkse wegen weet hij de studio binnen te dringen en daar ontstaat een spannende situatie, waarbij de presentatrice uiteindelijk onder een lift verpletterd dreigt te worden. Een film volgens het gebruikelijke patroon opgebouwd, met veel bloed en gillende vrouwen, terwijl hij toch enkele heel spannende momenten weet op te roepen.

Hang 'em high

Amerikaanse western uit 1967.
Met: Clint Eastwood, Inger Stevens, Ed Bergley, Pat Hingle. Regie: Ted Post. Verhuur: Warner Home Video.

De cowboy Cooper wordt opgehangen, maar hij overleeft de hangpartij. Hij wordt marshall en opent de jacht op zijn lynchers, die hij nu op zijn beurt allen wil laten hangen. Het is een met zorg gemaakte recht-toe-recht-aan film met een aantal spannende westernsituaties. De liefhebber komt aan zijn trekken.



● *Clint Eastwood in 'Hang 'em high'.*

VIDEOSPOOR

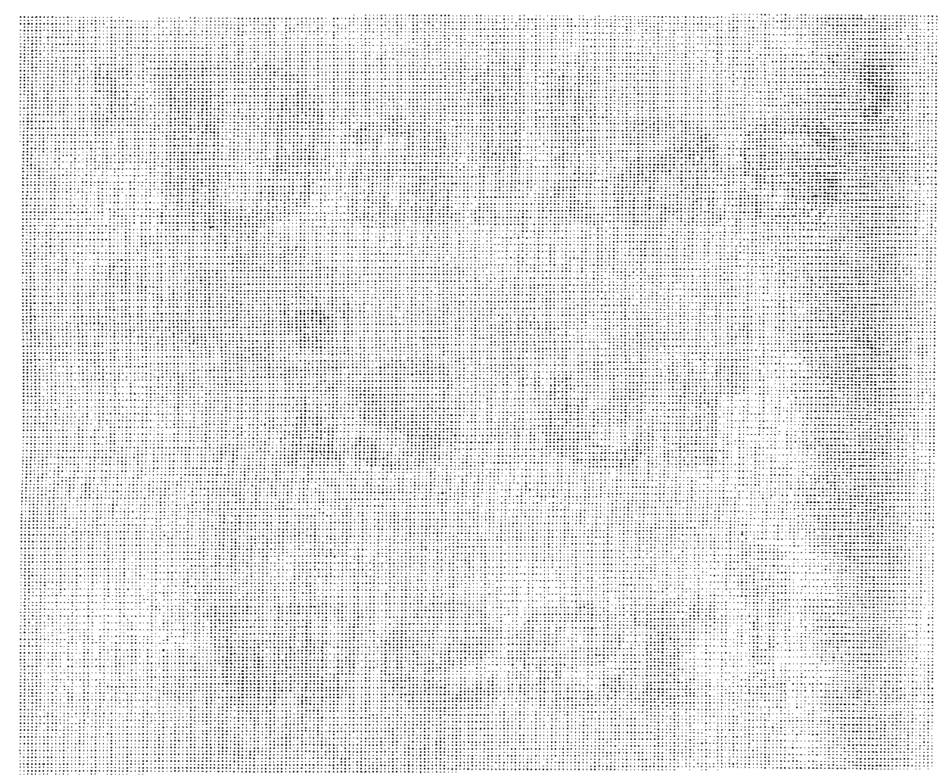
6 t/m 13 dec. 1984

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/eindtijd	Duur	Zender
VRIJDAG	**HEROES (1977)** Amerikaans drama met Henry Winkler en Sally Field.	20.25-22.05	100 min	BRT 1
	SCARS OF DRACULA (1971) Britse horrorfilm met Christopher Lee en Dennis Waterman.	23.50-01.25	95 min	NEDERLAND 2
	DAYS OF HEAVEN (1978) Amerikaanse liefdesdrama met Richard Gere en Brooke Adams.	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 1
	DAMIEN - OMEN 2 (1977) Amerikaanse horrorfilm met William Holden en Lee Grant.	22.05-23.45	100 min	DUITSLAND 2.
ZATERDAG	**TOO MANY HUSBANDS (1940)** Amerikaanse komedie met Jean Arthur en Fred MacMurray.	16.00-17.20	80 min	BRT 1
	LA MÉTAMORPHOSE DES CLOPORTES (1965) Frans-Italiaanse misdaadkomedie met Lino Ventura en Charles Aznavour.	23.20-01.00	100 min	DUITSLAND 1
	THE MOUSE THAT ROARED (1959) Britse komedie met Peter Sellers en Jean Seberg.	16.00-17.19	79 min	DUITSLAND 2
	THE GYPSY MOTHS (1969) Psychologisch drama met Burt Lancaster en Deborah Kerr.	23.10-00.50	100 min	DUITSLAND 3
ZONDAG	**ROCKY (1976)** Amerikaanse bokserepos met Sylvester Stallone en Talia Shire.	20.15-22.10	95 min	DUITSLAND 2.
MAANDAG	**THE AWAKENING (1980)** Amerikaans-Brits avonturendrama met Charlton Heston en Susannah York.	20.20-22.00	100 min	NEDERLAND 2
	L'AMOUR L'APRÈS-MIDI (1972) Franse zedenschets met Bernard Verley en Zouzou.	23.30-01.05	95 min	DUITSLAND 1
	WITWER MIT FÜNF TÖCHTERN (1957) Duitse familiefilm met Heinz Erhardt en Susanne Cramer.	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 2.
DINSDAG	**BOZSKA (1979)** Tsjechische biografie met Bozidara Turzonovova en Juraj Kukura.	21.05-22.55	110 min	BRT 2
	REBEL SLAVE Amerikaanse jeugdfilm.	19.35-20.00	25 min	NEDERLAND 2
WOENSDAG	**DIRKHAM DETECTIVE AGENCY** Amerikaanse jeugdfilm met Sally Kellerman en Bobby Fite.	17.00-17.45	45 min	BRT 1
	ANDY - BLOED EN BLOND HAAR (1978) Nederlandse jeugdschets met Andy Vrielink en Joana Koster.	22.15-23.40	85 min	DUITSLAND 3
DONDERDAG	**CHIEFS** Amerikaanse politiefilm met Charlton Heston en Will Henry.	20.28-21.15	47 min	NEDERLAND 1
	PETER IBBETSOW (1935) Amerikaans drama met Gary Cooper en Ann Harding.	20.15-21.35	80 min	DUITSLAND 3.
VRIJDAG	**BATTLE OF THE BULGE (1965)** Amerikaanse oorlogsfilm met Henry Fonda en Robert Ryan.	20.25-22.55	150 min	BRT 1
	BOYS TOWN (1938) Amerikaans drama met Spencer Tracy en Mickey Rooney.	23.30-01.00	90 min	NEDERLAND 2
	WHO'S BEEN SLEEPING IN MY BED? (1963) Amerikaanse komedie met Dean Martin en Martin Balsam.	20.15-21.55	100 min	DUITSLAND 1
	UN FLIC (1972) Frans-Italiaanse politiefilm met Alain Delon en Catherine Deneuve.	23.15-00.50	95 min	DUITSLAND 2
	DER STUDENT VON PRAG (1913) Duitse fantasie met Paul Wegener en Lyda Salmonova.	15.00-16.30	90 min	DUITSLAND 2

Limburgs Dagblad WEEK

Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel!

Toelichtingen tv, radio, show **Programma's 7 t/m 13 december 1984**





● *Larry Hagman (J.R.)*

(Van onze RTV-redactie)

BRUSSEL – Er is weer goed nieuws voor de 'Dallas'-fanaten. De BRT-televisie (eerste net) neemt aanstaande donderdag 13 december om 21.50 uur de draad weer op met een nieuwe serie afleveringen van dezepopulaire TV-serie over het wel en wee van de steenrijke oliefamilie Ewing. Voor het geval U de tel bent kwijtgeraakt. Komende donderdag ziet U aflevering 143. De BRT is na de Verenigde Staten de eerste omroep van het vasteland van Europa waar men weer met 'Dallas' - inmiddels het zevende seizoen! - van start gaat.

Dallas slaagde er opnieuw in het meest bekeken programma in de Verenigde Staten te worden. Het laat zijn concurrenten 'Falcon Crest' en 'Dynasty' achter zich. Meer dan 40 % van de Amerikanen volgen deze serie waarin na Barbara del Geddes na april van het volgend jaar ook Charlene Tilton (in de serie Lucy Ewing, hier op archieffoto) zal verdwijnen.

Wie natuurlijk blijft is J.R. Ewing (Larry Hagman). In de 143 ste aflevering van aanstaande donderdag is deze bijzonder verontrust na een schietpartij in de Ewing-kantoren. De kogels die Bobby raakten waren voor hem bestemd. Bobby zat namenlijk in zijn stoel.

J.R. beseft dat er een moordenaar op pad is en spoort de politie aan om de mensen aan de tand te voelen die enige wrok tegen hem koesteren. En dat zijn er heel wat: Cliff Barnes, Edgar Randolph, Peter Richards, Katherine Wentworth en zelfs Sue Ellen.
De vrees van J.R. wordt waarheid wanneer er inderdaad een aanslag op hem wordt gepleegd.



● *Charlene Tilton*

TV voor Chinese minderheid

HILVERSUM – Zaterdagmorgen wordt op de televisie de eerste uitzending voor Chinezen in ons land uitgezonden. Chinezen vormen al tientallen jaren lang een kleine, en ook tamelijk gesloten minderheid in onze samenleving. Afgezien van hun culinaire activiteiten vallen ze echter zelden op en tot dusverre hoorden ze ook niet bij het rijtje minderheden die hun eigen tv-programma hebben.

De Feduco, waarin de meeste omroepen op educatief gebied samenwerken, komt met twee programma's, die vooral gericht zijn op de Chinese gemeenschap. In verband met de werktijden in het restaurantbedrijf vinden die uitzendingen ook op een afwijkend moment plaats: zaterdagochtend met een herhaling op de donderdagochtend. Omdat niet alle Chinezen het Kantonese dialect spreken de voertaal in deze programma's wordt de televisie aan de onderkant en aan de bovenkant van het scherm 'ondertiteld'. (Nederland 1, 09.35 uur).

★ Golda

Nederland 1
21.30 uur

Vanavond de eerste aflevering van een vierdelige Amerikaanse televisieserie, waarin het levensverhaal van Golda Meïr wordt verteld in zijn verwevenheid met de ontstaansgeschiedenis van de staat Israël. Ingrid Bergman speelt de titelrol en is daarvoor posthuum onderscheiden met een Emmy Award. Verder met Anne Jackson (Lou Kaddar), Leonard Nimoy (Morris Meyerson), Jack Thompson (Ariel).
In deze eerste aflevering zien wij de moeilijke kinderjaren van Golda Meïr in Rusland en de emigratie naar de Verenigde Staten. Als Golda opgroeit, komt zij in aanraking met het zionistisch ideaal. Eenmaal getrouwd vertrekt het echtpaar dan ook naar Palestina, hoewel echtgenoot Morris nogal wat aarzelingen heeft. Dan begint het harde, maar intensieve leven in een Palestijnse kibboets.



● *JUDY DAVIS (als de jonge Golda) en LEONARD NIMOY in 'Golda'*

Nederlandse top veertig

HEERLEN – Drie uur lang hits op vrijdagmiddag tussen 15.03 en 18.00 bij Veronica op Hilversum 3. Dat betekent dus weerom een overzicht van de Nederlandse top 40. Kijk en vergelijk in deze kolommen. Tussen haakjes staan, zoals de echte hitfanaten inmiddels al lang weten, de posities van vorige week.

1 (1) When the rain begins to fall - P. Zadora and J. Jackson
2 (2) Purple rain - Prince
3 (4) The wild boys - Duran Duran
4 (3) Freedom - Wham
5 (5) The belle of St Mark - Sheila E
6 (6) Lost in music - Sister Sledge
7 (8) The wanderer - Status Quo
8 (9) The medicine song - Stephanie Mills
9 (7) Private dancer - Tina Turner
10 (19) Like a virgin - Madonna
11 (17) We belong - Pat Benater
12 (11) Penny lover - Lionel Richie
13 (22) ik verscheurde je foto - Koos Alberts
14 (10) Irgendwie, irgendwo, irgendwann - Nena
15 (12) I can dream about you - Dan Hartman
16 (20) In the evening - Sheryl Lee Ralph
17 (28) Too late for goodbyes - Julian Lennon
18 (23) Sexcrime - Eurythmics
19 (15) Together in electric dreams - G. Moroder and P. Oakey
20 (18) Forever young - Alphaville
21 (16) I feel for you - Chaka Khan
22 (13) I just called to say I love you - Stevie Wonder
23 (14) The War Song - Culture Club
24 (25) Give the girl a break - Dolly Dots
25 (21) Het kleine café aan de haven - Meadow
26 (37) I should have known better - Jim Diamond
27 (32) Skin deep - The Stranglers
28 (34) Some Body - Depeche Mode
29 (35) The Riddle - Nik Kershaw
30 (24) European Queen - Billy Ocean
31 (39) The power of love - Frankie goes to Hollywood
32 (40) Gisteren heeft zij mij verlaten - Koos Alberts
33 (36) Something heavy going down - Golden Earring
34 (29) Swept away - Dina Ross
35 (33) Out of touch - Daryl Haal and John Oates
36 (30) Love's great adventure - Ultravoc
37 (--) I want to know what love is - Foreigner
38 (38) Everybody join hands - Debbie
39 (--) Had a dream - Roger hodgson
40 (--) People from Ibiza - Sandy Marton

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 -11.30 Schooltelevisie
Met om 10.00 De VS vandaag, afl. 4. 10.30 Werk aan de Kerk, afl. 2. 11.00 Schooltv weekjournaal, afl. 12.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 De Carsons
Australische serie. Vanmiddag: Tijdens een gesprek met Tommy krijgt Jennifer te horen over zijn connecties met de gangster Donnegan en zijn aandeel in de verdwijning van het geld van haar overleden echtgenoot Bill. Eindelijk wordt Bill's naam gezuiverd. Tommy trekt echter konsequenties uit het gesprek, die bepalend zijn voor de rest van zijn leven.
16.15 Karel's Kat
Engelse tekenfilmserie voor de kleuters.
16.20 Pluizerd
Tekenfilmserie over de avonturen van een eekhoorn.
16.45 Wissels
NCRV-matinee gepresenteerd door Legien Kromkamp en Dick Passchier.
17.30 Journaal
17.40 Wissels
Vervolg. Met om 17.50 De sportrubriek en om 18.00 het spelletje „Waar of niet waar?"
18.20 Kleine Isar
Tekenfilmserie naar een verhaal van Bertus Aafjes. Afl. 10: Een wonderlijk feest.
18.30 Engels voor gevorderden
(Follow Me 2). Samenvatting les 40 en nieuwe les 41.
19.00 Peppino
Zwitserse tv-serie over een Siciliaanse gastarbeiderszoon. Deel 4: De vlucht.
19.25 De Roze Panter presenteert
Tekenfilmserie met belevenissen van hemzelf, de Mier en het Aardvarken.
20.00 Journaal
20.28 Op naar de top show
Showprogramma gepresenteerd door Eddy Becker. Vanavond met o.a.: Erik Spiegelenberg, Paul Ivo en Caramea ten Haaf.
21.30 Golda
Vierdelige Amerikaanse tv-serie waarin het levensverhaal van Golda Meir wordt verteld. Afl. 1. Als Golda opgroeit in Amerika komt zij in aanraking met het zionistische ideaal. Eenmaal getrouwd vertrekt zij met haar man naar Palestina. Met in de hoofdrollen: Ingrid Bergman, Anne Jackson, Leonard Nimoy, Jack Thompson, e.v.a.
22.20 Hier en Nu
Actualiteitenrubriek.
22.55 Mediteren in Blauwkapel
Programma over een groep jongeren die bij de middeleeuwse monnik Thomas a Kempis leren mediteren.
23.20 Cheers
Amerikaanse comedy-serie.
23.50 Journaal
23.55 -24.00 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Taal, tekens en regels
Herh. afl. 7.
18.00 Na LBO-MAVO - kansen voor 15-, 16- en 17-jarigen
Afl. 7.
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden
Informatierubriek voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Op volle toeren
Chiel Montagne presenteert vanavond weer vokalisten en groepen van eigen bodem die een plaats veroverden in de Nederlandse Top 5.
20.00 Wondere wereld
Populair wetenschappelijk magazine. Vandaag uitgebreid aandacht voor het allerlaatste nieuws uit Japan. Presentatie: Chriet Titulaer.
20.25 Huwelijkscarrousel
Blijspel van Leslie Stevens. Professor Paul Delvillé (André van den Heuvel) en zijn even geleerde vrouw (Kitty Jansen) geven hun studenten les in het "huwelijk". Het monogame huwelijk wel te verstaan. Deze theorie wordt aan het wankelen gebracht wanneer de dochter (Liz Snoyinkz) van een Zweedse collega op bezoek komt. Regie: Erik van Reyendam.
22.10 Gesprek met de minister-president
22.30 Journaal
22.45 Lasten en Lusten
Praatshow over alledaagse en actuele familieproblemen gepresenteerd door Wim Neijmman (4).
23.28 Een bericht van de Wilde Ganzen
23.30 Videoskoop
Programma van Simon van Collem en Daan Maltha, waarin o.a. : de video Top 50; nieuw aanbod op de videomarkt; de "aanraders" en nieuwtjes op videogebied.
23.50 -01.25 Scars of Dracula
Britse griezelfilm uit 1971 maar een boek van Bram Stoker. Als een jong meisje dood wordt gevonden met slagtandbeten in haar nek, weet de boerenbevolking van Kleinenberg direct wie de dader is: de slechte Graaf Dracula (Christopher Lee). Zij gaan naar het kasteel van Dracula om het in brand te steken. Met: Dennis Waterman, Jenny Hanley en Christopher Matthews. Regie: Roy Ward Baker.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE	RADIO
NEDERLAND I: 5, 5l, 53 en 57.	**HILVERSUM I:** fm: 4 en 17 (88.2 en 92.1 MHz).
NEDERLAND II: 31, 54, 56 en 60.	**HILVERSUM II:** 402 m (747 kHz).
DUITSLAND I: 9, 24 en 46.	**HILVERSUM III:** 445 m (675 kHz). fm: 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
DUITSLAND II: 21, 29 en 37.	**HILVERSUM IV:** fm 25 en 39.
DUITSLAND III (WDR): 48, 50, 55 en 58.	**HILVERSUM V:** 298 m (1008 kHz).
DUITSLAND III (SWF): 40 en 56.	**ROZ:** fm 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
BELGIË (BRT 1): 10 en 44.	**BRT 2:** 555 m (540 kHz). fm: 22, 36 en 39 (93.7, 97.5 en 97.9 MHz).
BELGIË (BRT 2): 25 en 47.	**RTL:** 208 m.(1440 kHz van 5.30 - l9.00). fm: 6 en 33 (88.9 en 97 Mhz)/KG: 49,26 (6090 kHz).
BELGIË (RTBF 1): 3 en 8.	
BELGIË (RTBF 2): 28 en 42.	
RTL Plus: 7.	
BFBS: 33, 40, 49 en 59.	
SKY CHANNEL: satelliet.	

Hilversum 1

7.03 Het levende Woord. 7.10 KRO's Ontbijtshow. 8.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. (11.15 Vraag er één, stel er drie). 11.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 Van twaalf tot twee. (13.06 Echo). 14.03 Ratel. 15.03 Raad een lied... of niet. 15.30 Café de praatstoel. 16.03 Piekuur. 17.55 Mededelingen. 18.06 Aktua. (18.30 Sport). 19.02 TROS Country. 20.03 Bladgoud. 21.02 En nu de moraal. 21.25 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 EO's country-uur. 1.02 Stuff tot nadenken. 2.02 Voor wie niet slapen kan. 4.02 Zingen in de nacht. 5.02-7.00 Snarenspel.

Hilversum 2

7.06 Het Gebouw. Met om: 7.06 Nieuws uit eigen land. 7.23 Dorrestijns' Pers Agentschap (DPA). (7.35 en 8.11 Nieuws uit eigen land). 8.33 De media. 9.00 Het Beeld. 9.33 Het onderzoek. 10.00 Het Euroburo. 10.33 Nieuws uit eigen land. 11.00 Kwesties. 11.33 Nieuws uit eigen land. 12.00 Ondervragingen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Nieuws uit eigen land. 13.10 NL-Buitenlandbericht. 14.33 Aktie en verzet. 15.00 De Opdracht. 15.33 Het symposium. 16.00 De afloop. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 Overheidsvoorl.: 18.30 De Nederlandse Antillen. 18.40 Monogrammen. 19.30 Luchtruim. 20.03-24.00 VARA-vrijdagavond.

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.00 Ochtendstemming. (8.00 Veronica Nieuwsradio). 9.00 Veronica's Meesterwerken (op compact-disc). 10.30 Muz. voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. Klass. muziek. 13.00 Songs of praise. 13.30 Metronomium. 15.00 Zeggen en schrijven, cultureel magazine. 15.30 Klein bestek. 16.30 Uit de schat der eeuwen. 17.00 Crème du baroque. 18.45 Orgelbespeling. Afl. 9: De firma S.F. Blank uit Herwijnen. 19.15 De Cantates van Bach. 20.00 NCRV-Jubileumconcert. Promenade Orkest met piano: Moderne muz. 23.00-24.00 NOS-Jazz - Michiel de Ruyter.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kind en Basisschool, les 1. 10.00 Het roze effect. 10.20 Portretten. 10.40 Stichting Nederlandse Schoolradio. 18.05 Kwartier. 18.20 Uitzending van het PvdA. 18.30 Taal en teken. 18.50 Tussen de regels. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 Homonos. 20.10 Hobbyscoop (computers).

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere: samen met luisteraars (043-435353) en studiogasten.

BRT 2

5.30 Dag en dauw. 8.12 Happening. 10.03 Platenpoets. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1984. 13.10 Ha-die-Micha. 14.00 Het vertoon. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Focus. 17.15 Radio Twee. 22.10 Music motion. 23.30-02.00 Twee tot twee.

●● = stereo c.q. tweekanaal-toon
■ = zwart/wit programma

DUITSLAND 1

08.10 Politik aktuell
08.30 Schooltelevisie
09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Voetballen
Wedstrijd i.h.k. van de Europacup.
11.15 Entscheidung am Kap Horn
12.10 ZDF Magazin
12.55 Presseschau
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Patchworkshop
Gevarieerd middagprogramma.
16.55 Wir Kinder
Kinderprogramma. Afl.: Vom Radlerzirkus.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Aktualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Tiere und menschen
Tv-serie. Afl.: Wer einmal kräht...
19.00 Hart aber herzlich
Amerikaanse tv-serie over het detective-echtpaar Hart. Afl. Duftspuren. met Robert Wagner en Stefanie Powers.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
Aansluitend: Der 7. Sinn - Verkeerstips.
20.18 Schlag auf Schlag
Discussieprogramma.
21.00 Goldene Europa
Prijsuitreiking van de „Goldene Europa" 1984 voor opmerkelijke successen op het gebied van show, amusement en muziek. Manfred Sexauer presenteert o.a.: Howard Carpendale, Nena, Peter Maffay, Alphaville, Ulla Meinecke, Peter Weck, André Bauer, Jack White en Elke Heidenreich.
22.30 Tagesthemen
23.00 Tatort
Duitse politieserie. afl.: Trimmel und Isolde. Met o.a.: Walter Richter, Ulrich von Bock, Joachim Richert, Elisabeth Ackermann en Hartmut Becker. De dochter van de beroemde Wagner-specialist Matuschek wordt dood aangetroffen. In haar kamer ligt „Tristan und Isolde" op de platenspeler. Commissaris Trimmel meent dat haar ex-man, de journalist Klaus Bothéter, de dader is. Hij moet dit vermoeden echter wel nog eerst zien te bewijzen.
00.35 -00.40 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 Zie Duitsland 1
11.25 -12.45 Die Sport-Reportage
Reportage vanuit Santa Catarina van de Wereldbeker-skieën, afdaling dames.
15.25 Enorm in Form
Fit de winter door met fitnessgymnastiek.
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Un-Ruhestand
Verhalen over het ouder worden. Afl. 6: Gramatzki.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Fünf Freunde im Nebel
Engelse tv-serie naar Enid Blyton. Afl.: De vijf betrappen op heterdaad een inbreker bij zijn werk.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en muziek.
17.50 Tom & Jerry
Tekenfilmserie.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Ein himmlisches Vergnügen
Komische familieserie. Afl.: Schwiegermutter zu Besuch. Met o.a. Maureen McGormick, Eve Plumb, Ron Kuhlman en Jerry Houser.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Der Große Preis
Spelprogramma met Wim Thoelke, waavan de opbrengst ten goede komt aan de „Aktion sorgenkind". ‡ kandidaten worden ondervraagd over hun vakgebied. gasten: Star Sisters, Gilbert Bécaud, Peter Petrel, Tina York, Tommy Steiner e.a.
20.50 Die große Hilfe
Balans van de Aktion Sorgenkind.
21.00 Telemotor
Gevarieerd automagazine met Harry Valérien met o.a. de test van de nieuwe Opel Kadett; een onderzoek naar de invloed van snel rijden op mens en milieu; aandacht voor de vrouw achter het stuur en de verzekeringspremies.
21.45 Heute-Journal
22.05 ●● Die Bonner Runde
23.05 Herman van Veen: Signale
Tour '84 - Live! Een reportage van de toernee die Herman van Veen door Duitsland maakte en opnamen van het optreden in het keurvorstelijk slot in Mainz. Verder met o.a.: Erik van der Wurff, Nard Reijnders, Chris Lookers en Cees van der Laarse.
00.20 Nieuws

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (35)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Die Sendung mit der Maus
10.40 -12.45 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II - Geschichte 12
Afl.: Aufbauprobleme des Sozialismus in Rußland (1917-1936)
18.30 Die Sendung mit der Maus
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 ■ Peter Ibbetson
Amerikaanse speelfilm uit 1936 van Henry Hathaway. Met o.a.: Gary Cooper, Ann Harding, John Halliday, Ida Lupino, Douglas Dumbrille en Virginia Weidler. In een voorstad van Parijs woont madame Pasquier, na de dood van haar man, samen met haar zoon Gogo. Ze zijn goed bevriend met de buren mrs. Dorian en haar dochter Mimsey. De kinderen kunnen het heel goed met elkaar vinden. Als Gogo's moeder sterft, gaat hij, door toedoen van zijn oom, kolonel Forsythe, naar Engeland. Jaren later gaat Peter, door innerlijke onrust gedreven, naar Parijs en bezoekt de plaatsen waar hij zijn jeugd doorbracht.
21.35 Filmtip
21.45 Landesspiegel
Nicht nur am Sonntagmorgen, Portret van de kerkmusicus Oskar Gottlieb Blarr.
22.15 Nachtstudio: Kulturszene
Cultureel magazine.
23.00 Nachtstudio Spätausgabe
Subway. Vandaag: jazzmuziek van het Richie-Cole-Quartett.
24.00 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 The net is closing
Tv-cursus Engels, afl. 4.
17.40 May the best man win
Tv-cursus Engels, afl. 5.
18.00 Die Sendung mit der Maus
18.30 Telekolleg II - Geschichte 12
Aufbauprobleme des Sozialismus in Rußland (1917-1936).
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 ■ Das Absolute und die Kunst des Möglichen
Toneelstukken van Jean Annouilh. Deel 6: Der arme Bitos oder das Diner der Köpfe.
21.40 Sport unter der Lupe
Sportmagazine met films, feiten en meningen van en over de sport.
22.25 Der Kopflohn
Film van Rüdiger Diezemann.
23.10 -23.40 Landtag aktuell
Samenvatting van het Landdaggebeuren van vandaag.

BRT NET 1

17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de kleuters.
18.05 Rondomons
John, een kleizenaar uit Alaska (The Hermit of Murder lake), filmdocumentaire over John Ireland, een kluizenaar die in volkomen harmonie leeft met de natuur.
18.30 De Freggels
Poppenserie van Jim Henson. Afl. 6: De zedepreek van prater Piet.
18.55 Chapi chapo
Animatiefilmpje. Afl.: De zijdeworm.
19.00 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: parelhoen.
19.15 Uitzending door derden
Een programma van Televisie en Onderneming.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
Aktualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Hoger lager
Spelprogramma waarbij twee kandidatenkoppels het tegen elkaar opnemen met speelkaarten. Na de voorronden gaan de winnaars naar een superronde met belangrijke prijzen. Presentatie: Walter Capiau.
21.00 Panorama
Actualiteitenrubriek.
21.50 Dallas
Amerikaanse tv-serie over het wel en wee van de familie Ewing. Afl. 143. Met o.a.: Larry Hagman, Linda Gray, Patrick Duffy, Victoria Principal, Ken Kercheval, Priscilla Presley en Donna Reed.
22.35 -23.00 Nieuws
Aansl.: Coda: „Freundliche Landschaft" uit „Waldszenen" van Robert Schumann.

BRT NET 2

19.00 Nederlandse literatuur na 1830
Afl. 7: Van nu en straks.
19.30 Bojan
Afl.: Het kerstgeschenk, Hongaars animatiefilmpje van Kovac Istavan.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Kijk mensen
Türk Import. Cultureel-antropologische benadering van de Turkse migranten in Brussel.
21.10 -22.50 Het rollende leven
Gedramatiseerde documentaire van Pierre Platteau over Gustaaf Vermeersch, de Vlaamse treinwachterschrijver, die zestig jaar geleden overleed. Met o.a.: Lukas Vandervorst, Tessy Moerenhout, Doris van Caneghem, Rudi van Vlaanderen en Rose Calmeyn.

RTBF 1

11.30 -14.30 Teletekst
Nationaal magazine.
17.00 Mededelingen ONEM
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms.
17.50 Plein jeu
Gevarieerd middagmagazine voor het hele gezin met o.a.: servicerubriek; De gasten van Arlette Vincent, tv-serie; De Monroes, tv-serie; Nieuwsoverzicht; Micro-défi, spelprogramma en Allô plein jeu, telefoonspelletje.
19.00 Ce soir
Aktualiteiten uit de Waalse regio.
19.25 Consumententips
19.30 Nieuws
20.00 Autant savoir
Informatief programma voor de consument met vandaag: anti-ontstekingsmedicijnen, een onderzoek betreffende deze medicijnen die nooit helemaal onschadelijk zijn.
20.25 Les filles de Grenoble
Dramatische Franse speelfilm van Joël Le Moign. Met in de hoofdrollen: Zoé Chaveau, André Dussolier, Steeve Kalfa, Patrick Lafani en Serge Martina. Irene, een prostituée in Grenoble, wordt dood aangetroffen. Haar lichaam is zwaar gehavend. Haar vriendinnen die allen dat zelfde beroep uitoefenen, slaat de schrik om het hart. Ze weten dat Irène's „baas" verantwoordelijk is voor haar gewelddadige dood. Ook de andere meisjes worden regelmatig door hun pooiers mishandeld en Irene is nu dood omdat zij die praktijken in de publiciteit wilde brengen. Als rechter Le Pérec van deze toestanden hoort stelt hij een onderzoek in. Cora, een van de meisjes, wordt tijdens een routinecontrole opgepakt en vertelt de politie waar haar verwondingen vandaan komen. Ze is echter doodsbang en besluit te vluchten voor haar pooier Paolo. Uiteindelijk, na weer te zijn mishandeld, besluit ze met de rechter te praten over de wantoestanden binnen het milieu van de prostituées.
22.00 Carrousel aux images
Filmmagazine met Sélim Sasson.
22.50 Nieuws
23.05 -23.15 Presence protestante

★ The Wilby Conspiracy

Nederland 1
22.10 uur

Televisiethriller naar de roman van Peter Driscoll, geregisseerd door Ralph Nelson. Met Sidney Poitier, Michael Caine, Nicol Williamson, Rijk de Gooyer en Rutger Hauer.
Na tien jaar gevangenschap komt de Zuidafrikaanse revolutionair Shack Twala vrij. Hij probeert zo snel mogelijk het land uit te komen, maar wordt voortijdig door de politie aangehouden. Samen met zijn advokate Rina, haar vriend en de britse toerist Jim Keogh rijdt Shack naar Johannesburg. Een van hen probeert munt te slaan uit de situatie en wordt het slachtoffer van een reeks complotten en gebeurtenissen. Een partij kostbare diamanten en een stel politieke avonturiers spelen daarbij belangrijke rollen.



● *MICHAEL CAINE en SIDNEY POITIER in 'The Wilby Conspiracy'*

★ Signalen

Duitsland 2
23.05 uur

Het tweede net van de Duitse televisie zendt vanavond hoogtepunten van de theatershow 'Signalen' van Herman van Veen uit.
Met deze show maakte Van Veen de afgelopen maanden een tournee door Duitsland, Zwitserland en Oostenrijk, die hem in 125 dagen langs 60 steden voerde. Herman van Veen brengt in deze show nieuwe songs en sketches, die nog niet eerder op TV te zien waren. Dit programma is een rechtstreekse uitzending vanuit het Keurvorstelijk Slot in Mainz.

RTBF 2

15.30 Teletekst
Regionaal magazine
19.00 Presence protestante
Godsdienstige uitzending.
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
20.00 -22.05 L'Ordre nouveau
Enquête van Maurice De Wilde over de Nieuwe Orde. Afl.: De Man, deel 2 - Buitenspel.
Aansluitend: Studiodiscussie o.l.v. Pierre De Vos.

BFBS

12.55 Our Backyard
13.10 Razzmatazz
13.30 News After Noon and Weather
14.00 -14.40 The Afternoon Show
16.55 Birthday Time
Aansl.: Play School.
17.20 Blue Peter
Aansl.: Birthday Time.
17.50 Rentaghost
Komische tv-serie.
18.15 I've got a Secret
Spelprogramma met Tom O'Connor.
18.45 ITN News and Weather
19.00 Tomorrow's World
Nieuwtjes uit wetenschap en techniek.
19.25 Magnum
Tv-serie. Afl.: Mr. White Death.
20.10 Hallelujah
Tv-serie rond het Leger des Heils.
20.35 Another 6 English Towns
Serie over historische Engelse steden. Vandaag: Cirencester.
21.05 The Gentle Touch
Politie-serie. Afl.: Curé. Mr. Armour denkt dat hij een gave heeft om zieken te genezen. Maggie Forbes en Jake Barrett gaan op onderzoek uit om zijn verborgen krachten te testen. De resultaten zijn beangstigend.
22.00 BBC News
Aansl.: Weerbericht.
22.25 -22.55 Rugby - The Varsity Match
Hoogtepunten uit de wedstrijd Oxford-Cambridge van jl. dinsdag.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Pat Sharp presenteert de „Blast From The Past Show" met oude favorieten.
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: The Touth Centre.
19.30 The Brady Bunch
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl.: The Power of the Press.
20.00 Charlie's Angels
Detectiveserie. Afl.: Three for the Money. Met Cheryl Ladd, Jaclyn Smith, Shelly Hack, David Doyle e.a.
20.50 Skyways
Dramatische tv-serie over wat zich zoal afspeelt op en rond een vliegveld.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack als Eliot Ness. Afl.: Head of Fire, Feet of Clay.
22.35 The Tommy Hunter Show
Amusementsprogramma met country & westernmuziek. Gast: Buck Owens.
23.30 -00.30 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL PLUS

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Löwenjagd
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.20 Komm mal in die Küche
19.30 Typisch RTL 3
19.45 Okay sir
Politieserie. Afl.: „Der Trick".
20.15 Typisch RTL 4
20.30 Bandidos
Western met o.a. Terry Jenkins, Venantino Venantini, Maria Martin en Chris Huerta.
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 5
22.30 Horoskop
22.35 Betthupferl
22.40 -24.00 Clip-Connection

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstrasse
10.00 Tagesschau und Tagesthemen
10.23 ■ Das Wunder von Manhattan (Miracle on 34th Street)
Amerikaanse speelfilm uit 1947 van George Seaton. Met in de hoofdrollen: Maureen O'Hara, Natalie Wood en John Payne.
11.55 Umschau
12.10 Monitor
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekst-overzicht
15.40 Teletekst-overzicht
16.00 Tagesschau
16.10 Schauplatz der Geschichte
Armenie, filmdocumentaire van Stefan Fischer (herh).
16.55 Der Mann von Button Willow (4)
Amerikaanse tekenfilmserie.
17.10 Unter einem Himmel
Das versunkene Dorf, een kinderverhaal uit Spanje.
17.40 Peter und der Wasserbahn
Tekenfilm.
17.50 Tagesschau
18.00 Hier und Heute
18.25 Der blinde Richter
Afl.: In Sachen Perreau.
19.00 Skorpion
Tv-serie. Afl.: Frontwechsel.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Tagesschau
Ondertiteld voor doven en slechthorenden.
20.15 ■ Entscheidung am Kap Horn
Tv-film in drie delen naar het boek van Nicolas Tomalin en Ron Hall. Afl. 2: Sieg oder Tod. Met in de hoofdrollen: Julie Christie, Jacques Perrin en Michel Serrault. Regie: Christian de Chalonge.
21.15 Brennpunkt
22.00 Tagesthemen
22.30 ARD-Sport extra
Voetbal UEFA-Cup - Achtste finale - returnwedstrijden.
00.00 Tagesschau

DUITSLAND 2

10.00 -13.15 Zie Duitsland 1
13.15 Teletekst-overzicht
15.40 Teletekst-overzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Morgen schon
Utopische verhalen voor kinderen en volwassenen. Afl. 9: Frank wird frei (herh). Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Mickys Trickparade
Kinderprogramma met de buikspreker Fred Roby. Afl.: Spass für Spassvögel.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine.
17.50 Von Wölfen gejagt
Tv-serie. Afl.: Der Verstossene. Met: Charles Biname, Sophie Faucher, Sacha de Liamchin e.a. Regie: Claude Boissol. Hyacinthe Bellerose krijgt te horen dat zijn adoptiezoon Tim is meegenomen door de dominee en bij kolonisten is ondergebracht. Zonder eerbied voor de dominee haalt hij het kind terug. Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Von Wölfen gejagt
Vervolg.
18.55 Midlotto - 7 uit 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Kino-Hitparade
Films, feiten en favorieten door Sabine Sauer.
20.15 ZDF Magazin
Actueel magazine.
21.00 Der Denver-Clan (Dynasty)
Amerikaanse serie. Afl.: Sparen in Billings. Met: John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins e.a. Regie: Phil Leacock. Fallon ontdekt dat Adam heeft geprobeerd om Jeff te vergiftigen. Steven en Claudia zijn getrouwd om zo voor Steve's zoon te kunnen zorgen.
21.45 Heute-journal
22.05 Exelusiv
Gesprekspogramma met o.a. Paloma Picasso, Lynn Wyatt en Dino de Larentiis.

22.50 Das kleine Fernsehspiel - Kamerafilm: Zagarbate
Tv-film. Met: Freddy Welfens, Claudia Skoda, Sue Pröbster e.a. Regie: Tabea Blümschein. Skinhead leeft met verschillende mensen bij een arme vorstin in een afbraakpand. Hij is verliefd op een danseres en samen maken zij plannen voor de toekomst.
00.00 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (34)
08.10 -12.00 Schooltelevisie
Met om 09.25: Sesamstraat.
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Cursus Engels, les 6.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Tagesschau
20.15 Mittwochs in...
Informatie en amusement.
21.45 Eff-eff, Freizeit und Fitness
Vrijetijdsmagazine.
22.15 Andy (Andy - Blood en blond haar)
Nederlandse speelfilm uit 1978 van Frank Wiering. Met o.a. Andy Vrielink, Jonna Koster en Truus Dekker. Andy, een jongen van het platteland, trekt naar Amsterdam. Het leven valt hem daar echter zwaar tegen. Hij reageert agressief, en wanneer hij een meisje leert kennen, keren zij zich samen tegen hun omgeving. Dat deze houding hun uiteindelijk noodlottig wordt valt te voorzien...
23.40 Laatste journaal

SWF 3

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Vertiefungssendung 6
Cursus Engels.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Journaal en Moderation
19.30 45 Fieber (10)
Jeugdmagazine.
20.15 Reisewege zur Kunst: Senegal (1)
Vom langen leben der Geister. Reportage over de Afrikaanse staat Senegal, die door de eeuwen heen tot een smeltkroes van verschillende culturen is geworden.
21.00 ■ Der Gläserne Schlüssel (The glass Key)
Amerikaanse speelfilm uit 1942. Met in de hoofdrollen: Veronica Lake, alan Ladd en Brian donlevy. Regie: Stuart Heisler. Paul Madvig is bezig met een campagne voor Ralph Henry, die burgemeester wil worden. Paul spant zich enorm in om de dochter van Henry, Janet, op wie hij verliefd is, te imponeren.
22.20 Theater-Talk
Met Elisabeth Tilssenaar en Hildegard Buchholz.
22.50 Journaal

BRT NET 1

17.00 Detektivebureau Dirkham.
Amerikaanse jeugdfilm uit de serie "Book Adventures". Met Sally Kellerman en Stan Shaw. David, Theodora en Jake zijn drie jonge detectives, die via hun vriending Zoe in dienst genomen worden door de dierenarts Dr. Arthur. Het drietal moet twee ontvoerde poedels opsporen.
17.45 Popeye
Tekenfilm. Afl.: Prive-secretaressen.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatie voor de allerkleinsten. Afl. 103 (herh.).
18.05 Met Tijl naar de Noordpool
Tijl en zijn vriend Luppe beleven weer een heleboel avonturen. M.m.v. het Mechels Stadspoppentheater.
18.30 Uitzending door derden
Een programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.40 Paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.

20.25 Namen noemen
Spelprogramma waarin twee panels, samengesteld uit bekende personen, via kryptische omschrijvingen eigennamen raden. Spelleider: Kurt van Eeghem.
21.00 De goudarend (the Golden Eagle)
Finse documentaire over arenden in Lapland.
21.25 Pluk de dag (One day at a Time)
Komische serie over de belevenissen van een alleenstaande vrouw met twee dochters. Met Bonnie Franklin, Mackenzie Philips, Valerie Bertinelli, e.a. Afl. 38: Waar is mama? Ann is weg voor een zakenreis. Ze heeft beloofd om op te bellen, maar er komt geen telefoontje. Julie en Barbara zijn zeer bezorgd.
21.50 Het Gerucht.Volgeboekt
Duitse film in Belgie 1940-1944. De bedoeling is een beeld te schetsen van de Duitse filmproduktie tijdens de bezettingsjaren. Wat kreeg Belgie te zien in de bioscoop Fragmenten van o.a. Wunschkonzert (von Borsody), Baron von Münchhausen (von Baky), Immensee (harlan), Die goldene Stadt (harlan) en Paradies der Junggesellen (Hoffman).
22.40 Nationale Loterij-uitslagen, Journaal, paardekoersen en Coda: "Reuben Bright" van Edwin Arlington robinson (1869-1935)

BRT NET 2

19.00 De smaakmakers (The Spice of Life)
Britse documentaire over oorsprong, geschiedenis en gebruik van specerijen. Afl. 4: Knoflook (Garlic).
19.2 Goed gereedschap, slecht ambachtswerk
Tjsechische tekenfilm.
19.30 Tijdrover
Hengelen. Surfcasting is zeehengelen vanop strand of pier. Presentatie: Emiel Ooms.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 -22.00 De kaper van Pelham, 1,2,3 (The Taking of Pelham One, One, Two, Three)
Amerikaanse speelfilm uit 1974 van Joseph Sargent. Met Walter Matthau, Robert Shaw, Martin Balsam, e.a. (Originele versie met Nederlandse ontertitels). Vier misdadigers gijzelen een metro-treinstel en eisen een losgeld van het stadsbestuur. Naarmate de tijd dringt, stijgt de spanning....

RTBF 1

11.30 Teletekst-magazine
16.30 Graffiti
Jongerenprogramma gepresenteerd door Laurence Fasbinder en Jean-Louis Sbille.
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma. 1. Telechat. Afl. 51. 2. Tao-Tao. Afl. 13: Le papillon mecontent.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma. (17.50 Service-rubriek. 17.55 Gasten bij Arlette Vincent).
18.00 Video and Chips
Serie voor jongeren. Afl. 3. Hogere technologie.
Vervolg Plein Jeu
(18.05 Les Monroe, tv-serie. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.35 Micro-defi, spelprogramma. 18.45 Allo Plein Jeu spelprogramma).
19.00 Ce soir
Regionaal programma.
19.25 Consumententips
19.30 Journaal
20.00 Cap 60
Spelprogramma rond de jaren zestig. Presentatie: Bernard Balteau en Veronique Lagrange.
21.05 A nom de tous les miens
Tv-serie naar het boek van Martin Gray en Max Gallo. Met: Jacques Penot, Helen Hughes, Cee Linder e.a. Regie: Robert Enrico. Afl. 8.
21.55 Photos de Mode
Filmreportage.
22.55 Journaal
23.15 -23.25 Un autre regard
Uitzending van de Katholieke Omroep.

★ Richard II

Nederland 2
20.25 uur

In 'Nederland C', het programmapakket van de NOS over kunst en cultuur in Nederland en andere landen, wordt vanavond een opvoering van het eerste deel van 'Richard II' van William Shakespeare uitgezonden. Shakespeare schreef dit koningsdrama rond 1595/1596. Het is één van een reeks Shakespeare-drama's, die de BBC heeft opgenomen en waarvan er al verschillende via de BRT zijn uitgezonden. David Giles voerde regie. Met Derek Jacobi (Richard II), John Gielgud (John of Gaunt), Jon Finch (Henry Bolingbroke), Charles Gray (hertog van York), Richard Owens (hertog van Norfolk), Janet Maw (vrouw van Richard II), Clifford Rose (bisschop van Carlisle), Wendy Hiller (hertogin van York), Desmond Adams (sir Pierce van Exton), Charles Keating (Aumerle).

Henry Bolingbroke, zoon van John of Gaunt en neef van koning Richard II, beschuldigt de hertog van Norfolk, Thomas Mowbray, van verraad. Koning Richard II besluit in eerste instantie dat beiden hun geschil in een tweekamp moeten beslechten, maar uiteindelijk verbant hij hen beiden. John of Gaunt sterft, het ergste vrezend voor de koningstroon. Richard II confisceert al diens eigendommen. Als de koning in Ierland is om een opstand neer te slaan, valt Bolingbroke Engeland binnen. De koning keert terug uit Ierland en wordt verslagen. Het tweede deel ziet U op woensdag 19 december.



● *JOHN GIELGUD en DEREK JACOBI in 'Richard II'*

RTBF 2

19.00 Un autre regard
Een uitzending van de Katholieke Omroep. Afl.: Les beatitudes aujourd-'hui.
19.30 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal
20.00 -22.30 Camera sports
Sportmagazine.

BFBS

12.55 Mooncat and Co
13.10 Dungeons and Dragons
13.30 News After Noon and Weather
14.00 -14.25 Farmhouse Kitchen
16.55 Birthday Time/Play School.
17.20 Wacky Races/Birthday Time
17.30 Mister T
Mr.T. reist als coach met een aantal jongeren.
18.20 Ask the Family
18.45 ITN News and Weather
19.00 Punchlines
19.25 Coronation Street
Komische serie.
19.50 Benny Hill Show
Komische serie.
20.15 We Love TV
Spelprogramma.
20.40 No place like home
Programma over jongeren, die problemen met hun ouders hadden of hebben.
21.10 Hotel
Tv-serie.
22.00 Politieke uitzending.
22.10 BBC News and Weather
22.35 -23.35 Only Children
Jill heeft alles: een goede baan, exotische vrienden en een liefdesleven. Al les dus, behalve kinderen...

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Popmuziek en nieuwe videoclips.
18.00 Sky-Fi Music
Gary Davies presenteert een overzicht van de Engelse Top-50.
19.00 Green Acres
Komische tv-serie. Afl.: The Hungarian Curse.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: Cindy Brady, Lady.
20.00 The Magician
Tv-serie met Bill Bixbie. Afl.: Illusion of the Curious Counterfit.
20.50 The Mating Season
Speelfilm met o.a.: Lucie Arnaz, Swoosie Kurtz, Diane Stilwell en Joel Brooks.
22.30 International Motor Sports
Reportage van de Engelse 1984 RAC Rally.
23.35 -00.35 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Da-da-damals
Axel Fitzke presenteert oldies.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Der gute nachbar
19.30 Typisch RTL 2
19.45 Okay Sir
Politieserie. Afl.: „Ausverkauf im Allgäu".
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Zwischen Himmel und Erde
Speelfilm met o.a. Werner Krauss, Gisela Uhlen, Paul Henkels en Elisabeth Flickenschildt.
22.10 Weerbericht
22.12 Typisch RTL 4
22.35 Horoskop
22.38 Betthupferl
22.40 -24.00 Clip-Connection

DUITSLAND 1

08.10 -09.20 Schooltelevisie
10.00 Heute
10.03 Peter Alexander: Wir gratulieren
10.35 Gott und die Welt: Pray for Berlin.
12.10 Gesundheitsmagazin Praxis
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teleteksloverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 ■ Sherlock Holmes
Misdaadserie. Afl. 4: De parel van Borgia. Met: Basil Rathbone, Nigel Bruce, Evelyn Ankers e.a. Regie: Roy William Neill. Een waardevolle parel wordt uit een museum gestolen. Na deze roof worden er een aantal afschuwelijke moorden gepleegd en zelfs Sherlock Holmes verkeert in levensgevaar.
16.00 Nieuws
16.10 Das Kleinod aus dem Meer
Filmreportage over parels.
16.30 Das goldene Schwert
Amerikaanse avonturenfilm met Rock Hudson. Regie: Nathan Juran. Op zoek naar de moordenaar van zijn vader gaat de jonge Harun naar Bagdad. Daar ontmoet hij de temperamentvolle prinses Khairuzan op wie hij onmiddellijk verliefd wordt. Met behulp van een toverzwaard weet hij zijn doel te bereiken.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Meister Eder und sein Pumuckl
Afl.: Das Weihnachtsgeschenk.
19.00 WWF-Club
Live vanuit de studio.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 In der Glut des Südens
(Days of heaven).
Amerikaanse speelfilm uit 1978. Met: Richard Gere, Brooke Adams, Sam Shepard, e.a. Regie: Terrence Malick. De seizoenarbeider Billy gaat samen met zijn zuster Linda en zijn vriendin Abby naar Texas. Daar wordt een zeer welgestelde boer, van wie men zegt dat hij ongeneeslijk ziek is, verliefd op Abby. Billy weet Abby over te halen met hem te trouwen.
21.45 Plusminus
Economisch magazine.
22.30 Dagsthema's
23.00 Die Sportschau
Met o.a. Voetbal - Bundesliga en Skieën: W.K. Super-reuzenslalom heren in Val d'Isere.
23.25 Moment mal
ARD-spreektijd, vandaag vanuit Bremen.
Aansl.: Nieuws.

van de moord op de jonge aantrekkelijke Ines. Hij schrijft een anonieme brief aan de politie.
21.15 Vorsicht, Falle!
De recherche waarschuwt.
21.45 Heute-Journal
22.05 Damiën - Omen II
Amerikaanse speelfilm uit 1977 van Don Taylor. Met in de hoofdrollen: William Holden, Lee Grant en Jonathan Scott-Taylor. Zeven jaar na de dood van Robert Thorn en zijn vrouw is de waarheid over Damien nog niet bekend. Damien is opgenomen door zijn oom Richard, die hem als een gezonde jongen ziet.
23.45 Olivia Newton-John
Tophits uit Los Angeles. Gast: Dennis Tufano.
00.30 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (30)
08.10 -12.10 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Probleme der Prozesspolitik: Volbeschäftigung, cursus Volks- und Betriebswirtschaftslehre (11).
18.30 Hallo Spencer
Tv-serie. Afl. 41: Spencers Musikfest.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Tier-Report: Unbekanntes Galapagos
Zwischen Tölpeln und Vampiren, filmreportage.
21.45 Landesspiegel: Ein Wald voll Eisen
Afl. 1: Vom Westwall zum Hürtgenwald, filmreportage over de aankomst van de Amerikanen in het Hürtgenwald in 1944 en de steeds heftiger wordende strijd.
22.15 Claire
(6), zesdelige Engelse tv-serie. Met Lynn Farleigh, William Gaunt, Caroline Embling e.a. Regie: John Carrie. Claire gaat op zoek naar haar eigen familie.
23.05 Rockpalast
Vandaag: Spider Murphy Gang.
00.05 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
10.55 Sport im Dritten extra
Wereldcup skiën. Super-reuzenslalom voor heren in Val d'Isere.
17.25 Dissozlales Verhalten
Fernsehkolleg Schulschwierigkeiten und Gesundheitserziehung, informatieve serie.
18.00 Die seltsamen Abenteuer des Herman van Veen
Kinderprogramma. Afl. 3: Das angstliche Gespenst.
18.30 Probleme der Prozesspolitik: Volkbeschäftigung
Volks- und Betriebswirtschaftslehre. Les 11.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Journaal
19.30 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Peter Illmann.
20.15 Sonde
Programma over techniek, milieu en wetenschap.
21.00 Tele-Tip
Informatie voor de consument. Vandaag: Belastingtips aan het eind van een jaar.
21.15 Microprozessoren - Microcomputer (3)
Informatieve serie over de computer. Afl. 12: Een computer voor iedereen.
21.45 Wortwechsel
Discussieprogramma. Thema: Perfektion ist ein utopisches Ideal. Christa Schulze-Rohr interviewt Alfred Brendel.
22.30 Der Aufpasser
Tv-serie. Afl. 14: Nichts geht mehr. Terry McCann krijgt bezoek van de mooie stewardes Penny. Ze heeft haar zinnen gezet op een fijne week samen met Terry. Arthur gooit echter roet in het eten door Jerry ervan te overtuigen dat hij op de professionele gokker Maurice moet passen. Tot overmaat van ramp is de vrouw van Maurice plotsklaps verdwenen en Terry moet haar zien op te sporen.
23.15 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-overzicht
15.00 ■ Hallo Janine
Duitse speelfilm uit 1939. Met in de hoofdrollen: Marika Rökk, Johannes Heesters en Rudi Godden. Muziek: Peter Kreuder. Regie: Carl Boese. De revuedanseres Janine helpt haar vriendin Rene wraak te nemen op de man die haar in de steek liet.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit... und was man daraus machen kann
Tips voor vrijetijdsbesteding.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine.
17.45 ■ Väter der Klamotte
Slapsticksserie. Afl.: Geben Sie den Barsch her! Met: Edgar Kennedy en Florence Lake.
Aansl.: heute-schlagzeilen.
18.20 Musik macht Spass
Spelprogramma van en met Hans Rosenthal. M.m.v. Ilja Richter, het Horst Jankowski-Kwartet en zes kandidaten.
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal
Reportages van ZDF-correspondenten vanuit de hele wereld.
20.15 Der Alte
Politieserie. Afl.: Die Tote im Schlosspark. Met in de hoofdrollen: Siegfried Löwitz, Michael Ande en Jan Hendriks. Draaiboek en regie: Jürgen Goslar. Philipp Hammelt is getuige

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 98 (herh.)
18.05 Bassie en Adriaan
Kleuterserie. Afl. 14 (herh.)
18.10 Klein, klein kleutertje
Sinterklaas en de raket van zwarte Piet. (herh.) Verteller: Francis Verdoodt.
18.25 Bojan
Afl.: De seizoenen.
18.30 Star Trek
Amerikaanse science-fictionserie over de belevenissen van de U.S.S. Enterprise. Met: William Shatner, Leonard Nimoy en De Forrest Kelly. Afl. 10 (herh.): Het licht van Zetar.
19.20 Uitzending door derden
Een programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.25 Helden
(Heroes).
Amerikaanse speelfilm uit 1977 met Henry Winkler, Sally Field, Harrison Ford, e.a. Regie: Jeremy Paul Kagan. Viëtnamveteraan Jack Dunne wil met drie wapenbroeders een wormenkwekerij beginnen. Samen met Carol, een meisje dat hij toevallig heeft ontmoet, gaat Jack op zoek naar zijn makkers.
22.05 Première-extra
Jo Röpcke presenteert nieuwe films. Met: 1. Maria lovers, interview met Nastassia Kinsky. 2. Wildschut, interview met regisseur Bobby Berhart. 3. Never ending story, reportage over deze film van Wolfgang Petersen. 4. Ghostbusters, interview met Ivan Reitman en acteur Dan Ackroyd.
23.10 -23.25 Journaal
Aansl. Coda: "Dit samenzijn" van Mariam van Hee (1952).

BRT NET 2

19.00 Villa Tempo, of Gejaagd door de rockkultuur
Met o.a. studiogasten: Julian Lennon en Twee Belgen; Blikvanger: U2; Filmfragment uit Ghostbusters; de B-ploeg; Micro-Rock-Prijsvraag; Kostprijsberekening van een single en een elpee. Presentatie: Bart Peeters.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Mr. Dynamite
Zweedse documentaire over Alfred Nobel. Deels gedramatiseerd, deels met oude opnamen uit Zweden, Italië, Zwitserland en Schotland.
21.00 Wikken en wegen
Consumentenmagazine. (herh.). Presentatie: Miel Louw en Elvire Deprez.
21.40 -22.25 Horizon

RTBF 1

11.30 Teleteksmagazine
14.00 Schooltelevisie
15.30 Teleteksmagazine
16.30 Mededelingen ONEM
16.45 Schooltelevisie
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma. 1. Telechat. Afl. 48. 2. Miss Pepperpot, tekenfilm. Afl. 3.
17.50 Plein Jeu week-end
Gevarieerd kinderprogramma, met o.a.: Te gast bij Marion, weekendweerbericht, Belgisch nieuws, cultureel weekendnieuws, filmnieuws, programma-overzicht, Nieuwsoverzicht, Micro-Défi, spelprogramma, en l'Evenement de la semaine, spelprogramma.
19.00 Ce soir
19.25 Consumententips
19.30 Journaal
20.00 Au nom de la loi
Magazine over recht en justitie. Presentatie: Gerard Rogge en Michel Helias.
21.05 Satori Stress
22.20 Videographie.
Een uitzending van Jean-Paul Trefois.
23.00 -23.15 Journaal

★ Helden

BRT net 1
20.25 uur

Drama uit 1977, geregisseerd door Jeremy Paul Kagan. Met Henry Winkler (Jack Dunne), Sally Field (Carol Bell), Harrison Ford (Ken Boyd), Val Avery (de buschauffeur), Olivia Cole (Jane Adcox), Hector Elias (dr. Elias), Dennis Burkley (Gus) en Michael Cavanaugh (Peanuts).
Jack Dunne loopt weg uit een 'veterans hospital', waar hij een psychiatrische behandeling ondergaat na zijn diensttijd in Viëtnam. Hij wil drie vroegere maats uit zijn sectie opzoeken en met hen een wormenkwekerij beginnen in Californië. Daarvoor heeft hij al enkele wormen en 1.000 dollar van investeerders op zak. Op de bus maakt Jack kennis met het meisje Carol, dat uit New York weggelopen is om aan haar huwelijk te ontsnappen. In een café veroorzaakt Jack heibel met zijn wormen. Carol wordt zelfs verplicht een schadevergoeding te betalen. Wil zij haar geld terugzien, dan moet zij wel mee met Jack, die Kenny Boyd wil opzoeken, en die haar wel zal kunnen terugbetalen. Maar Kenny blijkt zichzelf als gevolg van zijn psychische problemen te verwaarlozen. Carol doet Jack inzien dat hij op Kenny niet meer hoeft te rekenen, en de twee trekken verder in Kenny's auto. Na een incident met een groep schoeljes gaat de reis naar Jacks tweede wapenbroeder, Adcax. Van diens vrouw Jane vernemen Carol en Jack dat Adcax voortdurend aan de zwier is en dat hij al een paar weken niet thuis is geweest.



● *SALLY FIELD in 'Helden'*

RTBF 2

14.30 Teletekst
19.00 Chansons plus
Liedjesprogramma met als speciale gast: Plastic Bertrand.
19.30 Journaal
20.00 Contacts
20.05 -22.10 La claque
Tv-film. Met: Marc Dudicourt, Yvonne Clech, Paul-Emile Deiber e.a. Regie: Pierre Sabbagh. Het verhaal van twee jonge mensen die uit liefde voor elkaar sterven.

BFBS

12.35 Rainbow
12.55 Schools: You and Me
13.15 Schools: Watch
13.30 News Afternoon and Weather
14.00 -14.25 The World of Cooking
Culinaire serie. Vandaag: de traditionele keuken van India.
16.50 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.15 Hart beat
Televisieserie met Tony Hart, Margot Wilson en Morph.
Aansluitend: Birthday Time.
17.40 Crackerjack
Amusementsprogramma. Gasten o.a.: Basil Bush, Alvin Stardust, Hambi and The Dance en Simon Williams.
18.45 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
19.00 Top of the Pops
Popmuziekprogramma met Mike Smith en Gary Davies.
19.40 Blankety Blank
Vrolijke quiz met Les Dawson.
20.15 Fresh Fields
20.40 Tomorrows World at large
Warning: Space can damage your Health. Reportage van Peter McCann vanuit Houston, die waarschuwt voor de gevaren van een ruimtewandeling.
21.10 Mitch
Komische tv-serie.
22.00 BBC News and Weather
22.25 -00.05 The Silent Partner
Speelfilm met Elliot Gould en Christopher Plummer.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
17.00 Sky Music Box Premiere
Nieuwe videoclips.
18.00 Sky-Fi Music
Gary Davies presenteert de Europese hits.
19.00 Green Acres
Afl.: Beauty is skin deep.
19.30 The Brady Bunch
Afl.: Dough re mi
20.00 Mork and Mindy
Afl.: Mork goes erk/Yessir, That's my baby.
20.55 Starsky & Hutch
Politieserie met Paul Michael Glaser en David Soul. Afl.: Dandruff.
22.00 The creeping flesh
Horrorfilm met o.a. Peter Cushing, Christopher Lee, Lorna Heilbron. George Benson e.a.
23.35 -00.30 Live from London
Popmuziekconcert opgenomen in Camden Palace in London.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en nieuwtjes uit de popwereld.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Was darf's denn sein
Verzoekprogramma met Camillo Felgen.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.30 Vergiss die Freude nicht
Programma rond Nana Mouskouri.
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Kinoparade
Speelfilm op verzoek. De kijkers kunnen kiezen uit: „Die Stunde, die du glücklich bist" en „Popsy Pop".
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 4
22.30 Schwarzer Kies
Speelfilm met Claudia Cardinale, Stanley Baker, Henri Charrière en Joachim Hansen.
00.20 Horoskop
00.25 -00.30 Betthupferl

DUITSLAND 1

10.00 Heute
10.03 Die Sportschau
10.30 Ich heirate eine Familie
Afl. 6: De blauwe brief. (herh.)
11.25 Unter deutschen Dächern
12.10 Plusminus
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Nachbarn
Schetsen uit Midden- en Oost-Europa.
14.30 Sesamstraat
15.00 Wie man sich bettet
Blijspel met Wolfgang Spier, Ingeborg Schöner, Sigmar Solbach, e.a. (herh.)
16.45 Colorado Saga
(Centennial), Amerikaanse tv-serie. Met: David Janssen, Robert Vaughn, Andy Griffith, e.a. In 1978 wil een bekend tijdschrift een reportage maken over de geschiedenis van Centennial. Als de historicus Lew Vernor in de stad aankomt leert hij direct leden van de twee bekendste families uit Centennial kennen.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 Nieuws
18.05 Die Sportschau
Met o.a. voetbal Bundesliga en de Wereldcup Slalom voor dames in Elm.
19.00 Markt
19.25 Tanzschule Kaiser
Tv-serie. Afl.: Kaiser is nicht Kaiser.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Auf los geht's los
Amusementsprogramma met kandidaten uit Duitsland, Oostenrijk, en Zwitserland. Gasten: Placido Domingo, Whirling Wizzards, e.a.
22.20 Trekking van de lottogetallen
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.20 Meine Gäste und ich
Een avond met Werner Schneyder en Lore Lorentz. Gasten: Mathias Richling, Michael Kunze, Ute Lemper, e.a.
23.20 ■ Ganoven rechnen ab
(La methamorphose des cloportes). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1965. Met: Lino Ventura, Charles Aznavour, Irina Demick, e.a. Regie: Pierre Granier-Deferre. Nadat hij zich door een gangstertrio had laten overreden mee te doen aan een grote overval, zit Alphonse in de gevangenis. In de gevangenis smeedt hij plannen om wraak te nemen op het trio.
01.00 Nieuws

DUITSLAND 2

11.00 Programma-overzicht
11.30 Mikroprozessor - Mikrocomputer
Afl. 11: Programmeingabe und Test. (herh.)
12.00 Nachbarn in Europa
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers met bijdragen uit: 12.00 Joegoslavië. 12.40 Griekenland. 13.20 Spanje.
14.00 Diese Woche
14.20 Damals, veertig jaar geleden
Afl.: Grosse Freiheit Nr. 7.
14.30 Beschreibungen: Idylle mit Schrammen
Een reportage over het Hannoveraanse Wendland.
15.00 ●● Die schönsten Lieder der Weihnachtszeit
Mooie liederen en verhalen over de Kersttijd. Met o.a. Gustl Bayrhammer, Karel Gott, Ingeborg Hallstein en René Kollo.
16.00 Die Maus die brüllte
(The mouse that roared). Engelse speelfilm uit 1959. Met: Peter Sellers, Jean Seberg, David Kossoff e.a. Regie: Jack Arnold. Het kleinste hertogdom van de wereld "Grand Fenwick" verklaart Amerika de oorlog om zo uit de financiële problemen te komen. Het parlement van Grand Fenwick heeft er echter niet op gerekend dat het veldmaarschalk Tully lukt om deze oorlog te winnen.
17.19 Danke schön
Nieuws van de Aktion Sorgenkind en Der grosse Preis, bekendmaking van de winnaars van deze week.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Polizeiarzt Simon Lark
Canadese politie-serie. Afl.: Der Traum vom Glück. Met: Sam Groom, Larry D. Mann, Robert F. Lyon e.a.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Ich heirate eine Familie
Tv-serie van Curth Flatow. Afl. 7: De vriend. Met: Peter Weck, Thekla Carola Wied, Julia Biederman e.a. Regie: Peter Weck.
20.15 Die Legion der Verdammten
Franse tv-film in twee delen naar de roman "Les miserables" van Victor Hugo (1). Met: Lino Ventura, Michel Bouquet, Jean Carmet e.a. Regie: Robert Hossein. Jean Valjean wordt na 20 jaar dwangarbeid uit het tuchthuis ontslagen. Hij wordt door de maatschappij behandelt als een buitenstaander. Door een uitvinding wordt hij een rijk man en onder een andere naam wordt hij burgemeester van een kleine stad. Toch blijft het verleden hem achtervolgen.
21.55 Heute
22.00 Das aktuelle Sportstudio
Met Bernd Heller, Dieter Kürten, Karl Senne en Harry Valerien.
Aansl.: Lotto, winnende getallen van dit weekend.
23.35 Heute
23.40 -03.40 ●● Thommy's Pop-Show extra
Thomas Gottschalk presenteert de internationale hits uit 1984. Met o.a. Peter Maffay, Nena, Spandau Ballet, Talk Talk, Kim Wilde, Raff, Shannon, Duran Duran en Laura Brannigan.

WDF 3

08.50 Tele-Gymnastik (31)
09.00 Samstag-Kolleg
Met om 9.00 News of the week; 9.15 Actualités; 9.30 Avanti, Avanti!, cursus Italiaans. Afl. 23 (herh.): Giuseppe Verdi.
10.00 Im original
Les cuisines regionales Françaises: En Franche-Comte.
10.30 Die Videomacher
Prijswinnaar van de wedstrijd.
11.15 Fernsehuniversität im Dritten
Statistische Qualitätskontrolle III.
16.30 Telekolleg II
Sprachmanipulation. Cursus Duits.
17.00 Telekolleg II
Gleichungssysteme. Algebra.
17.30 Auskunft
Arbeid en beroep. Vandaag: Modeberufe, das falsche Bild von der Zukunft.
18.00 Avanti! Avanti!
Cursus Italiaans. Les 24.
18.30 Streitzeit
Live vanuit de studio.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt
21.30 Energien in und um uns
Filmreportage.
22.15 Tödliche Träume
Ein Harlekin, der ein Samurai sein wollte. Filmfantasie.
23.10 Die den Hals riskieren
(The gypsy Moths). Amerikaanse speelfilm uit 1969 van John Frankenheimer met o.a. Burt Lancaster, Deborah Kerr en Gene Hackman. Drie parachutisten trekken van stad naar stad om daar op spektakulaire akrobatische manier te springen. Bij een "vleermuisnummer" gaat Mike's parachute niet open. Hij sterft.
00.50 Nieuws

SWF 3

10.25 -11.30 Sport im Dritten extra
Wereldcup skieën. Reuzenslalom voor heren in Val d'Isere, 1e loop.
11.55 -13.00 Sport im Dritten extra
Wereldcup skieën. Super reuzenslalom voor dames in Elm, 2e loop.
13.25 Sport im Dritten extra
Wereldcup skieën. Reuzeslalom voor heren in Val d'Isere, 2e loop.
14.00 Sport im Dritten extra
Kunstturnen, de DTP Beker.
16.00 Thirty minutes - CBS im Dritten
16.30 Sprachwirkung
Cursus Duits, les 11 (herh.)
17.00 Die Lösbarkeit von linearen Gleichungssysteme
Wiskunde, algebra, les 24 (herh.)
17.30 Mikroprozessoren-Microcomputer
Afl. 12: Een computer voor iedereen.
18.00 Pan Tau
Kinderprogramma.
18.30 Tele-Tour door Rheinland-Pfalz
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Vandaag: Flüsse der Erde: Der Niger. Bei den Bambara und Peulh (1), documentaire serie over een reis langs de rivier de Niger.
20.00 ■ Lebensabend
(La fin du jour). Franse speelfilm uit 1938. Met in de hoofdrollen: Louis Jouvet, Victor Francen en Michel Simon. Regie: Julien Duvivier.
21.40 Die Entstehung eines Kontinents
Documentaire serie, deel 2: Het land van de slapende bergen.
22.25 Internationales Musikfestival
"Prager Frühling". Concert door het Filmharmonisch Orkest van Moskou o.l.v. Dimitrij Kitajenko, m.m.v. Deszo Ranki, piano. Uitgevoerd worden werken van Gabeli, Liszt en Rachmaninov.
22.30 Nieuws

BRT NET 1

14.00 Loon naar werken
Oplossingen voor de krisis. Afl. 3: Is er een einde in zicht (herh.)
14.30 Nederlandse literatuur na 1830
15.00 De geschiedenis van de kleine man
16.00 ■ Echtgenoten te veel
(Too many husbands). Amerikaanse speelfilm uit 1940 met Jean Arthur, Melvyn Douglas, Fred MacMurray e.a.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Merlina
Afl. 38: De steen der wijzen.
18.30 De Edison tweeling
Dertiendelige jeugdserie. Afl. 10: Schattenjacht.
18.55 Popeye
19.05 Boeketje Vlaanderen
Wekelijkse magazine met tips voor toerisme in eigen land.
19.35 Lotto, paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunst-Zaken
20.20 Hotel Americain
Showprogramma gepresenteerd door Mike Verdrengh.
21.10 Terloops
Actualiteiten in de marge.
21.55 Charlie
Vierdelige Britse thriller. Afl. 3: Eenheid maakt sterk. Met: David Warner, Marion Bailey, Patrick Malahide. Regie: Martin Campbell.
22.45 Sport op zaterdag
Met om 23.05 Rechtstreekse reportage van de finale van de hardcross (Indoor-motorcross), vanuit het Sportpaleis te Antwerpen.
23.25 Paardenkoersen en Journaal
Aansl. Coda.

RTBF 1

09.00 Teletekstmagazine
12.30 Interwallonie - Zdravo-Zdravo
Magazine voor Joegoslaven.
13.00 Interwallonie: Ciao Amici
Magazine voor Italianen.
14.00 Tribune économique et sociale
14.30 La pensee et les hommes
Filosofie en lekenmoraal. (herh.)
15.00 Variétés: Visa pour le show
Amusementsprogramma.
15.50 Li dierimme voye
Toneelstuk in Waals dialect.
16.55 Le filet du pecheur
Documentaire.
17.25 Cap 60
Spelprogramma.
18.25 Pitilipop
Kinderprogramma.
18.35 Chansons plus
Gevarieerd amusementsprogramma.
19.00 Teletourisme
Toeristisch magazine met informatie over Franstalig België.
19.20 Lotto
19.30 Journaal
20.00 Le jardin extraordinaire
Natuurfilm. Afl.: Selva verde (2)
20.35 Grand jeu de l'hiver
Spelprogramma.

★ Het concertpodium

Nederland 2
20.00 uur

Cees van Drongelen stelt vanavond weer jonge solisten voor in het programma 'Jonge mensen op het concertpodium', die allen iets van hun muzikale talenten laten horen. Zij worden begeleid door het Promenade Orkest onder leiding van Jan Stulen. U ziet en hoort achtereenvolgens:
- Tuija Hakkila uit Finland, piano. Zij speelt het 'Allegro vivace' uit het pianoconcert in a, opus 54 van Robert Schumann.
- Roland Kieft uit Nederland, dirigent. Hij dirigeert de Ouverture 'Hänsel und Gretel' van Engelbert Humperdinck.
- Oscar Ramspek uit Nederland, klarinet, met het 'Rondo Allegro' van Mozart uit het klarinetconcert in a.
- Dan Almgren uit Zweden, viool, en Pieter Wispelweij uit Nederland, cello. Zij spelen het 'Vivace non troppo' uit het concert voor viool, cello en orkest in a van Brahms.



● *ROLAND KIEFT aan het werk in 'Hänsel und Gretel'*

★ De boom der kennis

Nederland 1
23.54 uur

De VARA zendt vanavond de Deense film 'De boom der kennis' van Nils Malmros uit naar een verhaal van Nils Malmros en Fred Cryer. Met Eva Gram Schjoldrager, Jan Johansen en Line Arlien-Soborg.
Het verhaal begint in 1958 in een klein stadje in Denemarken en strekt zich uit over een jaar of twee. Hoofdpersonen zijn Nils Ole, een jongen, en Elin een meisje van ongeveer dertien jaar. Net als hun klasgenoten en de meeste andere jongens en meisjes van hun leeftijd zijn ze nieuwsgierig naar het andere geslacht. Maar in die jaren leefde nog heel sterk het gevoel van wat wel en wat niet mag.

20.40 La fiancee qui venait du froid
Franse speelfilm uit 1983. Met: Thierry Lhermitte, Barbara Nielsen, Gerard Jugnot, Sophie Barjac, e.a. Playboy Paul, werkzaam in de reclamewereld krijgt van een ex-vriendin het voorstel te trouwen met Zosia, een jonge Poolse dissidente die zo haar land wil verlaten. Na enige aarzeling stemt Paul toe.
22.10 Cineclip
Filmrubriek met filmfragmenten.
23.05 -23.30 Journaal, sport en Lotto

BFBS

13.00 Birthday Time Cartoon show
13.15 Grandstand
Gevarieerd sportprogramma gepresenteerd door Desmond Lynam. Met o.m. voetballen; rugby: Schotland-Australië; een bezoek aan de Olympia Horse Show en races vanuit Cheltenham.
18.05 BBC News
Aansluitend: Weerbericht.
18.15 The Noel Edmonds Late Late Breakfast Show
Amusementsprogramma met vaste spelonderdelen van Noel Edmonds.
19.05 Play Your Cards Right
Spelprogramma met speelkaarten. Presentatie: Bruce Forsyth.
19.30 Cannon & Ball
Tv-show met dit komische duo en de volgende gasten: Guy Mitchell en Sister Sledge.
20.05 Juliet Bravo
Politieserie met Anna Carteret als inspecteur Kate Longton. Afl.: There's None so Blind.
20.55 The Paul Daniels Magic Show
Amusementsprogramma met magiër Paul Daniels en gasten.
21.35 The Good Life
Populaire comedyserie van de BBC. Afl.: Plough Your Own Furrow. Met Richard Briers en Felicity Kendal.
22.05 Wogan
Talkshow met Terry Wogan en gasten uit binnen- en buitenland.
22.55 Morgan's Boy
Televisiefilm, deel 3.
23.45 -00.10 Clive James on Television
Televisieshow met Clive James.

SKY CHANNEL

13.00 Sky Music Box
14.00 Sky Music Box Premiere
15.05 Sky-Fi Music
Met de „Dance Party Show".
16.10 Ice Hockey
Calgary-Edmonton.
17.15 Thrillmaker Sports
Rodeo cowboy/Aerial Olympics.
18.05 Movin' on - Full Fathom Live
Avonturenserie met Claude Atkins en Frank Converse.
18.50 Roger Ramjet
19.00 Swiss Family Robinson
Afl.: The Visitor.
19.30 Fantasy Island
Tv-serie. Afl.: The Red Baron/Young at Heart.
20.20 Starsky & Hutch
Politieserie. Afl.: Black and White.
21.10 Movie Time
Internationaal filmmagazine.
21.40 The Delavine Affair
Speelfilm met Peter Reynolds, honor Blackman, Gordon Jackson e.a.
22.50 All Star Wrestling
Worstelen uit Amerika.
23.40 -00.35 Sky Music Box

RTL/PLUS

16.57 Gewinn vor Beginn
17.00 RTL-Miniplus
17.30 Sport und Spiele
18.00 Krügers Nationalpark
Koldershow met Mike Krüger en gasten.
18.30 Ein Tag wie kein anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.35 Nieuws en weerbericht
19.40 Typisch RTL 1
19.45 Ein Käter auf extratour
Speelfilm met Robert Mark, Carl Möhner, Sal Borgese, Walter Giller e.a.
21.20 Typisch RTL 2
21.35 Unglaubliche Geschichten
Programma met onderwerpen uit randgebieden van de wetenschap.
22.05 Under Mann von Interpol
Speelfilm met o.a. Jean-Claude Berco, Marilu Tolo en Perrette Pradier.
23.30 Horoskop
23.35 -23.40 Betthupferl

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Ich heirate eine Familie
Afl. 8: Der fünfzigste Geburtstag (herh.)
11.10 Entscheidung am Kap Horn
Afl. 1: Die Herausforderung (herh.)
12.10 Hinter den Kulissen
Luciano Pavarotti - Der Tenor probt (herh.)
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Frauengeschichten
Barbara Rütting, filmportret door Constantin Pauli.
16.55 Spass am Dienstag
Kinderprogramma. Vandaag met: ■ Klamottenkiste. Gut gebrüllt, Löwe, slapstickfilmpje.
17.10 Da schau her!
Programma voor nieuwsgierige kinderen.
17.40 Kleine Geschichten aus dem Zoo. Vandaag: Orang Oetans.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Turf - fast unmögliche Geschichten. Afl.: Das Pferd, das Beethoven liebte.
19.00 Falcon Crest
Afl.: Schatten der Vergangenheit.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Der Montagsmaler
Spelprogramma met Sigi Harreis. M.m.v. Peter Ustinov, Caterina Valente, e.a. Gast: Roberto Blanco.
21.00 Monitor
Actueel magazine.
21.45 Magnum
Amerikaanse detectiveserie. Afl.: Moordaanslag in het paradijs. Met: Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley, e.a. Regie: Michael Vejar. Een oude vriendin van Robin Masters, Elizabeth Barrett komt een tijd op het landgoed logeren om een boek te schrijven over vogels. Op verzoek van Higgins moet Magnum op zoek gaan naar Dr. Tessa met wie Elizabeth in contact wil komen.
22.30 Tagesthemen
23.00 Kulturwelt: Der Platzanweiser
Portret van een filmliefhebber, door Peter Gehrig.
00.10 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.25 ●● Enorm in Form
Fit de winter door. Afl. 6. Met o.a. Doris de Agostini, Judith Jagiello en Michael Veith.
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Die Schlümpfe
(Smurfen), tekenfilmserie. Afl.: Gemeine Tricks aus der Schachtel.
16.20 Michael Jackson - Superstar
Een uitzending van „Schuler-Express", magazine voor jongeren.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en muziek.
17.45 Mein Name ist Hase
Tekenfilm met Bugs Bunny. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Eine Klasse für sich
Verhalen uit een internaat van Peter M. Thouet. Met: Eva Katharina Schultz, Gernot Endemann, Regina Lemnitz, e.a. Regie: Frank Strecker.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Legion der Verdammten
Franse tv-film in twee delen naar de roman „Les misérables" van Victor Hugo (2). Met: Lino Ventura, Michel Bouquet, Jean Carmet e.a. Regie: Robert Hossein. Jean Valjean moet onderduiken als blijkt dat hij onder een andere naam burgemeester was van een klein dorpje. Hij wordt achtervolgd door inspecteur Javert die hem wegens een vroegere straf blijft zoeken.
21.15 WISO
Economisch en sociaal magazine.
21.45 Heute-Journal
22.05 Baumeister Solness
Toneelstuk van Hendrik Ibsen. Met: Hans Michael Rehberg, Annemarie Duringer, Fritz Strassner e.a. De beroemde architect Halvard Solness is een harde, meedogenloze man. In tegenstelling tot zijn succes kwellen hem angsten en schuldgevoelens en hij besluit om met werken te stoppen.
00.05 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (33)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.05 -12.10 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.30 Wer hat die Bürokratie erfunden?
Afl. 5: Schreiben heisst die Devise.
18.00 Telekolleg II
Ungleichungssysteme, cursus wiskunde (25).
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
Aktuele reportages.
20.00 Nieuws
20.15 Auslandsreporter
Pensionär in Japan, reportage.
20.45 Rückblende
15 jaar geleden gestorven: Claude Dornier - vom Flugboot zum Senkrechtstarter, reportage.
21.00 Formel Eins
De ARD-Hitparade.
21.45 Landesspiegel
Lernen für den Papierkorb. Wat voor nut het heeft om nu een opleiding te volgen voor de dag van morgen, reportage.
22.15 Monitor im Kreuzfeuer
23.00 Deutschlandbilder
Reportage.
Aansluitend: Nieuws

SWF 3

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 -17.40 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Ungleichungssysteme
Wiskunde-algebra, les 25.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Die Sprechstunde
Tips voor de gezondheid. Vandaag: Querschnittgelähmt - ein endgültiges Schicksal.
20.15 Mark(t) und Pfennig
Regionaal consumentenmagazine, met telefonische reacties van kijkers.
21.00 Landesspiegel
Actuele reportages en interviews.
21.15 ■ Ins Leben entlassen
(Outside the wall). Amerikaanse speelfilm uit 1950. Met in de hoofdrollen: Richard Basehart, Marilyn Maxwell en Signe Hasso. Regie: Crane Wilbur. Larry Nelson is dertig en wordt na 15 jaar ontslagen uit de gevangenis. Na zijn ontslag gaat hij werken in een ziekenhuis waar hij op een dag Stoker tegenkomt, die hij nog kent uit de gevangenis. Van Stoker krijgt hij een lastige opdracht.
22.35 Science Report
Ontwikkelingen in technologie en wetenschap. Afl. 7: Energy from the wind - how to stop the deserts.
22.50 Nieuws

BRT NET 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 102.
18.05 Bassie en Adriaan
Kleuterserie. Afl. 15.
18.10 Sprookjestheater
Het Kraminkelpasteitje, driedelig verhaal verteld door Francis Verdoodt. Deel 1.
18.25 De Smurfen
Tekenfilmserie. Afl. 32: Geelzucht Smurf.
18.50 De vallei van Katmandoe
(Katmandoe Valley), documentaire van W. de Clercq en L. Vandevelde.
19.00 Roadrunner
Tekenfilm. Afl.: Fast and Furious.
19.05 De geschiedenis van de kleine man
Afl. 13: Heden 1950-1980. De goede jaren duren vijftien jaar, dan is de crisis daar.
19.35 Kijk uit!
Verkeerstips. Afl.: Sneeuw en ijzel.
19.40 Lotto-winnaars en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken
20.20 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Molle kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test.
20.50 Kijk mensen - Türk Import
Cultureel-antropologische benadering van de Turkse migranten in Brussel. Aandacht wordt besteed aan de eigen leefgewoonten, waarden en normen die deze gastarbeidersgroep tracht te bewaren in een vreemde omgeving.
21.40 Uitzending door derden
Een programma van de Christen- Democratische Omroep.
22.35 Toto-winnaars en Journaal
Aansl.: Coda: "Prelude en Gavette, van R. Glière, door France Springuel en Rudolf Werthen.

BRT NET 2

19.00 Scuffy
Driedelige tekenfilm van Charles A. Nichols naar het boek van Jack Stoneley. Deel 1: Het kleine hondje Scuffy staat alleen op de wereld.
19.25 Tijdrover - Doe-het-zelf
Vandaag: Lashelder. Elektrisch lassen.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken
20.20 Vizier
Magazine voor video- en smalfilmamateurs. Met: Ardennertaferelen, documentaire van Robert Andries; De allereerste, speelfilm van Marc Milants. Presentatie: Nadine de Sloovere.
21.05 -22.55 Ema de goddelijke
(Bozska Ema). Tsjechische speelfilm uit 1979 van Jiri Krejcik. Met: Bozidaro Turzanovova, Juraj Kukura, Milos Kopecky e.a. Het ware verhaal van de in haar tijd wereldberoemde opera-diva Ema Destinnova, die na een tournee in de V.S. beschuldigd werd van spionage. Door tussenkomst van hooggeplaatste personen, vermoedelijk ook de Duitse keizer Wilhelm II, wordt ze niet veroordeeld, maar voor huisarrest gepleitst. Zo is ze gedoemd een leven in vergetelheid te slijten.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
17.00 Mededelingen ONEM
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma, met o.a. 1. Telechat, tekenfilm. Afl. 50; 2. Les petites Canailles, tekenfilm. Afl. 13.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Servicerubriek; 17.55 Gasten bij Arlette Vincent; 18.05 Les Monroe, tv-serie; 18.30 Nieuwsoverzicht; 18.35 Micro-défi, spelprogramma; 18.45 Allô Plein jeu, spelprogramma.
19.00 Ce soir
19.25 Consumententips en lotto
19.30 Journaal en toto
20.00 Contacts
Verkeersinformatie.
20.05 Clemce Aletti
Franse tv-serie van Peter Kassovitz, met o.a. Dominique Labourier, Jacques Denis en Bernard Le Coq. Afl. 1: De vrouwelijke commissaris van politie Clemence Aletti leidt het onderzoek naar de moord op haar eigen broer. Al snel bevindt ze zich in een net van opzienbarende intriges, discreet gecontroleerd door de Franse Geheime Dienst.
21.05 Vive la science
Wetenschappelijke rubriek van Jean-Paul Colleyn. Vandaag: Elementaire, mon cher Einstein.
22.05 Ecritures
Literaire rubriek.
23.05 Journaal
23.25 -23.45 Shema Israël

RTBF 2

15.30 Teletekst
Regionaal magazine.
19.00 Shema Israël
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Le Point de la Medicine
Informatieve serie. Afl.: De eeuw van de chirurgen. Deel 7: Un nouveau visage - Berlin 1847.
21.00 -22.45 Seule dans la nuit
(Wait until dark). Amerikaanse speelfilm uit 1967 van Terence Young. Met: Audrey Hepburn, Alan Arkin, Richard Crenna, e.a. Een koerierster van een drugsbende geeft fotograaf Sam Hendrix een pop, gevuld met heroïne in bewaring. De volgende dag arriveren twee gangsters bij het huis van Sam op zoek naar de heroïne. Sam's vrouw, de blinde Susy is alleen thuis.

BFBS

12.55 Sounds like a Story
13.10 Hold Tight
13.30 News Afternoon and Weather
14.00 -14.25 Emmerdale Farm
Tv-serie.
17.00 Birthday Time
Aansl.: Play School.
17.25 Think of a Number
Kinderprogramma.
Aansl.: Birthday Time.
17.55 Star Trek
Science-fiction serie over de belevenissen van USS Enterprise en zijn bemanning.
18.45 ITN News and Weather
19.00 The Krypton Factor
Afl. 9 van deze moeilijke tv-quiz met Gordon Burns.
19.25 Give Us A Clue
Populair amusementsprogramma met Michael Parkinson.
19.50 Dallas
Eerste van een nieuwe serie afleveringen van deze Amerikaanse tv-serie over de onverkwikkelijke belevenissen van de familie Ewing.
20.40 Top Gear
Gevarieerd motorsportmagazine met William Woollard, Sue Baker, Frank Page en Chris Goffey.
21.10 The Brief
Tv-serie. Afl.: Keys.
22.00 BBC News and Weather.
22.25 -23.25 Whistle Test
Tv-show met Mark Ellen, David Hepworth en Andy Kershaw en live muziek van Depeche Mode en The Cult.

★ Ema, de goddelijke

BRT net 2
21.05 uur

Het tweede net van de Belgische televisie zendt vanavond de Tsjechische biografische film 'Bozska Ema' (Ema, de goddelijke) van Jiri Krecjik (1979) uit. Met Bozidara Turzonovova (zang: Gabriela Benackova) (Ema Destinnova), Juraj Kukura (Viktor), Milos Kopecky (Samuel) en Jiri Adamira (de kolonel).
Deze film vertelt het ware verhaal van de in haar tijd wereldberoemde operazangeres Ema Destinnova. Na een toernee in Amerika wordt ze beschuldigd van spionage. Door tussenkomst van hooggeplaatste personen, vermoedelijk van de Duitse keizer Willem II, wordt ze niet veroordeeld.
Ze wordt wel onder huisarrest geplaatst. Om de zangeres te beletten Oostenrijk-Hongarije te verlaten, neemt men haar paspoort af. Viktor, haar geliefde en de rentmeester van haar landgoed, wordt verplicht verslag uit te brengen van haar handel en wandel. Al haar bezittingen worden aangeslagen onder het voorwendsel van belastingontduiking. Ema's impressario komt uit de Verenigde Staten over en stelt haar een schijnhuwelijk voor om het land te kunnen verlaten, maar dat weigert ze. De tijd van grote optredens en staande ovaties is definitief voorbij. Een kolonel van de geheime politie wil Ema een paspoort geven, maar dan moet ze wel inlichtingen uit het buitenland doorspelen.



● ***Scène uit 'Les Miserables' van Victor Hugo, waarvan vanavond via Duitsland 2 vanaf 19.30 uur het tweede en laatste deel wordt uitgezonden (het eerste deel werd afgelopen zaterdag vertoond). Op de foto CHRISTIAN JEAN (Cosette) en LINO VENTURA (Jean Valjean).***

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
17.00 Sky Music Box Premiere
Muziekprogramma met nieuwe videoclips.
18.00 Sky-Fi Music
De Tony Blackburn Show, met zijn favoriete soulmuziek.
19.00 Green Acres
Serie. Afl.: The Four of Spades.
19.30 The Brady Bunch
20.00 Charlie's Angels
Detectiveserie met Cheryl Ladd, Jaclyn Smith en Shelly Hack. Afl.: Nips and Tucks.
20.50 Skyways
Australische tv-serie.
21.45 Roving Report
Actuele reportage.
22.15 American Football
Wedstrijd uit de Amerikaanse College-competitie: Oregon State-Arizona State.
23.30 -00.30 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Deutsche Szene
Schlagers, pop- en rockmuziek in de Duitse taal.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Blick in die Welt
Weekjournaal van 30 jaar geleden.
19.30 Typisch RTL 2
19.45 Okay Sir
Politieserie. Afl. 1: Naturhof „Felicitas".
20.15 Hallo RTL
20.30 Autofahrer unterwegs
Komische speelfilm met o.a. Margot Philipp, Jimmy Makulis, Siegfried Breuer, Fritz Muliar en Hans Olsen.
22.00 Weerbericht
22.02 Typisch RTL 3
22.20 Horoskop
22.25 Betthupferl
22.30 -24.00 Clip-Connection

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.00 Nieuws
10.03 Ich heirate eine Familie
Afl. 7: Der Freund (herh.)
11.00 Meine Gäste und ich (herh.)
12.00 Tagebuch
12.15 Weltspiegel
12.55 -14.15 Auch Jesus war ein Revolutionär
Uitreiking van de Nobelprijs voor de vrede aan de Zuidafrikaanse bisschop Desmond Tutu.
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 7.30 ab Berlin
Familieprogramma. Met: Malte Jäger, Ursula Heinrich, Charlote Weddy, e.a. Regie: Clemens Frohmann. Heinz en Anneliese gaan op vakantie naar Italië, zonder opa natuurlijk. Opa wordt ondergebracht in een kuuroord waar hij zich al snel thuisvoelt.
17.20 Das Tanzbärenmärchen
Kinderserie gespeeld door de Augsburgse poppenkast. Afl.: Zum Wasserschloss.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Musik Convoy
19.00 Griff nach den Sternen
Afl. 3, serie naar de gelijknamige roman van Irvin Shaw.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Entscheidung am Kap Horn
Tv-film in drie delen naar het boek van Nicolas Tomalin en Ron Hall. Afl. 1: Die herausforderung. Met in de hoofdrollen: Julie Christie, Jacques Perrin en Michel Serrault. Regie: Christian de Chalogne. Scheepwerktuigkundige Julien Dantec heeft geen interesse meer in zijn baan en zijn huwelijk met Catherine geeft hem weinig bevrediging. Hij besluit mee te doen aan een zeilwedstrijd rond de wereld.
21.15 Nobelprijs natuurwetenschappen 1984
Programma van Alabrecht Fölsing.
21.45 Fast wie im richtigen Leben
Humoresken met Gerhard Polt, Gisela Schneeberger, Philip Arp e.a.
22.30 Tagesthemen
23.00 Umweltschutz: Verbild Japan
Filmreportage van Peter Rost.
23.30 Die Liebe am Nachmittag
(l'Amour l'après midi).
Franse speelfilm uit 1972. Met in de hoofdrollen: Bernard Verley, Zouzou en Françoise Verley. Regie: Eric Rohmer. Frederic heeft een gelukkig huwelijk met de lerares Hélène, toch heeft hij heimelijke ontmoetingen met Chloé. Zij wil graag een kind van Frederic, terwijl zij weet dat hij zich nooit van Hélène zal laten scheiden.
01.05 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -12.55 Zie Duitsland 1
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Microprozessoren - Mikrocomputer
Informatieve serie. Afl. 12: Computer für jedermann.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Kleine Welt auf Rädern
Serie. Afl. 2: Die Streckenführung. Regie: Ingmar Wessel.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en muziek.
17.50 SOKO 5113
Politieserie. Afl.: Herrenpartie. Met in de hoofdrollen: Werner Kreindl, Wilfried Klaus en Diether Krebs. Regie: Ulrich Stark. De ambtenaren van het SOKO-team moeten hun overuren opnemen en ze besluiten om samen een week naar Mallorca te gaan.
Onderbroken voor: heute-Schlagzeilen.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Reportage am Montag
Frau Schutzmann im Einsatz. Politievrouwen in een wijkdienst, filmreportage over vrouwen bij de politie.
20.15 ■ Witwer mit fünf Töchtern
Duitse speelfilm uit 1957. Met: Heinz Erhardt, Susanne Cramer, ... Tschechowa e.a. Regie: Erich Engels. Friedrich Scherzer is weduwnaar en heeft vijf kinderen. Dit is hem eigenlijk iets te veel en huishoudsters gaan en komen. Als de jongste dochter ziek is komt de buurvrouw in huis en ineens loopt alles op rolletjes.
21.45 Heute-Journal
Aansl.: Politbarometer.
22.05 Von Gutenberg zum 3SAT
Mainz - eine Medienstadt, filmreportage.
22.35 Leben des schizophrenen Dichters Alexander März
Tv-spel van Heinar Kipphardt. Met: Ernst Jacobi, Michael Hinz, Rudolf Wessely e.a. Regie: Vojtech Jasny (herh.) Al elf jaar zit de patiënt Alexander März opgesloten in een psychiatrische inrichting. Hij wordt als een hopeloos geval gezien maar door de therapieën en vele gesprekken met Dr. Koffer lijkt het beter te gaan. Hier komt plotseling een eind aan als hij een verpleger neerslaat die hem betrapt met een patiënte. Hij wordt opgesloten en trekt zich weer terug in zijn eigen wereld.
00.35 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (32)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.40 -12.30 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Argumentation und Rede, cursus Duits (12).
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Ich stelle mich...
Showmaster "Blacky" Fuchsberger.
21.45 Landesspiegel
Kopfschuss. Het werkelijke leven is anders, filmreportage.
22.30 10 Tage in Calcutta
Dagboekfilm waarin Reinhard Hauff een portret afschildert van de Indiase filmer Mrinal Sen.
23.50 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.55 Schooltelevisie
16.55 Tele-Ski
Tips en training voor piste en loipe (12).
17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Argumentation und Rede
Cursus Duits, les 12.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Bonanza
Amerikaanse westernserie. Met: Lorne Greene, Dan Blocker, Michael Landon e.a. Regie: Lesoa Benson. Afl.: Die fünf Eingeschlossenen. Bristol Toby wordt beschuldigd van moord op een mijnwerker uit de Golcondamijnen. Als het proces enkele uren uitgesteld wordt brengt men Toby naar een cel in de kelder van het gerechtsgebouw, nog voordat Toby opgesloten kan worden, stort de kelder in.
20.20 Rückblende
30 jaar geleden overleden: Wilhelm Furtwängler, dirigent van de Berliner Philharmoniker.
20.35 Für Gerechtigkeit und Versöhnung
Programma over Bisschop Desmond Tuto die dit jaar de Nobelprijs voor de Vrede zal krijgen.
21.20 Opas Weltraum-Utopien: Buck Rogers
Amerikanse filmserie uit 1936. Afl. 11: Doorbroken barrières. Met: Buster Crabbe, Constance Moore en Jackie Moran.
21.40 Näher betrachtet
Von Menschen und Schafen, filmreportage.
22.40 Jazz am Montagabend
Memoires of Eubie. Opnamen van een jazzconcert met Eubie Blake en gasten.
23.40 Nieuws

BRT NET 1

17.56 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. ...

18.05 Kameleon
Jeugdprogramma met een heleboel prettige verrassingen. Afl.: Op de kermis (2)
18.30 Take it easy
Taalcursus Engels voor beginners. Deel 2 - Les 1. Taal in verband met beroepsaktiviteiten.
18.55 ■ Gagomania
Afl.: De man bij de haard, korte film.
19.00 Uitzending door derden
Een programma van het Vrije Woord.
19.40 Paardenkoersen en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletjes waarbij twee kijkers pe telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.25 Isaura
Dertigdelige Braziliaanse serie van Gilberto Braga naar de roman van Bernardo Guimaraes over de slavin Isaura. Met: Lucelia Santos, Robert Pirillo, Gilberto Martinho e.a. Afl. 25. Leonico zet een prijs op het hoofd van de voortvluchtigen.
21.00 Villa Tempo, of Gejaagd door de rockkultuur
Met: studiogasten: twee Belgen; Blikvanger; U2; Fragment uit Ghostbusters; kostprijsberekening van single en LP: wat gaat naar wie; De B-ploeg; Micro-Rocko-prijsvraag. Presentatie: Bart Peeters. (herh.)
21.40 Ommekaar: the Phantom Ladies
Rond travesties bestaan heel wat misverstanden en vooroordelen. In de film Phantom ladies, een BBC-produktie, komen doodgewone burgers aan het woord, mensen met een gezin, een prima inkomen. Op één gebied vormen ze echter een uitzondering: ze hebben de onverklaarbare behoefte zich af en toe lid van de andere sekse te voelen. Presentatie: Mic Billet en Bea Matterne.
22.35 -22.55 Paardensport en Journaal
Aansl.: Coda: „Hier spreekt men Vlaams" door Stefan van den Bremt (1941).

BRT NET 2

19.00 Zwaluwen en Amazones
(Swallows and Amazones), Britse jeugdserie van Andrew Morgan naar de boeken van Arthur Eansome. Afl. 4: De meerkoetclub. Joe, Bill en Pete zijn altijd in hun boot op de rivier te vinden. Ze zijn lid van de Meerkoetclub en gaan na of alles in orde is met de vogelnesten op en langs de rivier.
19.30 Tijdsover: Lieve plantjes
Presentatie: André Onghena.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Extra Time
Wekelijks sportmagazine.
21.30 -21.40 Toto-prognose

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine, met om 11.30 Programma-overzicht; 12.00 Informatie voor de landbouw "Telechamps"; 12.30 Informatie; 13.00 Informatief magazine.
16.45 Mededelingen Onem
17.00 Schooltelevisie
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma, met o.a.: 1. Telechat, tekenfilm. Afl. 49; 2. La belle vie, tv-serie. Afl. 13: De grote liefde.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Service-rubriek; 17.55 Gasten bij Arlette Vincent; 18.05 Les Monroes, tv-serie; 18.30 Nieuwsoverzicht; 18.35 Micro-défi, spelprogramma; 18.45 Allô plein jeu, spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal programma.
19.25 Consumententips en Toto
19:30 Journaal
20.00 Scorpio
Amerikaanse spionagefilm uit 1972 van Michael Winner met o.a. Burt Lancaster, Alain Delon en Paul Scofield.
Aansl.: Studiodiscussie. Thema: Heurmoordenaars. Daarna: Journaal.

★ Bollebozen

Nederland 2
19.12 uur

Deze aflevering van het wekelijkse programma van het Humanistisch Verbond is getiteld: Bollebozen.
Een portret van twee meisjes, allebei hoogbegaafd, die vertellen over de plezierige en vervelende kanten van hun pienterheid. Ingrid van elf jaar gaat al naar het gymnasium. Zij wordt vanwege haar superieure prestaties door haar klasgenoten buitengesloten. Barbara is vier jaar ouder en vooral technisch erg begaafd. Om zo min mogelijk last te hebben van haar medeleerlingen presteert zij met opzet minder dan ze kan.

★ The Awakening

Nederland 2
20.20 uur

Amerikaans-Brits avonturendrama uit 1980 onder regie van Mike Newell, naar het boek 'The jewel of Seven Stars' van Bram Stoker. Dit is de tweede film uit een cyclus van vier 'horror'-films, die de TROS deze weken op het scherm brengt. met Charlton Heston (Matthew Corbeck), Susannah York (Jane Turner), Jill Townsend (Anne Corbeck), Stephanie Zimbalist (Margaret Corbeck) en Patrick Drury (Paul Whittier).
Archeoloog Matthew Corbeck en zijn assistente Jane openen de graftombe van koningin Kara, wier nagedachtenis wordt gevreesd wegens haar kwade geest en occulte krachten. Op het moment van de opening van het graf wordt Corbecks dochter geboren, en de geest van de Egyptische koningin wordt gereïncarneerd in het kind. Achttien jaren later worden vader en dochter op onaangename wijze met dit feit geconfronteerd.



● *STEPHANIE ZIMBALIST en CHARLTON HESTON in 'The awakening'*

RTBF 2

15.30 Teletekst
Regionaal magazine.
19.00 Documentaire
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Le temps retrouve
Servicemagazine.
20.30 Mouscron in Foufele
Revue van Marius Staquet. Met: het Grand Ballet van de Academie de Musique te Mouscron. In de hoofdrollen: Geraldine Catteau, Fernande Dermaux, Myriam Diagre e.a. Regie: Andre Gevrey. Deel 1.
22.00 -22.30 Independants, a votre service
Informatieve serie. Afl. 6: le financement des entreprises.

BFBS

12.55 Bagpuss
13.10 Dungeons and Dragons
Tekenfilmserie.
13.30 News After Noon and Weather
14.00 -14.25 Emmerdale Farm
Tv-serie.
16.55 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.25 Blue Peter
Aansluitend: Birthday Time.
17.50 Benji, Zax and The Alien Prince
18.20 Get Set Go
Spelprogramma met woorden.
18.45 ITN News and Weather
19.00 Make'em Laugh
Komische filmpjes uit de oude doos.
19.20 Coronation Street
Tv-serie.
19.45 Knight Rider
Amerikaanse tv-serie.
20.30 Still the Biggest Epidemic
Reportage over ongelukken op de weg in Engeland, een van de grootste doodsoorzaken.
21.25 Cold Warrior
Tv-serie. Afl.: A Message from Trebizond.
22.00 BBC News and Weather
22.25 World in Action
Aktuele reportage.
22.50 -23.40 Sportscene
Hoogtepunten Schotse voetbalwedstrijden van het voorbije weekend.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Popmuziek.
18.00 Sky-Fi Music
De hits uit de ,,Us Hot 100 Show".
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: Oliver's School Girl Crush.
19.30 The Brady Bunch
Tv-serie. Afl.: The Big Bet.
20.00 The Greatest American Hero
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Hog Wild.
20.50 Vegas
Politieserie met Robert Urich en Bud Braverman. Afl.: Touch of Death.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack als Eliot Ness. Afl.: The Underworld Bank.
22.35 Ice Hockey
Chicago-Edmonton.
23.45 -00.35 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Videoclips en popmuziek nonstop.
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 RTL-Augenclip
Aktueel internationaal popnieuws.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.20 Typisch RTL 2
19.45 Kumpel mit Chauffeur
Tv-serie. Afl.: „Der Klassenfreund".
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Der Specht
Speelfilm met o.a. Wieslaw Golas, Alina Janowska, Violetta Villas en Irena Kwiatkowska.
22.00 Weerbericht
22.02 Typisch RTL 4
22.20 Horoskop
22.25 Betthupferl
22.30 -24.00 Clip-Connection
Popmuziek nonstop.

DUITSLAND 1

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Weltumsegelung mit Familie
Deel 10: Mälanesien - Anuta.
10.45 Der Prinz im Aufzug
Kinderprogramma.
11.15 Zum Beispiel: Die Familie Brück
Filmreportage over het familieleven van een Duitse leraar in Johannesburg - Zuid-Afrika.
12.00 Der Internationale Frühschoppen
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 Cyprien Katsaris speelt
Werken van Bach, Liszt en Schumann.
13.45 Magazin der Woche
14.30 Das Tanzbärenmärchen
Kinderprogramma. Afl. 32: Zum Wasserschloss.
15.00 Graf Thun lässt bitten
Muzikale komedie uit de Jugendstiltijd, met: Julia Migenes, Michael Kausch, Lukas Ammann, e.a.
16.00 ARD-Sport extra
Internationale acrobatiek wedstrijden om de DTB-cup. Finale toestellen dames en heren.
17.00 Advent mit Märtyrern und Bekennern
Adventsdienst vanuit de Maria Regina Martyrum kerk in Baden-Charlottenburg.
17.30 ARD-Ratgeber: Geld
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
19.15 Diese Woche im Ersten
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Adventsliederen
Met het Schoolkoor van de Heimschule Lender, Sasbach-Baden.
20.20 Tatort
Duitse misdaadserie. Met: Götz George, Eberhard Feik, Chiem van Houweningen, e.a. Afl.: Rechnung ohne Wirt. Nadat Guido, een vriend van commissaris Schimanski is gechanteerd, wordt zijn restaurant vernield en Guido zelf wordt op brute wijze mishandeld. De commissaris grijpt in.
21.55 Congres van de „Grünen" in Hamburg
22.10 Die Feuerwehr hilft - vorbeugen musst Du
Regels voor brandpreventie.
22.15 Nieuws
22.20 Hinter den Kulissen
Luciano Pavarotti - Der Tenor probt, filmreportage.
23.05 Mafia & Co
Filmreportage over de wapen- en drugssmokkel in Europa.
23.50 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Die Stadtschreiber
Im Himmel, een fantastisch scenario vanuit het forumtheater "Underhaus,, in Mainz. Met Kaspar Fischer.
11.30 Mosaik
Zum Beispiel: Osnabrück, een filmreprotage over de stad Osnabrück.
12.00 ●● Das Sonntagskonzert
Sterren van morgen, prijswinnaars en finalisten van het „Bundeswettbewerb für Gesang 1984". M.m.v. het Orkest van de Duitse opera in Berlijn o.l.v. Christoph Prick.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Die Welt im Tanz
Afl. 4: Musiken. Informatieve serie van Franz W. Pressler en Peter Schnitzler.
13.45 Morgen schon
Utopische verhalen voor kinderen en volwassenen. Afl. 9: Frannk wird frei.
14.15 Sonntags Nach-Tisch
Middagprogramma gepresenteerd door Hansi Fischer. Met: Alice im Wunderland, tekenfilmserie. Afl.: Der Rat der blauen Raupe.
14.40 Walt Disney's vrolijke kerstfeest
Een bonte kerstrevue voor kleine en grote kinderen.
15.35 Rasmus und der Vagabund
Tv-serie van Astrid Lindgren. Afl. 2: De gemaskerde mannen. Met: Allan Edwall, Erik Lindgren, Emy Storm e.a. Regie: Olle Hellbom.
16.05 Ein-Blick
Die Mettens - Freischaffende Künstler mit Grossfamilie. Portret van de familie Mettens, een kunstenaarsfamilie met vijf kinderen.
16.20 Das Traumschiff
Tv-serie. Vakantieverhalen op zee. Met o.a. Heinz Weiss, Heide Keller, Sascha Hehn e.a.. Regie: Alfred Vohrer. Robert heeft pas zijn vrouw verloren en kan niet over deze slag heenkomen. Op deze cruise ontmoet hij echter het blinde meisje Renate Solf die hem helpt zijn depressies te overwinnen.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.05 ●● Het Windsbacher Knabenchor zingt adventsliederen
Muzikale leiding: Karl-Friedrich Beringer.
18.15 Tagebuch
Nieuws uit de Katholieke Kerk.
18.30 De Muppet-Show
Vandaag met Senor Wences.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven
Parlementair nieuws.
19.30 Ich heirate eine Familie
Tv-serie van Curth Flatow. Afl. 8: De vijftigste verjaardag.
20.15 Rocky
Amerikaanse speelfilm uit 1976. Met: Sylvester Stallone, Talia Shire, Burt Young e.a. Regie: John G. Avildsen. Rocky is een middelmatige bokser in de sloppenwijken van Philadelphia. Maar Rocky wil de top bereiken.
22.10 Bericht vom Parteitag „Die Grünen".
22.25 Heute en Sport am Sonntag
22.40 Wo sind die Clowns...
Een cabaretrevue. Met: Herbert Bonewitz, Rolf Knie, Gaston en Pipo, Les Milords en de Speedysisters.
23.40 Aspekte extra
Das Schlimmste hab'ich hinter mir. Een portret van de dichter Jaroslav Seifert uit Praag.

WDF 3

09.00 Telekolleg Aktuell
09.25 Telekolleg II
10.25 Probleme der Prozesspolitik
Vollbeschäftigung, cursus Volks- und Betriebswirtschaftslehre. herh les 11.
15.30 Micro-Prozessoren, -Cumputer
Informatieve serie (11).
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat
Programma voor werknemers uit Portugal, Italië en Turkije.
17.30 Thirty Minutes - CBS im Dritten
18.00 Black Beauty
Engelse jeugdserie naar het boek van Anne Sewell. Afl. 23: Ein Racheakt.
18.30 Kultur-Geschichten
Die Trommel, filmreportage.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 Die Germanen
Tv-serie van Berndt Bannach en Michael Vogt. Afl. 4: Der Sieg im Norden.
21.00 Auslandsstudio
21.45 Fantastico
Show rond de Italiaanse danseres en zangeres Raffaella Carra.
22.40 Verdammt! Noch mal!
Wat er zoal fout gaat bij het maken van films en televisie.
23.20 Das Leben dass ich nicht mehr leben wollte
Het dagboek van Etty Hillsum, documentaire van Jaap Walvis en Almar Tjepkema.
00.05 Nieuws

SWF 3

09.00 Zie Duitsland 3/WDF
11.00 Die Kathedrale von Chartres
Versuch einer Deutung, reportage.
15.15 Science Report
De ontwikkelingen in technologie en wetenschap. Afl. 6.
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Programma voor werknemers uit Portugal, Italië en Turkije.
17.30 Clown & Co
Kinderprogramma. Afl: Fernsehen.
18.00 Saitensprünge (1)
Gitaarworkshop met Sigi Schwab.
18.45 Götter und Helden der Antike
Informatieve serie. Afl. 5: Sisyphos und Korinth.
19.00 Delie und Brenton
Achtdelige Australische serie naar de roman 'All the rivers run' van Nancy Cato. Afl. 1. Met: Sigrid Thornton, John Waters, Charles Tingwell e.a.
19.55 Omnibus
Gasten op de zondagavond, met Günther Bauer.
21.45 -22.30 Flutlicht
Actuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sportwereld in Rheinland-Pfalz.

BRT NET 1

10.00 Eucharistieviering
Vanuit de St. Amandskerk in Roeselare.
11.00 Confrontatie
12.00 -12.30 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden
13.00 Hardcross
Reportage van de Indoor-motorcross vanuit het Sportpaleis te Antwerpen.
14.30 Tijdsover: Kwizien-chef
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Waterzooi.
14.45 Voor boer en tuinder
Kerstmis bij Ierse boeren.
15.15 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen.
15.40 Mattie, de slimme
Hongaarse animatiefilm.
16.50 Voeding
Afl. 10: Voeding, beweging en rust.
17.00 De Collega's
Tv-serie van Jan Matterne. Afl. 12: Alainke.
17.35 Popeye
Tekenfilmserie.
17.50 Bojan
Tekenfilmserie. Afl.: De picknick.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Liegebeest
Afl. 15: De kaktus.
18.20 Leven... en laten leven
Magazine dat de verbetering van onze levenskwaliteit nastreeft.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 De eerste sleutel
Tv-film van Pierre Platteau. Met: John Willaert, Dré van Daele, Clemy van Outryve, e.a. Regie: Peter Simons. (herh). Een jongeman, eenzaam en totaal ontredderd door gebrek aan geborgenheid, ontmoet op een beslissend moment Pierre, een ex-koloniaal, die zelf ook de nodige problemen heeft. Ondanks het grote leeftijdsverschil groeit tussen beide mannen een hechte genegenheid.
21.35 Rigoletto
Tweewekelijks humor- en kolderprogramma. Presentatie: Luk de Konink.
22.05 Mezza Musica
Licht klassieke muziek, gepresenteerd door Eva Maria.
22.55 -23.15 Journaal en Coda

RTBF 1

09.35 Octo-Puce
Afl. 12: De Perspectives d'avenir.
10.00 Independants, a votre service
Informatief programma. Afl. 6.
10.30 -11.00 La Pensee Socialiste
12.00 Faire le point
Discussieprogramma.
13.00 Journaal
13.05 Concertissimo
Tenuto 1983. Marc de Grauwe, viool: werk van Berg.
13.50 Tekenfilm
14.00 La lumière des Justes
Tv-serie naar het werk van Henry Troyat. Regie: Yannick Andrei.
14.55 Woody Woodpecker
Tekenfilmserie.
15.00 Les associes du crime
(Partners in Crime), aflevering uit een serie films naar de detectives van Agatha Christie. Afl. 3: Het Sunningdale Mysterie, met o.a. Francesca Annis en James Warwick.
15.50 Woody Woodpecker
Tekenfilmserie.
16.10 Les Dames de la côté
Tv-serie. Met: Martine Chevallier, Edwige Feuillere, Françoise Fabian e.a. Regie: Nina Companeez. Afl. 2: L'Escalier des Adieux - 1913-1914.
17.40 Videogam
Spelprogramma.
18.05 De smurfen
Tekenfilmserie.
18.30 Week-end sportif
Sportnieuws.
19.25 Toto-uitslagen
19.30 JT Magazine
Actualiteitenmagazine.
20.15 A qui le gant?
Spelprogramma.
21.35 1944-1984: La Bataille des Ardennes
Documentaire serie over de militaire situatie in de Ardennen van 1944-1984. Afl. 3: l'Enlisement.
22.30 -22.55 Journaal, sport en toto-uitslagen

★ Tijdsverschijnselen

Nederland 1
20.20 uur

Thematisch praatprogramma door Ad 's-Gravesande gepresenteerd, rechtstreeks vanuit De Krakeling in Amsterdam. Dit programma besteedt aandacht aan gebeurtenissen uit heden en verleden, die kunnen worden gezien als teken des tijds. Thema van vanavond: De strafmaat zoals die wordt gehanteerd in de Nederlandse rechtsspraak. Redactie: Ireen van Ditshuyzen, Carrie de Swaan, Baukje Toonstra, Saskia van Schaik en Ad 's-Gravesande.

★ In het tuinhuis

Nederland 1
21.20 uur

Televisiebewerking van het toneelstuk van jane Bowles, zoals dat dit jaar werd opgevoerd door Globe onder regie van Gerardjan Reijnders. De bewerking is van Theo Uittenbogaard. Met Elisabeth Andersen (Gertrude Eastman Guevas), Babette Mulder (Molly), Michel van Rooij (Lionel), Liesbeth Coops (Vivian), Nettie Blanken (mrs. Constable) en Allard van der Scheer (Umberto Solares). Gertrude Eastman Guevas laat haar dochter Molly achter om met een rijke Mexicaan te trouwen. De haat-liefde verhouding tussen de egocentrische moeder en de jaloerse dochter raakt in beroering. Molly is ook jaloers op het logeetje Vivian, dat na een ruzie komt te verdrinken. Het stuk toont een onontkoombare reeks emoties van mensen die veelal op destructieve wijze zoeken naar liefde en aandacht.



● *ALLARD VAN DER SCHEER en NETTY BLANKEN in 'In het tuinhuis'*

BFBS

15.15 Mr. Smith's Fruit Garden
15.30 Sports Special Live
Gevarieerd sportprogramma, met o.a. voetbalfragmenten van Liverpool-Independiente Arg. (W.K. Tokyo), en biljarten.
17.25 Birthday Time
Aansluitend: Heggerty Haggerty.
17.45 Godzilla
Tv-serie over de belevenissen van de bemanning van het researchschip Calico en een vriendelijk zeemonster.
18.10 The Krankies Club
Gevarieerd amusementsprogramma met Bobby Davro, The Spare Parts, Pepe and his Friends, en Jimmy Cricket.
18.35 Time to Time
Een reis terug in de tijd, naar hoe het vroeger was om ziek te zijn.
18.55 Songs of Praise
Dr. Collin Morris brengt een bezoek aan Belfast, waar hij favoriete hymnes beluisterd.
19.30 News and Weather
19.40 Bob's Full House
Komisch show/quizprogramma met Bob Monkhouse.
20.10 Surprise Surprise
Cilla Black en Christopher Biggins hebben weer enkele verrassingen in petto voor nietsvermoedende kijkers.
21.00 -23.15 Master of the Game
Televisieserie. Afl. 2. Kate McGregor wenst dat haar zoon Tony de familiebedrijven overneemt, maar Tony heeft andere plannen.

SKY CHANNEL

13.00 Sky Music Box
14.00 Sky Music Box Premiere
15.05 Sky-Fi Music
Popmuziek met ,,VJ for a Day".
16.10 All Star Wrestling
Worstelwedstrijden uit Amerika.
17.05 Roger Ramjet
17.15 American Football
18.10 Starsky & Hutch
Politieserie. Afl.: Huggy can't go back.
19.00 Inspector Gadget
Tekenfilmserie. Afl.: Mad Trap.
19.30 Fantasy Island
Tv-serie. Afl: Elizabeth's Baby/The Artist and the Lady.
20.20 Young Ramsey
Tv-serie. Afl.: Lame Duck.
21.10 Choices of the Heart
Dramatische speelfilm, naar waar gebeurde feiten, met o.a. Melissa Gilbert, Martin Sheen, Mike Farrell, Rene Enriquez e.a.
22.50 The Phoenix Team
Spionage-serie. Afl.: Saving Grace.
23.40 -00.35 Sky Music Box
Nonstop muziek en videoclips.

RTL/PLUS

16.57 Gewinn vor Beginn
17.00 Hitquick
Verzoekjes per telefoon.
18.00 Ein Tag wie kein Anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch. Vandaag valt er een reis naar Siberië te verdienen.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.35 Typisch RTL
19.45 Dort wo das alte Pfarrhaus steht
Speelfilm met Joachim Hansen, Sabine Rethmann, Beppo Brem, Oskar Sima, Viktor Staal e.a.
21.15 Weerbericht
21.20 Kelly Family
Ihre Lieder und ihr Leben.
22.05 Theodor Chindler
Televisieserie met Hans-Christian Blech, Rosemarie Fendel, Katharina Thalbach e.a. Deel 1.
23.05 Horoskop
23.10 -23.15 Betthupferl



● *DRIES VAN AGT demonstreert op deze vrijdagavond in het TV-programma 'Wondere Wereld' deze fiets met aangebouwde grasmaaier.*

Demonstratie vanavond op TV

Dries fietst met aangebouwde grasmaaier

HILVERSUM – De TROS brengt op deze vrijdagavond om 20.00 uur op Nederland 2 weer een aflevering van Chriet Titulaer's maandelijkse programma 'Wondere Wereld'. Hij presenteert weer noviteiten en snufjes op alle mogelijke terreinen. Zo zien we in 'Wondere wereld' ex-premier en huidig commissaris van de koningin van Noord-Brabant Dries van Agt die een fiets met aangebouwde grasmaaier demonstreert. Dat is weer eens wat anders vooral wanneer je achter voor je huis een grote grasmat hebt. Kortom: laat Dries maar fietsen! Verder zal vanavond o.m. een robot zijn te zien, die zich huishoudelijk dienstbaar maakt: hij-zij kan een roerei maken. Tevens in deze aflevering: Nieuws uit Japan; een puzzelopbergdoos; een horloge op naam; een champagnekoeler; een stereo-radio ter grootte van een lucifer; de Wondere Wereld-BFP Bouw Trofee.

„Je wordt harder. In de loop der jaren ben ik vaker besodemieterd!"

(Van onze showpagina-redactie)

GRONINGEN – Opeens was hij er weer. Zet je onverhoeds de televisie aan en daar staat RONNIE TOBER. Weliswaar niet in solo, maar goed, hij was toch eindelijk eens een keer op de buis en wel in een act tijdens de 1-2-3-Show van Ted. Lang niet gezien. Te weinig? Ronnie Tober: „Ja, dat vind ik zelf ook jammer. Het is vandaag de dag moeilijk om op de televisie te komen, zelfs voor gestabiliseerde artiesten zoals Imca Marina en ik. Vroeger hadden we eigen shows, maar vers bloed moet natuurlijk een kans hebben". Dat zegt hij zonder merkbare wrevel of jaloezie. Wie zijn ze dan wel, de nieuwe mensen van dat verse bloed?

Tober: „André Hazes natuurlijk en Lee Towers, Anita Meijer en Wim Koopmans. Ik ben nieuwsgierig hoe lang ze het volhouden".

Uiteraard vallen dan de namen van het zootje uit zijn gloriedagen, zoals hij ze liefdevol betitelt: Willeke Alberti, Ciska Peters, Rob de Nijs, de Blue Diamonds en Anneke Grönloh.

Het zingende artiestendom dat nog steeds werk heeft. Want vergis je niet, ze mogen weinig op de buis verschijnen, ze zijn er nog steeds. Ronnie Tober legt uit hoe en wat.

„Dat overbekende 'Rozen voor Sandra' doe ik niet meer"

Klantenkring

„In het land is het geen probleem. Ik heb een vaste klantenkring. Mensen die je altijd terug vragen. Mensen die weten wat je waarde is en wat je waard bent in een zaal. Ik mag echt niet klagen qua optredens. Ik heb verder regelmatig een radiootje bij de NCRV, de KRO, de TROS of de AVRO en dan kan men beluisteren dat ik echt niet stil ben blijven staan. Bij de VARA doe ik een nieuw lied van Michael Jackson, 'If you leave me alone, I'll be there'. Alleen dat overbekende 'Rozen voor Sandra' is eruit. Dat doe ik niet meer".

Hij is van 21 april 1945, een veertiger bijna. Ziet er voortreffelijk uit. Een kort geknipt kapsel. Het eerste grijs begint aarzelend te komen aan de slapen en het staat hem.

Hij is 22 jaar geleden naar Nederland gekomen uit de Verenigde Staten en het is nog steeds te horen. Drie jaar geleden wilde hij overschakelen op Engels repertoire, maar een elpee met aardige stukken heeft niets gedaan.

„Ik heb me er bij neergelegd. Het liefst was ik in de Engelse taal doorgegaan. Ik heb nu een splinternieuw stuk, 'Vandaag'. Het was bedoeld voor het Eurovisiesongfestival, maar dat gaat het komend jaar niet door voor Nederland, omdat het op vier mei is".

Er is een 'andere' Tober in de maak, vertelt hij. Een zanger met een nieuw stem-image.

„In plaats van hoog, zing ik een octaaf lager. Ik weet mijn stem te gebruiken. Daar heb ik nooit last van gehad: Tijdens de live-optredens in zalen en in clubs heb ik er een hekel aan om met een geluidsband te werken en te playback'en".

Polonaise

Hoe luidt zijn filosofie? Tober: „Als ze me contracteren en ze willen een polonaise, is dat prima. Ik ben er voor de mensen om ze een avond te amuseren en ze lekker mee te laten doen. Het gaat erom dat ze blij zijn".

De economische crisis is echter ook aan Ronnie Tober niet voorbij gegaan. „De recessie heeft toegeslagen, maar op het moment gaat het weer beter. Ik zie het aan de boekingen. Als artiest ben je altijd bang dat je geen werk krijgt en het is heel erg slecht geweest. Ik ben echter voor dezelfde gage blijven werken en ben betaalbaar gebleven, maar sociale lasten, AOW en loonbelasting slaan er in".

Hooghartig?

De platenmaatschappijen doen het verkeerd, zegt hij. „Als je hier in Nederland vier gouden platen hebt gemaakt, willen ze dat je in hetzelfde stramien doorgaat tot Sint Juttemis. Hoewel, ik moet toegeven dat ze me voor de nieuwe plaat een kans hebben gegeven iets anders te doen dan het publiek van mij gewend was. Na 22 jaar mag ik wel iets eisen of is dat misschien hooghartig? Ik heb 90 platen gemaakt en daarvan zijn er een paar miljoen verkocht in Nederland. Ik ben toch een begrip na al die jaren!".

Graag zou hij een theatershow doen, maar het is het oude liedje. De middelen zijn beperkt. Het resultaat? De schnabbeltoer. „Je komt binnen, gaat zingen en moet weg..."

Met Rita Corita zit Ronnie Tober in een toernee van 30 avonden voor een puzzelaktie en elke zondag staat hij steevast in een club op het Rembrandtsplein in Amsterdam.

Wordt het langzamerhand niet vervelend? „Het leuke blijf je toch houden, al ben ik veranderd. Vroeger was ik makkelijker, aardiger en liever voor de mensen. Ik ben anders geworden. Nee, niet agressief. Als ik met nieuwe mensen in aanraking kom, denk ik gauwer: neem je moer in de maling. Je wordt harder. Dat brengt het vaak mee. In de loop der jaren ben ik vaak besodemieterd. Mensen komen contracten niet na, afspraken gaan niet door, beloofde platen die je wel kunt vergeten, omdat je er niets meer van hoort".

Hij moet op. Zijn publiek wacht. Oud en nieuw repertoire. De stemming zit er in. Tober is in huis. Jong, fris en een octaaf lager.



● RONNIE TOBER

...„Ik heb een vaste klantenkring. Mensen die je altijd terugvragen"...

Golden Earring naar Geleen

(Van onze showpagina-redactie)

GELEEN – Golden Earring, de groep die iedere keer weer jonge formaties overleeft, komt op vrijdag 21 december een avondvullende show verzorgen in de Hanenhof te Geleen. In het voorprogramma treedt vanaf 20.15 uur de Haagse rockgroep Jan Rot op.

Golden Earring stak liefst 12 maal de oceaan over om dwars door Amerika en Canada te toeren. Van een eerder in Leiden op 23 juni van dit jaar gehouden 'Back Home Concert' werden opnamen gemaakt voor een 'Live-elpee' en een film die eind deze maand door Veronica zal worden uitgezonden.

In de voorbije maanden trad Golden Earring behalve in ons land ook op in België en in Duitsland. De nieuwste plaat van 'Golden Earring' kreeg als titel 'Something heavy going down' waarmee men weer hoog hoopt te scoren in de hitparade.



● GOLDEN EARRING

...vrijdagavond 21 december in de Geleense Hanenhof...

Sky Channel: meer nieuws en middagzendtijd op TV

HILVERSUM – Sky Channel gaat begin volgend jaar z'n zendtijd in de middag uitbreiden en ook nieuws brengen. Het Engelse televisiestation, dat binnenkort door het binnenhalen in Rotterdam in 1,2 miljoen Nederlandse huishoudens te zien is, begint met ingang van maandag 14 januari al om half drie 's middags (anderhalf uur vroeger) met het uitzenden van z'n licht verteerbare tv-kost. Ook komt er begin 1985 nieuws op Sky Channel, in de vorm van een op Teletekst lijkende informatierubriek genaamd 'Skytext', die regelmatig tussen de programma's door te zien zal zijn.

Dit heeft G. Davey, hoofd van de tv-dienst van Sky Channel, woensdag in Hilversum bekendgemaakt tijdens een bijeenkomst van de Media Club, een gezelschap van onder meer leidinggevende functionarissen in medialand. „Voor Sky Channel wordt 1985 het jaar van expansie", zo stelde Davey, die verder aankondigde dat zijn tv-station voor volgend jaar een aantal bijzondere evenementen in petto heeft.

Zo komt er een Europese hitparade, welk wekelijks uit te zenden programma waarschijnlijk in Nederland zal worden geproduceerd.

16 uur TV

Sky Channel wil begin volgend jaar van iedere 16 uur die zij per dag op de buis is vier uur aan popmuziek besteden, waarvoor een eigen produktiemaatschappij in het leven is geroepen. Zaterdagavond 19 januari viert het tv-station de duizendste uitzendavond met een zes uur durend live-concert vanuit Engeland, en zondagnacht 20 januari kunnen liefhebbers van Amerikaans football de finale van de Superbowl gedurende vier uur rechtstreeks op Sky Channel aanschouwen.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



● BONNIE POINTER

...„We zijn verschrikkelijk streng opgevoed. Geen gedans, geen radio"...

HET WIL NIET VLOTTEN MET DE SOLO-CARRIÈRE BONNIE POINTER

'Natuurlijk blijf ik 'n Pointer Sister'

(Van onze showpagina-redactie)

ARNHEM – Ook al heeft ze haar drie zusjes in 1976 de rug toegekeerd, Bonnie Pointer teert nog immer op het schijnbaar eindeloze succes van The Pointer Sisters. De gezusters maken veel hits en Bonnie niet of nauwelijks. Ze heeft het zelf zo gewild toen ze acht jaar geleden uit de groep stapte. Het avontuur van een solo-carrière lokte haar. „Natuurlijk blijf ik wel een Pointer Sister", zegt ze nu, na een aantal mislukkingen en enkele kleine succesjes op het solo-pad. Slim maar ook misleidend. Ze blijft solo. En peinst er niet over om terug te keren naar haar zingende zusjes.

„We deden alles samen. Eten, optreden, wonen, opgroeien en reizen. Alles. Nooit waren we eens alleen. Als we niet thuis waren, stonden we wel ergens op de planken. Dat begon me de keel uit te hangen. Ik wilde iets anders. Maar wel in de muziek. Daarom heb ik gekozen voor een solo-carrière", vertelt de zangeres in haar hotelkamer, waar flessen wijn waaronder ook champagne aangeven op welke voet de zangeres leeft ondanks het feit dat het nog nooit tot een echte hit is gekomen.

Manhattan

Bonnie Pointer was in Nederland ter promotie van haar nieuwe elpee 'If the Price is right'. Een bescheiden hitnotering met 'Your touch' is daarvan tot dusver het enig zichtbare succes. De plaat is wederom geproduceerd door Jeffrey Bowen, die indertijd ook verantwoordelijk was voor de tot nogtoe enige toch wel grote Bonnie Pointer-hit 'Heaven must have sent you'. In het kader van datzelfe promotiebezoek, waarvan de meeste tijd wordt besteed aan interviews, treedt de zangeres ook hier en daar op.

Bonnie Pointer: „Ik wil mensen gelukkig maken. Met muziek. Maar ook met schilderen. Ik wil m'n gevoelens tot uitdrukking brengen. Alles op het gebied van kunst trekt me wel. Dansen vind ik ook fijn om te doen. Maar zingen is mijn favoriete bezigheid".

De elpee 'If the Price is right' kwam hoe kan het ook anders tot stand met medewerking van June, Anita en Ruth. „Ach, we wonen nog steeds naast elkaar. In dezelfde straat. Ik pas wel eens op de kinderen van mijn zusjes. Dan laten zij mijn hond uit, als ik er eens niet ben. En natuurlijk helpen ze me ook als ik aan een nieuwe plaat werk. We hebben geen ruzie gehad nadat ik ben weggegaan uit de groep".

De zangeres: „Een goede tekst, maar vooral een swingende melodie, dat is belangrijk in een song. Zolang ik goeie nummers heb, blijf ik erin geloven".

Strenge opvoeding

De strenge opvoeding van vader Pointer, een dominee, heeft de vier Pointer Sisters altijd achtervolgd. „We mochten niet uitgaan, moesten altijd vroeg thuis zijn en het liefst had pa dat we vaak in de kerk zaten. Als we iets in de muziek wilden gaan doen, moest het gospel worden. We zijn verschrikkelijk streng opgevoed. Geen gedans, geen radio. Niets van dat alles. Toen we echter eenmaal de eerste successen boekten met de Pointer Sisters, stonden vader en moeder wel op de voorste rij mee te swingen. Zij werden onze grootste fans"

Acht miljard investeren; 10.000 arbeidsplaatsen

Bloemisterij wacht explosieve groei

ONSELERSDIJK – Om haar huidige wereldpositie te kunnen handhaven moet de Nederlandse bloemisterij tot het jaar 2000 minimaal acht miljard gulden investeren. Daarmee kan extra werkgelegenheid worden geschapen voor 8.000 tot 10.000 mensen. ... De Boon, directeur van Bloemenveiling Westland in Honselersdijk heeft dit donderdag gezegd tijdens een studiebijeenkomst, georganiseerd door zijn veiling en het World Flower Trade Center.

De bijeenkomst werd gehouden ter gelegenheid van het feit dat bloemenveiling Westland over enkele weken voor het eerst in haar bestaan de omzetgrens van een miljard gulden hoopt te passeren. Na Aalsmeer, dat die grens twee jaar geleden voor het eerst passeerde, is Westland de grootste in de wereld.

De Boon voorspelde een bijna-verdubbeling van de wereldconsumptie van bloemisterijprodukten in de komende vijftien jaar. Van die vijf miljard gulden wereldhandel nu neemt ons land zestig procent voor zijn rekening. De Boon verwacht dat dat percentage gelijk kan blijven.

MINISTER-PRESIDENT SPEELT BAL TERUG

Bedrijven: 30 miljoen in tweewegkabel stoppen

door jan a.c. de klerk

EN HAAG – Het bedrijfsleven heeft met betrekking tot het grootschalig Zuid-Limburgse tweewegkabelexperiment de zwarte piet toegespeeld gekregen. Minister-president drs. Ruud Lubbers zei donderdag in Den Haag dat het laatste woord over dat experiment nog niet kon gezegd is. Het voorlaatste woord sprak directeur-generaal dr. De Boer van het ministerie van Economische Zaken voor hem. „Vanaf het moment dat het bedrijfsleven voldoende in de kosten wil bijdragen is de zaak rond en kan het experiment in de volle omvang doorgaan", zei hij. Van het bedrijfsleven wordt een bijdrage van rond 30 miljoen gulden gevraagd.

„Dat is een hele smak geld. Het is niet netjes om ons nu in de schoenen te schuiven dat we onvoldoende bijdragen. Van meet af aan is het de bedoeling geweest dat de overheid voor de hele kosten van de infrastructuur zou opkomen. Het bedrijfsleven is eerst aan de beurt komen na ingebruikname van het gerealiseerde kabelnet", reageerde donderdag VNU-nieuwe-media-directeur Fred Kappetijn. VNU is de hoofdsponsor uit het bedrijfsleven voor het Limburgse experiment, vanwege de mogelijkheid videotekstdiensten aan te bieden.

„Voor het bedrijfsleven betekent het experiment in Limburg een zware wissel op de middelen en mensen", gaf premier drs. Lubbers donderdag tijdens een vergadering van vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, parlement, overheid, onderwijs en pers.

De regering wil naar zijn zeggen best een steentje bijdragen. Hij kende ook gewicht toe aan het zo pas bij de regering aanhangig gemaakte plan om behalve in Limburg ook in Amsterdam te gaan experimenteren. „Dat betekent een verviervoudiging van de testmarkt en bovendien het beproeven van nog een ander nieuw systeem", zei de minister-president. Hij voegde daaraan toe als dat Amsterdamse experiment slaagt kan het meteen tot elk ander kabelnet in Nederland worden uitgebreid. Voor Limburg blijft dat het experiment alleen uniek is door wat meer individuele gebruiksmogelijkheden voor de abonnee.

Model-CAO bij papierfabriek in Wapenveld

UTRECHT – De Industriebonden van FNV en CNV hebben bij de Berghuizer Papierfabriek BV in Wapenveld een CAO voor 1985 en 1986 afgesloten, waarin overeenstemming is bereikt over het invoeren van een werkweek van gemiddeld 36 uur per eind 1986. Bij het bedrijf, waar 491 mensen werken, levert dit volgens de bond ongeveer 49 banen op, wat een complete herbezetting betekent.

De Industriebond FNV vindt de CAO een voorbeeld voor de CAO-onderhandelingen elders, omdat daarnaast de koopkracht op peil blijft door onder meer een uitkering ineens van 2 procent, het ziekengeld gehandhaafd blijft op honderd procent en een belangrijk deel van de nieuwe banen bestemd is voor werkloze jongeren. Deze jongeren krijgen geen extra verkorte 32-urige werkweek, maar de normale werkweek van - uiteindelijk - 36 uur.

Voor de financiering van het CAO-pakket wordt in totaal bijna 8 procent prijscompensatie ingeleverd: 4,4 procent die nog over was uit 1983 en 1984 (het bedrijf had nog een 40-urige werkweek) en 3,5 procent gedurende de looptijd van de nieuwe CAO. Het systeem van prijscompensatie blijft gehandhaafd.

Spanje verkoopt warenhuisketen

MADRID – Het Spaanse kabinet heeft toestemming gegeven voor de verkoop van de warenhuisketen ‚Galerias Preciados' aan de Venezolaanse grootindustrieel Gustavo Cisneros. De warenhuizen zijn het laatste onderdeel van het Rumasaconcern, dat in 1983 met grote schulden door de staat werd overgenomen en sindsdien in delen is verkocht. Cisneros betaalt anderhalf miljard peseta, ongeveer dertig miljoen gulden, voor de keten.

DURE DECEMBERMAAND:

Pancratiusbank moet uitbetalen

HEERLEN – De dure decembermaand heeft dit jaar duidelijk geleid tot het opnemen van meer spaargelden. Bij de Pancratiusbank in Heerlen werd in de maand november 5,5 miljoen gulden méér opgenomen dan als spaartegoed afgedragen. In de novembermaand vorig jaar werd nog duizend gulden meer gespaard dan opgenomen. Toch steeg het totaal aan ingelegde spaargelden bij de Pancratiusbank in november ten opzichte van dezelfde periode in 1983 en wel van 26,6 miljoen naar 35,7 miljoen gulden. Over de afgelopen elf maanden van 1984 boekt de Pancratiusbank nog altijd een spaaroverschot van 16,6 miljoen gulden tegenover 11 miljoen in de eerste elf maanden van 1983.

TWENTE KRIJGT EIGEN PPM

ENSCHEDE – Op initiatief van de Twentse Ideeënbank is de Participatiemaatschappij Twente opgericht. De nieuwe maatschappij, die beschikt over een startkapitaal van 1 miljoen gulden, stelt zich ten doel risicodragend kapitaal te verschaffen aan bestaande of nieuwe bedrijven.

Volgens secretaris Stegeman wordt het startkapitaal op korte termijn uitgebreid met f 300.000. Het geld is afkomstig van Twentse bedrijven. De nieuwbakken participatiemaatschappij wil bij het financieren van Twentse ondernemingen samenwerken met banken, ontwikkelingsmaatschappijen en andere participatiemaatschappijen.

OOk in Limburg bestaan ideeën voor de oprichting van een provinciale participatiemaatschappij. Die zijn gelanceerd door de Kamers van Koophandel en het geld zou gefourneerd worden door grote Limburgse bedrijven.

Dunlop schort aandelenhandel voorlopig op

LONDEN – Het in financiële moeilijkheden verkerende Britse rubberconcern Dunlop heeft de Londense effectenbeurs woensdag verzocht de notering van aandelen op te schorten totdat de leiding een kapitaalsaneringsplan heeft bekendgemaakt. Het bedrijf, dat meer dan driehonderd miljoen pond sterling (1,3 miljard gulden) aan schulden heeft uitstaan bij handelsbanken, heeft meer dan een jaar gezocht naar een oplossing voor de problemen.

Vorige maand werd met het bankwezen uiteindelijk een regeling getroffen. De banken verklaarden zich bereid deel te nemen in een financiële reorganisatie. De details van de nieuwe maatregelen zullen nu zo snel mogelijk bekend worden gemaakt. Het is de bedoeling dat de beursnotering daarna weer wordt hervat.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 36.720-f 37.220, vorige f 36.670-f 37.170; bewerkt verkoop f 39.090, vorige f 39.030.

ZILVER: onbewerkt f 755-f 825, vorige f 755-f 825; bewerkt verkoop f 870, vorige f 870.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,41	3,53
Engelse pond	4,04	4,34
Belgische frank (100)	5,47	5,77
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	17,20	19,20
Portugese escudo (100)	1,80	2,30
Canadese dollar	2,56	2,68
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse frank (100)	134,75	139,75
Zweedse kroon (100)	38,00	41,00
Noorse kroon (100)	37,25	40,25
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,35
Spaanse peseta (100)	1,91	2,16
Griekse drachme (100)	2,15	2,95
Finse mark (100)	52,50	56,50
Joegoslav. dinar (100)	1,00	2,00
Ierse pond	3,32	3,62

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3,47075-47325
Pond sterling	4,1745-1795
Duitse mark	112,825-875
Franse frank	36,83-88
Belgische frank	5,5995-6045
Zwitserse frank	136,825-875
Japanse yen	140,47-57
Italiaanse lire	18,245-295
Zweedse kroon	39,305-355
Deense kroon	31,34-39
Noorse kroon	38,825-875
Canadese dollar	2,61275-61525
Oostenr. shilling	16,0450-0550
Ierse pond	3,5050-5150
Spaanse peseta	2,0330-4030
Australische dollar	2,9550-9650
Antilliaanse fls.	1,9175-9425
Surinaamse fls.	1,9300-9650
Saoedi riyal	97,40-97,65

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	178,90	177,5[illegible]
Algemeen-lokaal	162,20	160,9[illegible]
Internationals	196,90	195,4[illegible]
Industrie	141,70	140,7[illegible]
Scheep- en luchtvaart	189,50	186,6[illegible]
Banken	239,10	236,6[illegible]
Verzekering	453,60	450,5[illegible]
Handel	167,10	166,5[illegible]
CBS-oblig. index	107,70	107,6
Rendem. staatslening	7,26	7,27
waarvan 3-5 jaar	7,18	7,19
5-8 jaar	7,42	7,43
8 jaar en langer	7,50	7,49
nieuwste drie	7,72	7,72
rend. BNG-leningen	7,48	7,46
rend. bankleningen	7,55	7,54
rend. spaarbrieven	7,64	7,64

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):

Akzo 94,80-94,90 (94,60)
Kon. Olie 169,70-170,70 (170,10)
Philips 52,70 gb-53,00 (52,80)
Unilever 301,70 (301,70)
KLM 42,20-42,30 (42,20)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1165.75	518.93	144.54	467.44
Hoogst	1178.67	526.35	146.03	472.96
Laagst	1159.23	516.83	143.98	465.14
Slot	1170.49	522.25	145.16	469.64
Winst/verlies	-1.11	+1.88	+0.36	+0.36

BEURS-OVERZICHT

Ingezakt

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is donderdag flink ingezakt. De daling was echter beheerst, vooral bij een aantal traditioneel sterke fondsen.

Zo sloot Unilever f 1,30 lager op f 301,70 en Koninklijke f 0,90 lager op f 170,10. Akzo onderging een aderlating van f 1,30 op f 94,60 en Hoogovens kwam f 1 lager uit op f 61,90. In de banksector was ABN f 4 lager op f 339,50. Amro zakte f 1 tot f 62,60 en NMB werd f 3,90 minder waard op f 141. FGH ging f 1,30 omlaag naar f 55,80 en Westland Utrecht sloot f 1,40 lager op f 123. Bij de verzekeringsfondsen was Aegon, die in de middag haar kwartaalcijfers publiceerde, f 3 lager op f 136,50. Van de uitgevers moest Elsevier/NDU f 2,30 achteruit naar f 110,50, maar VNU zag kans twee kwartjes te winnen op f 197,50.

In de scheepvaarthoek was Nedlloyd na een lange klimtocht in de afgelopen dagen nu f 4 in reactie op f 160,50. Gist-Brocades schoot er f 3 bij in op f 162,50, Heineken zakte f 2 op f 141.

Op de lokale markt ging Van Kempen en Begeer voor f 110 van de hand, f 5 boven de laatste biedprijs. Deli was f 5 beter op f 96 en Boskalis f 0,40 op f 14. Daarmee zijn de meeste vreugdevolle feiten van de lokale markt wel ongeveer aangestipt. Voor het overige gingen ook hier de koersen massaal maar beheerst omlaag. Bredero zakte f 3 naar f 159, Beers ging f 3,50 achteruit naar f 166,50 en Ceteco moest f 3,30 inleveren op f 199,20. Holec ging f 2,50 achteruit naar f 128. De obligatiemarkt onderging weinig verandering.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Aegon	139,80	137,00
Ahold	180,00	178,50
Akzo	95,80	94,50
ABN	343,50	340,00
Amev	200,40	199,00
Amro-bank	63,60	62,60e
Dordtsche Petr.	154,50	153,20
Dordt. Petr. pref.	153,00	151,60
Elsevier-NDU	113,00	111,00
FGH	56,90	55,50
Gist Brocades	165,50	162,50
Heineken	143,00	141,30
Heineken Hld.	126,50	125,00
Holl. Betongroep	107,50	106,80
Hoogovens	63,00	62,20
KLM	42,60	41,90
Kon. Olie	170,70	169,30
Nat. Ned.	242,20	242,00
NMB	144,60e	143,50
NedLloyd groep	164,10	161,00
Océ-Grinten	276,00	275,00
Van Ommeren	27,00	26,80
Pakhoed cert.	66,20	66,80
Philips	53,40	53,00
Robeco	67,50	67,30
Rodamco	135,70	135,90
Rolinco	61,60	61,40
Rorento	42,80	43,00
Unilever	303,00	301,70
Ver. Bezit VNU	197,00	197,80
Volker Stevin	29,00	28,70
Westland U.H.	124,40	123,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	135,20	135,40
12.50 id 81-91	119,20	119,20
12.25 id 81-88	111,20	111,20
12.00 id 81-91	115,60	115,60
12.00 id 81-88	108,90	108,90
11.75 id 81-91	113,00	113,00
11.50 id 80-90	111,40	111,40
11.50 id 81-91	114,10	114,10
11.50 id 81-92	116,00	115,80
11.50 id 82-92	116,20	116,00
11.25 id 82-92	115,40	115,40
11.25 id 81-96	120,80	120,80
11.00 id 81-88	107,50	107,50
11.00 id 82-92	115,10	115,10
10.75 id 80-95	113,50	113,50
10.75 id 81-91	111,10	111,10
10.50 id 74-86	104,40	104,40
10.50 id 80-00	121,30	121,30
10.50 id 82-92	112,50	112,50
10.50 id 82-89	108,60	108,70
10.25 id 80-90	118,30	118,30
10.25 id 80-87	105,80	105,90
10.25 id 82-92	119,20	119,20
10.00 id 80-90	108,00	108,00
10.00 id 82-92	111,10	111,10
10.00 id 82-89-1	106,70	106,80
10.00 id 82-89-2	112,10	112,10
9.75 id 74-99	104,30	104,30
9.50 id 76-91	105,50	105,50
9.50 id 76-86	104,20	104,20
9.50 id 80-95	107,30	107,30
9.50 id 83-90	110,50	110,50
9.25 id 79-89	105,00	105,00
9.00 id 75-00	101,20	101,20
9.00 id 79-94	105,00	105,00
9.00 id 83-93	107,50	107,50
8.75 id 75-90-1	102,30	102,30
8.75 id 75-90-2	103,00	103,10
8.75 id 76-96	104,00	104,00
8.75 id 79-94	104,00	104,00
8.75 id 79-89	103,70	103,70
8.75 id 84-94	107,00	107,00
8.50 id 75-90	102,00	102,00
8.50 id 75-91	102,00	102,00
8.50 id 78-93	103,70	103,60
8.50 id 78-89	—	102,80
8.50 id 79-89	103,30	103,30
8.50 id 83-94	105,30	105,30
8.50 id 84-91-1	105,30	105,30
8.50 id 84-91-2	107,90	107,90
8.50 id 84-91-3	106,00	106,00
8.50 id 84-94	104,10	104,30
8.50 id 84-94-2	104,20	104,40
8.25 id 76-96	102,60	102,60
8.25 id 77-92	102,30	102,40
8.25 id 77-93	102,70	102,90
8.25 id 79-89	102,50	102,60
8.25 id 83-93	102,90	102,90
8.25 id 84-94	104,50	104,50
8.00 id 69-94	102,00	102,00
8.00 id 70-95	101,70	101,70
8.00 id 70-85-1	101,40	101,40
8.00 id 70-85-2	102,00	102,00
8.00 id 70-85-3	101,60	101,60
8.00 id 71-96	102,20	102,20
8.00 id 76-91	101,50	101,50
8.00 id 77-97	102,20	102,20
8.00 id 77-87	102,10	102,10
8.00 id 78-88	102,30	102,40
8.00 id 83-93	103,30	103,50
7.75 id 71-96	100,90	100,90
7.75 id 73-98	101,00	101,00
7.75 id 77-97	101,50	101,50
7.75 id 77-92	101,40	101,70
7.75 id 82-93	102,20	102,20
7.50 id 69-94	100,50	100,50
7.50 id 71-96	100,10	100,30
7.50 id 72-97	100,00	100,00
7.50 id 78-93	100,90	100,90
7.50 id 78-88-1	101,80	101,80
7.50 id 78-88-2	102,40	102,40
7.50 id 83-90-1	101,00	101,00
7.50 id 83-90-2	101,60	101,40
7.50 id 84-00	99,80	99,80
7.20 id 72-97	99,40	99,20
7.00 id 66-91	100,30	100,50
7.00 id 66-92	99,80	99,80
7.00 id 69-94	99,40	99,40
6.75 id 78-98	97,30	97,30
6.50 id 68-93-1	97,90	97,90
6.50 id 68-93-2	97,60	97,60
6.50 id 68-94	97,90	97,90
6.25 id 66-91	97,60	98,30
6.25 id 67-92	97,10	97,40
6.00 id 67-92	97,20	97,40
5.75 id 65-90-1	96,90	97,10
5.75 id 65-90-2	96,70	96,90
5.25 id 64-89-1	97,50	97,70
5.25 id 64-89-2	97,10	97,50
5.00 id 64-94	94,50	94,90
4.50 id 59-89	95,60	95,80
4.50 id 60-85	[illegible]	99,80
4.50 id 60-90		95,30
4.50 id 63-93		94,50
4.25 id 60-90	95,40	95,60
4.25 id 61-91	94,60	94,90
4.25 id 63-93-1	93,70	94,00
4.25 id 63-93-2	93,10	93,70
4.00 id 61-86	97,40	97,80
4.00 id 62-92	93,50	93,70
3.75 id 53-93	92,50	92,70
3.50 id st.47	94,80	94,70
3.50 id 56-86	98,10	98,10
3.25 id 48-98	92,70	92,70
3.25 id 50-90	93,50	94,00
3.25 id 54-94	90,80	91,10
3.25 id 55-95	90,00	90,50
3.25 id 55-85	98,50	98,70
12.00 BNG 81-06	126,80	126,80
11.00 id 81-06	119,10	119,40
9.50 id 74-99	104,10	104,00
9.50 id 75-85	100,60	100,60
9.50 id 76-01	107,20	107,20
9.00 id 75-00	104,30	104,30
8.75 id 70-95	102,80	102,80
8.75 id 70-90	103,10	103,20
8.75 id 75-00	103,30	103,30
8.75 id 77-02	104,20	104,20
8.50 id 70-95	102,10	102,10
8.50 id 70-85	101,90	102,00
8.50 id 73-98	102,70	102,80
8.50 id 84-09-1	106,80	106,70
8.50 id 84-09-2	106,40	106,40
8.25 id 70-96	101,90	102,20
8.25 id 70-85	101,80	101,80
8.25 id 76-01	102,80	102,80
8.00 id 69-94	101,40	101,40
8.00 id 71-96	101,30	101,40
8.00 id 72-97	101,60	101,60
8.00 id 75-00	102,00	101,90
7.60 id 73-98	100,40	100,40
7.50 id 72-97	100,00	100,10
7.25 id 73-98	98,40	98,50
7.00 id 66-91-1	99,50	99,50
7.00 id 66-91-2	99,20	99,30
7.00 66-4	99,10	99,30
7.00 id 72-97	97,70f	97,80
6.75 id 67-92	98,10	—
6.75 id 68-93	97,50	97,80
6.50 id 67-92	97,20	97,50
6.25 id 67-92	96,50	96,50
6.00 id 65-90-1	96,30	96,50
6.00 id 65-90-2	96,00	96,20
5.75 id 65-2	95,70	95,90
5.50 id 65-90	96,60	—
5.25 id 64-89	95,70	95,70
5.25 id 65-90	95,60	95,70
5.00 id 58-88	96,00	96,40
5.00 id 64-89	95,60	96,00
4.75 id 58-88	95,60	96,00
4.50 id 58-89	94,80	95,20
4.50 id 60-85	99,20	99,20
4.50 id 62-92	93,80	93,80
4.50 id 62-93	92,80	92,80

Converteerbare obligaties

8.00 Asd R.C.84	—	—
6.75 Amro 73	101,00	101,00
8.50 Boskalis	40,00	35,00
11.00 Bredero	109,00	109,00
Brink-Molijn 85-92	101,60	101,40
6.25 Buhrm. T'73	106,00	107,00b
7.25 Buhrm. T'76	102,70	102,80
7.00 Credit L.B.N.	99,50	99,50
7.25 Furn. 73	97,70	96,50
8.75 KNSM	103,60	103,60
8.75 KBB	97,40	97,50
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	102,20	102,00
7.75 Nutricia	173,00	172,00
8.00 Nijverd.	154,00	154,00
6.50 Océ-Gr.	—	—
10.00 Pont	101,40	101,10
7.50 Proost B.	104,50	104,50
6.50 Rolinco	85,00	85,00
8.00 Sanders	100,50	100,60
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	146,30b	146,50
8.75 Stev. Gr.	96,50	96,50
9.00 VMF-St.	108,80	107,80
8.50 Volk. Stev.	96,10	96,50
7.00 W'have	153,20b	153,20b
7.00 W'sanen	110,80	111,20
8.75 W.U.Hyp.	102,50	102,50

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	187,00	185,00
Asd. Rubber	6,50	6,20
Asd. Rijtuig	267,00	266,50
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	250,00	250,00
Ass. St. R'dam	112,00	111,00e
Audet	240,50	245,00
Aut. Ind Rt.	900,00	900,00
Bam Hold.	53,30	53,20
Batenburg	430,00	432,00
Beek van	102,50	101,00
Beers	169,50	166,50
Begemann	100,00a	95,00a
Belindo	407,00	409,00
Berkel P.	41,00	39,80
Blydenst. C	319,00	316,00
Boer Druk	117,00	113,00
Bols	100,80	100,50
Borsumij W.	283,00	278,00
Boskalis Westm.	13,60	14,00
Braat Bouw	181,50	181,50
Breevast	228,00	226,50
Breevast (cert.)	227,00	226,00
Bredero	162,00	162,00
Bredero (cert.)	161,00	159,00
Brink-Mol.cert.	82,00	82,00
Buhrm. Tett.	68,20	68,20
Calvé-D. cert.	400,00	402,50
id.6 pct.cert.	2170,00	2180,00
Centr. Suik.	149,00	148,50
id. cert.	148,50	149,50
Ceteco	202,50	199,00
id. cert.	202,50	199,20
Chamotte	15,00	14,40
Cindu-Key	26,80	27,10
Claimindo	402,50	403,00
Credit LBN	62,60	62,50
Deli Mij.	91,00	96,00
Desseaux	77,00	79,00
Dorp en co.	140,00	140,50
Econosto	65,50	65,20
Emba	253,00	254,00
Eriks	148,00	146,50
Fokker	79,50	77,80
Furness	28,60	28,50
Gamma H.	100,70	99,20
id. 5 pct.	21,50	21,50
Gel. Delft c.	138,00	136,00
Gerofabr.	53,50	53,70
Giessen	99,00	99,00
Goudsmit	69,00	69,00
Grasso	107,50	104,50
Hagemeijer	42,00	41,70
Hoek's Mach.	70,00	69,40
NV Holdoh.	191,00	191,00
Holec	130,50	128,00
HALL Trust	230,00	229,00
Holl. Sea Searc.	3,45	3,30e
Holl. Kloos	171,50	168,00
Hunt. Douglas	27,70	27,60
IHC Caland	31,00	31,00
Ind. Maatsch.	55,501	53,00
IBB Kondor	332,00	333,00
Internat. M.	35,80	35,80
Kempen B.	—	110,00
Klene S.	410,00	410,00
Kluwer	169,20	168,20
KBB	38,00	38,00
id. cert.	34,40	33,90
id. 6 cum.	16,20	16,20
KNP	97,50	97,00
Krasnap.	128,50	125,00
Landre Gl.	166,50	165,00
Leids. Wol.	124,00	124,20
Macintosh	263,20	264,00
Maxw. Petr.	395,00	390,00
Medicopharma	129,00	129,20
Meneba	61,50	61,60
MHV A'dam	8,30	8,30
Moeara En.	710,00	715,00
id. 1-10	8810,00	8910,00
id. 1-4	1830,00	1910,00
Mulder	1850,00	1900,00
Mijnb. W.	—	—
Naarden	46,80	46,50
Naeff	135,00e	137,00
Nagron	29,00e	28,90
NBM-Bouw	8,15	8,25
Nedap	101,00	96,50
Ned. SHB	181,00	181,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1210,00	1210,00
Norit	119,30	119,20
Nutricia GB	118,00	117,30
Nijverdal	198,80	195,00
Orenstein	279,00	276,00
Otra	110,50	110,50
Palembang	—	—
Palthe	58,00	58,50
Pont Hout	58,30	58,50
Porcel Fles	102,00	102,00
Proost en Br.	237,50	237,50
Rademakers	245,00	—
Ravast NV	—	—
Reesink	339,30	340,00
Riva	1048,00	1045,00
id. cert.	1025,00	1020,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	440,00	440,00
Rijn-Schelde	4,50	6,00
Sanders	120,00	121,00
Sarakreek	121,00	120,60
Schuitema	375,00	375,00
Schuppen	221,00	221,00
Schuttersv.	47,00	47,00
Smit Intern.	42,10	42,20
Telegraaf	239,00	238,00
Textiel Tw.	122,00	121,00
Tw. Kabel h.	355,00	351,00
Twynstra en G.	45,00	44,50
Ubbink	169,00	168,00
Ver. Glasf.	368,00	365,00
VMF-Stork	134,50	134,50
Verto cert.	52,80	51,70
VRG Gem. Bez.	80,00	80,00
Wegener cert.	56,00	55,80
Wessanen	159,00	159,00
Westhaven Asd.	265,00	262,00
Wolters Samson	200,50	201,00
Wyers	50,40	50,60
Wijk en Her	—	148,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	242,50	243,50
Alg. Fondsenb.	168,00	167,00
Alrenta	139,10	139,00
America Fnd.	250,50	251,50
Bemco Australië	1099,50	1100,90
Binn. Belf. VG	69,00	67,60
B.O.G.	139,60	140,00
Chemical F.	151,00	150,50
Col. Growth Sh.	28,00	28,50
Concentra	29,50	29,50
EurAss Trust	23,20	—
Goldmines	4,90	4,90
Holland F	1385,00	1370,00
Interbonds	40,10	40,00
Japan Fund	675,00	675,00
Leveraged	38,80	39,00
M K Int.Vent	145,00	146,00
New York Ind.	—	55,00
Obam	1185,00	1175,00
Old Court Dlr.	136,60	135,80
Rentefons Ned.Wa	98,00	98,50
Rentotaal NV	103,10	103,10
Sci Tech.	9,20	9,25
Technology	36,00	35,80
Tokyo PH	134,50	135,00
Unifonds	19,40	19,40
Vance, Sand	18,00	18,00
Viking	39,50	40,00
Wereldhave	177,00	177,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	34,90	34,70
Am. Motors	3,65	3,55
Am Tel. & Tel.	18,70	18,80
Ameritech	74,70	74,90
Asarco	21,00	21,10
Atl. Richf.	44,25	44,00
BAT Industries	3,04	3,00
Bell Atlantic	78,20	77,90
Bell South	32,20	32,10
Beth. Steel	16,00	15,10
Boeing Comp.	53,30	53,10
Burroughs	—	54,20
Chevron Cor.	33,20	33,00
Citicorp.	35,90	35,50
Colgate	25,00	24,80
Cons. Foods	—	—
Control Data	33,80	34,40
Dow Chemical	28,50	27,80
Du Pont	46,80	46,40
Eastman Kodak	71,00	69,50
Exxon Corp.	43,40	43,10
Fluor Corp.	15,50	15,00
Ford Motor	44,70	43,10
General Electr.	54,90	54,50
General Motors	75,40	74,30
Gillette	55,30	55,20
Honeywell Inc.	57,40	57,00
IBM	120,50	118,15f
Intern. Flavor	26,40	25,60
Intern. Paper	51,00	49,40
I.T.T.-Corp.	27,30	30,10
Litton Ind.	63,50	63,20
Lockh. Aircraft	42,20	41,00
Lonestar Ind.	24,00	24,00
LTV Corp.	9,80	9,00
Mobil Oil	—	27,50
North Am. Phil.	38,50	37,20
Nynex	73,40	73,40
Occ. Petr. Corp.	29,00	28,70
Pacific Telesis	67,20	67,10
Pepsico	41,60	40,00
Philip Morris	79,90	79,50
Philips Petrol.	—	53,00
Polaroid Corp.	27,70	27,50
Quaker Oats	—	—
RCA	34,70	34,60
Schlumberger	39,25	38,50
Sears Roebuck	30,90	30,00
Shell Oil	54,50	55,20
Southw. Bell Corp	66,00	66,00
Sperry Corp.	36,90	37,20
Tandy	24,50	23,50
Texaco	33,35	33,50
Texas Instruments	118,00	117,50
Union Carbids	45,50	44,00
Union Pacific	38,10	37,40d
U.S. Steel	24,75	24,10
U.S. West	66,20	66,20
Warner Lambert	33,20	32,80
Westingh. El.	25,00	24,30
Woolworth	36,20	36,00
Xerox Corp.	36,40	36,00

Certificaten (buit. aand.)

AMAX Inc.	58,10	57,60
Amer. Home Pr.	172,50	173,00
Amer. Motors	13,50	12,60
ATT Nedam Tr	63,00	63,80
ASARCO Inc.	64,00	64,00
Atl. Richfield	153,50	153,50
Boeing Comp.	184,00	184,00
Burroughs	188,00	190,00
Can. Pac. Ent.	124,00	123,60
Chrysler	95,90	92,00
Citicorp	124,00	123,00
Colgate-Palm.	84,90	84,80
Control Data	110,00	111,50
Dart & Kraft	290,30	290,00
Dow Chemical	95,80	95,60
Eastman Kod.	248,00	249,00
Exxon Corp.	151,00	150,50
Fluor Corp.	52,50	51,50
Ford Motor	155,30	150,60
Gen. Electric	189,00	187,90
Gen. Foods	185,20	188,70
Gen. Motors	262,00	258,00
Gillette	192,00	193,00
Goodyear	84,50	85,00
Hitachi	850,00	850,00
Inco	33,50	33,00
IBM	409,50	402,50
Int. Flavors	89,50	90,00
ITT	92,50	102,00
Kroger	128,80	128,50
Litton Ind.	226,00	226,00
Lockheed Corp.	146,00	143,00
Merck & Co	304,00	304,00
Minn. Mining	272,50	274,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	179,50	177,00
North Am. Phil.	130,30	127,00
Pepsico	142,50	138,50
Philip Morris	274,00	272,50
Philips Petr.	—	—
Polaroid Corp.	89,50	89,70
Procter & Gam.	199,50	198,00
Quaker Oats	235,00	236,00
RCA Corp.	117,50	118,00
Schlumberger	132,50	135,50
Sears Roebuck	105,50	103,00
Shell Canada	55,00	54,30
Shell Oil	183,00	188,00
Sperry Corp.	126,00	128,00
Stand. Oil. Calif.	113,00	114,00
Tandy Corp.	82,00	79,00
Texas Instr.	407,00	407,00
Union Pac.	130,00	130,00
US Steel	86,50	—
Warner-Lam.	118,50	117,80
Westingh. El.	84,70	84,00
Woolworth	124,50	124,00
Xerox Corp.	121,50	120,[illegible]

Eurobonds

Aegon 84-91	99,75	[illegible]
Aeg.-En. 82-87	106,20	[illegible]
Amev 77-87	96,50	[illegible]
Amro 82-89	104,25	[illegible]
Amro 83-90	93,50	[illegible]
Rabo 83-91	94,35	[illegible]
DSM 84-91	97,00	[illegible]
DSM 76-88	92,00	[illegible]
DSM 77-87	92,50	[illegible]
Gist-Br. 77-85	98,50	[illegible]
Holl. Air 84-91	99,00	[illegible]
Holland Airl. War.	9,00	[illegible]
Nat.Inv.Bank(a)	98,00	[illegible]
Nat.Inv.Bank warrant	30,00	[illegible]
Nat.Fin.Corp 76-88	92,50	[illegible]
Gasunie 84-91	98,60	[illegible]
Gasunie 83-90	98,00	[illegible]
Gasunie 83-90	96,20	[illegible]
Philips 83-90	80,25	[illegible]
Unilever 80-90	95,80	[illegible]
Unilever 79-87	96,00	[illegible]

Converteerbaar

Akzo 69-89	90,00	[illegible]
Amro 69-89	—	—
Amro 69-89 (uitgeloot)	—	—
Elsev. 80-95	—	—
Gist-Br. 69-89	198,00	[illegible]
Hoogov. 68-88	89,50	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

'n Héél speciale aanbieding bij C&A



Leuke vlotte winterjas van polyester/katoen. Licht en superwarm gevoerd. 36-46 **85,-**

M132

Sportief en behaaglijk warm is deze modieus belijnde trenchcoat van katoen/polyester. 34-44 **90,-**

'n Mooie jas voor wie van exclusieve accenten houdt. Warmgemaakte chintz, polyester/katoen. 36-44 **98,-**

Eigentijdse winterjas. Jeugdig van lijn, licht en zalig warm. Polyester/ katoen. 36-44 **110,-**

Elegante wintermantel met opmerkelijke details en prachtig afgewerkt. Wol/viscose. 36-44 **125,-**

Trenchcoat van 100% katoen. Met alle typerende bijzonderheden en gewatteerde voering. 38-46 **135,-**

C&A is tòch voordeliger!

Er zijn al genoeg nummers in deze wereld.

Daarom kunt u bij ons sparen en betalen met één en hetzelfde gironummer.



Paspoortnummers, legitimatienummers, telefoonnummers, chassisnummers, kentekennummers.

Postcodes, computercodes, bankrekeningnummers, gironummers.

Alles bij elkaar wordt het soms wel wat verwarrend, al die nummers.

Postgiro probeert het zo simpel mogelijk te houden.

Als u een girorekening hebt en via deze girorekening bij ons gaat sparen, krijgt die girospaarrekening niet nog eens een ander nummer. U blijft uw ene gironummer gebruiken. Het lijkt een kleinigheid en dat is het ook.

Maar het is wel een van die typerende kleinigheden die de girorekening zo overzichtelijk en makkelijk houden.

Want het is makkelijk, één nummer.

Het bespaart u gezoek en het voorkomt vergissingen.

En het is makkelijk, sparen, als u een girorekening hebt: even op een girokaart invullen "van girorekening naar Plusrekening", bijvoorbeeld. In de gratis envelop. In de brievenbus. Gemak dient de mens bij postgiro.

Als u een girorekening wilt openen, kunt u eenvoudig de bon hiernaast invullen en die in een ongefrankeerde envelop sturen naar: postgiro/rijkspostspaarbank, postbus 99954, 8900 GA LEEUWARDEN.

U krijgt dan een aanvraagformulier thuisgestuurd. De portikosten worden door ons betaald.

U kunt hiervoor ook gratis bellen met 06-0400 (op werkdagen tot 21.00 uur).

Als u even doordenkt, neemt u een girorekening.

Stuurt u mij een aanvraagformulier voor de girorekening. AG/LID/49

naam: ....

adres: ....

postcode/plaats: ....

De bon in een envelop zonder postzegel sturen naar: postgiro/rijkspostspaarbank, postbus 99954, 8900 GA LEEUWARDEN.

postgiro rijkspostspaarbank

Nieuwe Renault vijf: kopie met toekomst

Een weekeindje Ardennen met een „vrolijke mus”

„Een vrolijke mus, fel als een arend”. Zo kwalificeerde enkele dagen geleden een veel van auto's wetende Oostenrijkse journalist de nieuwe Renault 5. Met zo'n mus, ronkend „Super Cinq” geheten, ben ik een weekeindje op stap geweest. Dwars door de Ardennen. Over bochtige, klimmende en dalende wegen. Theo Kicken, bedrijfsleider van autobedrijf Atro in Heerlen, bood mij namelijk de Renault 5 GTL als „metgezel” aan. Een in alle opzichten bijzonder prettige reisgenoot.

De nieuwe Renault 5 is niet direct een opvallende verschijning. Dat was precies de bedoeling van de „Régie” in Frankrijk. Appelleren aan de merktrouwen en gelijk iets totaal nieuws brengen op vele fronten. Interieur, techniek en voor een deel exterieur zijn gewijzigd om een R5 op straat te brengen die twaalf eerdere jaren moet doen vergeten, zij het niet op slag.

De R5 veroorzaakte tijdens de rit door de Ardennen bij voorbijgangers geen draaiende nekken. Alleen al daarom zou je kunnen zeggen: Renault heeft veranderd maar het goede behouden. Zeker als je oud en nieuw naast elkaar zet, spreek je op een afstand van een getrouwe kopie. Het geheel is nu wat gladder afgewerkt en voor- plus achterkant komen geprononceerder naar voren. Vooral de forser uitgevoerde achterlichtpartijen vormen een logischer geheel met de klep en zijpanelen.

Prettig

Het testexemplaar in de GTL-uitvoering zag er van binnen goed verzorgd uit. Compact dashboard. Het overhuifde gedeelte van de klokken precies voldoende om geen hinderlijke schittering tijdens rijden in het donker in de voorruit te veroorzaken. De verlichting zelf is met de halogeen lampen uitstekend. De achterwisser kan niet continu aan, hetgeen bij plensbuien wèl eens noodzakelijk kan zijn. Ventilatie is goed te regelen. Verwarming is zeer goed en de frisse lucht van buiten is middels twee centrale roosters traploos instelbaar. De knoppen voor warm/koud en richting zijn kloek en hebben een uitstekende vormgeving waardoor ze prettig in de vingertoppen liggen. Dit geldt ook voor de versnellingspook en het stuur. Beide zijn stug en dik bekleed en trefzeker geplaatst. Het stuur heeft één dwarse spaak met helaas geen claxon in het midden. Die zit links op de richtingaanwijzer/verlichtingshendel. Ruitenwissers vóór vegen goed schoon, de hendel er voor zit niet aan de stuurkolom maar steekt naar voren uit het dashboard en is zeer licht in de bediening. Echter geen intervalstand, dat mag overigens best in een GTL die rond de 18 mille kost.



● Renault 5 GTL: prettige metgezel.



● Supervijf: van binnen goed verzorgd.

Ruimte

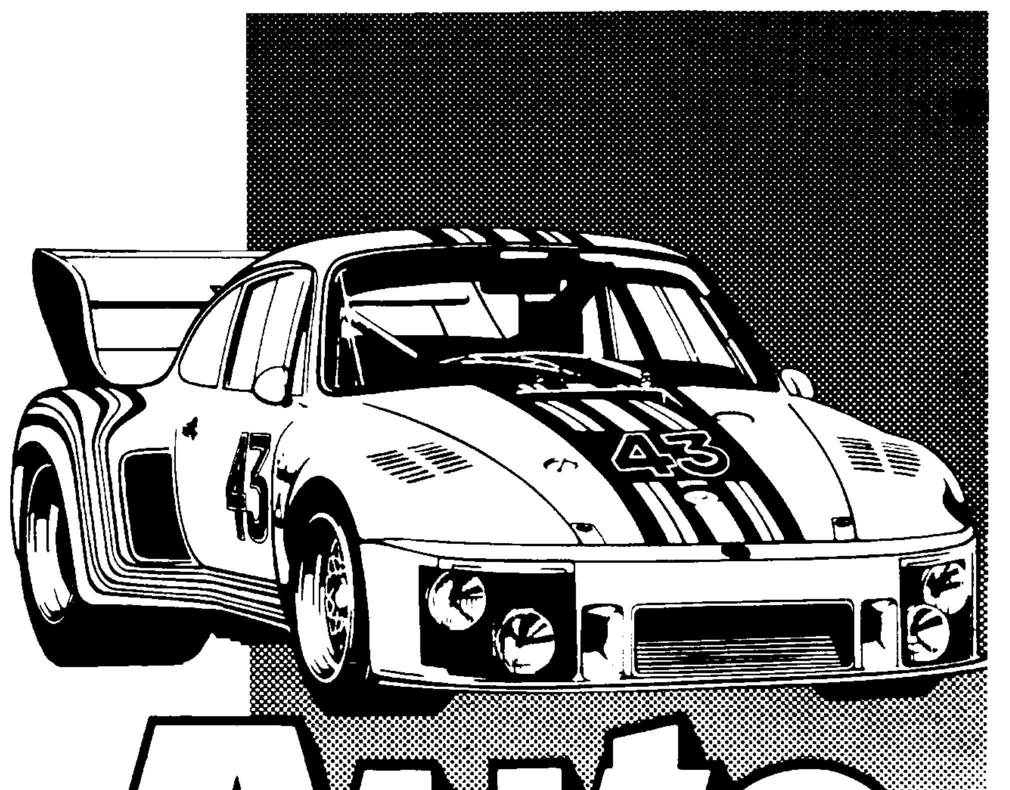
Opbergmogelijkheden zat in de Nieuwe Vijf. Het bekende handschoenenkastje, daarboven nog een open vak, daar weer naast een klein afdekbaar vakje, links naast de module het centenbakje, daaronder nog een open vakje, in de portieren kaartenbakken en achterin een redelijke kofferruimte. De klep naar die ruimte zwaait goed hoog open en de handgreep ligt zodanig verzonken dat het openen geen vuile handen oplevert. De zitpositie voor en achter is uitstekend. De stoelen bieden goede steun in rug en lendenen, waarbij de zijdelingse steun door de apart gevormde „vleugels” afdoende is, ook al omdat de nieuwe R5 aanzienlijk minder overhelt.

Vermogen

In deze fransoos van bijna 3.60 meter zit natuurlijk ook een lekker lopende krachtbron. Allereerst hebben ze die een kwart slag gedraaid, zodat er in de positie dwars voorin, binnenin heel wat meer leefruimte is ontstaan. De motoren zijn met diverse cilinderinhoud leverbaar: 956, 1108 en 1397 cm3. Die laatste zit in de GTL en heeft een vermogen van 43 kW ofwel tegen de 60 paardekrachten.Wat ook heel aardig is: „mijn mus” sprong zuinig met benzine om. Wezenlijk hard heb ik niet gereden, langzaam echter is wat anders. Het „motortje” bleek niet lawaaierig, bij een kruissnelheid van 120 kilometer per uur was normaal praten mogelijk. Het schakelen ging soepel, ook de achteruit (knop met wijs- en middenvinger omhoog trekken) naar links voor was makkelijk in te schakelen. Terug naar de motor van de „mus”. Start met choke, een soort hefboom links van het stuur, zonder meer direct. Dat was heel plezierig, want een van de verfoeilijkste dingen bij een automobiel (dat immers vanzelf rijden betekent) is slecht starten of nog erger helemaal niet starten.

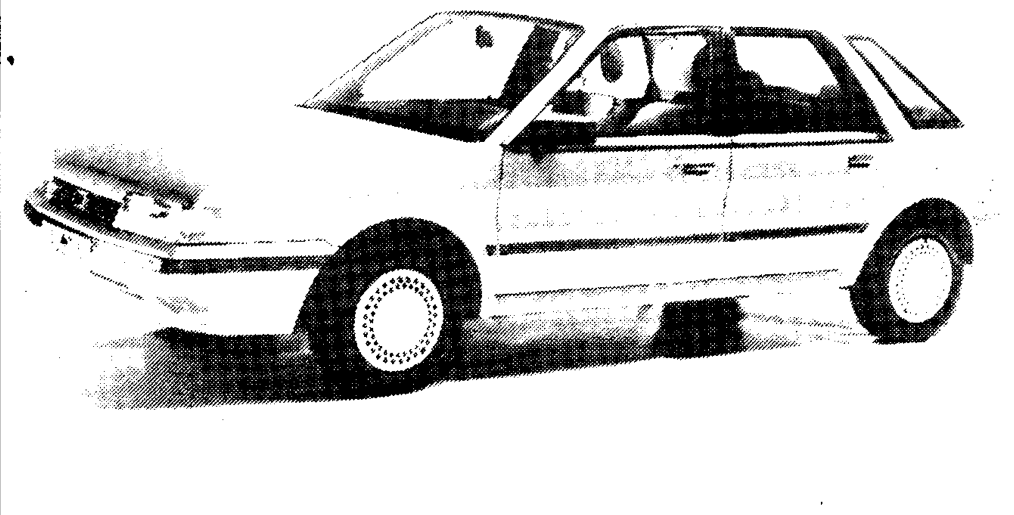
Al met al is de Renault Vijf er heel wat op voorruit gegaan. Degenen die het model trouw zijn gebleven zullen graag overstappen als de tijd daarvoor is aangebroken.

De prijzen: Renault 5 C 14.500 gulden, Renault 5 TC 15.500 gulden, Renault 5 TL 16.250 gulden, Renault 5 GTL 18.250 gulden en de Renault 5 GTS 19.790 gulden.



Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO
met medewerking van Siem Leeuwenkamp



● Austin Montego: ruime vierdeurs auto met smaakvol ingericht interieur.

Austin Rover denkt uit dal te zijn

Bij de introductie van de Montego in Nederland heeft de nieuwe directeur van Austin Rover Benelux, G. van Overbeke, enige achtergronden belicht van deze Engelse autofabrikant. Hij memoreerde de niet zo florissante jaren die dit Britse merk achter zich heeft. Omdat we nu over een flexibele automatische produktie beschikken, hebben wij minder last van de dramatische overproduktie die er op dit moment in de auto-industrie heerst”.

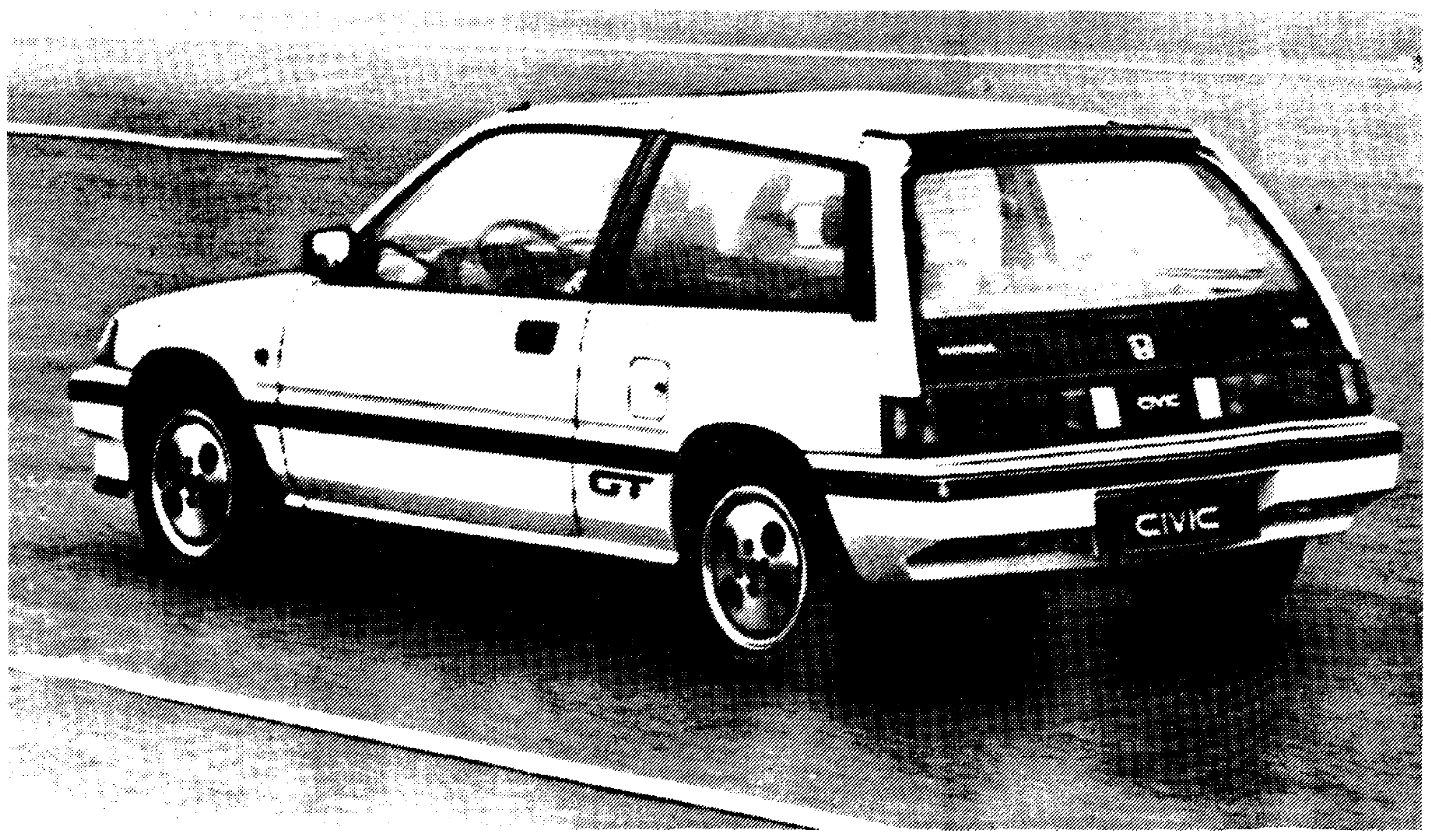
De produktiviteit per werknemer is behoorlijk gestegen: van 6 auto's per man in '79 tot 14 in 1984. Verder bleef de verkoop in zijn geheel over de eerste zes maanden van dit jaar stabiel. De Austin Rover groep moet evenwel een behoorlijke achterstand inhalen. Sinds 1980 is er bij dit merk geen nieuw model meer van de band gerold. Stilstand voor verkopers betekent helemaal opnieuw beginnen. Als daarbij de concurrentie ongekend hevig is, valt het zwaar om nog maar één auto te verkopen. Daar kwam nog de niet al te enthousiaste mening van de oude kopersgroep bij die daarom niet makkelijk overstapte in een nieuwe Maestro. In Nederland heeft in Gouda ook de nodige strijd gewoed. Binnen korte tijd hebben ze daar drie directeuren zien gaan en komen en zijn er twee reorganisaties doorgevoerd.

Er is het merk, dat is losgeweekt van Jaguar, alles aan gelegen om kwaliteit te leveren als nooit tevoren. Daartoe is flink wat geïnvesteerd, met name in de automatiseringstechnieken. Zo wordt er door middel van Computer Aided Design al op het beeldscherm bepaald hoe sterk een auto moet zijn om aan de werkelijke botsproeven te kunnen voldoen. Nog voordat er een prototype was vervaardigd kon bijvoorbeeld de positie van de in hoogte verstelbare veiligheidsgordels worden bepaald. En werden onder meer gewicht en sterkte van carrosserie-structuur berekend.

Van Overbeke constateerde dat de eerste gunstige tekenen in zicht kwamen, maar dat er nog een lange weg te gaan is temeer daar een diepe economische crisis en een dalende koopkracht van het publiek actueel is. „Niettemin denkt Austin Rover met een capaciteit van 450.000 eenheden rendabel te kunnen produceren”.

De Montego is het nieuwste model en zal in prijzen variëren van 21 tot 26 mille. Daarbij is er keus uit vijf typen: 1,3 liter, twee modellen met 1,6 liter en 2 liter Mayfair. Binnenkort komt ook de op de Motorshow van Birmingham getoonde 4-deurs Metro en vroeg in het voorjaar van '85 de nieuwe Rovers 213 en 216. Voor de middenklasse modellen van Austin Rover liggen tevens dieselversies in het verschiet.

HONDA breidt Civic-serie fors uit



● Honda Civic 1.5i GT.

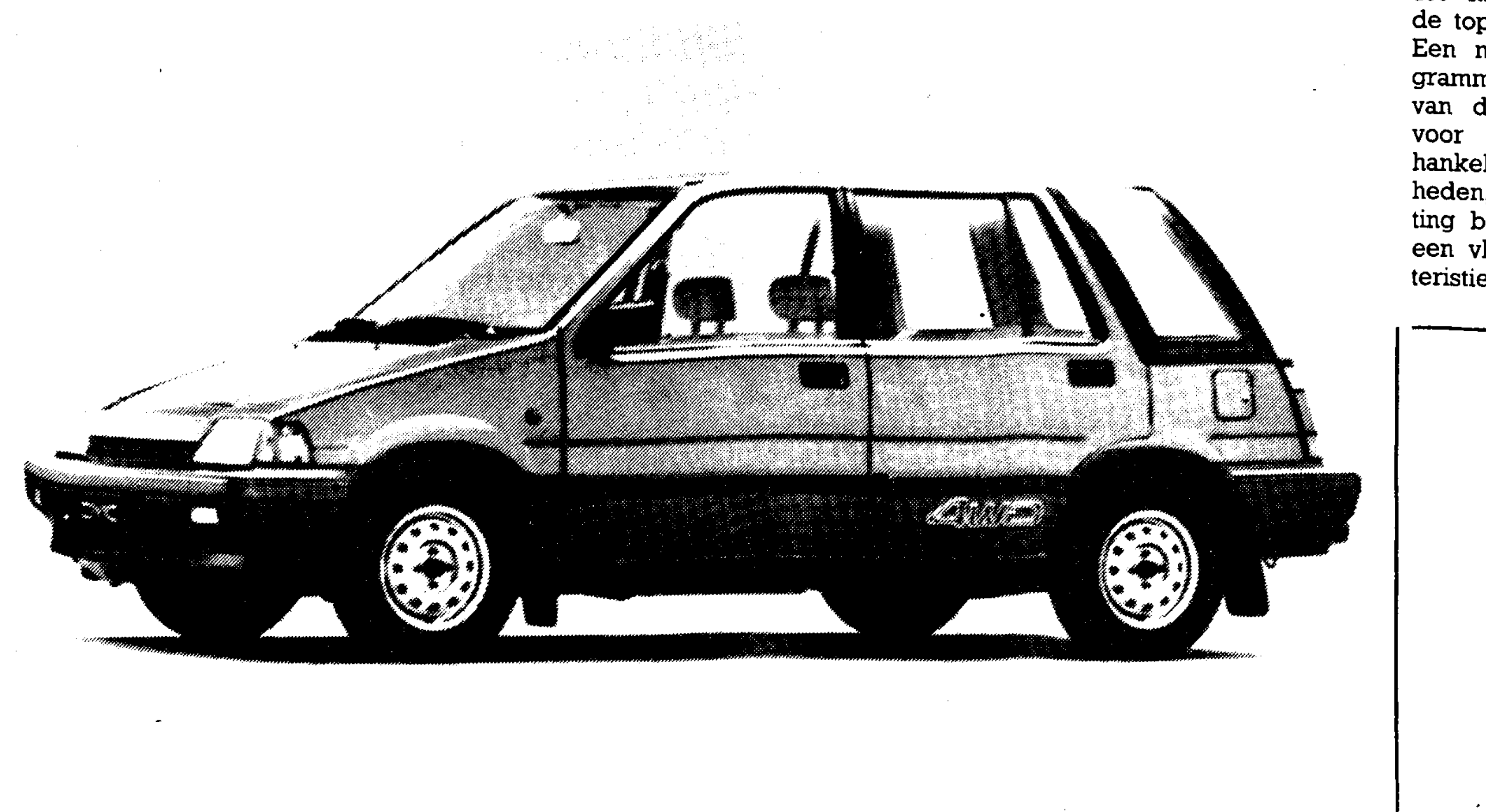
Honda gaat volgend jaar haar Civic-serie uitbreiden met een 1.5i GT en voor de Shuttle komt er een 4x4 type. Voor de Jazz zal er in '85 ook een model leverbaar zijn met automatische versnelling. De driedeurs Civic komt met een uitrusting in de GL-versie.

Uiteraard is de 1.5 liter motor met injectie en twaalf kleppen het topmodel in de Civic-klasse. Uit het 4-pittertje komen 100 pk bij 5750 toeren per minuut, het koppel is voldoende om het betrekkelijk lichte wagentje van 838 kg voldoende vlot weg te laten trekken. De acceleratie van 0 tot 100 km/h verloopt in 9.2 seconden, de top ligt op 185 kilometer per uur. Een minicomputer verzorgt de programmering van de brandstofinjectie van deze 4-cilinder. Daartoe wordt voor elke cilinder afzonderlijk, afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden, de mate van brandstofinspuiting berekend. Er ontstaat zodoende een vloeiend verloop in motorkarakteristiek. De computer is een eigen Honda-ontwikkeling en heeft 180 patenten verkregen. Om de nodige zuinigheid te verkrijgen is er een fuel-cut-off systeem aangebracht. Daarbij wordt brandstoftoevoer afgesloten als er op de motor wordt afgeremd.

De Civic 1.5i GT is sportief gekleed zoals dat heet. Kuipstoelen, verstelbaar sportstuur, toerenteller, brede 175/70 HR 13 banden alleen niet op lichtmetalen velgen, zonne-klapdak en GT-logo aan de zijkanten. Hij kost 26.495 gulden.

De 4x4 Shuttle is geen terreinwagen, maar wil met de aandrijving rondom er voor zorgen dat er optimale grip bij slecht weer of wegomstandigheden geboden wordt. De bediening is vrij simpel: het indrukken van een knop links naast de radio schakelt de Shuttle over van voorwiel- naar vierwielaandrijving. In totaal heeft deze 4WD-Shuttle dus de beschikking over 15 versnellingen. Hij is ietsje langer en hoger en weegt 948 kg. Ophanging werd gewijzigd, voor verlengde torsieveren en achter volledig starre as met in lengterichting trekstangen en dwars verbonden door Panhardstang.

Van binnen is de Shuttle weinig veranderd of het moest het reservewiel zijn dat nu onder de auto zit. Het trekpaardje van Honda kost 26.995 gulden en zal rond de RAI'85 leverbaar zijn.



● Honda Shuttle 4WD.

Gewichtige autoradio

Philips maakt al jaren autoradio's en is daarin uitgegroeid tot een van de grootste in de wereld. Dat is allemaal precies 50 jaar geleden begonnen toen in 1934 de eerste Philips autoradio op de markt kwam.

De 141 B was uiteraard geen plat kastje zoals we dat nu kennen, vol met compacte elektronica. De zware kast en luidspreker wogen samen dik 15 kilo. Dit eerste type was, in wezen heel revolutionair, al voorzien van afstandsbediening. Via een mechanische kabelverbinding met de ontvanger kon het radiostation worden gekozen.

De antenne was een stuk kopergaas onder het houten dak en het geheel kostte in die tijd 162,50 gulden. Een simpele autoradio van nu, heel wat lichter in gewicht en met meer mogelijkheden, kost na 50 jaar niet veel meer.

Jaarlijks worden er in Europa alleen al ruim 10 miljoen autoradio's gekocht voor prijzen die gemiddeld tussen de 400 en 600 gulden liggen. De totale wereldmarkt omvat op dit moment zo'n 13 miljard gulden, terwijl er ruim 55 procent van de personenauto's in West-Europa voorzien is van een radio.

Bij beschikking der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 22 november 1984 werd onder curatele gesteld **Lydia Elisabeth Maria Royakkers,** geboren te Echt op 17 november 1963, wonende te Huize „Op de Bies" te Schimmert, gemeente Nuth, Op de Bies 33, met benoeming van H.M.G. Royakkers en W.M. Feldkamp, beiden wonende te 6101 HW Echt aan de Oranjestraat 27, respectievelijk tot curator en tot toeziend curatrice.
De advocaat van verzoekers,
Mr. H.G.M. Hilkens,
advocaat en procureur
Stationsweg 7 (postbus 39)
6100 AA Echt

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 29 november 1984 is het faillissement van de besloten vennootschap **Centraal Therm B.V.,** statutair gevestigd te Born, kantoorhoudende te 6114 BE Susteren aan de Bleekwal no. 1, opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator
mr. G.J.J. Nijsten
advocaat en procureur
Wilhelminastraat 36
Postbus 189,
6130 AD Sittard.

Bij beschikking d.d. 22 november 1984 is het faillissement van **Henricus Gerardus Maria Nicolaas Voncken,** voorheen wonende te Maastricht aan het Terra Cottaplein no. 5B, thans wonende te Maastricht aan de Kleistraat no. 8, opgeheven wegens de toestand van de boedel.
Mr. A.P.M. Stroy
curator
Hertogsingel no. 64
6214 AE Maastricht

Aangeb. betrekkingen

Met spoed MEISJE gevr. voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Nu nooit meer daken vernieuwen met kunststof DAKBEDEKKING, met 10 jaar verzekerde garantie. Tel. 04494-53670.

JONGEDAME als assistente voor privé-huis gevr. Tel. 04402-77468.

MEISJES gevr. voor privé. Tel. 04492-4518.

MADSONCLUB kan nog bardames plaatsen v.a. 14 u. 045-454372.

Gevr. JONGEDAME voor privéhuis, tel. 045-721759.

Erv. zelfst. vrl. FRITUURHULP gevr. voor het weekend van 16 tot 24 uur. Bellen 's middags tussen 13-14 uur. Tel. 214249.

Voor direct gevr. SYSTEEMPLAFONDMONTEURS. Tel. 045-210004.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Vrijdag 7 december 1984 ● Pagina 15

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



)ak

Het dak van de kerk van de)lz in Kerkrade is gereed. Het eft een hele face-lift achter de g. Zoals bekend is het geld arvoor bijeen gebracht door nsen die een stukje dak hebn gekocht van het kerkbeuur, waardoor ook, zo mag je minste aannemen, de bekkenheid van de betreffende rochianen bij het kerkelijk kgebeuren' groter wordt. t geld dat niet door het koopachtige deel van de Holzenan is opgebracht, is gekomen t de opbrengsten van het zorfestival dat plaatsvond op Markt in Kerkrade. 'Ga ar op het dak zitten' is er af nu dus niet meer bij in de lz. Of je moet op je eigen kje gaan zitten, dan mag

roost

Eén van onze lezers in Kerkde heeft woorden van troost onden voor zijn 'stadgeno' in Eygelshoven. De bewors van de Eiswinkel daar erden zich over de toestand n de stoep. Wel er zijn ook anre Kerkradenaren die zich gen maken over de stoepen hun in de buurt. Ook daar ijnt de toestand van de stoen niet al te voorvarend ter nd genomen te worden. De reffende Kerkradenaren akt zich nu al zich zorgen r de dag dat de winter in-t. Eén troost is er volgens de r voor heel Kerkrade: volnd jaar wordt alles wel netjes maakt, want dan staat het MC voor de deur en krijgt rkrade veel bezoek!

chokkend

Ging het in het vorige stukje r de stoep in Kerkrade, nu is straat in Heerlen aan de urt. Een zekere meneer Hars, die onze krant leest, fietst e morgen van Terwinselen ar Heerlen en hij noemt dat n schokkende ervaring. Verrsdrempels, hoge putdeksels, eef liggende stenen, gaten in g en fietspad, doen de heer mers dagelijks helemaal r elkaar gerammeld in erlen op kantoor aankomen. s wat; oplossingen weten wij k niet. Op straat rijden is te aarlijk en op stoep rijden g niet. Maar wat dan?

)icht

We hebben U enige dagen geden verteld, dat op zondag or de kerst winkels in Heerlen en zijn. „Ja, maar niet alle nkels" kwamen ons al gauw kele mensen vertellen. In het der van de kerstmarkt zijn ige winkels in Heerlen open, oral kleinere zaken, maar de alen van de grootwinkelbeijven en ook de winkels in Het on, blijven dicht. Dus niet t U denkt dat U nog uitgeeid kunt gaan winkelen die ndag.

ersiering



Het allernieuwste op het ged van de kerstversiering: een rkeermeter in uw kerstboom. denken wat uit om ons conmenten het geld uit de zak te oppen.' Dat dachten wij toen ze fotograaf met bovenstaan foto de redactie kwam binnwandelen. Maar het zit toch at anders, zo leerden wij. Her der in de binnenstad zijn rstbomen geplaatst om Heern in een kerstsfeer te hullen. m de bomen niet om te laten llen zijn ze op sommige aatsen stevig verankerd aan n parkeermeter. Het is daaror natuurlijk wel wat lastig n een kwartje in de meter te oppen, maar geef nu zelf toe. et is toch veel leuker om naar n kerstboom te kijken, dan ar zo'n kale parkeermeter.

Graven naar Romeinse villa

VOERENDAAL – Aan de Steinweg, een verhard veldweggetje tussen Voerendaal en Retersbeek, is een aantal werklozen begonnen met de voorbereidingen voor het blootleggen van de fundamenten van de Romeinse Villa Rustica. Veertien werklozen zullen onder toezicht van de Rijksdienst voor Archeologie het leeuwendeel van het werk op zich nemen. Maar ook vrijwilligers uit de hele regio zullen worden ingeschakeld bij de graafwerkzaamheden. Het gaat om de grootste Romeinse villa die tot nu toe in Zuid-Limburg is ontdekt. De opgravingen zullen ongeveer drie jaar in beslag nemen en gaan zo'n slordige 800.000 gulden kosten.
De werkzaamheden begonnen met het egaliseren van een stuk grond en het neerzetten van een schaftkeet daarop. Omdat de villa in het open veld ligt en de werkzaamheden lang gaan duren is de schaftkeet geen overbodige luxe. Volgende week wordt begonnen met de eigenlijke werkzaamheden.



● *De eerste werkzaamheden zijn begonnen.*

Als overslagstation voor huisvuil uit regio Bocholtz

Nieuw vuilstort voor de regio Bocholtz

SIMPELVELD/WITTEM – De gemeente Wittem heeft buurgemeente Simpelveld laten weten de nodige stappen te gaan ondernemen om de aanleg van een overslagstation voor de vuilverwerking uit het zuidelijk deel van de Oostelijke Mijnstreek nabij Nijswiller te kunnen realiseren. Directe aanleiding voor de aanleg is een rapport dat een ambtelijke werkgroep, bestaande uit vertegenwoordigers van de regionale stortplaats Bocholtz en van het Stadsgewest Oostelijke Mijnstreek, heeft uitgebracht om de financiële consequenties van de overgang van het stort in Bocholtz naar dat in Ubach over Worms op een rijtje te zetten.

Het stort in Bocholtz wordt op 31 december 1987 gesloten. Het stort is dan vol en de gemeente heeft de financiële verplichtingen dan afgeschreven. Er wordt nu aan gedacht om de 'klanten' van Bocholtz te laten dumpen in Ubach over Worms.
Volgens de werkgroep blijkt dat in principe de kostenverhoging voor Simpelveld, die voortvloeit uit het transport van huisvuil naar Ubach over Worms, even groot is als die ontstaat wanneer de rotzooi via een overslagstation wordt verwijderd. Een overslagstation is dan wel kapitaalsintensiever, maar transport naar Ubach over Worms via een overslagstation is op den duur wel minder afhankelijk van loonontwikkelingen, zo zegt de werkgroep.

Een overslagstation geeft voor de inwoners van de regio ook een mogelijkheid om op een redelijke vervoersafstand hun niet-huishoudelijk afval in te leveren, waardoor het ontstaan van zogenaamd zwerfafval als gevolg van illegaal storten in belangrijke mate zal worden voorkomen.

Als gouverneur Kremers maandag een werkbezoek aan Simpelveld brengt zal het gemeentebestuur hem die zaak voorleggen, omdat de gemeente steun vanuit het provinciehuis wil voor haar plannen, die ook andere gemeenten in de Oostelijke Mijnstreek betreffen. Kremers zal ook worden herinnerd aan de hetgeen een gedeputeerde drie jaar geleden zei: „De overgang van de regio Bocholtz naar Ubach over Worms mag in financieel opzicht niet nadelig zijn." Maar desondanks maakt met name Simpelveld zich zorgen omdat nu een veel grotere afstand moet worden overbrugd met het huisvuil, hetgeen een stuk duurder is. Het bestuur van het Stadsgewest heeft al gezegd dit probleem geen discussie waard te vinden.

Versoepeling van voorwaarden geëist

Hinderwet dwarsboomt containerbedrijf HRC

HEERLEN – Holland Rail Container, een overslagbedrijf voor containers aan de Parallelweg in Heerlen, voelt zich belemmerd door de bepalingen van de hinderwetvergunning, die de gemeente voor het bedrijfsterrein aan het NS-emplacement heeft verleend. Een gezonde bedrijfsvoering is volgens een woordvoerder van het bedrijf niet meer mogelijk.

Gisteren diende in Den Haag het beroep dat HRC bij de Kroon had ingediend tegen de vergunning. In afwachting van de procedure vroeg het bedrijf een voorlopige voorziening te treffen, zodat het beter uit de voeten kan. Een woordvoerder van de gemeente verzette zich fel tegen dat verzoek. Staatsraad Veringa kondigde aan over een week of drie een beslissing te nemen. Hij wil zich eerst laten adviseren door de directeur-generaal voor de milieuhygiëne.

Op het terrein van HRC, een bloeiende dochteronderneming van de NS, worden containers van vrachtauto's overgeladen op de trein, die ze dan naar de Rotterdamse haven vervoert. En dat overslaan, dat vaak in de avonduren en nacht gebeurt, gaat met flink wat lawaai gepaard. Bovendien denderen de vrachtauto's op alle uren van de dag (en nacht) door de bij het bedrijf liggende wijk Eikenderveld.

Toen HRC een aanvraag deed voor een hinderwetvergunning, regende het protesten van buurtbewoners, die een einde wilden aan de overlast in hun buurt. Zij vonden de inspecteur van de milieuhygiëne aan hun zijde, die begin dit jaar in navolging van veel bewoners aandrong op sluiting van het bedrijf.
Zo ver ging de gemeente niet, maar Heerlen bepaalde wel dat tussen 19.00 en 7.00 uur geen containeroverslag mag plaatsvinden. De vergunning geeft het bedrijf wel de mogelijkheid maximaal tien keer per jaar hiervan af te wijken. Bovendien bepaalde de gemeente dat overdag de geluidsproduktie niet meer dan 55 decibel mag bedragen. 's Nachts ligt het toegestane niveau tien decibel lager.

HRC bepleitte gisteren een verlenging van de uren dat container overslag mag plaatsvinden. Een verbod van 22.00 tot 6.00 uur is voor het bedrijf acceptabel. Bovendien wil het vijf decibel meer lawaai mogen maken en moet er meer dan tien keer 's nachts gewerkt mogen worden.

De woordvoerder van de gemeente en een bewoonster van het Eikenderveld waren zeer gekant tegen deze voorstellen. De gemeente verweet HRC een hooghartige houding. Behoorlijke gesprekken over de overlast zouden niet mogelijk zijn. Bovendien werken de werknemers van het bedrijf totaal niet mee. Er wordt met de containers gesmeten, ook midden in de nacht.
De gemeente heeft HRC voorgesteld de overslag te verplaatsen naar een plek achter de loods van de Nationale Houthandel. De loods werkt dan geluidsdempend. HRC wil dat vanwege de daaraan verbonden kosten niet.
Het zou bovendien maar een tijdelijke voorziening zijn, want over een paar maanden komt er nieuwe overlaadapparatuur. Volgens de gemeente kan die nieuwe apparatuur echter ook achter loods worden geplaatst. Daar ligt rails.



● *De Oliemolen weer klaar om te malen.*

Oliemolen maalt weer

HEERLEN – Volgende week zal er voor het eerst na lange tijd weer graan gemalen worden in de Oliemolen aan de rand van het Aambos. Een opknapbeurt van de molen door eigenaar Math Lendfers is dan afgerond. Hij kocht de uit 1502 stammende molen een paar jaar geleden.

Hoewel niet zo heel lang daarvoor de molen grondig was gerestaureerd, bleken nu toch al weer een paar aanpassingen dringend noodzakelijk. Zo bleek de ophanging van het molenrad niet langer meer te deugen. Een van de redenen dat de molen geen graan meer kon malen.

Nu het maalmechanisme weer piekfijn in orde is gebracht, zullen belangstellenden vanaf volgende week zaterdag weer getuige kunnen zijn van het malen van het graan. De eerste zakken graan zullen die dag met enig feestelijk vertoon vermalen worden.

IN HEERLEN

Chloor bij kraanwater

HEERLEN – Echte fijnproevers zullen misschien hebben gemerkt dat het kraanwater in Heerlen sinds vorige week vrijdag naar chloor ruikt en smaakt. En inderdaad wordt er sinds die dag een zeer kleine hoeveelheid chloor aan het water toegevoegd.
Tot die maatregel heeft de directie van de Heerlense gemeentebedrijven in overleg met de Inspectie Volksgezondheid in Limburg besloten, na gebleken problemen in het puttenveld van de Gemeentebedrijven. Bij hoog water na hevige regenbuien is er namelijk kans op bacteriologische verontreiniging van het water. De toevoeging van het chloor is een zuivere voorzorgsmaatregel.
Gemeentebedrijven hoopt dat de problemen zo snel mogelijk verholpen kunnen worden, zodat ook het 'chloorsmaakje' aan het water opgeheven kan worden.

Spoorovergang Ten Esschen 's nachts dicht

HEERLEN – De spoorwegovergang in de Wijngaardsweg, bij Ten Esschen ter hoogte van de Herschifabriek, zal de komende nachten voor alle verkeer worden afgesloten. Dit vanwege werkzaamheden.

In de nacht van zaterdag op zondag en de twee nachten daarna gaat de overweg van middernacht tot vijf uur 's ochtends, dicht. Het verkeer zal dan worden omgeleid via de Breukerweg en In de Cramer. Overdag is de spoorweg normaal open.

Bandeprikkers aangehouden

LANDGRAAF – De Landgraafse politie heeft twee jongens uit die plaats aangehouden die een paar maanden geleden een flink aantal autobanden in Nieuwenhagen hadden doorgeprikt. De twee, 16 en 23 jaar oud, bekenden in de nacht van 20 op 21 oktober met een zakmes in het Hoefveld van twaalf auto's in totaal 25 banden te hebben vernield. Het motief werd niet helemaal duidelijk, maar verveling speelde in ieder geval een rol. De twee zijn inmiddels naar huis gestuurd.

Initiatiefnemer: 'Schuld van asielbeheerder De Boer'

Klandizie dierenambulance met grote sprongen gedaald

HEERLEN – „Sinds het laatste 'optreden' van asielbeheerder De Boer hebben wij bijna niets meer te doen", heeft Ed IJben, één van de initiatiefnemers van de Heerlense dierenambulance geconstateerd. „Maar in tegenstelling tot wat veel mensen denken, hebben wij niets met het dierenasiel te maken. Het enige waartoe wij verplicht zijn, is dat we gewonde zwerfdieren, waarvan we de eigenaar niet kunnen achterhalen, naar het asiel moeten brengen. We hopen echter dat we binnenkort van die verplichting af kunnen".

In tal van plaatsen is de Dierenambulance inderdaad onlosmakelijk verbonden met een dierenasiel, een constructie die bovendien logisch is. Tien maanden geleden is in Heerlen echter het initiatief los van het asiel van de grond gekomen. Een flinke groep vrijwilligers is toen begonnen met een als ambulance ingerichte bestelauto zieke dieren te vervoeren. Op de eerste plaats komt het vervoer van zieke dieren op verzoek van hun eigenaar. Dat kan bij spoedgevallen, als een dier plotseling ziek wordt of gewond raakt, maar de ambulance fungeert ook als taxi, die mensen met hun dieren naar de dierenarts vervoert. Of die gestorven dieren bij de mensen ophaalt.

Het vervoer van dode of gewonde zwerfdieren komt daar nog eens bij, met dien verstande dat de ambulance die dieren rechtstreeks naar het Dierenasiel Oostelijke Mijnstreek moet brengen. De beheerde van dat asiel is op zijn beurt verplicht om direkt de vaste dierenarts erbij te halen als het om een gewond dier gaat. Voor veel mensen is de connectie tussen het asiel en de ambulance zo vanzelfsprekend, dat de vrijwillige chauffeurs regelmatig vragen over het asiel krijgen. „En nu worden we ook aangesproken over het geval van het everzwijn", zegt Ed IJben, „terwijl wij ook allesbehalve te spreken zijn over het optreden van de beheerder van het asiel.

Uitbreiding van taken en toename van service aan klanten

Dierenambulance Heerlen krijgt steeds meer te doen

● *Amper vier weken geleden had de dierenambulance het nog behoorlijk druk, nu loopt de klandizie sterk achteruit.*

Na een 'stop' van zeventien weken weer nieuwe produktie

Lauracentrale gaat weer stroom leveren

EYGELSHOVEN – De electriciteitscentrale van Laura & Vereeniging in Eygelshoven zal de gehele komende week weer in bedrijf zijn. De centrale heeft enkele maanden stop gelegen als gevolg van een overschot aan energie bij de Rheinisch Westfälische Elektrizitätswerke waaraan de centrale desgevraagd stroom moet leveren. Vorige maand was al bekend bij Laura dat er in december een weekje moest worden gedraaid. Behoudens een week in september heeft de centrale na de zomerstop geen stroom meer geleverd.

De stroomleveranties van Laura aan de RWE zijn vervat in een 'Fahrplan' waarin van maand tot maand staat aangegeven hoeveel er geleverd moet worden. Maar vanaf 10 augustus van dit jaar heeft de centrale niet effectief meer stroom hoeven te leveren aangezien de RWE voldoende had.
Laura heeft in het contract met de RWE staan dat door de Duitsers indien nodig kan worden beschikt over de capaciteit van de centrale. Het contract werd twintig jaar geleden werd afgesloten en loopt eind 1985 af. Zoals bekend stelt de RWE geen prijs op verlenging van het contract, aangezien ze de Laurastroom niet echt meer nodig hebben. De centrale is sowieso slechts een klein radertje in het RWE-electriciteitsnet.

„Het is beslist niet zo dat de centrale verlies lijdt als ze geen stroom hoeft te leveren. Maar het is plezieriger voor ons om wel te leveren. Het is bekend dat we al langer dan een jaar zoeken naar andere kandidaten, maar als u er een voor ons weet dan houden we ons aanbevolen", zegt directiesecretaris Brands van Laura.

De Lauracentrale is een relatief kleine centrale die dientengevolge ook relatief dure stroom levert. „Dat is onze handicap. We hebben de centrale ooit gebouwd vanwege het feit dat we dat contract met de RWE konden afsluiten. Dat leek ons voor het hele bedrijf een goede zaak en het is ook gebleken dat het dat was", aldus Brands.

Getrouwd:
Gert Enning
en
Finy Curfs
Simpelveld,
Waalbroek 5
6 december 1984

Geld en goed

Alle GELDLENINGEN en hypotheken, gunstig en discreet binnen halve dag geregeld. Fin. kant. Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek, tel. 045-225000, dagelijks van 9.00-21.00 uur.

SPAARBRIEVEN verzilveren discreet en kontant buro W & P, Meerssenerweg 275, Maastricht. Tel. 043-630258.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de zorg, liefde en levensblijheid die hij ons in zijn leven heeft gegeven, geven wij u kennis, dat vrij onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, na een laatste periode waarin hij zijn dapperheid extra toonde, mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Albert Hendrix

echtgenoot van

Maria Penris

op de leeftijd van 70 jaar.

Urmond: **M.J. Hendrix-Penris**
Kinderen
en kleinkinderen
Familie Hendrix
Familie Penris
Familie den Braber

6129 CJ Urmond, 6 december 1984
Kloosterpad 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 8 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Urmond, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis heden vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

In dankbare herinnering delen wij u mede dat, na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Louis Rademakers

echtgenoot van

Rezie Oligschläger

Hij overleed op de leeftijd van 58 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Jabeek: **R. Rademakers-Oligschläger**
Hein, Mario, Rob, Roel, Tim, Thea, Jo, Monique
Bingelrade: **Nic, Marij, Dave, Sharon**
Brunssum: **Jos, Diny**
Ria, They, Tamara, Glenn
Frans, Alice
Jabeek: **Robert**

5 december 1984, 6454 AC Jabeek
Bingelraderweg 5

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 8 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St-Gertrudis te Jabeek.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op vrijdag 7 december a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van het St-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 uur tot 18.30 uur.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het heengaan van ons bestuurslid

Louis Rademakers

Zijn opgewekte inzet gedurende vele jaren zullen wij zeer missen.

Bestuur, leden en trainer,
VV Jabeek

Tot onze grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze voorzitter

Louis Rademakers

Zijn hartelijke vriendschap en enthousiaste inzet voor ons comité zullen wij altijd in onze herinnering blijven bewaren.

Wielercomité Jabeek

Tot onze grote verslagenheid vernamen wij dat op 5 december, vrij plotseling, is overleden, ons zeer gewaardeerd bestuurslid

J.L. Rademakers

Zijn fijn menselijk karakter en zijn inzet voor de vereniging zullen wij steeds dankbaar in onze herinnering bewaren.

Bestuur en leden
Wielerclub De Ster Geleen

---

†

Heden overleed, na een moedig gedragen lijden, voorzien van het sacrament der zieken, op de leeftijd van bijna 67 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Harie Hochstenbach

echtgenoot van

Dora Baetsen

Sittard: **D. Hochstenbach-Baetsen**
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Hochstenbach
Familie Baetsen

6134 VC Sittard, 6 december 1984
Kapelstraat 23.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 10 december a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Gemma te Sittard-Sanderbout, waarna aansluitend de crematie te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 15.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Zaterdag a.s., mede tot intentie van de overledene, avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

O als ik niet met opgeheven hoofde
zijn heil van dag tot dag verwachten mocht!
O als ik van zijn goedheid niet geloofde
dat Hij te te vinden is voor die Hem zocht!

Wees dapper, hart, houd altijd goede moed!
Hij is getrouw, de bron van alle goed!
Wacht op den Heer, die u in zwakheid schraagt,
wacht op den Heer en houd u onversaagd.

Psalm 27, vers 7

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij U kennis dat toch nog onverwacht is overleden, mijn lieve man, onze fijne pap

Jaap Seldenthuis

echtgenoot van

Diny Verheul

op de leeftijd van 47 jaar.

Kerkrade-Terwinselen: **D. Seldenthuis-Verheul**
Hans
Tanja
Familie Seldenthuis
Familie Verheul.

4 december 1984
Oude Maar 28, 6467 GE Kerkrade.

De gedachtenisdienst zal gehouden worden, zaterdag 8 december a.s. om 13.30 uur in de Geref.kerk aan de Burg. Waszinkstraat te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats te Imstenrade.
Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren, achter in de kerk, vanaf 13.10 uur.
Jaap is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr.Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 19.30-20.00 uur.

---

†

Bedroefd om zijn heengaan, dankbaar voor zijn werkzaam en voorbeeldig leven, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Sjeng Coenen

weduwnaar van

Maria Driessen

op de leeftijd van 75 jaar.

Heerlerbaan: **Guus en Mia**
Coenen-Franssen
Raymond, Roger, Patrick
Klimmen: **Engelbert en Roosje**
Monseweije-Coenen
Astrid, Harrie
Jolanda, John
Engelbert
Schaesberg: **Wiel en Marianne**
Franken-Coenen
Familie Coenen
Familie Driessen

Terwinselen, 5 december 1984.
Schaesbergerstraat 25.
Corr.adres: Ridderweg 51, 6418 Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 8 december om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Terwinselen-Kerkrade, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Vrijdag a.s. om 19 uur avondwake in de kapel van huize Firenschat, Schaesbergerweg 25, Terwinselen.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.
Gelegenheid tot afscheid nemen van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Met droefheid berichten wij u het plotselinge overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvder, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Paul Hanssen

echtgenoot van

Maria Ringens

Hij overleed, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, op de leeftijd van 71 jaar, in het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

De bedroefde familie:
Ubach o. Worms: **M.G. Hanssen-Ringens**
Ubach o. Worms: **B. Arts-Hanssen**
J. Arts, Edy en Paul
Ubach o. Worms: **W. Hanssen**
E. Hanssen-van Ewijk
en Linda
Familie Hanssen
Familie Ringens

6381 BP Ubach over Worms, 6 december 1984
Kapittelstraat 19

De plechtige uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 8 december om 10.30 uur in de H. Bernadettekerk te Abdissenbosch, waarna begrafenis op de r.-k. begraafplaats aan de Reeweg.
Samenkomst in de kerk, geen condoléance.
Heden, vrijdag, wordt om 19.00 uur in genoemde kerk een gebedsdienst opgedragen tot intentie van de overledene.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Gregoriusziekenhuis; bezoektijd tussen 17.30 en 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met leedwezen hebben wij vernomen van het overlijden van

Paul Hanssen

Wij verliezen in hem een goede vriend.

Bestuur en leden van
R.K.S.V. Abdissenbosch

Enige en algemene kennisgeving

†

In de vrede van Christus overleed heden, gesterkt door het heilig sacrament der zieken, onze dierbare medezuster

zuster Pega
Anna Wilhelm

Zij bereikte de leeftijd van 75 jaar en was ruim 51 jaar lid van onze congregatie.

6166 CH Geleen, 5 december 1984
Jodenstraat 4

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 december as. om 12.30 uur in de parochiekerk van St.-Marcellinus en Petrus te Geleen, waarna wij zuster Pega begeleiden naar haar laatste rustplaats op het kloosterkerkhof aan De Vaart aldaar.
Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 7 december om 19.00 uur een avondwake worden gehouden in bovengenoemde kerk.
Zuster Pega is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Geleen; bezoektijd dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

---

†

In droefheid delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Pieter Jozef
van der Heijden

weduwnaar van

Angelina Clasina
Johanna Maria Hezemans

in de leeftijd van 81 jaar.

De diepbedroefde familie:
Heerlen: **R. van der Heijden**
Geleen: **T. Collombon-van der Heijden**
F. Collombon
Heerlen: **H. van der Heijden**
R. van der Heijden-Beckers
Geleen: **G. Linnartz-van der Heijden**
T. Linnartz
Rosmalen: **A. Theuns-van der Heijden**
P. Theuns
Valkenburg: **F. van der Heijden**
M. van der Heijden-Gielkens
Geleen: **T. Simons-van der Heijden**
G. Simons
Ubach over Worms: **W. van der Heijden**
I. Meulenberg
Heerlen: **M. Lambermont-van der Heijden**
T. Lambermont
en kleinkinderen
Familie van der Heijden
Familie Hezemans

5 december 1984
Corr.adres: Holleweg 56, 6416 BR Heerlen

Geen condoléance.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden heden vrijdag 7 december om 14.00 uur, in de St. Andreaskerk, Palestinastraat, Heerlerbaan, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.

Deze advertentie is per abuis een dag te laat geplaatst.

De woorden van troost, missen, brieven, bloemen en andere gewaardeerde blijken van deelneming, alsmede een bijzonder woord van dank aan het Brunssums mannenkoor bij het overlijden van onze moeder, schoonmoeder en oma

Greta
Theunissen-Hartmann

Wij bedanken allen hartelijk.

Leo, Lambert,
Grada, Theo,
Leida en Jo

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 december 1984 om 10.30 uur in de parochiekerk v.d. H. Familie op de Langeberg te Brunssum.

Het is volbracht,
volbracht
Ja.
Amen
Mijn lieve man, vader en opa

Jan van Doorn

Zijn vrede heeft gegeven [illegible]
geboren 25-11-1923
overleden 5-12-1984

C. van Doorn-Jalving
Jan Feikje
Barbara, Bas, Bart
Thy Wiel
William
Harm
Truus Wiel
Boy, Patty
Mark Desiree

6431 AT Hoensbroek, Weijenbergstraat 294

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op maandag 10 december om 13.30 uur in de aula van het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in het crematorium.
Er is geen condoleren.
Jan is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.
Liever geen bloemen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

De woorden van troost, missen, brieven en bloemen, alsmede uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke man en vader

Martien Keizers

waren voor ons een grote steun waarvoor wij u van harte danken.

G. Keizers-Habets
en kinderen

Heerlen, december 1984
Verschuurstraat 8

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 december om 19.00 uur in de H. Drievuldigheidsparochie te Schaesbergerveld.

Hartelijk dank voor de vele brieven en woorden van troost bij het overlijden en de crematie van mijn dierbare echtgenoot

Sjef Savelsberg

E. Savelsberg-Gregoire

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 9 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Andreas Palestinastraat Heerlerbaan.

Dankbetuiging
In plaats van kaarten

Onze dank voor uw medeleven ondervonden, bij het overlijden van mijn man, vader en schoonvader

Jack Debets

Familie M.L. Debets-Ploum

Kerkrade-West, december 1984

De zeswekendienst is as. zondag 9 december om 10.00 uur in de parochiekerk St. Martinus te Spekholzerheide.

Auto's en motoren

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

---

†

Toch nog onverwacht overleed heden in Martinushof te Tegelen

mejuffrouw

Maria Margaretha
Sophia Aarts

geboren te Tegelen, 21 september 1900
oud-lerares aan de voormalige huishoudschool St.-Catharina te Sittard
begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifici

Vrijdag 7 december wordt een gebedsdienst gehouden, met aansluitend een eucharistieviering, in de St.-Martinuskerk, gelegen aan de Grotestraat te Tegelen; aanvang 18.15 uur.
Zaterdag 8 december wordt om 13.00 uur in bovengenoemde kerk de uitvaartdienst gehouden.
Bijeenkomst aan de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren vanaf 12.30 uur.
Aansluitend aan de eucharistieviering volgt de begrafenis op de algemene begraafplaats te Tegelen (Kerkhoflaan).
Gelegenheid tot een afscheidsbezoek in de rouwkamer van het St.-Maartens Gasthuis te Venlo (ingang Prof. Gelissensingel) op vrijdag van 16.00 uur tot 16.45 uur.
Gaarne nodig ik u tot deelname aan de plechtigheden uit.

Tegelen, 5 december 1984.

Namens alle neven en nichten
Wim Aarts

Corr.adres: Litscherboord 14, 6413 AW Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

PEUGEOT 305, bwj. '78; Renault 4 TL, bwj. '78; Fiat 600, bwj. '70. DHZ-garage de Kissel 42, Heerlen.

Diversen

KAARTLEGGEN volgens tel. afspraak. 045-711821.

Alle huwelijksplechtigheden met ROLLS ROYCE en videoreportage v.a. f 450,–, tel.: 04495-2451.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

REPARATIES van alle merken k.t.v.'s en videorecorders. Erkende Philips-service. Vooraf prijsopgave. Aben, Honigmanstraat 55, Heerlen. Tel. 045-716830.

ROMMELMARKT: particulieren/deelnemers gevr. v. vlooienmarkt te Geleen in de Hanenhof op zond. 9 dec. v. 10 tot 18 uur. Tel. 045-310025.

---

†

Heden is van ons heengegaan, mijn allerliefste man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Wim Gemmeke

echtgenoot van

Christel Meese

op de leeftijd van 80 jaar.

Heerlen: **Christel Gemmeke-Meese**
Landgraaf: **Arnaud Gemmeke**
Els Gemmeke-Koster
Susan, Carolien
Maarheeze: **Edy Gemmeke**
Angèle Gemmeke-Rooswinkel
Michael, Stefanie
Neu-Esting (BRD): **Willem Jan Gemmeke**
Emmy Gemmeke-Leenaers
Patrick, Ronald, Marcel

6411 HM Heerlen, 1 december 1984
Raadhuisstraat 20

In gevolge de wens van de dierbare overledene heeft de uitvaart in besloten kring plaatsgevonden.

---

†

Rust nu maar uit, je hebt je strijd gestreden.
Rust nu maar uit,
je hebt het als een moedig vrouw gedaan.
Wie kan begrijpen hoe je hebt geleden?
Wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis dat heden zacht en kalm van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 73 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Marthe Cornélie Jeanne
Brinkmans

weduwe van

H.J.C. Meijer

Geleen: **Mimi Meijer en Jan v. Overmeeren**
Geleen: **Martha Meijer**
Beek: **Trees en Heinz v. Wees-Meijer**
Geleen: **Jan en Mia Meijer-Mölenberg**
Bergen op Zoom: **Henny en Tilly Meijer-Tebbens**
Geleen: **Willy en Ineke Meijer-Hendrix**
Geleen: **Leo en Elke Meijer-Schlosser**
Heerlen: **Ria Meijer en Chef Lubin**
en haar dierbare kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Brinkmans
Familie Meijer

Geleen, St. Jankliniek, 5 december 1984
Corr.adres: Jasmijnstraat 19, 6163 GM Geleen

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 8 december om 11.00 uur in de parochiekerk St. Barbara in Geleen-Lindenheuvel, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Lindenheuvel, aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake heden vrijdag om 18.30 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis in Geleen.
Gelegenheid tot afscheidnemen heden, vrijdag, van 18.30 tot 19.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Het is een jaar geleden dat onze vader en opa

Ruud Mulders

gestorven is. Veel goede en lieve herinneringen zorgen ervoor dat wij dagelijks aan hem denken.
De jaardienst zal plaatsvinden op zondag 9 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk H. Hart te Geleen.

Marlies en Laurens
Ruud en Wilma
Kinderen

Geleen, december 1984

Dankbetuiging

Voor uw medeleven, betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenoot

Hub Smeets

betuig ik mijn oprechte dank.

Mevr. Smeets-Franssen

Simpelveld, december 1984

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 8 december as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

OVERLEDEN

† **Maria Helena Veugen**, oud 85 jaar, echtgenote van wijlen Joannes Jacobus Geelen, Voedingskanaalweg 46, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats morgen, zaterdag 8 december, om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Hubertus te Bosscherveld-Maastricht.

Premieheffing AOW verzelfstandigd

DEN HAAG – Man en vrouw moeten met ingang van 1 januari afzonderlijk premie AOW/AWW betalen over het eigen inkomen tot een maximum van 63.300 gulden. Terugbetaling van premie in situaties waarbij het gezamenlijk inkomen van de gehuwde man en vrouw boven deze premiegrens uitkomt, behoort dan tot het verleden. Teveel betaalde premie wordt terugbetaald aan degene bij wie teveel is ingehouden. Dat zal in het algemeen alleen nog maar voorkomen als iemand twee of meer banen heeft en daarin premie moet betalen.

Dat zijn de belangrijkste gevolgen van de aanvaarding door de Eerste Kamer van een wetsontwerp, waarbij mannen en vrouwen voor de premieheffing volgens de volksverzekeringen (onder meer AOW en AWW) gelijk worden behandeld. Premieheffing (en zoals de bedoeling is ook uitkering) wordt hierbij verzelfstandigd, zo deelde het ministerie van Sociale Zaken gisteren mee. Ook de premievrijstellings- en reductieregeling wordt volledig verzelfstandigd. Deze regeling is bedoeld voor kleine zelfstandigen met zeer lage inkomens.

Zelfstandigen die als gevolg van de nieuwe regeling meer premies voor de AKW, AWBZ en AAW (voor werknemers door de werkgever betaald) gaan betalen – de zogenoemde opslagpremies – zullen tegemoet worden gekomen via een verhoging van de zelfstandigenaftrek voor de inkomstenbelasting in het kader van de Wet derde fase tweeverdieners. Dit wetsvoorstel wordt binnenkort in de Senaat behandeld.

Opdracht voor Heerlense B.V.

HEERLEN – De Fokker BV Schiphol heeft de Heerlense Fijnmechanische Industrie de vererende opdracht verleend een zeer speciale klep te ontwikkelen. Deze klep (waste draine volve), die een zeer belangrijke functie heeft in vliegtuigen, is voornamelijk bestemd voor de twee nieuwe Fokker 50 en 100-types. Deze nieuwe Fokkerontwerpen zijn respectievelijk de opvolgers van de Friendship en de F 28, waarvoor al enkele buitenlandse luchtvaartmaatschappijen grote belangstelling hebben getoond en orders geplaatst. Hoe hoog het aantal te vervaardigen speciale kleppen zal worden, is nog niet bekend. „Maar het wordt een flink aantal", aldus directeur Oostwegel.

Michiel Verhooren mag chèque aan Unicef overhandigen

Leerling Serviam-college wint reis naar New York

SITTARD – De 14-jarige Michiel Verhooren uit Sittard heeft de hoofdprijs gewonnen van een teken- en linowedstrijd uitgeschreven door een fabriek van vloerbedekking in het Noorden des Lands. Dat betekent dat de Sittardse knaap op 17 december op Schiphol in het vliegtuig zal stappen om naar New York te vliegen, waar hij een chèque van 25 mille zal overhandigen aan de hoogste bestuurders van Unicef.

De wedstrijd werd uitgeschreven door het bedrijf in het kader van een jubileumviering. De wedstrijd richtte zich tot alle basis- en middelbare scholen, waarvan er een 1000-tal respons gaven. Zo het ook het Serviam-college in Sittard, waar Michiel Verhooren leerling is van de derde klas van het Atheneum. Op aanmoediging van expressie-leraar Cals zetten 20 leerlingen van dit instituut zich aan het tekenen en linoleum-snijden; hun inzendingen behoren tot de meer dan 20.000 inzendingen die bij de wedstrijdorganisatie binnenkwamen.

Michiel zal de vliegreis maken in gezelschap van een andere hoofdprijswinnaar uit de categorie basis-scholen. Hij zal op 17 december met zijn ouders door Unicef Nederland en het jubilerende bedrijf ontvangen worden in het Aviadrome op Schiphol. Om 17.00 zal het vliegtuig opstijgen. Vanuit Sittard vertrekt die dag een bus met medescholieren en leraren van Serviam, die bij de plechtigheid op Schiphol aanwezig zullen zijn en van de gelegenheid gebruik zullen maken ter plaatse een excursie te maken.

Michiel zal 2½ dag in New York verblijven. Daar zal hij onder andere een bezoek brengen aan het gebouw van de Verenigde Naties.

SLECHTS 1 PROCENT MOET DIRECT GEKAPT

Limburgse bossen: redelijk

HEERLEN/DEN HAAG – De bossen in Limburg zijn gemiddeld beter aan toe dan elders in Nederland. Een uitzondering moet gemaakt worden voor de bossen in de Peel, waar de vitaliteit van het bos het snelst in heel Nederland achteruit loopt en een aantal bossen vrij snel zullen moeten verdwijnen.

Dat staat in een rapport van Staatsbosbeheer, dat in 1983 steekproefsgewijs onderzoekingen heeft gedaan in 281.000 van de 330.000 hectare bos die Nederland telt. De vitaliteit van bossen kan worden ondermijnd door verontreinigingen, windinvloeden, waterhuishouding, minerale rijkdom en bodemtype.

Uit het onderzoek is nu gebleken dat 51,5 procent van het Nederlandse bos vitaal genoemd mag worden. In Limburg ligt dit percentage ruim hoger: 61 procent. Limburg moet overigens Groningen en Zeeland nog voor laten gaan. Het ergst zijn de bossen in Overijssel er aan toe, dat is slechts een kwart 'gezond'.

In Limburg is 32 procent van het bosreaal minder vitaal (landelijk is dat 40 procent. Volgens Staatsbosbeheer lopen minder vitale bossen op d'n duur wel gevaar. Van de Limburgse bossen zit nog eens 7 procent van de bossen in de hoek waar de klappen in elk geval binnen afzienbare vallen. Die bossen zullen in een aantal jaren gekapt moeten worden. Tenslotte moet direct 1,5 procent van de Nederlandse bossen gekapt worden. In Limburg ligt dat percentage, mede door de toestand in de Peel op 1 procent.

Kerkradenaar probeerde zijn vrouw te wurgen

KERKRADE – De politie van Kerkrade heeft woensdagmiddag om twee uur een 38-jarige man uit die plaats aangehouden die heeft geprobeerd zijn vrouw te wurgen.

Het betreft H.B. die een woordenwisseling kreeg met zijn echtgenote die haar vervolgens naar de keel vloog. Aanleiding tot een en ander waren huiselijke problemen. Nadat de vrouw zich had weten los te rukken meldde ze het voorval bij de politie. De man zal vandaag worden voorgeleid aan de Officier van Justitie in Maastricht.

AMF verhoogt pensioenen ex-mijnwerkers

HEERLEN – Het Algemeen Mijnwerkersfonds (AMF) gaat de excedentpensioenen voor ex-mijnwerkers iets verhogen. Ingaande 1 januari zullen deze pensioenen in totaliteit 5,8 procent omhoog gaan. Voor driekwart gebeurt dit door een verhoging in geld en voor een derde in procenten. De in geld uitgedrukte toeslagen worden verhoogd met 7 gulden voor een bovengronds en 8 gulden voor een ondergronds dienstjaar. De procentuele verhoging van de excedentpensioenen wordt van 72 op 75 procent gebracht.

RUILBEURS

SINSBERG – De Nederlandse Geologische Vereniging Kring Echt organiseert op zondag 9 december in samenwerking met de Arbeitsgruppe für Mineralogie der Stadt Geilenkirchen en de Werkgemeenschap Duitsland een internationale ruilbeurs van mineralen, fossielen en gesteenten in de Realschule in Sinsberg. De beurs is geopend van 10 tot 17 uur en de entree is gratis.

Spreekuur voor leden van CNV met uitkering

HEERLEN – Het CNV start met ingang van 12 december in Limburg een spreekuur voor CNV-leden met een uitkering. Dat spreekuur wordt iedere tweede woensdag van 14 tot 16 uur gehouden in het CNV-kantoor aan de St.-Franciscusweg in Heerlen. Men kan op dit spreekuur terecht met problemen rond uitkeringen.

Installatie bestuur in januari

Gedwongen democratisering van SBDI

SITTARD – Naast voorzitter Winand Kissels, in het dagelijks leven gemeentesecretaris van de gemeente Sittard, zijn ook de Maastrichtse advocaat mr Hein Hoijng en oud gemeentesecretaris Jan Hendrix van Hoensbroek te Klimmen tot dagelijks bestuursleden van de stichting SBDI aangewezen.

Zoals gisteren al gemeld moest de stichting na het heenzenden van de oud bestuursleden een nieuw gedemocratiseerd bestuur aanwijzen. In het algemeen bestuur zijn aangezocht mr M. Schutgens, voorzitter stadsgewest Roermond (sector gehandicapten), H. Verstegen voorzitter van de Katholieke Bond voor Ouderen in Limburg (sector bejaarden), mevrouw N. Oomen (sector bewoners) uit de buurt Rosarije Maastricht en verder Frans Corten, oud burgemeester van Limbricht en Nieuwstadt en drs Jef Wijers oud directeur van het Nederlands Christelijk Instituut voor de Volkshuisvesting.

Het bestuur treedt 5 januari voor het eerst aan en neemt dan de taken over van de bewindvoerders Pinckaers en Tonnaer, die sinds 1983 de zaken van het SBDI behartigden.

Maastrichtse politie geheimzinnig





● *Rechercheurs op het Vrijthof met hun 'onsmakelijk' karwei. Met zakken vol werd het afval meegenomen naar het hoofdbureau van politie.*
Foto's Frits Widdershoven.

Rechercheurs op zoek naar moordwapen?

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie wil voorlopig niet zeggen waarom rechercheurs gisteren alle vuilnisbakken op het Vrijthof doorzochten en vervolgens leeghaalden. De inhoud van de bakken werd in plastic zakken voor onderzoek meegenomen. 'In het belang van het onderzoek geen commentaar', zei de woordvoerder van de politie later. Fotograaf Frits Widdershoven, die bij toeval de zoekactie registreerde, werd overigens ook al door de politie 'uitgenodigd' het fotograferen te staken. Mogelijk is de zoekactie een gevolg van een tip uit de Maastrichtse drugscene, maar niet onmogelijk is ook dat gespeurd werd naar het wapen waarmee een Maastrichtse pensionhouder zeer ernstig werd mishandeld. De toestand van de man is overigens nog steeds kritiek.

Akkoord DSM-ers voor bouwdivisie

HEERLEN – DSM Limburg BV en de vakbonden hebben in het CEOD overeenstemming bereikt over de toekomstige rechtspositie en arbeidsvoorwaarden van DSM-medewerkers die werkzaam zijn bij bedrijven die betrokken zijn bij de overdracht per 1 januari a.s. van DSM-bouwbedrijven aan de Redland-Brederogroep.

Voornaamste winstpunt in de onderhandelingen, zo zei vakbondsbestuurder Van de Winkel gisteravond, is de zekerheid dat werknemers die geen functie in de RBB-groep ambiëren het recht hebben bij DSM te blijven en dat voor hen een passende functie gezocht zal worden. Ook loonverliezen die uit een overgang naar de RBB-groep resulteert, zal door de RBB worden gecompenseerd.

Eerder kwam het tot protesten van DSM-medewerkers die vreesden door de overdracht van de DSM-bouwdivisie aan RBB tussen wal en schip terecht te komen.

FNV machteloos tegenover 'loonmatiging'

Personeel Bogman zwijgt uit angst

door rené van zandvoort

GELEEN/BEEK – Het zestig man tellende personeel van JB Aannemerij BV uit Geleen, een bedrijf dat is voortgekomen uit de geliquideerde boedel van het timmerbedrijf van de gebroeders Bogman afgelopen zomer, heeft tegenover de FNV verklaard 'uit angst voor represailles' geen actie te voeren tegen wat zij noemen „de oneerlijke behandeling" door directeur Jo Bogman. Bogman heeft lonen verlaagd en zou de collectieve arbeidsovereenkomst niet nakomen. Zo zou continu een week te laat worden uitbetaald.

Jo en Wil Bogman leidden tot midden dit jaar aannemingsbedrijf Bogman BV aan de Heiweg in Geleen, waarin ook Plabos BV voor systeemplafonds en wanden was ondergebracht. Zoals bekend kregen de broers ruzie en daarmee kwamen 120 personeelsleden in de problemen. Nadat surseance van betaling was verkregen en bewindvoerder mr. Hautvast uit Heerlen orde op zaken had gesteld ontstonden er 60 arbeidsplaatsen in het nieuwe bedrijf van Jo Bogman, JB Aannemerij. Broer Wil liet zijn personeel afvloeien en bemant met tien man momenteel een aannemerij aan de Geleense Spoorstraat.

Jo Bogman startte in oktober in Beek met JB Aannemerij voor timmerwerk, bekisting en plafonds. Een bv in oprichting die enkele orders vanuit Bogman BV overnam ('opgekocht', onder meer een DSM-order ten behoeve van het nieuwe hoofdkantoor in Heerlen). Met het overgenomen personeel, waarvan het merendeel slechts een kortlopend contract kreeg aangeboden, maakte directeur Bogman afspraken over het loon. Sommigen, die al jaren onder hem hadden gewerkt bij Bogman BV, was hij verplicht een bepaald tijd zogenaamd te laten 'uitwerken' als gevolg van de liquidatie van Bogman BV. Maar met het argument dat de lonen in het verleden tezeer uit elkaar waren gegroeid werden vervolgens de loonzakjes lichter gemaakt. Vijfentwintig gulden, volgens de FNV.

Klachten

Tekenend voor de nieuwe koers die de vorig jaar nog zeer cao-getrouwe Bogman-helft is gaan varen, is volgens de vakbond het feit dat geen enkele van de personeelsleden die vóór het faillissement betrokken is geweest bij de pogingen via de FNV een ondernemingsraad op te richten, een nieuwe arbeidsovereenkomst in JB Aannemerij heeft gekregen. Ook heeft directeur Jo Bogman nog altijd niet aan zijn financiële verplichtingen voldaan, als uitvloeisel van de surseance van betaling die Bogman BV had aangevraagd. Zo liggen er een paar klachten van ex-werknemers die de afrekening van hun vakantiebonnen nog niet hebben.

Daarover zegt bewindvoerder Hautvast: **„Als de notariële acte van de verkoop van het bedrijfspand aan de Heiweg in Geleen eenmaal is gepasseerd (op 28 december), dan komt er ook een hoop geld vrij waarmee tegenover vorige werknemers aan de verplichtingen kan worden voldaan. Maar voor de hele financiële afwikkeling van de surseance van betaling is nog tijd tot eind 1985. Er is ook nog ander onroerend goed dat verkocht moet worden. Het personeel gaat voor en mogelijk worden ook andere crediteuren van Bogman BV nog tevreden gesteld."**

De Bouw- en Houtbond kan op dit moment geen actie ondernemen omdat de ontevreden personeelsleden van JB Aannemerij BV niet met name genoemd willen worden. Vakbondsbestuurder Gerard Wolting: „Maar de tijd werkt in ons nadeel. En gezien de huidige machtspositie van de werkgevers op de arbeidsmarkt zijn er gewoon weinig mogelijkheden hem aan te pakken. Bogman BV was voor het faillissement goed op weg, maar Jo Bogman heeft zich nu weer in een positie gemanoeuvreerd waarin veel onderaannemers zich lekker voelen. En dat is er een van intimidatie en misbruik maken van de angst van werknemers hun baan te verliezen."

Achterlijk

Jo Bogman reageert furieus: „Bij Jo Bogman heeft nog altijd iedereen zijn centen gehad, meneer. De bond moet eerlijk zijn. Ik heb niet voor niets een goeie naam in Limburg en veel werk. Vandaar ook de DSM-order".

„De lonen worden niet te laat uitbetaald. Sommigen moeten via de bank en de giro en dat duurt twee dagen langer, dat klopt. Dat de lonen waren scheefgegroeid klopt. Maar er is geen 25 gulden afgetrokken. Hier en daar misschien een tientje. Oneerlijke behandeling? Wie dat beweert gooi ik er meteen uit. Ik moet goeie mensen in dienst hebben. Ik contracteer ze per project. Als er de hele week door goed getimmerd is, wordt vrijdags goed betaald. Is er brood op de plank. Maar ik weet wel uit welke hoek de wind waait. De bond heeft me al het mes op de keel gezet in de eerste week nadat ik begonnen was met JB Aannemerij. Er waren mensen die nog geen vakantiebonnen hadden gekregen. Ik heb een bankgarantie daarvoor afgegeven, heb alles betaald en ze daarna weer ingetrokken. ER moet goed getimmerd worden en verder niets.

In Zeswegen zijn we bezig in een flat. Daar moet anderhalve ton bij. Dus zullen bepaalde mensen geen contractverlenging krijgen. Nee, zo moet de FNV maar weer beginnen. Dan stop ik er ook meteen mee. Het verdwijnen van Bogman BV was ook niet nodig geweest. Maar daarover kan ik verder niets zeggen. Kijk, Jo Bogman is niet achterlijk natuurlijk."

Slachtoffer schietpartij Oost-Maarland

Wachtmeester buiten levensgevaar

OOST-MAARLAND – De 33-jarige wachtmeester van de Rijkspolitie Sjaak Brand van de groep Eysden-Margraten die op 27 november j.l. tijdens een schietpartij in Oost-Maarland levensgevaarlijk gewond raakte, is sinds gisteren buiten levensgevaar.

De wachtmeester die bij een routine controle in een pension op een in België wonende Italiaan G. C. (23) stootte, werd tijdens diens vlucht neergeschoten. Kogels troffen hem in het hoofd en de buikstreek.

De dader, die in België als crimineel te boek staat, is enkele uren na de schietpartij op de autoweg onder Rijckholt aangehouden. De ondervraging door de recherchegroep is nog steeds niet afgesloten. Bij de Rijkspolitie werd gisteren een zucht van verlichting geslaakt toen het bericht binnenkwam dat Sjaak Brand van de 'ontsladen' op de intensive care-afdeling. Overigens mag de wachtmeester nog geen bezoek ontvangen.

POLITIE DEED 'HUISWERK' NIET GOED

Panningse 'moordzaak' in hoger beroep geschorst

DEN BOSCH – „U moet uw beschuldigingen waarmaken", zei een ontstemde president van het gerechtshof in Den Bosch, donderdagmorgen tegen mr. J. van Mierlo, die optrad als procureur-generaal in een bijzonder ingewikkelde zaak. H.N.,26 jaar, uit Helden stond terecht op verdenking van doodslag c.q. het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel, de dood ten gevolge hebbend.

De verdachte zou op 15 september 1983, tijdens een ontmoeting bij het slachtoffer thuis in Panningen na een homofiele toenadering van dit slachtoffer zo kwaad zijn geworden dat hij een arm om de keel van zijn gastheer had geslagen en net zo lang doorgedrukt tot dat deze niet meer bewoog. Daarna was de jongeman naar huis gegaan, had zich gewassen en was de andere morgen normaal naar zijn werk gegaan.

In Roermond waar de zaak diende bij de rechtbank in april van dit jaar was de verdachte ontslagen van alle rechtsvervolging na een eis van de officier van justitie van zes jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf.

Evenals de officier weigerde mr. J. van Mierlo geloof te hechten aan het beeld dat van de verdachte werd gegeven als zou deze een kalme, rustige jongeman zijn die in angst voor een bedreigend mes zich maar aan de wil van het slachtoffer had onderworpen. De verdachte en het slachtoffer hadden elkaar 's avonds laat in een bar ontmoet. En na met elkaar wat gedronken te hebben was de verdachte meegegaan. Toen was het reeds twee uur in de nacht.

Mr. J. van Mierlo wees erop dat er van de verdachte gezegd werd dat het iemand was die voor niemand bang was. Daarop werd de president nijdig en gelastte de procureur deze aantijgingen waar te maken, door namen te noemen van mensen die dat hadden beweerd.

Maar de procureur-generaal kon zijn aantijgingen hard maken. Hij kwam met in een proces verbaal vastgelegde uitspraken van getuigen die bij een eerdere vechtpartij in een café aanwezig waren geweest. Ook toen had verdachte zich moeten verweren tegen iemand die met een mes was bewapend en had een enkele keer angst getoond. Omdat bleek dat de door de procureur-generaal genoemde getuigen niet op die plaats in de processen verbaal aanwezig waren waarover het Hof beschikte werd de president weer nijdig en gelastte de schorsing.

Veeg

Bij de heropening, na ongeveer een half uur, stelde de president dat de slordige werkwijze van de politie de zaak vertroebeld had. Er was naar zijn mening onoordeelkundig met bijlagen gewerkt waardoor het Hof ten onrechte niet goed was geïnformeerd.

De verdachte die door de president en de raadsheren zeer scherp werd verhoord bleef volhouden uit angst te hebben gehandeld. Hij zou onder bedreiging van het mes gedwongen zijn geweest zich te ontkleden en met het slachtoffer naar bed te gaan en pas daar had hij kans gezien het slachtoffer onder controle te krijgen.

De president vroeg of de verdachte bereid was mee te werken aan een nieuw psychiatrisch onderzoek in de POK in Utrecht. Nadat de verdachte gelegenheid had gekregen met zijn advocaat te overleggen werd de zaak verdaagd tot 14 februari volgend jaar.

Oproeping schuldeisers.

Op 3 juni 1984 is te Selfkant, Havert (BRD) overleden de heer Johan Jozef Debets, geboren te Kerkrade op 25 maart 1957, laatst gewoond hebbend te Selfkant, Havert, Filterskoul 34 (BRD). Zijn nalatenschap is aanvaard onder het voorrecht van boedelbeschrijving. Ieder die iets te vorderen heeft van of verschuldigd is aan erflater wordt verzocht daarvan schriftelijk opgave te doen vóór 1 februari 1985 ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Postbus 33, 6460 AA Kerkrade.

Aangeb. betrekkingen

MEISJE gevr. voor club te Maaseik (B.) tel. 09-32-11-566209.

TAXI-CHAUFFEURS gevr. Akerstr. 132 H'broek.

DAMES! zoekt u nog 'n leuke bijverdienste? Wordt Avon-consulente! 045-219756.

Wegens uitbreiding v.d. wekelijkse zaterdagse overdekte snuffelmarkt STANDHOUDERS gevr. Reageer nu, vol is vol, 043-71466.

Privé-club 490 vraagt met spoed een MEISJE. H. Hermanslaan 490, Geleen. Tel. 04494-54314.

Het modeblad BURDA-MODE zkt. nog enkele jonge mensen v.d. buitendienst m/v. Bent u tussen 18 en 26 jr. Hebt u 'n leuk uiterlijk en een gezonde portie doorzettingsvermogen bel dan vrijblijvend tussen 14 en 16 uur, 04402-77459 v. meer info.

BARDAMES gevr. Tel. 045-454936 of 222451.

CITY-ESCORT vr. nog enkele jongens en meisjes. Inl. van 9.00 tot 12.00 uur. Tel. 045-717670.

CARIS P.v.b.a. vraagt nog enkele verkopers. Hoge provisie, ervaring niet vereist, voor inl. bruin café Le Duc van 20-21 uur, Akerstr. Nrd. 234-236, Hoensbroek.

BIJVERDIENSTE: Wie in Duitsl. werkt en op korte termijn financieel onafhankelijk wil zijn belt 045-351478 (geen colportage of investering).

Gevr. v. privé-huis MEISJE voor avonduren. Inl. 04494-52758.

Top-club zkt. met spoed een MEISJE event. parttime. Bel 045-323399.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aann., ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

Dakdekkersbedrijf "HET ZUIDEN", tel. 045-216151.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18,– m². Stroken vanaf ƒ 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

ONTSTOPPEN en reinigen van uw afvoer of riool? Voor snel en vakkundig werk tegen redelijke prijzen: Riarex. Tel. 045-716425. Doorlopend bereikbaar.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Schilders kunnen nog behang- en SCHILDERWERKZAAMHEDEN aann. 045-210020.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224450.

Voor al uw DAKWERK, onderhoud en reparatie, tel. 045-462198/311595.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK 045-714924 of 045-415348.

Ervaren k.t.v. MONTEUR zkt. werk in een servicewerkplaats voor een of meer dagen per week op basis van parttime „op afroep" of free-lance. Tel. 045-[illegible].

Voor al uw DAKWERK, dakdekkersbedrijf Schipperma tel. 045-463900.

VERBOUWING, betimmering, doorbraak groot of klein, tev. klussen. Tel. 045-710265.

Gepens. heer zkt. BEZIGHEDEN. Gezond en vit., in bezit v. auto, z.o.a. controle of toez. in winkel of horecabedr. of besteldienst enz. Ook in bezit van Horecadipl. en div. dip. en tel. Br. o. no. SB 105 Limb. Dagblad, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Part-time werkend VERWARMINGSTECHNICUS biedt zich aan voor ± 2 dgn. per week evtl. full-time werkgebied geh. Limburg of grensstreek. Br. o. no. SI 80 LD 6136 ER Sittard Baandert 16.

SCHOORSTEENVEGEN, ook rep. van schoorsteen en dakwerken. Codak 045-221658 of 045-220418.

VERBOUWING, betimmering, doorbraak groot of klein, tev. klussen. Tel. 045-710265.

Te koop aangeboden

KACHELS speciale aanbiedingen, nu grote en kleine potkachels, openhaardkachels, kolenhaarden, houtkachels, allesbranders, fornuizen voor de helft van de nieuwprijs. Walem 21. Tel. 04459-1638.

VELDBRANDSTENEN grote partij Wolder Ind. terr. De Koumen Hoensbroek tel. 045-212768.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

HI-FI-FANS! nieuwe boxen 90w ƒ 84,–; 200w ƒ 275,–; 300w ƒ 379,–; cass.deck ƒ 198,–; ƒ 278,–; ƒ 348,–. dubbel cass.deck ƒ 479,–; gebr. Sony mengpaneel-echo-equaliser ƒ 398,–; verst. 2x 15w ƒ 98,–; 2x40w ƒ 150,–; 2x70w ƒ 298,–; videorec. Phil. 2x4 uur ƒ 648ƒ ƒ 698,–; Akai VHS ƒ 1298,–; nieuwe videorec. VHS vanaf ƒ 1448,–; nog enkele gebr. kleur.t.v.'s vanaf ƒ 249,–; hoogste inruilprijzen! F. Meyer Verzetstr. 15 Hrl.baan, tel. 045-417651.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846 en Heigank 149, tel. 045-311892 Landgraaf. Balken 5×15 ƒ 5,09 p/m; 6×16 ƒ 7,15 p/m; 5×5 ƒ 1,80 p/m; 5×7 ƒ 2,65 p/m; 8×10 ƒ 5,53 p/m; zwarte asbest golfpl. div. afm. grenen schroten o.a. ƒ 0,99 p/m. Pracht zichtvloerpl. ± 20 m/m ƒ 1,63 p/m; eternietpl. 3.2 m/m ƒ 16,49 p/pl.; kinderbalk. v.a. ƒ 6,85 p/m; waterv. spaanpl. 18 m/m 1.25×2.50 m ƒ 40,95 p/pl; gipsplaat ƒ 7,25 m.2 Incl. BTW ook bezorging.

GASF. ƒ 95,–; oliek. ƒ 60,–; gash. ƒ 95,–; z/w TV ƒ 95,– en ƒ 125,–; gevelk. ƒ 95,–; Miele lang z. was. ƒ 95,–. Rijksweg Zd. 12, Sittard. Tel. 12668.

Ronde GASKACHEL ƒ 75,–; kl. draagb. z/w ƒ 95,–; gr. z/w ƒ 95,–; koelk. ƒ 95,–; 04494-43394.

Te k. Pelgrim GASFORNUIS (beige) met elektr. oven en grill + AEG afzuigkap pas een half jr. oud. Touwslager 6, Brunssum. 045-257733.

Te k. witte BRUIJNZEEL-KEUKEN 4 onderkastjes, 3 bovenkastjes met roestvrijstalen wafelblad, half jaar oud. Touwslager 6, Brunssum. 045-257733.

Te k. groot WANDMEUBEL, t.v. + bar indeling. Te bevr. 045-257292.

Te koop 4 Rijer Wiener, B.E.S.A.S. merk Melodia, in st.v. nieuw. Pr. ƒ 2250,–; te bevr. Hyacintsytr. 51, Kerkrade.

Twee ant. KLOKKEN een eiken en een noten, staande. Hyacintstr. 51, Kerkrade.

Te koop aangeb. oerdeg. Hollandse HERENFIETS (nieuw) met remnaaf, ƒ 175,–, Te bevr. NA 17.00 uur: Zeswegenlaan 152, Heerlen, tel. 045-727626.

Extra aanbieding Stihl MOTORKETTINGZAAG 028-WBEQ ƒ 980,– excl. BTW; elek. kettingzaag v.a. ƒ 480,–; Alpina elektr. kettingzaag ƒ 235,–; motorkettingzaag ƒ 235,–; motorkettingzaag v.a. ƒ 415,–. Gebr. Bouwens, Nagelbeek 7, Schinnen.

Te k. nog voor 25 dec. compl. Sesam ENCYCLOPEDIE in huis. Pas in 1985 tegen geringe maandbetaling aflossen. Bel 040-543502, na 16.00 uur 040-120756.

Te k. nieuw in doos 27-dlg. ENCYCLOPEDIE, helft v.d. prijs. Betalingsregeling mog. Tel. 040-543502. Na 16.00 uur 040-120756.

Overdekte ROMMELMARKT elke donderdag van 17.00 tot 21.00, elke zaterdag van 10.00-17.00 uur, Grasbroekerweg 31, Heerlen, 045-723708.

500 KACHELS, alle hulpstukken, accessoires en onderhoudsprodukten vindt u bij Wijshoff B.V., Hoensbroek-Centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Alleen geopend dond., vrijd., zat.

Goede KLEUREN-TV'S. Grote sort. met gar. Alle bek. merken. Philips grootb. va. ƒ 245,–. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, 045-724760.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes met friet 24 ct. per kg. Maastrichterstr. 45, Brunssum.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–; zwart/wit v.a. ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1398,–; 16 kan., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,–; zw./wit tv vanaf ƒ 50,–; RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. eiken BANKSTEL 3-2-1, donkerkl. i.g.st., t.e.a.b. 045-250696.

Wie installeert 'n komplete keuken binnen vijf dagen kookklaar?®

(En doet ook hak-, breek-, opruim- en schoonmaakwerk?)

De man van SieMatic is een vakman. Binnen vijf dagen installeert hij bij u thuis een kookklare nieuwe keuken. Een échte SieMatic keuken met het unieke fluisterzachte sluitprofiel. Stap eens bij ons binnen. De koffie staat klaar. En vergeet niet het gratis superdikke SieMatic Keuken-ideeënboek mee te nemen.
Tot ziens!



goergen bv
Nijverheidsweg 17 Ind.terr. "Kerensheide" Stein 04495-1463

1. Baubörse Aachen Eurogress

7. – 9. Dezember 1984

Eintritt frei!

Umfassende Informationsschau der Bauwirtschaft, Immobilienmakler, des Bauhandwerks, der zuliefernden Industrie sowie Banken, Bausparkassen und Versicherungen.
Mehr als 50 Aussteller informieren Sie unverbindlich über preisgünstige Eigenheime, Eigentumswohnungen, steuergünstige Kapitalanlage-Möglichkeiten, Bauausstattung und Inneneinrichtungen.
Messeleitung:

Tijdelijk werk?

Kompleet sociaal verzekerd.
Wij zoeken met spoed

ADM. MEDEWERKER/STER SOD 1

voor opleiding: Havo/Schoevers of Meao.
Het diploma SOD 1 is een vereiste.
Werkzaamheden zijn voor langere duur bij een instelling te Heerlen.

Heeft u interesse?
Kom dan naar ons kantoor en vraag naar Aafke Gunnink.

uitzendorganisatie **tempo-team**
Nobelstraat 1, Heerlen, tel. 045-718366

CORSTENS-VERSCHUREN Helmond koopt
Zat. 8 dec. mankanaries ƒ 9 popjes 4 rode & roodzalm man 12 popjes 10 kneu- en sijskast 9 putterbast. 27,50 p.st. parkieten 6 valken 35 witte 50 pp. brengen afname 1. 9.30-11 u. Putstr. 10 Sittard 12.30-14 u. Emmastr. 7a Heerlen afname 2. 9.30-11.00 u. Rijksweg 46 Berg & Terblijt 12.30-14 u. Pr. Mauritslaan 63 Beek.

BOOSTEN PARKET HOENSBROEK

VAKWERK
LAGE PRIJZEN
SNELLE LEVERING
GROOT ASSORTIMENT
STEEDS SPECIALE AANBIEDINGEN

Bezoek onze showroom

Wassenraedtstraat 85
Hoensbroek Telefoon 045-[illegible]
Vanaf Stm. Emma, Kouvenderstraat af, 1e straat rechts, dan 1e straat links.

TEUTONIA Kinderwagen
Modell: »QUADRO«
Alleinverkauf für Aachen
ab DM 512,-

Kindermöbel und Kinderausstattungen
BAYER
Aachen · Kleinmarschierstraße 40-46
Tel. 0949-241/33186

Café met woning

te huur
in Kerkrade en Simpelveld.

Te Kerkrade geen overname
Te Simpelveld lage overname.

Geïnteresseerden, die in het bezit dienen te zijn van de vereiste vestigingspapieren, kunnen schrijven onder nr. HK 173 aan LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Zonnehemels

Gebogen zonnehemel met 1.80 mtr. lange snelbruinlampen, compl. met in hoogte verstelbaar statief. Reeds v.a. ƒ 1.395,–. Alléén bij: Van Erp Sittard, Putstraat 34, tel. 04490-13531. Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Bij beschikking d.d. 29 november 1984 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is het faillissement van Alphonse Marie Adrien van den Camp, wonende te Lanaken, België aan de Tournebride nr. 3, bus 8, opgeheven wegens de toestand van de boedel.
Mr. M.J. Menger-van der Spek
curatrice
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht.

Surséance van betaling
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 29 november 1984, is aan de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Bandfabriek Dassen B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht, Bourgognestraat 30, definitief surséance van betaling verleend tot 6 september 1985. Tot bewindvoerder is wederom benoemd mr. Ch.M.E.M. Paulussen, advocaat en procureur te Maastricht, St. Servaasklooster 30a en tot rechter-commissaris het lid van deze rechtbank mr. J.J.Ph. Bergmans. Procureur van verzoekster is mr. P.E.Ch.M. Dahmen, advocaat en procureur te Maastricht, Henric van Veldekeplein 29.
De griffier van de rechtbank vnd.
drs. J.M.Th.E. Toebosch.

Kantoor en/of magazijnruimte

te huur in bedrijvencentrum te Hoensbroek, Industriestraat 31.

Ondermeer worden nog de volgende diensten vrijblijvend aangeboden:

telefoonbewaking, secretariaat, boekhouding en andere diensten.

Bel voor uitgebreide informatie 045-218242, de heer H.J. Gosink.

Damen-Mode ganz auf Ihrer Linie attraktiv, hochwertig, frisch von Größe 36 bis 52

MODEHAUS WILLY Köttgen
Aachen · Hartmannstr. 26 u. Theaterplatz 7
Mehr Mode für Mehr Figur

STÜCK

für Stück eine Meisterleistung
HERREN-MODELL-ANZÜGE
aus westdeutschen Mode-Werkstätten
Wertvolle Qualitäten - viele Einzelstücke
298,- DM / 329,- DM
HERREN - HOSEN
bekannte deutsche Markenfabrikate
69,- DM / 79,- DM / 98,- DM
SPORT - SACCOS
aus schottischem Tweed oder englischen Edelkammgarnen
198,- DM

Carl Kaufmann KG
Hartmannstr. 28-30 · Aachen · am Elisenbrunnen

Winter-Mäntel, Stepp-, Thermo- und Popelinemäntel - Lodenmäntel und Stutzer, teilweise stark reduziert. Kommen Sie jetzt, denn selten gibt es solche Qualität und Verarbeitung zu diesem

PREIS

HONDA®

De eerste auto met 'n hoofdingang staat in onze showroom.

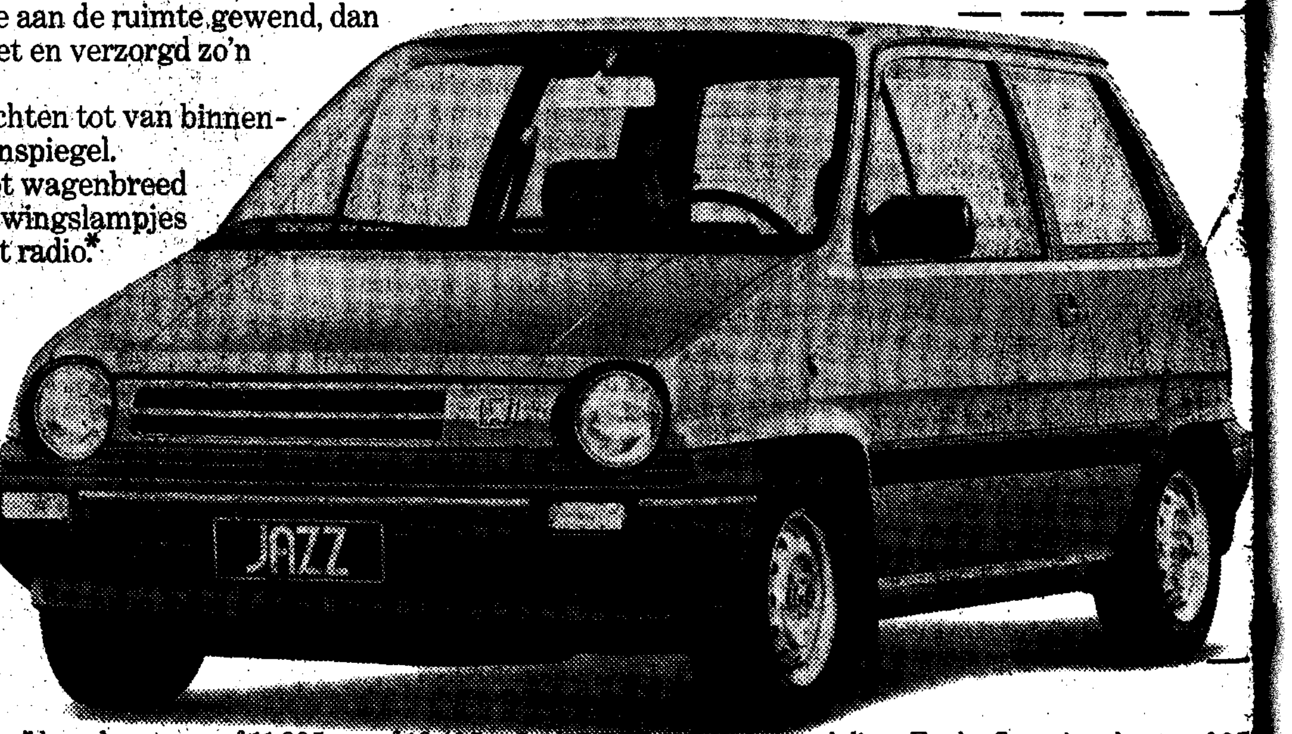
Als u 'n proefrit maakt in 'n auto uit de kompaktklasse stoot u al snel uw hoofd. Zo niet bij ons in de Honda Jazz. Daar "loopt" u bij wijze van spreken in. Dankzij de hoge daklijn en de brede portieren. En als u dan gaat zitten, dan weet u hoe een vorst zich voelt.

Eénmaal 'n beetje aan de ruimte gewend, dan merkt u hoe kompleet en verzorgd zo'n Jazz is.

Van mistachterlichten tot van binnenuit verstelbare buitenspiegel. Van hoofdsteunen tot wagenbreed tapijt. Van waarschuwingslampjes en -meters tot en met radio.*

En de Jazz is géén grauw windtunnelkonsept, maar een futuristisch ontwerp, dat voldoet aan de eisen van morgen. U moet 'm zien om het allemaal te geloven en dat geldt ook voor de prijs.

De Jazz, het 1985 model, koopt u al vanaf f 14.345



HONDA JAZZ
Special f 14.345,–
Jazz Luxe* f 15.195,–

Beide typen ook als "Van" leverbaar, resp. f 11.895,– en f 12.495,–. Incl. B.T.W. en ML-behandeling. Excl. afleveringskosten f 37[illegible] en meerprijs bij metallic lak f 300,–. Wijzigingen voorbehouden.

AUTOBEDRIJF **ROTOR** B.V.
Heerlerbaan 229, Heerlen, 045-416900

SPOEDVERKOOP

van enorme partij NIEUWE MEUBELEN

onder volledige garantie van Meubelgroothandel Paulissen b.v. Bakel.

I.v.m. liquidatie van enkele vooraanstaande meubelfabrieken zullen wij gedurende SLECHTS 2 DAGEN kunnen aanbieden:

MASSIEVE BANKSTELLEN met stoffen kussens ... v.a. **995.-**

KAASKASTEN geheel massief eiken ... v.a. **595.-**

STOELEN zadelzit, leder, bies ... v.a. **79.-**

MASSIEVE EETKAMERTAFELS 7 cm dik Europees eiken ... v.a. **650.-**

ZWARE KUIPBANKSTELLEN voorgevormde leren kussens ... **2.495.-**

verder: – KLEINMEUBELEN – TOOGKASTEN – SALONTAFELS

Gratis thuisbezorgd

LET OP: verkoop uitsluitend: vrijdag 7 december van 10-21 uur. en zaterdag 8 december van 10-17 uur.

De verkoop vindt plaats in:

PANCRATIUSCENTRUM

Nobelstraat 33 Heerlen.

HOBBYLEIDSTERS STOPPEN VANWEGE VERHUIZING NAAR GEMEENSCHAPSHUIS

Bejaarden Vroenhof zijn geschuif nu beu



KERKRADE – De 130 bejaarden en hun begeleiders van Vroenhof, die al geruime tijd vertoeven in een Bleyerheids café als alternatief voor de gesloten recreatieruimte in hun eigen bejaardentehuis, zijn het geschuif van de ene localiteit naar de andere beu. Vanaf 1 januari moeten zij uitwijken richting gemeenschapshuis Bleyerheide, nadat ze al ruim een jaar gezelligheid zoeken in café Müller. En daar werden ze weer toe gedwongen omdat de Stichting Welzijn voor Ouderen Kerkrade (SWOK) de hoge huur (90.000 gulden per jaar) van de recreatieruimten in Vroenhof is ontvlucht.

De 'vlucht' van het dienstencentrum van de SWOK vanuit Vroenhof was een direct gevolg van de bezuinigingen in de welzijnssector die de gemeente Kerkrade noodgedwongen diende door te voeren. Daardoor was de huur niet meer op te brengen.

Zoals bekend is de ruimte in het niet voor verpleging gebruikte gedeelte van Vroenhof juist bestemd voor verpozing zoekende bejaarden. De wethouder in kwestie, Maria Sträter, zei onlangs nog dat er iets moet gebeuren om die lege ruimten weer te kunnen gaan benutten. Maar tot op dit moment is er nog steeds geen zicht op die heringebruikname.

Inmiddels hebben vier dames, allen hobbyleidsters van de bejaarden, besloten er maar mee te stoppen. Het betreft de dames Erven, Sangen en Eck en mevrouw Mans. De laatste fungeerde de afgelopen zeven jaar als hobbyleidster, de overige drie al dubbel zo lang. De laatste drie hebben al menige verhuizing met de bejaarden meegemaakt en zien een nieuwe switch niet meer zitten. Zij zullen worden vervangen door twee nieuwe leidsters.

Naarstig

Ondertussen wacht de gemeente Kerkrade min of meer op een nieuwe mogelijkheid tot dagopvang voor bejaarden, zoals die staat verwoord in de nota van de Stedelijke Werkgroep Ouderenbeleid. Er wordt nog naarstig gespeurd naar een locatie.

Per Persoon

Jubilarissen

Tijdens de onlangs gehouden jaarvergadering van de Grafische Bond Druk en Papier afdeling Heerlen werden vijf jubilarissen gehuldigd. Door de districtsbestuurder Toon Boon werden de versierselen aan de jubilarissen uitgereikt. Ook de aanwezige dames van de jubilarissen werden niet vergeten. Op de foto v.l.n.r. zittend: **J. Sijstermans** met echtgenote (25 jaar lid), **M. Butink** met echtgenote (50 jaar lid), **J. Onink, M. Brandts en M. Salden** (25 jaar lid). Op de achtergrond het bestuur van de Heerlense afdeling.

Afscheid

Volgensde week vrijdag (14 december) zal drs. **M. Maussen** uit Schaesberg zijn functie als farmaceutisch adviseur van het Centraal Ziekenfonds in Sittard, neerleggen. De heer Maussen heeft deze functie 47 jaar uitgeoefend. Op genoemde vrijdag bieden bestuur en directie van het Centraal Ziekenfonds de scheidende adviseur een receptie aan en wel van 16.15 tot 17.30 uur in het gebouw van het CZF, Wilhelminastraat 39 te Sittard.

Geslaagd

Aan de Rijks Universiteit te Leiden slaagde **J.C.G. Dohmen** uit Heerlen in Algemene Taalwetenschappen.

Sjo Smeets uit Ubach over Worms slaagde aan de universiteit te Nijmegen voor het doctoraal examen politicologie.

Bij het HBO-Wachtendonck slaagde een aantal kandidaten voor het diploma Toegepaste Huishoudwetenschappen. In de studierichting Groothuishouding/Management waren dat **W.E.H. Blezer** uit Klimmen en **C.H.M. Hennen** uit Kerkrade. In de studierichting Kleinhuishouding/Voorlichting was dat mevrouw **C.M.F. Sauren-Verreck.**

VERBODEN KLAPKOOITJES TOEVALLIG IN HUIS

Officier nijdig op vogelvangers

EERLEN – Officier van justie mr. Rijksen werd iedere eer weer nijdig als hij de moes „er was een vogeltje uitevlogen, dat moest gevangen orden," hoorde van iemand ie voor de kantonrechter oest verschijnen op verdenng van illegaal vogelvangen. lechts één verdachte gaf grif e dat hij verkeerde bedoelinn had gehad met de vangnetn waarmee hij was betrapt. iens enige zorg was echter n 'koempel', die volgens hem ets met de zaak van doen had, aar die eveneens was beurd, vrij te pleiten. Hij hoorde de officier een aanmerkelijk lagere boete eisen, terwijl hij ook nog de belofte los kreeg dat er clement zou worden opgetreden tegen zijn vriend.

Een hele rits andere verdachten kwam vertellen dat één of ander bastaardvogeltje uit de volière was ontsnapt. Toevallig had er dan telkens een vergeten – en verboden – klapkooitje in de schuur of op zolder gestaan, dat kon worden gebruikt bij het terugvangen van het dier. De bedoeling om zogenaamde 'wildzang' te vangen, was er in ieder geval nooit geweest.

„Als er bij mij een vogel zou ontsnappen, dan heb ik geen klapkooitje voorhanden om het te kunnen vangen," reageerde mr. Rijksen op al die verhalen. Steevast eiste hij 250 gulden boete en verbeurdverklaring van het inbeslag genomen vangmateriaal.

Kantonrechter mr. H. van Oppen hechtte veel meer geloof aan de verhalen van zijn 'klanten'. Hij achtte meestal alleen het bezit van het vangmateriaal fout, maar gaf geen boetes voor de vermeende verkeerde intenties van de verdachten.

films — Theo Pasing



● De veramerikaanste Italiaan Lou Ferrigno (alias De Hulk) speelt Hercules.

Autokino

Lassiter
Amerikaanse misdaadfilm uit 1984.
Met: Tom Selleck, Jane Seymour, Lauren Hutton. Regie: Roger Young.

Het verhaal speelt vlak voor het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog. Een gentleman-juwelendief ziet hierdoor kans om zijn inkomen enigszins op te vijzelen door behalve juwelen te stelen ook als spion te fungeren. Zijn luxueuze levertje komt in problemen door twee aantrekkelijke dames. Een vlot gemaakte film met een verrassende ontknoping.

Wijngrachttheater en Autokino

Hercules
Amerikaanse spektakelfilm uit 1983.
Met: Lou Ferrigno, Mirello d'Angelo, Sybil Danning, Ingrid Anderson, William Berger, Brad Harris, Claudio Cassinelli. Regie: Lewis Coates.

Hercules is de gezant van Zeus, die het niet langer meer kan aanzien dat koning Minos en zijn gemene dochter Arianna erop uit zijn om de wereld aan zich te onderwerpen. Koning Augias is danig onder de indruk geraakt van de kracht van Hercules en hij neemt hem in dienst om zijn dochter te bewaken. Arianna kidnapt het tweetal en dan breekt de strijd pas echt los. Voor een spektakelfilm zijn kapitalen nodig en aangezien Coates, daarover niet kon beschikken, zijn zijn trucs erg doorzichtig uitgevallen.

H 5

Halloween 3.
Amerikaanse horrorfilm uit 1983.
Met: Tom Atkins, Stacey Nelkin, Dan O'Herlihy, Ralph Strait, Michael Currie, Jadeen Barbor. Regie: Tommy Lee Wallace.

Halloween, het feest van de zwarte magie, is door de commercie gedegradeerd tot een onschuldig kinderfeest. Cochran, een speelgoedfabrikant en fanatiek beoefenaar van de zwarte magie, wil Halloween weer in ere herstellen. Hij ontwerpt maskers met een dodelijke kracht. Via een gigantische reclame-actie weet hij zijn maskers aan de kinderen te slijten. En op Halloween-dag zal Cochran deze maskers tot ontploffing kunnen brengen. Tenminste, als daar niet dokter Challis was, die het duivelse plan van Cochran doorziet en die deze daad van waanzin probeert te verhinderen. Horror volgens het geijkte stramien.

Rivoli

Top secret!
Amerikaanse avonturenkomedie uit 1984.
Met: Val Kilmer, Lucy Gutteridge, Christopher Villiers, Omar Sharif, Peter Cushing, Jeremy Kemp. Regie: Jim Abrahams, David en Jerry Zucker.

Het pop-idool Nick Rivers raakt in allerlei avonturen verstrikt als hij op de uitnodiging van een groep Oostduitse officieren ingaat om aan een festival deel te nemen. De officieren zijn van plan om de beide Duitslanden te herenigen en om de aandacht van hun plan af te leiden organiseren zij een groots festival. Het gaat in deze film meer om de avonturen dan om het verhaal, terwijl de avonturen niet gemaakt zijn om ze serieus te nemen. Het trio, dat deze film gemaakt heeft, heeft al eerder in Kentucky Fried Movie en Flying High bewezen, dat het erop uit is om de mensen met grappen en grollen te amsueren, hetgeen hen ook nu weer in deze dwaze komedie lukt.



● Bewoners van de Joodse wijk in Antwerpen nadat daar op eind oktober 1981 een aanslag werd gepleegd. Een voorbeeld van opflakkerend antisemitisme.

IN BERNARDINUSCOLLEGE IN HEERLEN

Congres over belang van joodse traditie

HEERLEN – De betekenis van de joodse traditie voor de mensen in onze tijd, dat is het thema van een tweedaags congres dat volgende week in het Bernardinuscollege in Heerlen wordt gehouden. Medeorganisator is de Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit uit Aken. De bijeenkomsten zijn eigenlijk een voorloper op de Israëlweek, die in maart op grootse wijze in Heerlen zal worden gehouden.

K. Linders, godsdienstleraar aan het Bernardinuscollege legt uit waarom het congres wordt gehouden. „De laatste tijd wordt steeds meer de vraag gesteld naar de wortels van de christelijke levensbeschouwing en cultuur. Deze wortels liggen voor het overgrote deel in de joodse traditie. Kennis van de joodse traditie is dus noodzakelijk," aldus Linders.

Schuld

Daarnaast wordt door het vergroten van het inzicht in de joodse traditie een bijdrage geleverd aan de bestrijding van het telkens weer opflakkerend anti-semitisme. „We doen dit vanuit de wetenschap dat christenen in deze een grote schuld dragen," aldus de organisatoren.

Vrijdag 14 december begint het programma om 16.00 uur met inleidingen over de joodse traditie gezien vanuit geografisch, historisch, theologisch en literair oogpunt. De inleidingen worden gegeven door T. van Rens, F. Kraat, K. Linders en W. Janssen, (oud)docenten aan het Bernardinuscollege.

Hierna volgt een lezing van J. op 't Root, andragoloog. Na afloop van de lezingen wordt gezamenlijk het begin van de sabbath gevierd. Na de maaltijd speelt het ensemble Le Jeudit getoonzette psalmen.

Zaterdag 15 december begint het programma na het ontbijt om half tien met lezingen uit de Torah, waarna voordrachten volgen van de theologen Lobner en Perrar. Hierna rond half twaalf vindt een forumdiscussie plaats. Iedereen is van harte welkom. Degenen die van plan zijn de maaltijden en het concert bij te wonen zal een bijdrage van vijf gulden worden gevraagd. Inlichtingen bij het Bernardinuscollege.

Toneelstuk

Zoals gezegd is deze studiebijeenkomst een voorbereiding op de activiteiten van maart volgend jaar. Hoogtepunt wordt dan ongetwijfeld de première van het toneelstuk „Die Rampe" van Hermann Herz en Mathias Lobner in de Heerlense schouwburg.

Dit stuk dat handelt over de vraag of er nog een God na Auschwitz bestaat zal door Theater Antigone worden opgevoerd. Rond dit stuk zijn allerlei activiteiten op politiek, theologisch en literair gebied geprogrammeerd.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

BIOSCOPEN

EERLEN
yal: Dr. Zhivago, do 14 en 20 uur. Ben r, vr 14 en 20 uur. For your eyes only, za 16, 18.15 en 20.45 uur. You only live twizo 14, 16, 18.15 en 20.45 uur. Gone with wind, ma 14 en 20 uur. 2001 Space Odys, di 14 en 20 uur. West Side Story, wo 14 20 uur.
voli: Starwars en The empire strikes ck, dag. 14 uur. Top secret, dag. 18.15 en 30 uur.
: The never ending story, a.l. dag. 14.30, 30, 18.30 en 20.30 uur. Once upon a time America, 12 jr. dag. 14 en 20 uur. Streets fire, 12 jr. dag 14, 16, 19 en 21 uur. Halloen 3, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45, 20.45 . Conan the destroyer, 12 jr. dag. 14.15, 15, 19.15 en 21.15 uur.
ssage: Satisfactions, 18 jr. dag. vanaf 14 r doorlopend. Klas vol schoolkatjes, 18 jr. t/m zo 24 uur.
oet: Sophie's Choice, zo 20 en 22.45 uur. s Santos Inocentes, ma 20 en 22.30 uur.

UNSSUM
mhuis: Los Santos Inocentes, di 20 uur.

RKRADE
ingrachttheater: Hercules, a.l., za en zo uur. Emmanuelle 4, 16 jr. za en zo 20.30 r.

HAESBERG
tokino: Lassiter, de ongrijpbare, 12 jr. vr en za 20.30 uur. Hot bubblegum op haling, 12 jr. zo t/m wo 20.30 uur. Emmaelle 4, 16 jr. vr, za en zo 22.45 uur. Hercu, a.l. zo 18 uur.

AASTRICHT
tival: The never ending story, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Firestarter, 12 jr. dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: Marathon der liefde, 12 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: L'été meurtrier, 12 jr., dag 18.30 en 21 uur, za en zo 14, 18.30 en 21 uur.
Royal 1: In the pink, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Liefdesgodinnen, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Ninja mission, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur, do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: The National Lampoon Vacation, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Police Academy, 12 jr. 10e week, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 3: Gebroken spiegels, 12 jr. 4e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Max Havelaar, do t/m zo 20 uur. Het meisje met het rode haar, ma t/m wo 20 uur. Novecento, zo 12 uur. My way home, ma t/m wo 22 uur.

GELEEN
Roxy: Star Wars + The empire strikes back, a.l. do t/m di 20 uur, zo 15 en 20 uur.
Studio Anders: Police Academy, a.l. 8e week, do t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur. 't Snelle slippertje, 18 jr. za 23 uur.

SITTARD
Forum: Streets of fire, 12 jr. vr t/m di 20.30 uur. Gebroken spiegels, 16 jr. vr t/m di 20.45 uur.
Sirkel theater: Bastille, do 21 uur. Los Santos Inocentes, wo 21 uur.

THEATER

Vrijdag 7 december
Amsterdams Philharmonisch Orkest - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - concert met Anton Kersjes en Theo Olof.
Ruimten - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur - Contraint en Sirkel.
Te laat geboren - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - Blijspel.

VANDAAG

BRUNSSUM

19.30 uur: Receptie bazuinenkorps Jong Leven tot 21 uur in verenigingsgebouw De Burcht, Wieënweg 18 t.g.v. het behalen van het Limburgs Kampioenschap door de Color-Guards van de vereniging.
20.30 uur: Kwajongen in zaal Rumpenerhof.
20.30 uur: Openbare fraktievergadering PvdA in de Burcht aan de Wieënweg 16.

HEERLEN

14.00 uur: Diamiddag over het projekt Colombia van de oecumenische vrouwenwerkgroep voor ontwikkelingssamenwerking. In kerkzaaltje van de Nederlands Hervormde Kerk, Tempsplein.
18.00 uur: Postzegel- en Muntenveiling in Stadsschouwburg. De kijktijd is vanaf 15 uur.

KERKRADE

20.00 uur: Italiaanse feestavond in zaal Palet, Klein Graverstraat, Heilust.

NIEUWENHAGEN

18.00 uur: Kledingbeurs tot 21 uur in de bovenzaal van het Sjpaans Kentje nabij de kerk.

SCHAESBERG

19.00 uur: Wandelpuzzeltocht vanaf sportkantine RKONS.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.
HEERLEN. De Hesselle, Bongerd 25, ☎ 7195435.. (bgg TIGH 711400)
LANDGRAAF. Nieuwenhagen, Bernhardstraat 52, ☎ 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in de Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Schönefeld, Hoofdstraat 2, Kerkrade-Oost ☎ 452523.
KERKRADE-WEST. Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West Kampstraat 114 ☎ 420777. Dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Vonckken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Janssens, Kouvenderstraat 90 ☎ 225677. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400
(Informatie over avond- en weekeinddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. In het weekeinde van tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur: ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag ☎ 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend-avonddienst voor spoedgevallen 212044, gezondheidscentrum t 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevall is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.

ARTSEN

HEERLEN-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM. Voor spoedgevall eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevall eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdag middag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 u Willemse, Laurastraat 67, Eygelshoven ☎ 351232. Van zondagmorg 10 uur tot maandagmorgen 8 u Van Dam, Zonstraat 65 ☎ 452879
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Sch en, Schoolstraat 43, Bocholtz 441213.Van vrijdag 18 tot zondag uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0 tot 24.00 uur Ypenburg, Lichtenbergerstraat 32 ☎ 313186 en Pieck, P weg 97 ☎ 311322 van zondag 0 uur tot 24.00 uur.
UBACH over WORMS-NIEUWEHAGEN. Van zaterdag 12 tot zo dag 24 uur Res en Martens, Ke straat 74, Ubach over Worms 312364.
VOERENDAAL. Panhuysen, praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 751322.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Carati, Bokstraat 29 211000. Spreekuur van 11 tot 12 u (bgg TIGH 711400)
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Smeets, St. Pieterstraat 41, Kerkrade ☎ 455079. Spreekuur van 11. tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Heuy, Pr. Bernhardstraat 1, Vaals 04454-1553. Spreekuur van 12.30 t 13 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. G raeds, Merkelbeekerstraat 4, Brunssum ☎ 271111. Spreekuur van 11. tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

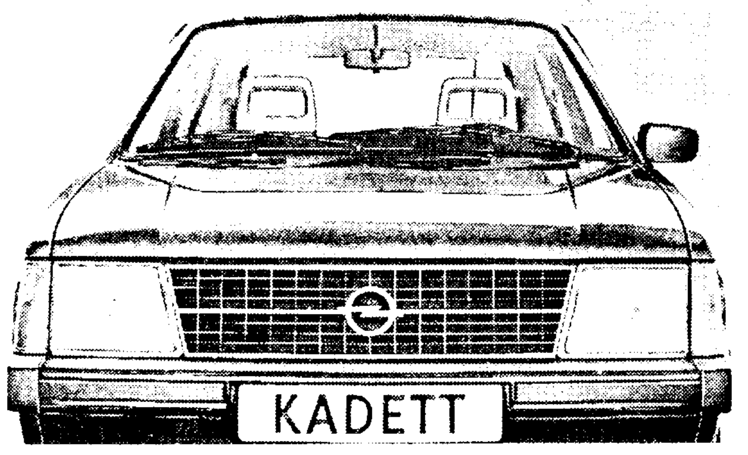
HULPDIENST SOS, dag en nacht bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerlen 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek–Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

SCHAESBERG GUL

SCHAESBERG – Nu al kan het missie-comité 'Schaesberg en de Wereld' spreken over een financieel geslaagd jaar. Van januari tot en met eind oktober van dit jaar maakte het missie-comité 22.500 gulden over aan de Schaesbergse paters en zusters die werkzaam zijn in ontwikkelingslanden. Na de Sjeeter Krismaat die op en 16 decemberg in het gemeenschapshuis D'r Sjeet gehouden wordt zal ieder van de zendelingen nog een een bedrag ter grootte van 1.250 gulden ontvangen. Dit betekent dat het missie-comité dit jaar 30.000 gulden voor de Schaesbergse paters en zusters beschikbaar heeft gesteld. Verwacht wordt dat de 10e Sjeeter Krismaat 10.000 gulden zal opbrengen.

KADETT BUITENKANS

Voor een gloednieuwe Opel Kadett betaalt u nu de fabrieksprijs.



Een ongekend voordeel op de meest gekochte auto in Nederland

KADETT SPECIAL

3-deurs, 12 S motor, 155 SR banden, rembekrachtiger, halogeen koplampen, onderhoudsvrije accu, zelfstellende remmen, doorkijk-hoofdsteunen, interval ruitewisser, electrische ruitesproeier, achterruitewisser met sproeier, rubber zij-beschermstrips,

Nu ƒ 16.412,-
Uw voordeel
ƒ 2.429,-

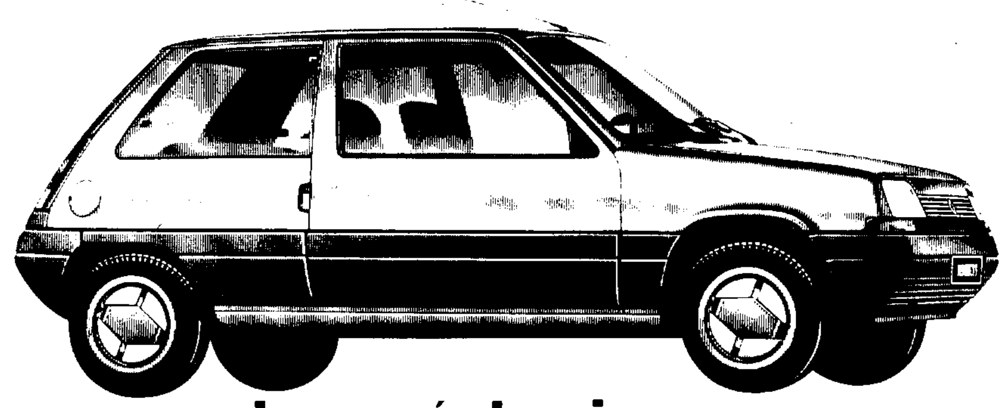
Kadett Special, 12 S,	Kadett Special, 13 S motor,	Kadett Special, 13 S,
incl. metallic lak,		metallic lak,
ƒ 16.662,-	ƒ 17.412,-	ƒ 17.662,-
Uw voordeel	Uw voordeel	Uw voordeel
ƒ 2.482,-	**ƒ 2.540,-**	**ƒ 2.623,-**

Alle bedragen zijn noteringen incl. btw.
Afleverings- en transportkosten; No. platen, NL transfer, weerbestendige waslaag en benzine voor de eerste honderden kilometers, ƒ 450,-

Zuinigheid van de Opel Kadett begint al bij zijn prijs.

OPEL GM **CANTON-REISS**
„waar u auto's mèt service koopt"
Heerlen,
Valkenburgerweg 34,
Tel. 045-718040

ATRO HEERLEN-WELTEN
úw Renault-dealer



kom nú de nieuwe super 5 testen

en ervaar dat hij ruimer, dynamischer, comfortabeler, duurzamer en zuiniger is!
Wij kunnen alle typen uit voorraad leveren.

189618

Frankenlaan 1, Heerlen, tel. 045-713600.

GRATIS BEURT?

Met Fin-25 in de motorolie bespaart u geld. Een auto die bijv. 1 op 12 rijdt, bespaart per 10.000 km beurt gemiddeld 50 liter brandstof. Fin-25 vermindert ook de slijtage binnenin uw motor drastisch. Bovendien dringt Fin-25 een eventueel olie-verbruik sterk terug. Want de speciale TEFLON* in Fin-25 vult kleine oneffenheden op en zorgt voor een supergladde en beschermende coating in uw motor. Dat brengt uw autokosten omlaag. Dat levert u als het ware een 'gratis' 10.000 km beurt op!

GETEST

In 1980 zijn de testen met Fin-25 al begonnen. Daarbij zijn ook onafhankelijke instituten ingeschakeld, zoals: HTS-Autotechniek-Apeldoorn, Fachhochschule-Ulm (W-Duitsl.), Technische Hogeschool-Eindhoven. De testresultaten waren verbluffend:



4-8% minder brandstof
68-80% minder slijtage

Bij onderstaande dealers ligt een folder voor u klaar met meer informatie over de testresultaten.

FIN-25 MOTOR-ONDERHOUD NIEUWE STIJL

*) Gedeponeerd handelsmerk van E.I. DU PONT DE NEMOURS & CO (INC)

Hoofdvertegenwoordiging voor Nederland: Less Gas Nederland B.V. · Postbus 843 · 5900 AV Venlo · Tel. 077-22447

FIN-25 DEALERS:
Beek: Vluggen, Polychemstr. 6 - **Brunssum:** Hanique, Sweelinckstr. 4. - **Geleen:** GAM. Rijksweg-Z 104 - **Gulpen:** Van Wijnsberge, Rijksweg 35 - **Heerlen:** Hanno, Apollolaan 152 · Kerp, In de Cramer 31 - L.A.C., Grasbroekerweg 67 · **Hoensbroek:** Gruisen, Ackerstr.N 350 - **Kerkrade:** EKA, Hoofdstr. 52a/Strijthagenweg 127 · **Panningen:** De Molen, Wietelweg 13 · **Sittard:** Gruisen, Vouwerweg 17 · Koza Sittard, Industriestr. 2 - Van Wijnsberge, Industrieweg 25 · **Vaals:** GAM, Maastrichterlaan 130.

Te k. BMW 318, kl. oranje, bejw. 18 dec. '78, pr. ƒ 7500,–. Te bevr. Kasteellaan 26, Hoensbroek. Tel. 045-226134.

Voor vertrouwde betaalbare autop naar autobedrijf MOBIEL, Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen: Opel Rekord 2.0 S de lux '80 kl. groen 52.000 km ƒ 8250,-; Opel Ascona 1.6 lux. type '80 rood ƒ 6250,-; Kadett 4-drs. goudmetallic ƒ 3500,-; VW Golf diesel type '78 origineel 85.000 km als neiuw rood ƒ 5750,-; Mini 1100 special div. extra's geel '77 ƒ 3250,-; Datun 120 A F II combi '79 geel ƒ 3900,-; Honda Civic automatic '77 groenmetallic km.st. 67.000 ƒ 3250,-; Mazda 1300 '74 i.z.g.st., ƒ 999,-. Inruil, financiering en garantie mogelijk.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

HONDA CIVIC '82 5-speed nw. st.; BMW 320 autom. met vele extra's; BMW 316 nov. '80; BMW 316 okt. '78 veel extra's; Rekord '78 Berlina autom. 4-drs.; Rekord Berlina 4-drs. alle extra's; Kadett Caravan '80; Kadett '79 nw. mod.; Kadett Berlina '79; Kadett '78 autom.; Kadett Caravan '78; Ford 1600 5-drs. caravan '79; Ford Transit bestel '77; Mini 1100 Special schuifd.; Renault R5 GTL '77; Sunbeam '75 GLS i.z.g.st.; Mazda 1300 '77; Peugeot 305 GL diesel '80; Kever '73; Kadett City '79; Diane 2 CV 4 '76. Gar. Fin. Inr. Bert Aretz Barbarastr. 10 Palemig-Heerlen.

Te k. MITSUBISHI Saporro 2000 GSR bj. '82. met alle mog. extra's, koper metal., i.n.st. Inr. mog. Elisabethstr. 36, Kerkrade-Bleyerheide.

ALS U KIESPIJN HEEFT

gaat u toch ook niet naar uw buurman ! !

GA NAAR DE VAKMAN...!

OOK ALS UW AUTO IETS MANKEERT....
DE VAKMAN HEEFT ER VERSTAND VAN ! !

Profiteer daarom deze maand van de
SPECIALE werkplaatsaktie.

	FIESTA	ESCORT II	TAUNUS
UITLATEN kompleet, gemonteerd incl. B.T.W. v.a.	ƒ 169,-	ƒ 186,70	ƒ 210,80
SCHOKDEMPERS ACHTER kompleet, gemonteerd incl. B.T.W. v.a.	ƒ 332,-	ƒ 150,60	ƒ 99,50
ACCU'S MOTORCRAFT kompleet, gemonteerd incl. B.T.W. v.a.	ƒ 99,50	ƒ 99,50	ƒ 99,50

WAAR HAALT U ZO'N VOORDEEL ? ?

AUTOMOBIELINDUSTRIE
VAN HAAREN
SCHANDELERBOORD 25 HEERLEN
TEL. 045-721152

Auto's en motoren

Koopje! FORD Granada bwjr. '76. Vraagpr. ƒ 1750,–; Amstelstr. 8 Heerlen.

MITSUBISHI Celeste 1600 ST Sport Coupé bwj. 1978 ± 75.000 km, radio-cass., trekhaak enz. Pracht auto. Alle keuringen toegest. Pelikaanstr. 37 Heerlen-Heksenberg tel. 045-223318.

Te k. voor liefh. ALFA nior '73. Bellen tussen uur 045-252651.

Te k. gevr. sloop- en SC DEAUTO'S v. ƒ 50,– ƒ 200,–. Tel. 04494-43481

Wij BET. ƒ 500,– ƒ 20.000,– voor uw auto. sloopauto's 045-723076.

Te k. FORD Taunus '82, 6 cyl. auto, 4-drs., 41 km. Parkstr. 55, Brunss

---

Auto's en motoren

Te k. zeldz. mooie OPEL Monza C 3.0 E autom., met LPG, bwj. '81, duurste uitv., met alle extra's, met keuringspap., 4 nw. banden + grote beurt gehad. Pr.n.o.t.k. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Event. inr. mog. Tel. 045-727742.

Te k. VW BUS '76 i.z.g.st. Tevens 2.0 ltr. VW motor. tel. 045-312857 na 18.00 u.

Te k. FORD Escort Van 1300 bj. '81. nw. model. km.st. 85.000, gasinst., trekhaak. Tel. 045-721398.

Moet weg! FORD Granada 2300 L autom., bj. dec. '76. inr. mog. Caumerweg 70, Heerlen.

Mitsubishi Galant 2300 GLX Turbo diesel '81; Mitsubishi Galant 1600 GL wagon '82; Mitsubishi Lancer 1200 GL '82; Honda Quintet 5-drs. luxe '82; Datsun Cherry 1400 GL '81; Opel Rekord 23 diesel '80.

Off. Mitsubishi-dealer W. Kees
Dorpsstraat 64, Schinnen, tel. 04493-1721.

Te k. automatiek BMW type 520 bwj. '76, spoil., sportv., trekh., open dak, pr. ƒ 5200,–; Inr. Kadett of Golf mog. Pancratiusstr. 23 Bleijerheide.

MERCEDES 240 diesel 5 cil., stuurbekr., trekh. enz. bwj. '76 ƒ 4750,–, inr. mog. Maasnielderweg 15 (even naast Sijben meub.) Roermond.

Door omstandigh. te k. CITROËN GS club 6-7-'77, z. mooi, carr. mech. 100%. Prof. Keulerstr. 43, Geleen.

Te koop FORD Escort i.pr.st. ƒ 2500,–; tel. 045-413892.

OK-INRUILWAGENS.
BETROUWBARE GEBRUIKTE AUTO'S VAN DE OPEL-DEALER.

Met Bovag-garantie

Opel Kadett, div. uitv.	'79-'80-'81-'82
Opel Ascona, div. uitv.	'79-'80-'81-'82-'83
Opel Rekord, div. uitv.	'79-'80-'81-'82
Opel Commodore met LPG	'81
Opel Rekord 23 D, nieuwe motor, stat.car	'81
Opel Manta	'77
Renault R 14 TS	'79
Fiat Ritmo 75 CL	'81
Citroën GSA Club, stat.car	'82
Honda Civic, aut.	'79
BMW 1502	'76
Renault R 5 Parisienne	'82
VW Golf D	'79-'82
Ford Escort 1300 L	'81
Toyota Celica Liftback 16 ST	'78

Diverse inruilers

Garage HEMERA Echt
off. Opel-dealer
Edisonweg 5 - tel. 04754-3555
Industrieterrein de Berk



Alle merken banden aan concurrerende prijzen. Ook specialist voor motorbanden, accu's en schokbrekers.

Commandeurstraat 6, Mechelen, tel. 04455-2371.

ERKEND vaco specialist

HUB ROERTS
Bandenspecialist

---

accessoires
ruime keuze
lage prijzen

SAS AUTOSHOP
nobelstraat 61 - heerlen
telefoon: 045-712113

autogeluids-apparatuur Pioneer en Panasonic hoezen en vachten alarminstallaties spoilers en reflectorplaten wieldeksels mistlampensets skiimperials enz.

NICO NEIS Bedrijfsauto's

- ★ Mercedes 207 D, 307 D div. uitv. '77-'81
- ★ Mercedes 608 D '78 chassis cabine
- ★ VW LT 40 D '81 open laadbak
- ★ Toyota Lite Ace '81 gesl. best.
- ★ Fiat 242 D '80 gesloten, extra lang
- ★ MAN 9.168 '73 met 3-zijdige kipper en Hiab laadkraan
- ★ DAF FA 2200 DU '77 met schuifgordijnen
- ★ Simca 80 bestel

KAMPEERAUTO'S:

- ★ Fiat 242 '79, verh. dak. Geheel compleet
- ★ Mercedes 207 D '79 verl. verh. in nieuw staat

OOK VOOR AL UW ONDERHOUD EN REVISIE VAN KIPPERS EN LAADKLEPPEN

Adres: Op het Veldje 44 (langs autoweg) Spaubeek. Tel. 04493-4300

170007

HIAB-FOCO DEALER

---

22 jaar

bremen bv
AUTOMATERIALEN
DHZ- & SERVICE-GARAGE

voor: uitlaten, trekhaken, remmen, schokbrekers, koppelingen, starters, dynamo's, radiateuren, accu's, waterpompen, banden enz.



Kampstr. 59
Lambermonstr. 28
Schaesberg
045-311784

Romax uitlaten staalhard de beste.

VOOR AUTO-ACCESSOIRES GA JE GEWOON NAAR
S.A.S. AUTOSHOP

Accu's hoge kwaliteit, lage prijzen! Reflectorplaten, grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, spoilers, jaloezieën enz. Alarminstallaties. Autoradio's Pioneer en Panasonic. Ook demonstratie.

Nobelstraat 61 - Heerlen - Tel. 045-712113

189641

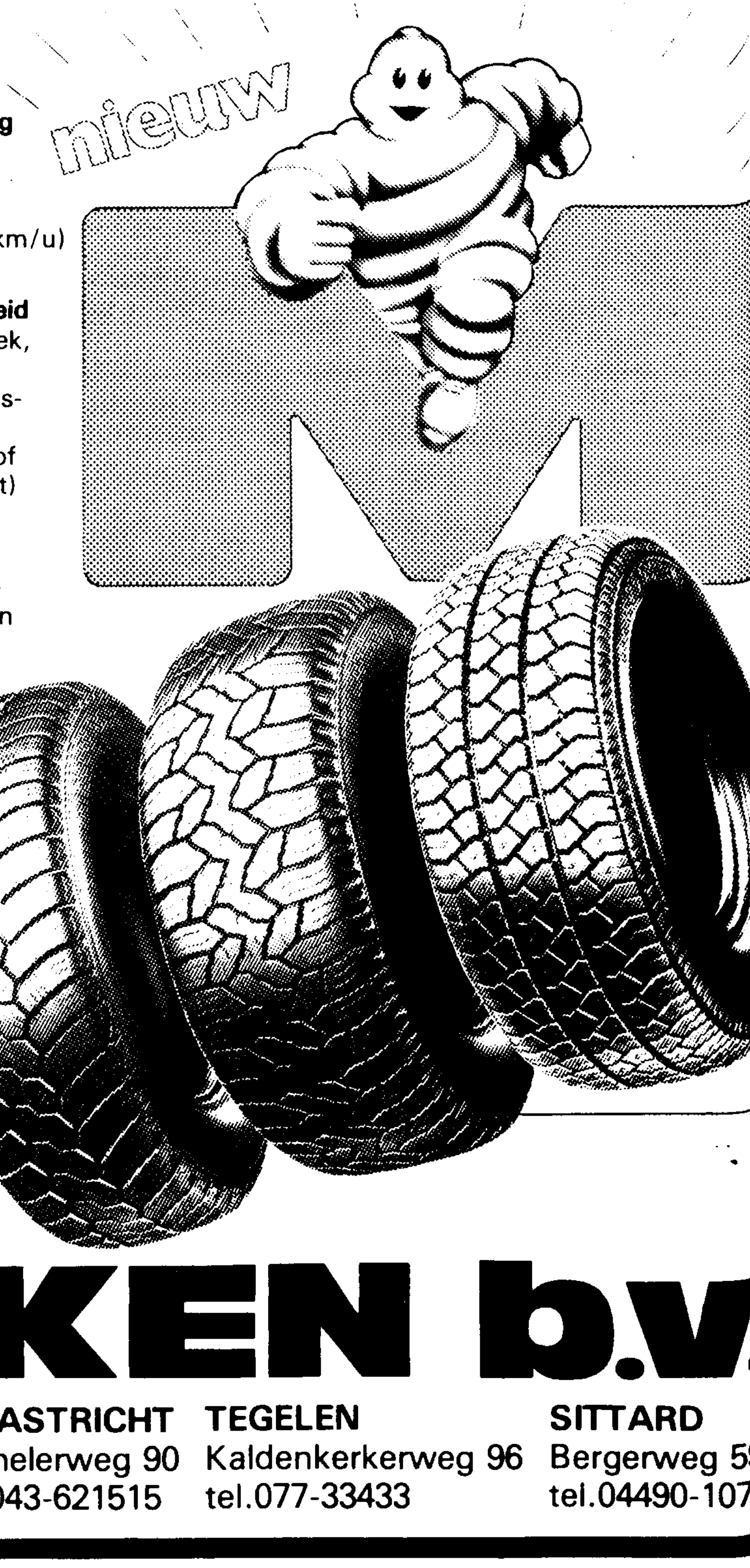
MICHELIN SERIE M

de nieuwe serie M is nóg beter
zelfs opMerkelijk beter
dan u van Michelin verwacht

MX vasthoudend rijgedrag
vaste grip juist ook op natte weg, lage rolweerstand en licht gewicht maken hem zuinig met brandstof. (serie 80, voor snelheden tot 180 km/u)

MXL robuuste soepelheid
bijzonder goede grip op nat wegdek, uitstekend kilometer-rendement, uiterst geringe rolweerstand, geruisarm, veilig en opvallend soepel. (serie 70, voor snelheden tot 180 of 190 km/u, afhankelijk van de maat)

MXV komfortabele topprestaties
snelle veilige band voor de snelste wagens, vergt minder brandstof en maakt meer kilometers voor een band van deze categorie, in brede en extra brede uitvoering. (serie 70,65 en 60, voor snelheden tot 210 km/u en hoger, afhankelijk van de maat)



Bandenspecialist

KICKEN b.v.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel.045-751700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-1070

SNELLE BESLISSERS MOGEN LANGZAAM BETALEN.

SKODA 3-STAPPEN-PLAN

Als u vóór 31 december 1984 een nieuwe Skoda koopt, kunt u zonder één cent extra in 3 termijnen betalen*. Volgens dit unieke Skoda 3-Stappen-Plan betaalt u bij aflevering 1/3 van de aanschafprijs, na zes maanden weer 1/3 en in januari 1986 (ja, u leest 't goed, 1986) pas de rest . Bovendien wordt de inruilwaarde van uw huidige auto van de eerste betaling afgetrokken. Dus misschien krijgt u zelfs contant geld op de koop toe.

EXTRA FEESTCHEQUE T.W.V. F 300,-.

Wie z'n nieuwe Skoda ook nog voor het einde van het jaar op naam laat stellen, ontvangt bovendien een waardevolle feestcheque van f 300,- te besteden aan een fantastische stereo radio-installatie of andere aantrekkelijke accessoires.
Of naar keuze f 150,- contant. Aan u de keus in overleg met uw dealer.

U rijdt al Skoda vanaf f 3.000,- + f 3.000,- + f 3.295,-. (incl. BTW, af importeur)

Afgebeeld type 120 LS



*Huurkoop-overeenkomst onder gebruikelijke condities.

Importeur De Binckhorst Auto & Motor Import B.V., Voorschoten, tel. 01717-6951.

SKODA

AUTOMOBIELBEDR. LOTOMY B.V., Sittarderweg 162, Heerlen, tel. 045-722451
JENNISSEN AUTO'S B.V., Galjoenweg 73, Maastricht (Beatrixhaven) tel. 043-54655
AUTOMOBIELBEDR. COR VAESSEN, Roukoulerweg 1 Bocholtz, tel. 045-442480

WIE SLIM IS, RIJDT SKODA.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 7 december 1984 ● Pagina 21

John van Elteren tegen Belgische kampioen

Boksprimeur voor Limburg: proftitelgevecht in Geulhal

door harry muré

NUTH – John van Elteren krijgt eindelijk de kans waarop hij twee jaar vergeefs heeft gewacht. Op dinsdag 4 juni 1985 bokst hij in de Geulhal in Valkenburg tegen de Belgische kampioen Franky Decaesstecker om de Beneluxtitel in het superweltergewicht. Het wordt het eerste internationale titelgevecht tussen twee profboksers op Limburgse bodem. Het duel is vastgesteld over twaalf ronden. Volgens promotor Henk Ruhling geschiedt de toewijzing van het gevecht aan Valkenburg op grond van de groeiende belangstelling voor de bokssport in Limburg. Arnold Vanderlijde, John van Elteren en een aantal talentvolle amateurs hebben de bokssport dit jaar een enorme 'kick' gegeven.



● *Stage in garage. John van Elteren: „Het is goed om als profbokser straks iets achter de hand te hebben."*

Foto: PETER ROOZEN

Franky Decaesstecker staat momenteel vijfde op de Europese ranglijst van de professionele superwelters (tot 69½ kilo). Kampioen is de West-Duitser Georg Steinherr. „De partij tegen Decaesstecker wordt een geweldige kans om internationaal door te breken. Ik heb nog nooit twaalf ronden in de ring gestaan, maar volgens mijn inlichtingen moet die Belg te kloppen zijn. Het is natuurlijk nog allemaal erg ver weg, maar met een Beneluxtitel op zak word je gegarandeerd aangewezen als uitdager van Europees kampioen Steinherr," aldus John van Elteren.

Voor het allemaal zo ver is, moet Van Elteren (25) eerst nog een aantal gevechten tegen 'mindere' tegenstanders tot een goed einde brengen. Komende maandag staat hij in Den Bosch over zes ronden in de ring tegen de West-Duitser Jürgen Broszeit, een 28-jarige routinier en -volgens Van Elteren- een 'sluwe vos'. Na negen partijen (acht gewonnen, één onbeslist) opnieuw een zware klus voor Van Elteren, temeer omdat hij de laatste tijd niet voluit heeft kunnen trainen.

Stage

Na het behalen van het MTS-diploma werktuigbouwkunde moet hij een paar maanden stage lopen in een garage in Geleen. „Ik ga er vanuit, dat ik straks een goede boterham kan verdienen als profbokser, maar het is wel prettig als ik een goede opleiding als monteur en garagehouder achter de hand heb. Mijn basisconditie is goed, ik heb al vaker over zes ronden gebokst, en ik verwacht ook niet, dat ik tegen Broszeit in de problemen kom. Omdat ik wat minder heb getraind, schommel ik nu rond de 71 kilo, maar ik kan zonder extra inspanning in twee dagen tijd terug naar het wedstrijdgewicht. Maandag win ik dus mijn tiende partij..."

In negen profgevechten -aanvankelijk tegen 'slachtvee', gevolgd door een steeds serieuzer wordende reeks- heeft John van Elteren gemerkt, dat er een enorm verschil bestaat tussen amateur- en profboksen. „Bij de amateurs boks je slechts drie ronden. In die categorie kon ik een beslissing gemakkelijk afdwingen door mijn techniek. Als prof moet ik het accent steeds meer verleggen naar de kracht. Ik ben geen kock-outer. Dat betekent, dat ik over zes ronden, en straks over de volle afstand, de tegenstander moet proberen te slopen door veel op het lichaam te werken. Een goede linkse op de lever was ook in mijn amateurtijd een specialiteit van me."

Maik Krol (Oss) verdedigt maandag in de Bossche sporthal Maaspoort zijn Beneluxtitel in het zwaargewicht tegen André van den Oetelaar (Schijndel).

Frans Körver twee duels op tribune

ZEIST – Frans Körver, oefenmeester van de eerste-divisievereniging DS '79, is door de tuchtcommissie van de KNVB voor twee wedstrijden geschorst. Körver is met ingang van gisteren het recht ontzegd zich als trainer/coach of in welke hoedanigheid dan ook, binnen de afrastering te bevinden van het speelveld. Tevens kreeg de Dordtse oefenmeester een geldboete van 500 gulden opgelegd. Körver werd gestraft naar aanleiding van zijn kritiek op scheidsrechter De Schepper op zondag 4 november na de wedstrijd DS '79 - SC Cambuur.

Artsen in VS: wetgever moet boksen verbieden

HONOLOELOE – Artsen, verenigd in de American Medical Association, vinden dat boksen in de Verenigde Staten verboden moet worden. Daartoe werd in Honoloeloe een resolutie aangenomen, die volgens de artsen moet uitmonden in een wetsvoorstel. In de resolutie zeggen de artsen, dat er een einde moet komen aan het boksen voor zowel profs als amateurs. „Het is een sport waarvan het beginsel is: lichamelijk letsel toebrengen". Joseph Boyle, de voorzitter van de Association, verklaarde: „Boksers lopen hersenletsel op. Dat is medisch vastgesteld. In onze ogen is het ongerijmd, dat mensen betaald worden om elkaar dood te slaan of op zijn minst bewusteloos." Indien boksen niet algemeen bij de wet wordt verboden, willen de medici andere actie voeren. Zij richten zich dan tot de jeugd met voorlichting over de gevaren van de bokssport. De beschermkappen, zoals ze gebruikt werden bij de Olympische Spelen in Los Angeles, zijn volgens de artsen niet afdoende. De kappen worden door de Amerikaanse medici niet effectief en misschien zelfs gevaarlijker genoemd.



● *Erwin Ummels, blij met tweede plaats in EK koppelkoers.*

Europees zilver Erwin Ummels

KOPENHAGEN – Erwin Ummels en zijn Belgische koppelgenoot Daniël de Bie hebben precies één week voor de start van de Zesdaagse van Maastricht aangetoond goed op dreef te zijn. Het tandem Ummels-De Bie veroverde in het sportpaleis van Kopenhagen de zilveren medaille in het Europees kampioenschap koppelkoers.

De Maastrichtse amateur en de Belgisch Limburger moesten in de enerverende strijd over 1 uur slechts het hoofd buigen voor de Belgische kampioenen in die specialiteit. Bert Costermans en Rik van Slycke. Ummels en De Bie finishten met 1 ronde achterstand op de nieuwe Europese kampioenen. Aanstaande zondag start Erwin Ummels aan de zijde van Peter Stevenhagen in het NK koppelkoers dat in het Rotterdamse sportpaleis Ahoy wordt verreden.

Martin van Geel „Hij krijgt 't zaakje weer aan de praat"

Roda JC blij met adviseur Cruijff

door fred sochacki

EERLEN – Johan Cruijff zal in de tweede helft van de loende competitie Roda JC met raad en daad terzijde staan. it is het resultaat van een gesprek tussen Roda JC-hoofdponsor Optiebeurs en de ex-international. Waaruit de werkaamheden van Johan Cruijff precies zullen gaan bestaan, aarover heerst nog onduidelijkheid. „Een zaak", aldus Opiebeurs-directeur drs. Tjerk Westerterp, „die Roda JC met ruijff zal moeten regelen". Roda-manager Hans Coerver eeft nog geen onderhoud met de ex-international gehad, aar juichte het 'presentje' toe.

ruijff en ik waren beiden van oorel dat er meer spektakel zou moen worden geboden", vervolgt Westerp. „Vanuit die gezamenlijke dachte is het idee over het adviurschap geboren. De Optiebeurs edt Roda JC dit adviseurschap n. Hoe 't een en ander ingevuld ordt is een zaak waarmee ik me et bemoei", aldus Westerterp, orzichtig geworden na de kritiek e links en rechts loskwam, nadat Roda JC een ultimatum had geeld: Vier wedstrijden waarin de erkraadse eredivisionist resultaat oest behalen. Inmiddels zijn er twee comeptitieduels verstreken en lijken de scherpe randen van het ultimatum wat afgezwakt. De toezegging van Johan Cruijff is daar niet vreemd aan. Eindelijk krijgt het bedrijf van directeur Westerterp de publiciteit waar men sinds de sponsorovereenkomst met Roda JC om verlegen zit.

Verlenging

„Waarom zou ik die termijn van vier wedstrijden niet verlengen?", vraagt Westerterp zich af. „Ik heb gezegd dat er eind dit jaar een beslissing zou vallen, maar in goed onderling overleg kan daar verandering in komen. De eerste reactie rond het aanbod-Cruijff was in elk geval zeer gunstig".

Wat iedereen zich ook van het adviseurschap voorstelt, Johan Cruijff heeft er de volgende mening over: „Ik moet eerst een gesprek met manager Coerver hebben, dat is er nog niet geweest. Ik heb begrepen dat het gaat om advies geven. Ik zal het technisch bestand opnemen en daar mijn visie over kenbaar maken. Men moet echter niet verwachten dat ik elke week op en neer naar Kerkrade rij om in de dug-out plaats te nemen".

De enige die Johan Cruijff in een functie als adviesverstrekker heeft meegemaakt is Martin van Geel. De middenvelder kwam voor Ajax uit in de periode dat daar de hulp werd ingeroepen van Cruijff en Wim Jansen. „Ik heb Cruijff indirect als adviseur meegemaakt. Ik stond inderdaad onder contract bij Ajax, maar speelde in die adviesperiode niet vanwege blessures. Ik kan er enkel over zeggen, dat Cruijff zo'n alles of niks-type is. Als hij die taak serieus op zich neemt, haalt hij het onderste uit de kan. Dan kunnen er grote veranderingen optreden, niet alleen wat spelers betreft. Ik wacht rustig op de dingen die gaan komen. Wat ik wel belangrijk vind is het feit dat met Cruijff iemand bij de groep komt, die weet wat voetballen is. Ik ben er eigenlijk wel van overtuigd dat hij het zaakje aan 't lopen krijgt".

Martin van Geel wijst in dat verband naar Ajax en Feyenoord. „Beiden werden landskampioen; Feyenoord won zelfs de double. Voor sommige spelers had het nare gevolgen, denk maar aan Wimpie Kieft, Peter Houtman of Pierre Vermeulen. Anderen zoals Stanley Brard en Edo Ophof profiteerden van zijn inbreng. Hoe groot het aandeel van Johan Cruijff kan zijn wordt echter het best duidelijk als je het huidige Feyenoord vergelijkt met de de club van verleden jaar".



● *Johan Cruijff: „Bij Roda JC het technisch bestand opnemen".*

Foto: DRIES LINSSEN.

Duitse wielerfans nu al laaiend enthousiast

„Rolf Gölz, nieuwe Altig"

door wiel verheesen

FRANKFURT/HEERLEN – Hij moet zijn eerste wedstrijd bij de profs nog rijden, maar reeds nú zijn de wielerfans in Duitsland laaiend enthousiast als de toekomst van Rolf Gölz ter sprake komt. De 22-jarige renner uit Bad Schussenried in Beieren wordt de grootste belofte sinds Thurau genoemd. Groter dan een andere Westduitse topamateur, Peter Hilse, die evenals Gölz naar de professionals overstapt.

Nadat Gölz in Los Angeles twee keer Olympisch eremetaal had gewonnen (zilver in de individuele achtervolging, brons in de poursuite per ploeg), circuleerde het gerucht dat hij door Peter Post bij Panasonic ingelijfd zou worden. Post koos evenwel voor de Olympische wegkampioen Alexi Grewal, maar bij de andere grote merkenformaties bleef Gölz in de picture.

Del Tongo, de Italiaanse firma die ondermeer oud-wereldkampioen Beppe Saronni onder contract heeft, won uiteindelijk het touwtrekken om de jonge belofte.

Voor hoeveel D-mark of lires Rolf Gölz door Del Tongo (en Hilse door het Spaanse Teka) werden aangetrokken is door geen van de partijen bekendgemaakt. Het zullen in ieder geval flinke bedragen zijn, want Duitse topamateurs - zeker als zij met roem beladen van de Zomerspelen terugkomen - kunnen in de Heimat veel geld verdienen.

Glimlach

Menige „amateur" uit de Bondsrepubliek heeft moeite om een glimlach te verbergen als hij hoort voor welke honoraria sommige profs uit wielerlanden als België, Nederland en Frankrijk koersen.



● *Rolf Gölz, hoop van de Duitse wielerfans.*

Vier- of vijfduizend mark per maand zijn voor een Duitse amateur, die uitblinkt in rittenkoersen en grote eendagswedstrijden, heel gewoon. In de criteria kan de naam trouwens ook nog eens verzilverd worden. Allicht dat veel Duitse wielrenners niet staan te popelen om bij de profs aan de slag te gaan. Gölz is dus één van de uitzonderingen. „Geef hem eens ongelijk", vertelt men in Duitse wielerkringen. „Zo'n talent kan als prof óók slagen. Hij is onze nieuwe Rudi Altig". En bij het noemen van dit ex-fenomeen worden diens overwinningen in het wereldkampioenschap, Ronde van Spanje, Milaan-San Remo, Ronde van Vlaanderen etcetera weer rondgebazuid.

All-rounder

Een tijdgenoot van Altig, diens landgenoot Hans Junkermann, zegt over Gölz: „In mijn functie als trainer en ploegleider van een wielerclub, heb ik hem vaak in actie gezien. Mijn pogingen om hem naar mijn team over te hevelen mislukten. Jammer, want Gölz is een all-rounder. Mogelijk heeft hij nog méér klasse dan Thurau, die een jaar of tien geleden een ophefmakende entree bij de beroepsrenners maakte".

Gölz legde voordat hij naar Los Angeles vertrok op een dozijn nationale baantitels beslag. Hij schitterde ook in grote wegkoersen. Zo won hij ondermeer de amateur-uitgave van Rund um den Henninger Turm. In het Duits kampioenschap was ook al eens de tweede plaats voor hem weggelegd.

Tijdritten

„Wij verwachten allereerst veel van hem in de proloog en andere tijdritten van de etappekoersen", zegt Pietro Algeri, de ploegleider bij Del Tongo. „In januari, na de zesdaagse van Bremen waar hij als prof debuteert, komt hij naar Italië voor medische testen. Daarna volgt een trainingskamp op Sicilië. Als openingswedstrijd staat in Spanje de Ruta del Sol op het programma. Vervolgens de Ronde van Sicilië, Tirreno-Adriatico en Milaan-San Remo. Later in het seizoen uiteraard de Giro d'Italia. Voorts komen we met de ploeg naar enkele klassiekers in Frankrijk en België".

Ploegmakkers van Gölz bij Del Tongo zijn behalve Saronni en acht andere Italianen, óók de drie Belgen Hoste, Pevenage en Wayenberg.

Sport-echo's

Zoe(f) Haas

PUY ST. VINCENT – De Zwitserse Zoe Haas heeft in Puy St. Vincent de eerste ski-wedstrijd voor de strijd om de wereldbeker afdaling gewonnen. De 22-jarige Zwitserse, die met een hoog startnummer achterin het veld aan de beurt kwam, verdrong in de slotfase de Westduitsen Marina Kiehl en Irene Epple van respectievelijk de eerste en tweede plaats. De Neerlandse Angelika van der Kraats eindigde als vijftigste.

Eis afgewezen

UTRECHT – De president van de Utrechtse rechtbank, Mr. Harinxma thoe Slooten, heeft in kort geding de eis van amateurvoetbalclub Rijnsburgse Boys de wedstrijd tegen PSV voor de tweede ronde van het toernooi om de KNVB-beker op een zaterdag te spelen afgewezen. De wedstrijd PSV - Rijnsburgse Boys wordt nu normaal komende dinsdag in Eindhoven gespeeld.

Pascalle: States

MAASTRICHT – Vandaag staat de Maastrichtse tennisster Pascalle Druyts aan het begin van haar eerste grote trip naar het buitenland. Deze voert haar naar de Verenigde Staten en enige landen in Midden- en Zuid-Amerika. Het gaat hier om de grote jeugdtoernooien. Het belangrijkste evenement is de Orange Bowl, het officieuze wereldkampioenschap voor jeugdtennissers, dat in Miami Beach plaatsvindt.

Handbalnederlaag

OLDENBURG – De Nederlandse zaalhandbalsters hebben donderdagavond de eerste van een serie van twee landenwedstrijden tegen West-Duitsland met ruim verschil verloren: 10-17. Bij rust was de marge ook al zeven doelpunten: 4-11. De Limburgse Carla Kleintjens scoorde één keer. Vandaag is de tweede ontmoeting.

Auto's en motoren

AUTOCENTER De Bongerd: Honda Civic Luxe 5 versn. t. '81 ƒ 7950,–; Opel Manta org. 2.0 GTE '79 ƒ 8950,–; BMW 320 6 aut. '78 ƒ 10.950,–; Daimler Souvereign '78 ƒ 10.950,–; Camaro 8 cyl. LT '78 ƒ 6950,–; Pontiac Sunbird 6 cyl. '78 ƒ 5950,–; VW Derby '78 ƒ 4500,–; 4× Ford Fiesta '77-'78 va. ƒ 3750,–; Ford Escort 1.3L '77 ƒ 3250,–; Renault R5 '78 ƒ 2950,–; Chrysler Horizon '79 ƒ 2950,–; Volvo 343 aut. '76 ƒ 2950,–; Fiat 127 ƒ 1500,–; VW Kever ƒ 500,–; Mazda B1600 met laadbak; Dodge B200 camper, ink., inr., fin., gr. Tevens beurten en rep. Alle merken auto, transport, aanhanger, verhuur, plaat- en spuitwerk, schade, taxatie. Bongerd 35a, Spaubeek, tel. 04493-4106.

VOLVO 245 GL stationcar '81, geel, 85.000 km; 760 GLE aut. '83, zwartmetallic 25.000 km; 360 GLE Sedan '83, roodmet. 24.000 klm; 245 Van bestel stationcar '80 en '79; Volvo 340 van 1979 tot 1982, div. uitvoeringen. Auto Kallen, Oud Geleen, tel. 42719.

Deze maand speciale aktieprijzen: MAZDA 323 HB GT 1.5 1981, Mazda 323 HB 1.3 1982, Mazda 323 HB SDX 1.5 1980, Mazda 323 HB 1.1 1981, Mazda 323 NB 1.3 1981, Mazda 323 ES 1.3 1977, autom. Renault 14 GTL 1.2 1981, Mitsubishi Galant 1.6 1977. Mazda Bovaggarantie autobedrijf Leymborgh B.V. Limbricht, Bornerweg 6-8, tel. 04490-15838.

Te k. OPEL Kadett bwj. '75 ƒ 1750,–. Teutelebroekstr. 41, Kerkrade.

Te k. TOYOTA Corolla Liftback 1.3 eind '80, kmst. 44.000, tel. 045-451365.

ALFA Giulietta 2.0 eind '79 m. lpg. in absol. nw.st. 045-459726.

Te k. FORD Taunus 1600 L stationcar '79 als nw. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. weg. omst. PEUGEOT 404 in pr. staat, ƒ 2750,–, tel. 045-322393.

Te koop VW Golf automaat, bwj. '75, ƒ 1500,–. Merelstr. 7, Hoensbroek.

MAZDA 323, '82, 4-drs., 5-bak, LPG, techn. 100%, kl. schade. ƒ 11.750,–. 04490-22660.

Te k. z.g.a.n. FIAT 127, 3-drs., 1050 L. IJsvogelstr. 14, Sittard.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verbroom b.v. Heerlen tel. 045-720654.

OPEL Kadett bwj. '78, 1e eig., aanrijdingsvrij, nw. banden, verk. in abs. nieuwst. Garage De Kissel, Kissel 42 Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2 1.6 cyl. automatic, 4-drs. kl. grijsmetallic bwj. '80. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-442389.

RANGE ROVER type '76 wit, pr. ƒ 6900,–; zeer mooi. Graverstr. 92 Kerkrade.

DYANE 6 bwj. '77 ƒ 1750,–; kl. groen als nw. 045-423514 na 14 uur.

PEUGEOT 104 GL type 1979, 1e eigenaar, betaling gedeeltelijk te regelen, Pelikaanstr. 37, Heerlen, Heksenberg, 045-223318.

Te k. OPEL Kadett 1200 luxe 5-'77, i.z.g.st. Overheek 21, Klimmen.

Te k. BMW 320 6-cyl. bwj. 1978 ƒ 9100,–, tel. 045-242969.

Te k. CITROEN GS spec. bwj. '80, 40.000 km gel. i.z.g.st. Tel. 045-219100.

Te k. REKORD Berlina 20 SE, '79, 63.000 km, alum. velg., radio en cassette, i.z.g.st., ƒ 9800,–. Tel. 045-460359 of 411942.

Te k. BESTELEEND, t.e.a.b. Huisbergerstr. 11, Hrl.

Weg. sterfgev. te k. FORD Taunus 1.6 Bravo, bwj. mei '82, km.st. 18.500, Ghia-uitv. Tenelenweg 133, Voerendaal. Tel. 045-750775, na 18.00 uur.

RENAULT 14 TS, bwj. '79, met LPG, pr. ƒ 2500,–. Tel. 045-425072.

Te k. CHEVROLET Cherry Van, bwj. '79, 6-cylinder. Vr.pr. ƒ 6000,–. Tel. 045-416342. J. v. Vondelstr. 38, Heerlen.

V. part. MINI Clubman Estate (bestel) z. mooi keuring toegest. ƒ 3950,–. Teggert 7, Voerendaal, na 17.00 uur.

AUTOMATICS: Opel Kadett City '79; Automatic ƒ 5950,–; Ford Escort 1300L bestel automaat ƒ 4450,–; Citroen Pallas '78 automaat ƒ 1950,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Toyota Corolla 1.3 Liftback + 1.6 Liftback, '80; Toyota Corolla, 2-drs., '80 (2×); Toyota Corolla, 2-drs., '82 + lpg; Toyota Carina, 4-drs., '82 + lpg; Toyota Crown, 4-drs., '80, diesel; Toyota Tercel, 2-drs., '81; Datsun Cherry Coupé, 3-drs., '81; Citroën Visa, 4-drs., '80; VW Golf LS, '79; Opel Rekord 2.0 S + lpg, '76; Toyota Service. Tevens gehele autoonderhoud. Ook verkoop gebruikte Toyota-onderdelen. Automobielbedrijf JO TEN OEVER, Vaesrade 50, Nuth. Tel. 045-242025.

Te k. ALFA GTV 2 ltr zwart, bwj. eind '79, tel. 045-228756 na 18 uur.

AUTO'S, auto's!!! kleine en grote auto's, jongere en oudere auto's, goedkopere en duurdere auto's. GG Auto's heeft ze voor u! Kom kijken, keuren, kopen bij GG Auto's, Heerenweg 286 Heerlen. Tel. 045-224172 (grote weg Hrl.-Brunssum).

Automobielbedrijf HENSGENS b.v. te Nieuwstadt, Kruisweide 3. Mazda-dealer. Steeds de nieuwste modellen in voorraad. Tevens bieden wij te koop aan een keurcollectie inruilauto's: Mazda 929 4-drs. '83; Mazda RX7 '79; Mazda 626 HB GLX 2.0 '84; Mazda 626 4-drs. GLX 2.0 '83; Mazda 626 4-drs. GLX 1.6 '83; Mazda 626 4-drs. 1.6 '82; Mazda 626 4-drs. 1.6 '81; Mazda 626 4-drs. GLX 1.6 '83; Mazda 626 4-drs. 1.6 '82; Mazda 626 4-drs. 1.6 '81; Mazda 626 4-drs. 1.6 '79; Mazda 626 4-drs. 1300 '82; Mazda 323 NB 4-drs. 1500 '83; Mazda 323 HB aut. '83; Mazda 323 HB VDX 1500 '83; Mazda 323 HB DX '81; Mazda 323 SN 1300 '81; Mazda 323 SN 1300 '80; Mazda 323 ES aut. '79; Mazda 323 EL 1000 '79; Toyota Corolla coupé '80; Datsun A112 coupé '79; Ford Granada 2300 aut. '77; Mini Cooper '77; VW Polo '79; Ford Escort 1300 '79; Peugeot 305 GR '80; Mitsubishi Colt 1200 EL '80; Mitsubishi Colt 1200 GL '79; Citroën SGA 1300 '82; Citroën Special '80; Opel Kadett 1200 '80; Renault 18 TL+LPG '80; Ford Taunus 1600 '80; Renault R5 '83; Fiat Ritmo 70 '83; Fiat 127 '79; Austin Maestro 1600 MG '84; Daihatsu Charade '83; Mercedes 200D '80; BMW 520 '78; VW Golf '78; Mazda 323 stat.car '81. Inkoop, verkoop, inruil. Tel. 04490-53055.

Te k. OPEL Ascona 2.0 E bwj. '80. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-226274.

Te k. van part. i.v.m. verhuizing: Ford Escort Bravo 1.1 met schuifdak en getint glas, kl. wit, bwjr. aug. '82, km.st. 34.700. Vraagpr. ƒ 10.000,–. Tel. 045-411066. Zat. na 10.00 uur.

Automaat?

Renault 5 groenmet. als nieuw; Opel Ascona 1.9 met div. accessoires; Renault-dealer Auto Valkenburg Wilhelminalaan 31 V'burg 04406-12514.

Garage SCHAEPKENS biedt te koop aan: BMW 316 '80 groenmet. ƒ 10.500,–; Ford Sierra nov. '83 2.0 4-drs. ƒ 19.500,–; BMW 318 I '81 ƒ 15.500,–; Ford Escort 5-drs. '81 groenmet. ƒ 12.250,–; Toyota Celica '81 2000 XT ƒ 12.500,–; Ford Taunus '82 Ghia ƒ 12.400,–; Opel Kadett stat.car 12S nov. '80 ƒ 9900,–; Toyota Carina '81 ƒ 8900,–; Opel Rek. stat.car. '79 ƒ 7900,–; Volvo 343 DL '79 ƒ 5500,–; Citroen 2CV6 '80 ƒ 4250,–; Fiat 126 '79 ƒ 37&0,–; BMW 316 '76 + LPG ƒ 5250,–; Mitsubishi Colt '79 ƒ 6750,–; Ford Taunus '79 + LPG ƒ 4750,–; Mitsubishi Sapporo '79 ƒ 6250,–; Ford Escort '77 ƒ 3450,–; VW Golf diesel 5-drs. '79 ƒ 7500,–; VW Golf MX rood 5-drs. ƒ 7400,–; Renault 5 '81 GTL ƒ 8500,–; Renault Fuego GTL '81 ƒ 11.500,–; Honda Civic '80 ƒ 7700,–; Fiat Miranfiori aut. '75 ƒ 1400,–; Opel Kadett aut. '78 ƒ 4950,–; Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Autobedrijf LOVEN B.V., Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 626 Coupé Aut. '79; Alfa Giulietta 1.8 '80; Ford Escort '80 (2×); Honda Civic '76; Honda Accord 3-drs. '80; Mitsubishi Lancer F12 GL '83; Opel Kadett 12 S '83; Opel Ascona 16 N '82; Opel Ascona 20 N '79; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 504 '77; Peugeot 305 GLD '80; Peugeot 305 GLS '80; Renault 5 GTL 5-drs. '80; Renault 5 TS '83; Renault 4 GTL '81; Toyota Tercel '79; VW Jetta '82. Goedkope inruilauto's: Mazda 616 '78 ƒ 3.500,–; Mazda 929 Aut. '78 ƒ 2.500,–; Peugeot 504 '75 ƒ 1.000,–; Simca Chrysler 1308 GT + lpg '76 ƒ 1.000,–; Skoda 120 L '78 ƒ 1.950,–; Austin Allegro '78 ƒ 1.750,–; Audi 80 LS + lpg '73 ƒ 1.000,–; DAF 66 '75 ƒ 1.600.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-411480.

Talbot Samba LS '82; Ford Granada 2800 Ghia automatic '78; BMW 525 '78; Mazda 323 '78; Mazda 616 '75; Passat Variant GL '83; Audi 80 LS '75; Renault R6 TL '76; Peugeot 304 '76; Mercedes 240 5 cil. diesel '75; Sunbeam '74; Honda Accord '78; Honda Quintet 5-drs. de luxe '83; VW Scirocco TS '75; Ford Fiesta '79; Citroën 2CV '78. Garantie inr. en finc. mogelijk. JO VAN MIL, Sportstr. 10, Kerkrade-West. 045-410826.

Te k. prachtige OPEL Kadett coupé autom. ƒ 4000,–; Gauwestr. 9 Beersdal Heerlen.

Te k. SIMCA 1501 S bwj. '74, i.z.g.st. incl. verz. (sterfgeval) ƒ 900,–; 411842.

FORD Escort 1.3GL 4-drs. '83; Opel Ascona '76 '78; Toyota Celica Liftback 2 ltr '80; Opel Kadett type '80; Renault 18TL '80; Opel Ascona '80 m. lpg; Ford Taunus 1600 4-drs. '80 en '81; Toyota Celica Liftback 1600 '77 ƒ 4400,–; Mini Innocenti '79; Alfa 1600 GT '78 ƒ 4250,–; BMW 316 '79 met lpg, Auto Weber Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175. Financiering en garantie.

Autobedrijf FRANS VAN HAUTEN, hoek Nieuwstraat-Kokelestraat Kerkrade, tel. 045-456288. Honda Quintett bwj. '82, 1e eig. schadevrij 30.000 km ½ jr. gar. ƒ 14.200,–; Ford Escort L Bravo '82 ƒ 13.500,–; Opel KAdett staationcar 5-drs. luxe ƒ 12.400,–; BMW 315 '82, ƒ 14.200,–; Renault 5 TS '82 ƒ 11.500,–; Renault 18 TS automaat ƒ 7.500,–; Ford Escort autom. '78 ƒ 4200,–; Mini automaat '79 ƒ 3900,–. Diverse inruilers van ƒ 500,– tot ƒ 3500,–. Inr. fin. gar.

Te k. gevr. AUTO'S van ƒ 500,– - ƒ 15.000,– ook sloop- en schadeauto's gevr. tel. 04490-20596.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Audi 80LS autom. bwj. '77, ƒ 3950,– met keuringsrapport inl. 04498-54510.

Te k. OPEL Ascona bwj. '74 z.g.s.t. en keuringsrapport 1-9-84. Vraagpr. ƒ 1350,–; Zeskant 50 Hrl. Zeswegen na 16 uur.

Te k. OPEL Ascona 1900S de Luxe bwj. '77 i.g.st. Pr. ƒ 4000,–; Te bevr. Schievelbergstr. 4 Brunssum.

Te k. FORD Fiesta 1.1 L bwj. '80 i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 7250,–; Rozenstr. 286 Heerlen tel. 045-242779.

AUDI 80 L bwj. 1981 4-drs. 1e eig. kopermetall. i.st.v.nw.; Ford Taunus stationcar Bravo 5-drs. velours bekl. bwj. 1982 2 ltr., 4 cyl. 1e eig. groenmetall. i.st.v.nw.; Opel Ascona 16S bwj. 1982 nieuwste mod., 2-drs., km.st. 40.»00, 1e eig. i.st.v.nw.; Mercedes 230 bwj. 1978 Agamauto i.st.v.nw. Iedere keuring toegest. Inruil en financ. mog. Verlengde Klinkertstr. 24 H'broek (nabij station) tel. 045-226829.

Te k. DIANA 2 CV6 bwj. '79, i.z.g.st. na 17.00 uur. Tel. 045-444534 Simpelveld.

FORD Taunus 1.6 de lux, incl. radio, gasinstall. enz. bwj. '78, kl. rood, vraagpr. ƒ 2400,–, E. Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. ALFA GTV 2000 kl. roodmetallic bwj. '77, kmst. ± 82.000 met radio-cass. stoelhoezen en sportstuur, vraagpr.. ƒ 4500,–, tel. 045-723842.

Te k. onder garantie en service, BMW 318I div. extra's '84, BMW 315 '83, BMW 316 '80, BMWW 320 '79, Opel Kadett Corsa 1.2S TR '83, BMW 520 '79, Kadett Corsa 1.2 S luxe hatchback '83, Opel Manta 1.9S Hatchback '79, Opel Manta 2.0 GTE '83, Opel Kadett 1.3S '81, VW Golf Rabbit '83, VW Golf Rabbit '81, VW Jetta 1600 4-drs. '81, VW Golf D '77, Chevrolet Caprice Classic '79, Opel Record 4-drs. 2.0S '83, Ford Fiesta GL '79, Ford 1600 GL '81, Ford Fiesta '79, Toyota Corolla Hatchback '81, Renault TR5L '82, VW Derby GLS '82. Inruil financ. gar. autoh. P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide.

OPEL Rekord 2000 S '81, Ford Granada 2300 Bravo '81 type '82; Ford Taunus 1600 Bravo '81 en '82, met gas, Ford 1600 '80, Mazda 626, '82, Renault R 18 TL '81, R14 '80; Toyota Carina 1600 '80, Peugeot 305 '80, Triumph Acclaim 1400 HL 5-bak '82, Talbot 1510 '80 en '79, Volvo 343L, '80, Mazda 323 autom. '80, Mitsubishi Galant GL 1600 '81, Suzuki 400 GS motor 6-bak '83, 11.000 km. Inruil en financiering Bovag garantiebewijs, autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Te k. zeer mooie FORD Taunus aut. 2.0GL 6-cil., type '78, vraagpr. ƒ 3300,– inr. mog. Tel. 045-243007.

Te k. SPORTWAGEN in nw.st. Triumph TR7 '77 ƒ 6500,–, inr. mog. 043-10140.

FORD Sierra 1.6GL '83, Ford Escort 1.3 Bravo '82, Ford Fiesta 1.1 Bravo '83 met sunroof, Fiat Panda 45 '83, Opel Kadett 1.2 de L '81 5-drs., Opel kadett 1.2 de L '79, Opel Corsa 1.2S '84 3-drs., Toyota Celica 2000XT '79, Renault 18 GTL '79, Mitsubishi Colt GL '79, Mitsubishi Colt GL '82. Garantie financ. en inuil. autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. tel. 045-725806, na 18.00 uur, 721406.

Te k. mooie ALFASUD 1300 super 100% i.o. bwj. '78, vraagpr. ƒ 1750,–, tel. 045-444617.

BMW 1802, 1975, in zeer goede staat, geen roest, ƒ 3500,–. Desteijnstr. 23, Voerendaal, 045-751805.

Te k. BMW 520 4-cyl., bwj. '74, i.z.g.st. Bavostr. 70, Nuth.

Te k. FORD Fiesta 1300S zéér apart, bwj. '79, Gangelderweg 8, Jabeek, na 12.00 uur.

ALFA Romeo Alfetta 1.8 bwj. '82 met LPG, Mazda 323 5-drs. 1982: nieuw Triumph Spitfire met zomer- en winterkap 1978; Austin Metro HLE bwj. 1981; Volvo 66 L '79; Mitsubishi Galant 1600 GL bwj. 1979; Peugeot 305 SR 1979; BMW 320 6 cyl. autom. 1981; Austin Mini 1979; VW Kever '71 met org. 43.000 km; Mitsubishi Colt GL 5-drs. 1982; Ren. R5 Parisienne; Landrover-88 diesel; Suzuki personenbusje 3 mnd. oud 5000 km. Alle auto's met 3 mnd. Bovaggarantie. Inruil en financ. mogelijk binnen 1 dag. Garage Have Industriestr. 31 Sittard, tel. 04490-15195.

Te k. VW pers.bus met gasinstall. bwj. '78 i.z.g.st. Te bevr. 04499-2209.

Unieke aanbieding. Prachtige KADETT 12J bwj. '81. (sportuitv.) Tel. 045-424674.

Te k. OPEL Rekord bj. '79, i.z.g.st. Tel. 045-452792.

Te k. OPEL Ascona 16 S, bwjr. '79, inr. mog. tegen VW Scirocco. Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. OPEL Manta 19 S Berlinetta '76, zeer mooi en goed ƒ 4000,–; Sterrenstr. 26, Treebeek.

Te k. MINI 850 bwj. '75. Vr.pr. ƒ 550,–; tel. 045-462763.

Weg. omst. MITSUBISHI GL 1984 Colt, zilvermet. Nieuwpr. ƒ 19.295,– oud 8 mnd., km st. 2300, garantie tot 19 april '85, pr. ƒ 16.500,– ± ƒ 3000,– ond. de nieuwprijs. Past. Erensstr. 20, Ubach o. Worms. 045-314750.

Te k. OPEL Ascona 19, bwj. '78. Vr.pr. ƒ 4300,–; tel. 045-325134.

Te k. TOYOTA Carina 1976, kmst. 75.000, vraagpr. ƒ 1500,–. Tel. 045-213201.

Te k. BMW 528i, bwj. '81. Frans Halsstraat 14, Elsloo.

Te k. RENAULT 5, bwj. '79, grijsmetalic. Tel. 045-710662.

Te k. FIAT 126 Personal 4, bwj. 1981. Tel. 045-272286.

VOLVO 245 stationcar, bwj. '78, met LPG, auto verk. in nw.staat, ƒ 9900,– excl. BTW. Tel. 045-212675 tijd. kantooruren.

VOLVO 760 GLE van part., blauwmet., bwj. '82, ƒ 36.000,–. Tel. 04490-25724 na 19.00 uur.

Te k. SUZUKI Alto, zilver met 3-drs., nieuw; Suzuki SA 310 GA, blauwmet., bwj. '84; Mini Special, geel, bwj. '80; Mini Special, geelmet, radio en schuifd., bwj. '79; Zastava 1100 S, 5-drs., kl. rood, bwj. '79; Honda Accord, 3-drs., zilvermet., '78; Datsun Cherry, 4-drs., blauwmet., '76; Toyota Corona, groenmet., '75. Te bevr. Mobil Self Service Station, Hein Bodelier, Markt 1, Nuth. Tel. 045-241335.

Te k. SUNBEAM 1300 TC met trekh., 70.000 km, t.e.a.b. Laurierstr. 449, Heerlen.

Te k. FIAT Uno 45, bj. '84, km.st. 19.000, 100% in orde, zeer zuinig, pr. ƒ 13.000,-. Kerkstr. 17, Kerkrade-West.

Te k. MERCEDES 300 D, bj. '79, kl. bordeaux, wit int., sportvelgen en trekh. Broekhin Z 4, Roermond.

Te k. FORD Granada 2.0 m. LPG, bj. '79, inruil mog. Tel. 04490-18401.

Te k. R4 TL, eind '76, loopt prima, ƒ 850,-. Jos Klijnenlaan 449, Geleen.

Zeer mooie AUSTIN Princess, geel, bj. '78, ƒ 1000,-. Krijgersberglaan 19, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 200 D, 10e mnd. 1981, km.st. 90.000, wit, ƒ 21.000,-. Tel. 04406-40568.

Te k. OPEL Senator 3.0 ltr. ECD autom., zilvergrijs, schuifdak, '78, t.e.a.b. Gebr. de Witstr. 20, Heerlen.

Te k. TRIUMPH Spitfire, bj. '78, kl. rood, vr.pr. ƒ 7500,-, met zomer- en winterkap. Tel. 045-724761.

Te k. weg. omstandigh. SKODA 120 L, paar mnd. oud, ƒ 3000,- onder nieuwpr. Herlongstr. 50, Heerlerbaan, tel. 045-416978.

Te k. R5 i.z.g.st. bwjr. '75 veel acc. Pr. ƒ 750,–; Nieuwenhofstr. 3 H'broek.

BMW 316 juli '78 rood ƒ 7950,–; Ford Mustang Ghia T '80 8 cyl. aut. LPG m. alle extra's bronsmet. ƒ 8750,–; VW Derby LS '78 ƒ 4250,–; VH City GL 3-drs. '78 blauwmet. ƒ 2750,–; Mazda 818 coupé '77 ƒ 2250,–; Saab 99 GL T '77 ƒ 2250,–; Garantie. Inruil. Autobedrijf Math Bruls Hoofdstr. 200 H'broek, tel. 045-227395.

TOYOTA Corolla bwj. febr. '83 kl. blauw m. sunroof, km.st. 27.000. Tel. 045-217223.

Te k. FIATBUS 238E besteller, grijs kent. met gas bwj. '79 t.e.a.b. Heerlerweg 99 H'broek.

OPEL Kadett Caravan 1300 bwj. dec. '81. Pr. ƒ 10.500,– na 16 u. Hamstr. 167 Kerkrade.

Te k. GOLF diesel org. '81, elke keuring toegest. ƒ 9950,–; Ahornstr. 38 Kerkrade.

Te k. MANTA i. 200 bwj. 11-83. Tel. 045-454658 na 17 uur.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-422610.

Te k. TOYOTA Corolla nw. type '77, i.z.g.st. Pr. ƒ 1750,–. Tel. 04450-1625.

Te k. FIAT 127 Spec. bwj. '77 ƒ 2400,–. Tel. 04406-15081.

Te k. GEVR. Toyota Celica bwj. 77-78. Tel. 04490-26030.

Te k. HONDA Civic bwj. '76. Vraagpr. ƒ 1400,–. Tel. 04490-10729.

Te k. FORD Capri 16S bwj. '78 met access. St. Jozefstr. 10 Sittard.

Te k. zeer mooie FORD Taunus 1.6 Ghia ƒ 5000,–, te bevr. Rooseveltstr. 9, Schimmert.

Te k. VW BUS '79 gesloten, trekhaak ƒ 4000,– Gansbeek 37, Geleen, 04494-50274.

INRUILAUTO'S Volvo 363 GLS, blauw '83, Volvo 343 DL koper '80; Volvo 343 Special, blauw '79; Volvo 343 Luxe automaat, beige '78; Ford Escort 1.3L met lpg-install., zilver '81; Ford Escort 1.3L gold '78; Fiat Ritmo 65CL zilver '80, Renault 14TL groen '80; Citroën GS met lpg-install., blauw '80; Peugeot 504 GL blauw '77, alle auto's boven de ƒ 5000,– worden met een 10.000 km beurt, VV inspectie en 3 mnd. Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruilen financiering mogelijk. Te zien bij uw Volvodealer Charles Feijts, Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. automaat FORD Escort 1.3 Lux bwj. '76, 04494-49297.

Te k. zeer mooie MERCEDES 280SI aut., groenmet., bwj. '77, el. schuifd., trekh., al. velg., radio-cass. ƒ 15.000,–, 04454-5171, na 16 uur.

Te k. MERCEDES 300D kl. wit, bwj. 05-80 met veel toebeh., ongeval vrij. Inl. Europalaan 17, Hasselt (kiewiet) België. Tel. 011-210588.

Te k. LANDROVER 88, grijs kent. op gas met lier, trekh. enz. Tel. 271998. Akerstr. 86 Brunssum.

Ingeruild op HONDA: Honda Quintet '81; Honda Accord 4-drs. EX Aut. '82; Honda Accord 4-drs. '78, '80; Honda Accord, 3-drs. '82; Honda Civic 3-drs. en 5-drs. Luxe en Aut. va. '77. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of leaseauto's. Suzuki Alto v.a. '81; Suzuki Alto Aut. '83; Suzuki SJ410Q '84; Suzuki SJ410V '84; Toyota Starlet '79; Ford Fiesta '81; Suzuki-motor type GSX 400E '83. . Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Honda-dealer, Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '77, pr. ƒ 3000,–. Nieuwstr. 55, Schandelen-Heerlen.

Te k. BMW 320, zeer mooi, bwj. '77. Nieuwstr. 51, Schandelen-Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504, '77, LPG, mooi en gaaf, vr.pr. ƒ 2200,–. Tel. 045-241952.

Te k. MITSUBISHI Galant GLX 2L 5 versn. bwj. '78, pr. ƒ 2600,–, tel. 045-216677.

Te k. BMW 520 bwj. '73 met lpg, schuifd., trekh. i.g.st. Vraagpr. ƒ 1525,–. Dorpstr. 18, Brunssum.

Te k. RENAULT 5L '77 i.g.st. ƒ 1450,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. RENAULT Fuego GTS, bwj. '81, beige, 44.000 km, wegens omst. Pr.n.o.t.k. 045-318655.

Te k. FIAT 127 bwj. '78, zeer zuinig en goed, i.z.g.st. vraagpr. ƒ 3250,–. Heerlerweg 78, Voerendaal.

Fietsen/bromfietsen

Te k. PUCH Maxi ƒ 475,–. te bevr. Groenstr. 202, Ubach o. Worms.

Gebruikte en overjarige nwe. FIETSEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, U.o.W.

Te k. ZÜNDAPP KS50 bwj. '82; Puch Monza bwj. '82; Vespa Galera bwj. '83 KTM bwj. '81; Kreidler bwj. '80. Ailbertuslaan 339 Rolduc-Kerkrade.

Te k. BAANFIETS merk Colnago Campagnolo afgemonteerd maat 57, vraagpr. ƒ 750,–, na 18.00 uur, tel. 1315 Stein.

Nieuwe HONDA-bromf. met hoge kortingen: MTX rood ƒ 2.995,–; MT ƒ 2.195,–; Camino autom. STD ƒ 999,–; Camino autom. SP Luxe ƒ 1.299,–. Rekers „Tweewielers", Brunssum, Rumpenerstr. 40. Tel. 252361. Hoensbroek, Kouvenderstr. 183. Tel. 212537. Heerlen Willemstr. 85. Tel. 726840.

Zeer goed uitz. YAMAHA RD, bwjr. '82. Met verzek. Tel. 045-258584.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '83, met sterwielen. Na 17.00 uur 045-225958.

Te k. SUZUKI ER + verzekering bj. '80, klein defect ƒ 475,–; 04406-12493.

Te k. VESPA Ciao z.g.a.n. met verzek. en helm. Maastrichterln. 128, Ubach o Worms.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '78, ƒ 350,– i.g.st. Heerlenseweg 32, Schaesberg.

Te k. PUCH Maxi, i.z.g.st. Tooropstraat 19 A, Heerlen. Tel. 045-723689.

Te k. PUCH Maxi '83. Kerkraderweg 84 Heerlen.

Te k. gebr. PUCH Maxi, Zündapp, gebr. dames- en herenfietsen. Tevens gebr. bromfietsonderdelen. Daytona Shop Maasstr. 3 Beersdal-Heerlen.

Te k. DAMESFIETS m. versn. ƒ 150,–, damesfiets ƒ 100,–, jongens en meisjesfiets v. 8-10 jr. Va. ƒ 50,–, Burg. Boschstr. 31, Schinveld.

Te k. Yamaha TRIAL met verzekering. Tel. 045-218429.

Lessen/onderwijs

Wordt MAGNETISEUR, opleidingen in div. plaatsen in Limburg, nog enkele plaatsen vrij. Inl. tel. 077-25683 of 045-224125.

Zoek LERAAR voor 2 à 3 uur p. wk. Voor bijles LTS-leerling 2e klas, B-niveau, voor wiskunde-rekenen. Wordt goed betaald. Tel. 045-252906 17.00-18.00 uur.

AUTORIJSCHOOL E.J. Meyer, voor een gedegen rijopleiding ƒ 30,– p.u. Tel. 045-254575.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Stichting Relatievorming Limburg
Een erkend huwelijksbureau

Heerlen: mevr. Reulen 045-412847; Geleen/Sittard: mevr. Leenders 04404-1484; Maastricht: mevr. Driessen 043-435231; Heel: mevr. v.d. Lee 04748-2757; Heythuysen: mevr. Riley 04749-3903; of hoofdkantoor Vestahof 41, 6215 XA Maastricht, 043-435231.

Jonge vrouwen van 18-35 jaar

die in de maand december inschrijven genieten een forse reduktie, met 90% kans van slagen.

J. HEER v. 30 jr. z.k.m. j.dame van 27 tot 35 jr. voor nieuwe relatie op te bouwen. Br.o.no. HK 168 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

J.MAN 32 jr. zoekt kennism. met j.vrouw van ± 35 jr. om samen een goede relatie op te bouwen. Br.o.no. KE 272, LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

RTV/muziek

Originele

Hammond orgels

(4 stuks) gebruikt. Hammond ƒ 2195,– met leslie Hammond L 122 ƒ 4250,– (toonwiel) Hammond 8022 ƒ 6990,–, Hammond 8222 ƒ 9995,–, theaterorgel. Originele

Yamaha orgels

(gebruikt) Yamaha B 205 ƒ 2450,–, Yamaha C 35 ƒ 5500,–, Yamaha C 35 ƒ 5900,–. Originele

Hohner orgels

(nieuw). Hohner-75 ƒ 2195,–, Hohner 75 L ƒ 2450,–. Originele

Technics orgels

(nieuw) Technics E 22 ƒ 2990,– Technics E 460 ƒ 9990,–. Originele

Gem keyboard

(nieuw) grote toetsen G 10 S ƒ 995,–, 5 octaven G 20 stereo ƒ 1395,–, G 30 stereo ƒ 2095,–. Volledige garantie financiering mogelijk v.a. ƒ 75,– per maand.

Muziekhuis Guus Arons B.V.

Honigmanstr. 5-7, Heerlen, (schuin t/o Schunck) Tel. 045-717155/719919

KL.-T.V'S te k. Tel. 045-325126.

Techn. dienst v.d. Weide, Scharnerweg 10, Maastricht, tel. 627959 of 642532 COMPUTERS, Commodore 64 ƒ 765,–; datasettes ƒ 134,–; floppy 1541 ƒ 799,–; printer MPS 802 ƒ 899,–; Philips P2000 incl. fam. geheugen + boeken + 5 cass. ƒ 1199,–; Atari 600 + rec. + boeken ƒ 595,–. Compl. behuizing CBM64 ƒ 125,–.

Caravans/tenten/boten

Te k. SPEEDBOOT met 140 pk binnenboordmotor Mercury weg. ziekte. Verl. Klinkertstr. 30 Hoensbroek.

CARAVAN 4-pers. m. voortent, Platanenstr. 6, Kerkrade.

Te k. CARAVAN 3-pers. Nieuwenhagerheidestr. 19, Waubach. 045-319184 na 12.00 uur.

Nieuw! Aachener Kanoshop. KANO'S en onderd. Aanb. Prijon Taifun, 2 jr. oud z.g.a.n. Klepper Tramp S i.z.g.st. 09-49-241-39896.

Dansinstituut Rien en Betty Decker

FDO-gediplomeerd

De exclusieve NBD-dansschool

van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen, start met kursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77, Beek. Tel. 04402-73273.

Dansschool Mary Lier

NBD- en FDO-gediplomeerd

Inschrijving nieuwe jan.clubs

Iedere zondagavond vanaf 20 uur te Sittard in Os Kaar, Geldersestr. 43, iedere maandagavond in Buchten 't gem. huis, Kerkvonderen 9, iedere dinsd. en donderd.-avond in de Rochushoeve, Kruisstr. 104, te Stein, iedere woensd.avond in 't Pancratiuscentrum, Nobelstr. 33, te Heerlen, tevens danslessen in het Corneliushuis (Heerlerheide) en Born, 't gemeensch.huis, tel. info. dag. van 9-14 uur. 09/3211763632.

Huwelijk/kennismaking

HEER 32 jr., zkt. kennism. met jongedame 1 à 2 kind. geen bezw. (geen uitg. type). Br.o.no. Ho 511, LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Duits MEISJE zoekt vriendin voor vakantie en vriendschap, tel. 045-721759.

Heer, 53 jr., lengte 1.72, zkt. ser. kenn.m. m. een VROUW, geen bartype. Br.o.nr. KE 267 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

HEER zoekt ger. contact met dame. Br.o.no. SB 106 LD Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

All.st. lieve J. MAN 42 jr. m. h.woning + auto a.k.m. vriendin 2 kind. g. bezw. lfst. m. tel.nr. Br.o.no. HK 169 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

WED. 58 jaar, 1.78, zkt. ser. kennism. geen avont. met heer tot ong. 65 jr. Br.o.no. GE 857, LD, Markt 3, 6163 GE Geleen.

Echtpaar midd. 40 werkzaam in horeca sector, goed milieu, zkt. dito STEL voor leuke vriendschap. 's Maandags is onze vrije dag. Br.o.no. HO 513 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

JONGEMAN 30 jr., gesch. zkt. ser. kennism. m. vrouw of weduwvr. 25-32 jr. voor een nw. relatie op te bouwen, zou mijn mooiste kerstgeschenk zijn. Br.o.no. HO 514 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Vakantie/recreatie

Max Munnich SKIWERKPLAATS tijdelijk Eikenderweg 16 Heerlen. Onderhoud en inruil dag. v. 17.00 tot 18.00 u.; zat. v. 14.00 tot 16.00 u. Tel. 045-412886. Nu Langlauf restparen vanaf ƒ 25,–.

KAMPEERAUTO, opbouw inbouw verbouw inruil kampeerauto's; Mardon op Ford bwj. '79; Neibocar op bedford bwj. '79; Neibouw car op Toyota bwj. '78; Tramp 2 op Fiat ducato demonstratiemodel VW joker bwj. '80; Mercedes 207 D bwj. '79; Renault traffic D bwj. '83; houten chalet op camping te k.; Ford Granada D bwj. '78. Reparatie en onderdelen opbouwdaken, inruil en financiering mogelijk. Lecor motorhome, Stenen Brug 29, zijstr. Baanstr., Schaesberg. T. 045-323154.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

POOTAARDAPPELEN, Kooij Limburg b.v. Tel. 043-620996.

Seko STOBALENHAKSELAARS, voor het betere hakselwerk vraag geheel vrijblijvend voor een demonstratie op uw bedrijf. Collé Nusterweg 90, Sittard,, tel. 04490-19980.

VEESCHEERMACHINES Econoom, Ivomec, Ripercol ontwormers enz. Vitafarm, tel. 04755-1589.

Te k. STALMEST voor de tuin, kan gebracht worden, tel. 045-216527.

Te k. 1e kwal. WEIDEHOOI en alle soorten stro. Claessen b.v. Nuth, tel. 045-242900.

TRACTORBANDEN o.a. Kleber, Pirelli en Michelin. Verplegingswielen en rubber stalmatten. Rouwette autobanden. Tel. 04405-1286.

Kunst/antiek

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstraat 45a, Nuth (t.o. kerk). Tel. 045-243437 of 244613, door eigen import zeer voordelig: Henri 2 kamers, jacht Mechels, eethoeken, salontafels, slaapkamers, lampen, kleingoed enz. enz. Donderdag koopavond.

Te k. antieke PIANO + kruk, ƒ 1900,–. Tel. 045-416059.

Te k. div. antieke OPASTOELEN. Te bevr. 04499-2209.

Ruime keuze antieke WAPENS, waaronder geweren, pistolen, sabels, bajonetten, messen enz. Antiek uit Afghanistan. Kl. nomadenkleden, kisten, bronze, ijzeren, stenen en houten gebruiksvoorwerpen. Ook in- en verkoop van luchtbuksen, pistolen enz. Ink. verk. en ruilen. W. Berghammer, Einderstr. 38, Heerlen (N). Tel. 212977.

De grootste keuze in strakke eiken KASTEN vindt u bij Interart, Irmstr. 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

Bijzondere ANTIEK- en kunstbeurs de gehele decembermaand, op 3000 m2 bij antiekhandel Wijshoff BV, Hoensbroek-Centrum, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Alleen do. 9-21, vrijd. 9-18 en zat. 9-17 uur.

Te k. antiek houten Inductor TELEFOONTOESTEL, wandmodel, model 1916, pr. ƒ 850,-. Kerkstr. 17, Kerkrade-West.

Diversen

De Limburgse SPREUKENKALENDER 1985 nu weer verkrijgbaar. Een pracht cadeau.

Nieuw

Verras je man, je vriend of jezelf met een Italia[anse] etentje. Mario komt bij u thuis koken, meer inlichtin[gen] tel. 045-722814.

ROMMELMARKT: p[arti]culieren/deelnemers g[ezocht] v. vlooienmarkt te Ge[...] in de Hanenhof op zon[dag ...] dec. v. 10 tot 18 uur. 045-310025.

REPARATIES van [alle] merken wasautoma[ten], wasdrogers, vaatwas[sers], koelkasten, diepvriezer[s], kookplaten. Pau[...] Schinveld, tel. 045-2537[...]

GEBIT gebroken? K[...] terwijl u wacht. Borsbo[om] en Moers, Streeperstr. [...] Schaesberg. Tel. 315921.

TV-reparatie zonder v[oor]rijkosten. Z.-Limburg. SERVICE. Tel. 045-314[...]

STOELVLECHTERSB[E]DRIJF repareert biezen rieten stoelen. Tel. 216592.

Meubelen STOFFER[EN] Wij komen u vrijblijv[end] bezoeken. J. v.d. Zw[...] Kantstr. 35, Ubach [o.] Worms. Tel. 045-314[...] 724303.

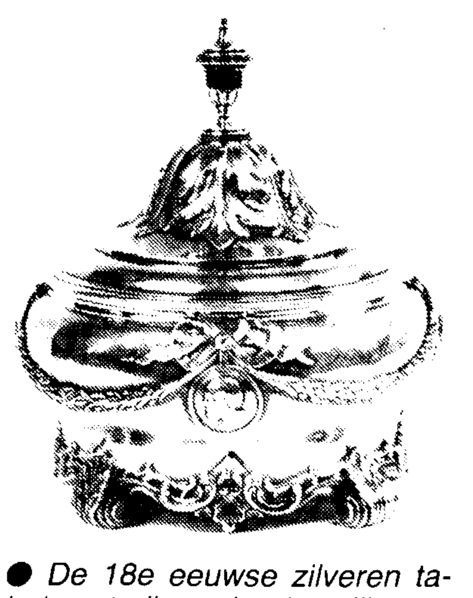
GETUIGE gezocht die [het] geluk heeft zien gebeu[ren] op 22 november om [...] uur te Hoensbroek, A[...] straat. Gelieve te bellen 223785.

SNUFFELMARKT [voor] particulieren zondag 16 [de]cember 11-18 uur, cent[rum] Cocarde Valkenburg. 045-213386.

KUNST KIJKEN

door theo pasing

Kunstveiling in Doenrade



● *De 18e eeuwse zilveren tabakspot, die onder de veilinghamer komt.*

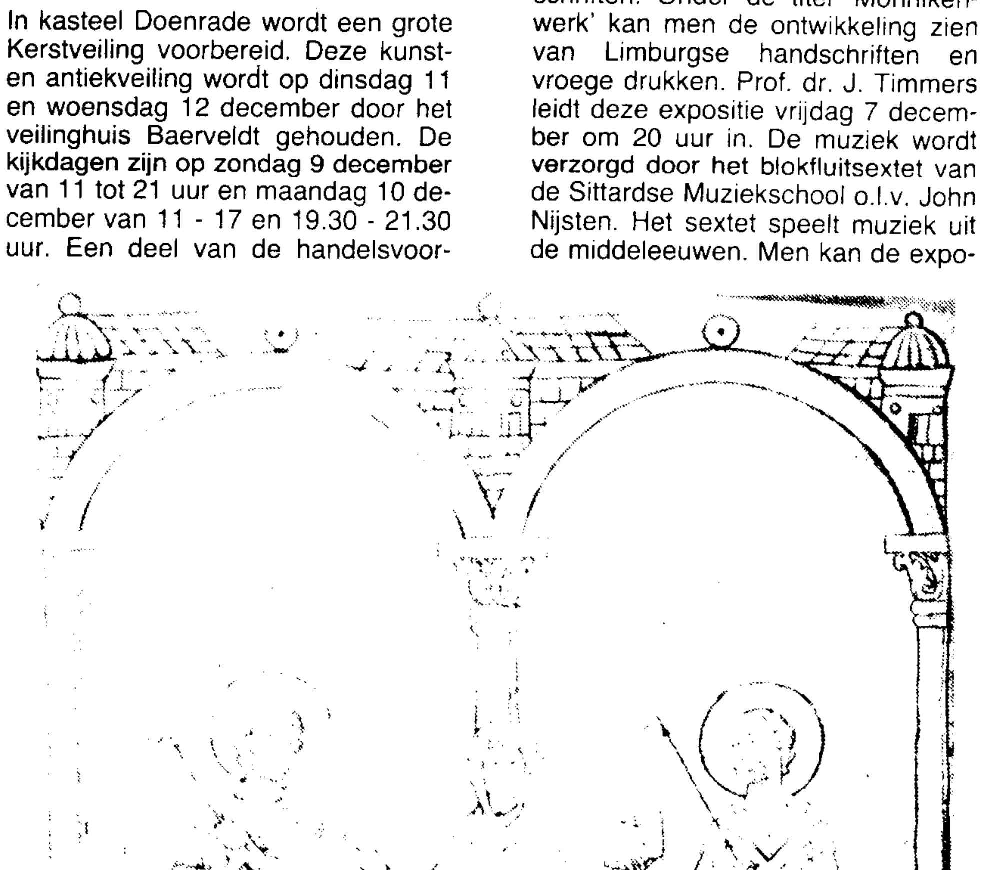
In kasteel Doenrade wordt een grote Kerstveiling voorbereid. Deze kunst- en antiekveiling wordt op dinsdag 11 en woensdag 12 december door het veilinghuis Baerveldt gehouden. De kijkdagen zijn op zondag 9 december van 11 tot 21 uur en maandag 10 december van 11 - 17 en 19.30 - 21.30 uur. Een deel van de handelsvoorraad van een bekend juweliersbedrijf zal dan onder meer onder de hamer komen. Een van de fraaiste voorwerpen van de veiling is een 18e eeuwse zilveren tabakspot van de Amsterdamse meester Frederik Manicus I.

Porcelein van Natascha Rieter

De bekende keramiste Natascha Rieter houdt momenteel een tentoonstelling van porceleinen objecten in galerie Braam aan de Pieterstraat 38 in Maastricht. Het thema van de expositie is: vorm, structuur en beweging in porcelein. De meeste vormen zijn gedraaid en gecombineerd met de boetseertechniek. De expositie duurt tot 6 januari. Galerie Braam is tijdens winkeluren geopend.

Monnikenwerk

Het Kritzraedthuis in Sittard brengt een interessante expositie over handschriften. Onder de titel 'Monnikenwerk' kan men de ontwikkeling zien van Limburgse handschriften en vroege drukken. Prof. dr. J. Timmers leidt deze expositie vrijdag 7 december om 20 uur in. De muziek wordt verzorgd door het blokfluitsextet van de Sittardse Muziekschool o.l.v. John Nijsten. Het sextet speelt muziek uit de middeleeuwen. Men kan de expositie bezoeken van maandag tot en met vrijdag 13 - 17 uur, zaterdag en zondag 14 - 17 uur. Op de feestdagen is het Kritzraedthuis gesloten.



● *Monnikenwerk, vroege drukken en Limburgse handschriften in Sittard.*

Weeftechnieken in Kasteel Hoensbroek

In Kasteel Hoensbroek wordt tot en met 30 december een tentoonstelling van weeftechnieken en pottenbakkerskunst gehouden. De exposanten zijn Elly van Proosdij uit Sittard en Paul Hendriks uit Einighausen. Elly van Proosdij is een leerlinge van Helga Paetzold. Zij toont haar weefsels. Van Paul Hendriks zijn er aardewerken objecten. Paul Hendriks is de oprichter van het keramisch atelier van de schilders- en expressiegroep Sittard. De tentoonstelling wordt vrijdag 7 december door mr. H. Meijer, lid van de bestuurscommissie van kasteel Hoensbroek om 20 uur geopend, waarna directeur C. Roos de exposanten zal inleiden. Het geheel wordt muzikaal opgeluisterd door de fluitisten Marjolein van Roon en Hanneke van Proosdij.

officiële mededeling

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 22 november 1984 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor het gebied **Glanerbrook**, zoals nader in gele kleur is aangeduid op de bij dit besluit behorende situatietekening.
Bedoeld besluit ligt met ingang van maandag 10 december 1984 voor eenieder ter inzage ter gemeentesecretarie, kamer 235.

Geleen, 30 november 1984.

De burgemeester
van Geleen,
Mr. Th. C. M. A. Elsenburg.

PEC klinkt Dave Bennett als muziek in de oren

'Rockie' in de Geusselt

door huub paulissen

MAASTRICHT – 'Confusion'. Dave Bennett, de nieuwe aanwinst van MVV, had voor zijn bar op Ibiza geen betere naam kunnen bedenken, om zijn huidige gemoedstoestand te illustreren. De stormachtige ontwikkelingen van de voorbije weken, hebben de nuchtere Engelsman niet onberoerd gelaten. Voor de tweede maal dit jaar onderging zijn leven een ingrijpende verandering. Na zijn 'kickers' noodgedwongen aan de wilgen te hebben gehangen, koos hij voor het avontuur op het zonovergoten Ibiza. Zes maanden later echter concentreet de 24-jarige zich op MVV, het tweede hoofdstuk in zijn voetbalcarrière.

Het begon allemaal met het rockconcert van U2 eind oktober in Rotterdam. In het voorprogramma speelde de groep Alarm, waarvan de leadzanger de beste vriend van Dave Bennett is. De zanger nodigde 'rockliefhebber' Dave uit, om vanuit Ibiza over te vliegen en het optreden bij te wonen. In T-shirt en spijkerbroek gaf Bennett hieraan gehoor, niet bevroedende dat hij vijf weken later tegen PEC Zwolle zijn debuut in de Nederlandse competitie zou maken.

Bezoek

Bennett bracht in Nederland een bezoek aan Ron Futcher, de inmiddels van de hand gedane spits van NAC, waarmee hij in Amerika voor de Portland Timbers had gespeeld. Futcher stelde voor in Breda mee te trainen. NAC raakte onder de indruk van de kwaliteiten van Bennett, maar deze had het in Breda niet echt naar zijn zin: „De jongens waren geweldig, maar de entourage bij de club sprak me niet aan".

Toen NAC en Bennett niet tot een akkoord konden komen, sprong Barry Hughes op de transfervrije middenvelder, als een bok op de haverkist. „Barry Hughes heeft mij meteen geïmponeerd. Goudeerlijk, helemaal gek van voetbal, een ijzeren discipline en toch kan hij de teugels laten verslappen buiten de trainingen en de wedstrijden om. Deze typisch Engelse mentaliteit spreekt mij natuurlijk enorm aan en ik wil dan ook dolgraag voor Barry Hughes voetballen". Bennett praat als een waterval, zo gelukkig is hij met zijn 'herkansing' bij MVV.

Het contract met MVV kwam maar moeizaam tot stand. Zo stond er een groot vraagteken achter de medische gesteldheid van de Brit. Twee keer een zware operatie aan een kraakbeenbeschadiging in de linkerknie, waarop hij in Engeland werd afgekeurd. Dat ze daarmee in Engeland wel eens wat voorbarig te werk gaan, bewees ook al de affaire Chris Guthrie. Wat elf maanden na de tweede ingreep blijkt de knie van Bennett weer helemaal genezen.

„Men vreesde het ergste voor de toekomst en daarom deed Norwich een beroep op de verzekering. Ik wilde alle tijd nemen om de knie te laten genezen. De vrije transfer die ik kreeg gaf mij de garantie dat ik makkelijk aan de bak zou komen, mits ik weer fit zou worden. Het deerde mij niet dat Engeland daarbij uit den boze zou zijn, omdat ik immers ben afgekeurd. Ik wilde toch wel eens wat anders", aldus de in Norwich zeer populaire 24-jarige, die in de streek East Anglia zelfs een eigen rockprogramma presenteerde.

Opbrengst

Bennett is tot het eind van de lopende competitie met MVV in zee gegaan. Bij een eventuele tranfer ontvangen club en speler beiden de helft van de opbrengst, zo luidt de clausule in het contract. Dave Bennett: „Het is echter niet zo dat ik aan het eind van het seizoen bij MVV weg wil. Integendeel, ik wil graag blijven maar vond deze deal fair voor beide partijen. Wij kunnen elkaar zes maanden bekijken en vervolgens beslissen of we doorgaan".

In één adem wil Bennett ook ontzenuwen dat hij bij MVV handenvol geld verdient. „Ik kon in Amerika een veelvoud verdienen. Indoorsoccer zag ik echter niet zitten. Als je je voetbalcarrière oppikt moet je het goed doen, hield ik mij voor. En bovendien heeft Barry Hughes zo ontzettend veel voor mij gedaan, die kon ik niet laten vallen".

Koud

Dat de nieuwe uitdaging Bennett koud op het lijf is gevallen, bewijst het feit dat hij momenteel de Maastrichtse boetieks afstroopt om zijn garderobe op peil te brengen. „Ik moet MVV maar om een voorschot vragen, want ik heb helemaal geen winterkleding meegenomen", lacht de sympathieke Brit in hotel De La Bourse, waar hij in afwachting van een appartement verblijft. In hotelbeheerder Mike Rennison, ook al een Engelsman, heeft hij trouwens een steun en toeverlaat gevonden, die hem wegwijs maakt in Maastricht en de Nederlandse taal.

Honger

Tijdens het gesprek geeft Dave Bennett steeds blijk van zijn honger naar de bal. Af en toe krijgt PEC Zwolle typisch Engelse krachttermen naar het hoofd geslingerd. De 24-jarige staat op scherp en verheugd zich vooral op de confrontatie met de Engelsman in PEC-dienst, Dean Wilkins broer van de beroemde Ray. „Wilkins is een zeer gunstig voorteken. Ruim vijf jaar geleden debuteerde ik voor Norwich tegen Manchester United. Ray Wilkins was daar de grote vedette. Wij wonnen met 4-1 en ik scoorde een treffer. Een onvergetelijke ervaring. Ik hoop dat de geschiedenis zich zaterdagavond herhaalt".



● *Dave Bennett (rechts) luistert aandachtig, terwijl hotelbeheerder Mike Rennison de krant voor hem uitspelt.*
Foto: ENGELBERT SCHINS

Betaald voetbal-carrière fini voor ex-international

Willy Janssen: amateur

door frans dreissen

HEERLEN/EINDHOVEN – Verbitterd, teleurgesteld en werkloos heeft Willy Janssen, gekluisterd aan zijn woning in Eindhoven, de afgelopen zes maanden het blessureleed moeten verbijten. De topvoetbalcarrière behoort vrijwel definitief tot het verleden; iets waar de 24-jarige Willy Janssen zich al lang van bewust is. Nu wacht hij met een bittere nasmaak slechts geduldig op zijn keuring.

„Ik zal wel afgekeurd worden", meent de geplaagde voetbalprof. „Ik geef de hoop echter nooit op. Afgelopen dinsdag heb ik een beetje meegetraind met amateurhoofdklasser Geldrop en het viel behoorlijk tegen. Het draaien, kappen etcetera staan nog op een laag pitje, maar ik sluit niet uit dat ik over enkele maanden weer voetbal. Bij Geldrop, wel te verstaan".



● *Willy Janssen: „Het leven gaat verder".*

Vergeten

Willy Janssen, de vergeten international. Tijdens het 'regime' van Rijvers mocht hij eenmaal het Oranje shirt aantrekken. „Omdat de andere internationals niet fit waren en Rijvers een drastische verjonging wilde doorvoeren. Daarna heeft de bondscoach echter niets meer van zich laten horen. Niet netjes. De internationals herstelden zich weer en Rijvers liet zijn hoop op de jeugd varen". Deze eenmalige gebeurtenis tekent de loopbaan van Janssen enigszins.

Ooit begon hij als amateurtje bij VV Sittard en maakte reeds op jeugdige leeftijd indruk. Hij scoorde makkelijk, was bijna overal inzetbaar en hij was ijverig. Via de diverse selectieteams kwam hij in de kijker bij PSV dat hem vervolgens op 16-jarige leeftijd inlijfde. „Echt veel gespeeld in de hoofdmacht heb ik niet. Zeker niet toen Thijs Libregts aan het roer was. Ik was blij dat ik in februari 1982 aan NAC verkocht werd. Eindelijk kon ik me bewijzen. Kon weer spelen, voluit. In september begon het gezeur echter met een spierblessure in de wedstrijd tegen Ajax". Het begin van de lange lijdensweg.

Gesukkeld

„Tot aan het eind van het seizoen heb ik met die kwetsuur gesukkeld en kreeg daarbij ook nog last van mijn knieën. Tenslotte werd er een stukje meniscus uit mijn rechterknie gehaald. De klap kwam hard aan, toen de artsen me vertelden dat het beter was als ik met voetbal stopte. Ik ben daarna bij mezelf te rade gegaan en heb samen met mijn vrouw besloten om de schoenen voorlopig maar aan de wilgen te hangen. Ik vind het triest dat de carrière op zo'n manier moet eindigen".

Willy Janssen heeft zich inmiddels 'verzoend' met een eventuele afkeuring voor betaald voetbal. De kater is grotendeels verwerkt en inmiddels heeft de Eindhovenaar een aanstelling gekregen als operator/aankomend programmeur. „Het leven gaat gewoon verder. Van een uitkering kan ik niet rond komen. Gelukkig was ik twee jaar geleden al met een computercursus begonnen. Wat mijn voetbalbalactiviteiten betreft, moet ik eerst de keuring afwachten. Ondertussen hobbel ik al wat mee met Geldrop. Ik probeer langzaam weer wat op te bouwen en als het goed gaat wil ik best hoofdklassevoetbal spelen. Zit er dan een stijgende lijn in dan probeer ik misschien, als dat mogelijk is, in het buitenland aan de slag te komen. Natuurlijk kan ik ook altijd nog een herkeuring aanvragen", besluit een weer licht opgemonterde Willy Janssen.

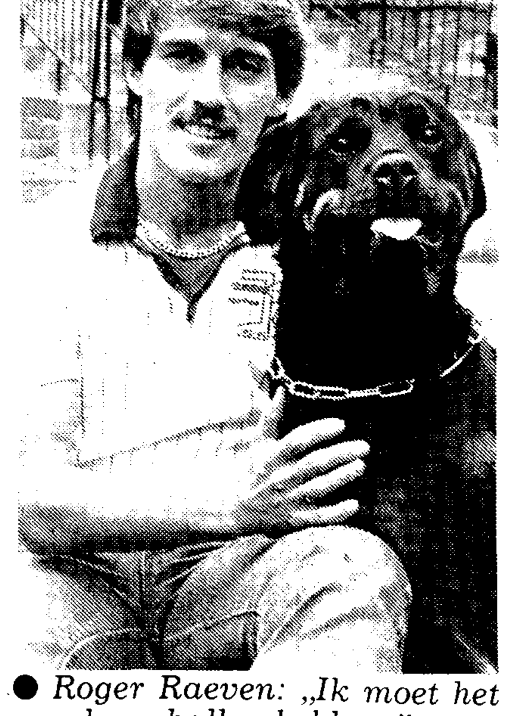
Rentree Hrubesch levert Standard Luik succes op

Roger Raeven: „Straks beslist stukken beter"

door bennie ceulen

LUIK – Standard Luik lijkt de goede weg weer ingeslagen te hebben. Afgelopen weekeinde won de Waalse topclub, die door een knieoperatievan haar vedette Horst Hrubesch en de door het omkoopschandaal geschorsten Preud'homme, Poel en Van der Smissen ruim onder de maat presteerde, verdiend de plaatselijke derby tegen het dit seizoen verrassend sterk spelende Club Luik. De twee enige doelpunten werden gescoord door Horst Hrubesch, die na een inactiviteit van drie maanden zijn rentree maakte. De terugkeer van de 33-jarige Westduitse stormram had duidelijk invloed op het succes van de 'Rouches'. Opvallend op de dag van de wederopstanding van Standard was de afwezigheid van Roger Raeven in de hoofdmacht.

De voormalige Heerlenaar zat in het duel tegen Club Luik zelfs niet op de reservebank. Raeven had plaats moeten maken voor Hrubesch. „Maar niet omdat ik slecht speel," reageerde de 24-jarige Limburger gisteren na de training op Sclessin, „ik had vorige week een lichte spierverrekking in mijn rechter bovenbeen opgelopen. Bovendien heb ik nog steeds last van de gebroken kleine teen aan mijn rechter voet. Trainer Louis Pilot wilde tegen Club Luik bekijken hoe Hrubesch en de nieuwe aanwinst Mike Small in de aanval functioneren. Beiden zijn dezelfde type spelers. Hrubesch deed het uitstekend, maar Small maakte geen overtuigende indruk. Bovendien wilde Pilot me een wedstrijd rust geven om mijn blessures te laten genezen."



● *Roger Raeven: „Ik moet het van hoge ballen hebben."*
Foto: JOHN BAAN

Roger Raeven werd afgelopen dinsdagavond weer ingezet in een oefenwedstrijd tegen amateurclub Aubel. Hij scoorde drie keer. „Toch was ik nog niet helemaal fit. Daarom heb ik me vandaag (gisteren, red) beperkt tot wat loopoefeningen. Morgen (vandaag,red) train ik weer voluit. Dan moet blijken of ik helemaal in orde ben. Ik denk het wel. Ik verwacht dat ik dan zaterdag tegen Beerschot weer in de basis sta. Het ligt voor de hand dat trainer Pilot de voorkeur aan mij zal geven, boven Mike Small, die vanwege een rode kaart in januari twee wedstrijden aan de kant moet blijven. Daarom is het immers beter dat ik aan de zijde Hrubesch in de aanval sta, want anders moet Pilot in januari weer het elftal omgooien."

Roger Raeven heeft het erg naar zijn zin bij de Luikse profclub, ondanks het feit dat hij nog niet zijn ware gezicht heeft kunnen tonen.

Raeven: „Standard Luik is een club met allure. Door hierheen te komen heb ik een flinke stap vooruit gezet. Ik heb een contract voor drie seizoenen. Van het eerste jaar heb ik me bewust niet al te veel voorgesteld. Het team is in opbouw. Bovendien door het gemis van Hrubesch en de afwezigheid van de geschorste spelers nog niet op volle sterkte geweest. Daardoor was de aanvoer naar mij wellicht niet optimaal. Ik moet het van hoge ballen hebben. Toch heb ik nog zes competitiedoelpunten gescoord en in de bekerwedstrijden schoot ik drie keer raak. Jammer dat ik in het UEFA-cupduel tegen FC Köln twee mooie kansen miste. Het zat niet mee in die wedstrijd. Men heeft me dat verweten, maar op mijn beurt zeg ik dat ze er bij ons achterin ook twee hebben ingekregen."

Raeven hoopt in de toekomst de missers van Keulen weer goed te maken en zijn reputatie als goalgetter waar te maken. „Vergeet niet dat ik al ruim twee maanden met een gebroken teen voetbal. Het is geen verschrikkelijke handicap, maar toch heeft zoiets invloed op je prestaties. Maar met Hrubesch en straks middenvelder Van der Smissen en verdediger Poel erbij zal het beslist stukken beter gaan. Kampioen kunnen we niet meer worden. De achterstand op Anderlecht lijkt me onoverbrugbaar. Ons doel is het veroveren van een plaats in het UEFA-cuptoernooi of het Cuptoernooi voor bekerwinnaars. Ik ben ervan overtuigd dat we in die opzet slagen," meent Roger Raeven.

Lichtpunt

HEERLEN – Voetbalvereniging Kakertse Boys neemt vanavond zes lichtmasten in gebruik. Om 18.30 zal wethouder Juup Erkens van sportzaken de verlichting ontsteken. Om 19.00 spelen de Boys vervolgens hun eerste lichtwedstrijd tegen derde klasser Heksenberg.

Trimlopen

ROERMOND – Vandaag vindt er in Roermond weer de bekende Coopertest plaats; een loop over twaalf minuten. De start is om 19.00 uur en inlichtingen kunnen worden verkregen bij G. Reinders van Swift-atletiek, ☎ 04750-16866.
Zondag wordt in Echt een loop uit de zesde Kranerbroeker-trimloopserie georganiseerd. Belangstellenden kunnen deelnemen aan de volgende afstanden: 2½, 5, 7½ en 10 kilometer. De start is om 10.00 uur. Inlichtingen bij: Pierre Smeets, ☎ 04754-3096.

Motorshow Essen op recordjacht

van onze sportredactie

ESSEN – De Motorshow Essen '84 is hard op weg om alle bestaande bezoekersrecords voor een auto- en motorenbeurs te breken. In 1983 scoorde Essen al zeer hoog met 193.000 betalende bezoekers gedurende het negendaagse treffen. Dit jaar kon de organisatie na zes dagen, de show duurt tot en met zondag, reeds 182.000 mensen begroeten.

Zondag was de absolute uitschieter, toen niet minder dan 80.000 belangstellenden de kassa passeerden. Zaterdag bij de opening waren er dat 30.000. maandag 15.000. dinsdag 20.000. woensdag 17.000 en gisteren 20.000. Het 'magische' aantal van 200.000 bezoekers ligt voor het oprapen. De statistieken van de voorgaande zestien edities geven namelijk aan. dat het slotweekeinde veruit het drukst wordt bezocht.

De winnaar van het Concours d'Elegance in Essen is inmiddels ook bekend. Heinrich Faber uit Köln maakte met zijn prachtige Mercedes 540 K-sportwagen uit 1937 zijn favorieten rol waar. De roodkleurige oldtimer heeft pas 7.396 kilometer op de klok. omdat hij bij de aankoop in 1937 meteen werd opgeslagen en daardoor de oorlog zonder schade overleefde. Faber legde met zijn juweel beslag op de hoofdprijs in het concours. een Jaguar MK 11 uit 1964.

Roche: betalen

PARIJS – De arbeidsrechtbank van de Parijse randgemeente Pontoise heeft Stephen Roche veroordeeld tot het betalen van liefst 90.000 gulden aan wielersponsor Peugeot, de ploeg waarvan de Ierse professional tot 1984 de kleuren verdedigde. Ondanks zijn handtekening onder het verlengde Peugeotcontract stapte Roche afgelopen seizoen toch over naar de La Redouteformatie. Peugeot spande wegens contractbreuk een proces aan tegen Stephen Roche en kwam daarin deze week als winnaar uit de bus.
Roche gaat in hoger beroep. Overigens staat ook wereldkampioen Claude Criquielion een dergelijk proces te wachten. Voordat hij zijn contract bij zijn huidige sponsor Splendor verlengde, had de bezitter van de regenboogtrui al een verbintenis met La Redoute ondertekend.

Zwemmen

HOENSBROEK – Zwemvereniging Sport en Spel houdt zondag de vierde en tevens laatste ronde van de jeugdcompetitie. Zowel Sport en Spel als KZ&PC/Kerkrade zullen dan promoveren. Aanvang in zwembad Ter Veurdt in Hoensbroek om 14.00 uur. ZON kan in het zwembad Heer in Maastricht de laatste strohalm grijpen, terwijl Kimbria kan promoveren. Aanvang 14.00 uur. In de Apollohal in Melick zal De Rog uit Weert hard moeten knokken om degradatie te voorkomen. De wedstrijd begint morgen om 17.15 uur.

Falcon Girls

VALKENBURG – De Falcon Girls spelen zondag hun eerste ijshockeywedstrijd op het ijs van de Geulhal tegen Hoky Uithof Den Haag. De dames moeten een traditie voortzetten: van de vorige tien ontmoetingen werden er zeven gewonnnen, twee gelijkgespeeld en een verloren. De wedstrijd begint zondagochtend om elf uur.

Schaesberg biedt negen draverijen

SCHAESBERG – Hoewel Schaesberg vanavond maar negen draverijen biedt, ziet het programma er acceptabel uit. 88 combinaties werden ingeschreven. In het hoofdnummer komen Jan de Leeuw sr. en jr. ieder met een kanspaard aan de start: Vic Hanover en Terry N. Laatstgenoemde merrie won afgelopen dinsdag nog de hoofdkoers in Hilversum voor o.a. Toi Toi en Sir van Haneghem.

De andere gegadigden voor het eerste prijzengeld van 2800 gulden in deze Nora Speculaas-Prijs: Tyfoon Hazelaar (Ramakers), Titana P. (Duivenvoorden), Veitch du Bois (Velis), Usur Pateur K. (Kromkamp), Shilling (Mej. Reuten) en Scotch Oostwyck (De Jong). In de Veroza W.-Prijs krijgt Thei Schoutrop uit Stein het met Wendy N. van mevrouw Luitjes zwaar te verduren in zijn duel met o.a. Worthy Weber (Wagenaar), Whispering Usnis (De Leeuw jr.) en Wortly Hollandia (Hylkema).

LD-tips voor hedenavond

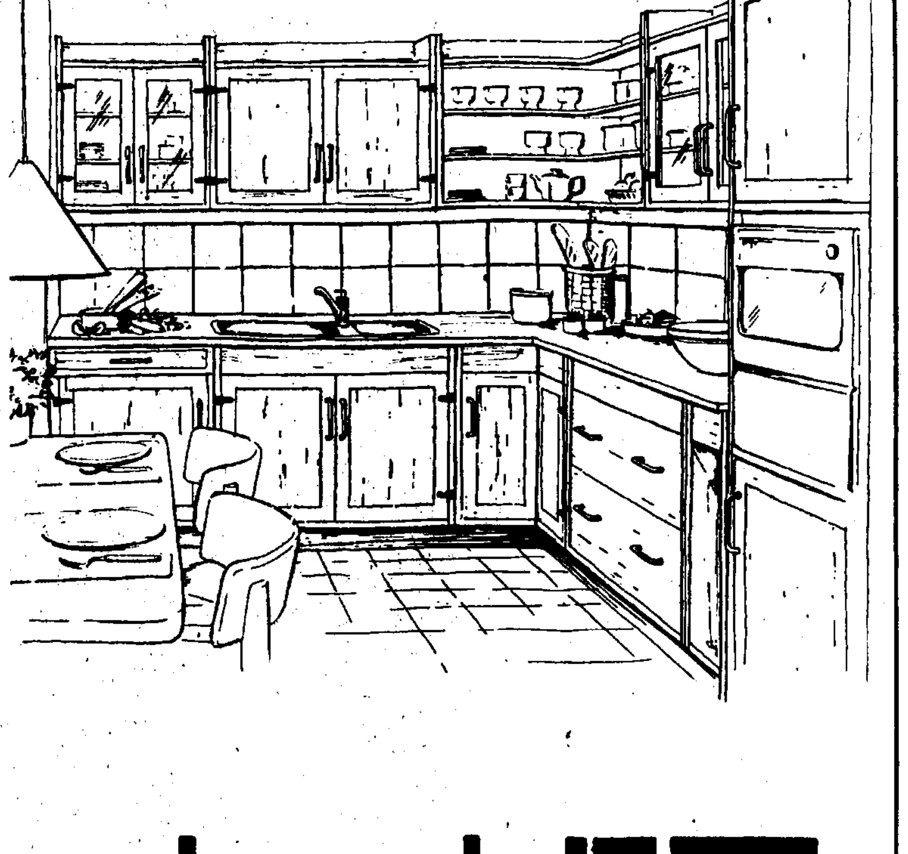
Yanita-Prijs (12 paarden): 1. Yfelperle; 2. Yonni Sigero; 3. Yvo Dagenraad. Outsider: Yardley Fortuna.
Woja W.-Prijs (13 paarden): 1. Yvonne V.; 2. Yviana Hazelaar; 3. Yankee Master. Outsider: Warm Breeze.
Ulco-Prijs (8 paarden): 1. The Whistler; 2. Tadina J.; 3. Winco van Hulsel. Outsider: Wesley Cup.
Vanschie R.-Prijs (10 paarden): 1. Valar du Bois; 2. Viktor Lebejos; 3. Wiko Schuitgraaf. Outsider: Vincent First.
Yris du Bois-Prijs (12 paarden): 1. Wilhelm S.; 2. Waterman; 3. Vandy Volann. Outsider: Waal Hazelaar.
Yvienne Hazelaar-Prijs (9 paarden): 1. Waystar Mendel; 2. Wortly Elsene; 3. Vanity Elsene. Outsider: Ubi Bene.
Ykosa H.-Prijs (7 paarden): 1. Velino Majo; 2. Tantieme; 3. Torino Majo. Outsider: Video Buitenzorg.
Nora Speculaas-Prijs (8 paarden): 1. Vic Hanover; 2. Terry N.; 3. Veitch du Bois. Outsider: Shilling.
Veroza W.-Prijs (9 paarden): 1. Whispering Usnis; 2. Wortly Weber; 3. Wendy N. Outsider: Valiant C.

shopping in aachen

shopping in aachen



SKAGEN



...Spitze Dänemarks - so auch die ...GEN Küche.

...exclusive Naturholz-Küche für ...verwöhnten Verbraucher, der die ...e wohnlich und anregend für die ...ze Familie zu gestalten wünscht.

...Design der SKAGEN Küche ...ert auf alten, nordischen Möbel...tionen mit zurückgezogenen Türen ...Schubladen, Füllungstüren mit ... und Glas und klaren Linien, ...orgehoben von den starken ...siven Tischplatten.

...SKAGEN Elemente sind aus ...sivem skandinavischem ...ernholz, in gediegener ...elqualität mit vielen, raffinierten ...ils. Die schöne Oberfläche ist ent...er durch Mattlackierung oder durch ...altbekannte Behandlung mit .../Seife erzielt, eine Behandlung, ...Feuchtigkeit und Schmutz abweist ...die Reinigung erleichtert, und ... zuletzt die natürliche Farbe des ...zes erhält.

...e SKAGEN Küche ist mit ihrer ...swahl von Elementen für jeden Raum ...d für jeden Bedarf anpassungsfähig. ...e Schränke sind mit Hinblick ...f Integrierung von modernen Haus...tsmaschinen ausgeformt.

...e erzielen mit den SKAGEN Möbeln, ... aus reinen Naturmaterialien ...gestellt sind, eine gesunde und ...höne Wohnung.

dansk møbelhus

CHRISTEL und KARSTEN THOMSEN
Peterstraße 44-46 · 5100 Aachen
Telefon 0949-241/49077



BOCK

der sportliche Herrenausstatter

Aachen, Adalbertstr. 6-10
Tel. 0949-241/23437

Lees eerst deze advertentie, knip 'm uit en vul pas daarna Uw papierbak!

SPORT GRUBER heeft voor U:

Langloopskies	vanaf hfl.	69,- (Gulden!)
Skibindingen	vanaf hfl.	79,-
Alpineskies	vanaf hfl.	159,-
Donzenslaapzakken	vanaf hfl.	219,-

en als klap op de vuurpijl

Frame-rugzak met lichtgewicht-tent hfl. 279,-
(geen goedkope import, maar »made in Germany«)

Dit is slecht 'n kleine greep uit onze kollektie. Om alles te vermelden, zou deze krant te klein zijn.

U weet het:
- wij spreken Nederlands
- U krijgt het bestdenkbare advies
- U koopt goedkoop in guldens
- en U komt graag bij ons terug

Sport GRUBER

Uw specialist voor wintersport, bergsport, wandelen en camping.
AKEN-Centrum - Kockerellstr. 6 - (tussen universiteit en markt)
Tel. 0949-241/27886

Ganter

4 x bequem!
- natürliche Fußbettung
- optimale Paßformen
- besonders weiche Leder
- fußfreundliche Verarbeitung



COMFORT-Modell 0450

SANITAS
Schuler & Co
fußgerechte Schuhe und Sandalen
Alexanderstr. 99-101
5100 Bad Aachen

WIR BIETEN IHNEN
- eine sehr große Auswahl an Ganter-Schuhen u. -Sandalen
- einen optimalen Bedienungsservice
- eine angenehme Einkaufsatmosphäre

Schlüpf 'rein...
...in Ganter mit der Aktiv-Sohle!

Die bettet Ihre Füße völlig waagerecht und bringt Ihren Körper in natürlich-aufrechte Haltung – wie beim Barfußgehen. Schlüpf 'rein: damit läuft sich's wie von selbst!

Mod. 1007 Herren
Mod. 0407 Damen



Ganter

SANITAS
Schuler & Co
fußgerechte Schuhe und Sandalen
Alexanderstr. 99-101
5100 Bad Aachen

WIR BIETEN IHNEN
- eine sehr große Auswahl an Ganter-Schuhen u. -Sandalen
- einen optimalen Bedienungsservice
- eine angenehme Einkaufsatmosphäre

Te koop aangeboden

Te k. z.g.a.n. 1-pers. slaapk. BED 90×200 cm met bodem en matras, nachtkastje, grote 2-deurs kleerkast, commode met spiegel, compl. ƒ 300,–; tel. 045-314919.

Te k. antieke KAST Louis Philipe, Theresiastr. 44, Kerkrade, na 17.00 uur.

HOEKBANKSTEL ƒ 200,–, gevelkachel ƒ 100,–, wasmachine 1 jr. ƒ 350,–, eik. kinderbedje ƒ 75,–, salontafel ƒ 50,–. Grasbroekerweg 108, Heerlen.

ANTIEK en rommelmarkt iedere donderdag van 17.00 tot 21.00 u. Zaterdag van 9.00 tot 17.00 uur. Akerstr. Nrd. 54, Hoensbroek. Ook kraam voor part. Tel. 045-242531 of 217158.

Snuffelen, zoeken, maar óók vinden, dat doe je iedere dag in „De Witte Hal".

Zaterdag extra grote
snuffelmarkt
met vele standhouders. Entree en koffie gratis. Weet u het al, nieuwe kleding en schoenen vindt u er ook.
„De Witte Hal"
Rondeel 13, Caberg, 043-11466
Open: elke dag v. 9-17 uur. Donderdag koopavond

3.000 m³ barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

Wegens OPHEFFING fantastische koopjes! Kalfslederen 2-zitter van ƒ 4000,– nu ƒ 1295,–, superzware rundl. clubs van ƒ 3000,– nu ƒ 995,–, rundl. chesterfield bankstel, iets aparts van ƒ 12.000,– nu ƒ 6995,– verder zilverkasten, toogkasten, zeer aparte salontafels, barok eethoeken, staande klokken, spiegels enz. Meubelboetiek Rijksweg Centr. 86 Geleen, vlakbij Alb. H.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

AUTOBANDEN Grote voorraad nieuw en gebruikt. Sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur, Rouwette autobanden. Tel. 04405-1286.

Te k. Spectrum ENCYCLOPEDIE 25 dlg., 16 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 3900,–; nu ƒ 1175,–; tel. 045-726629.

Te k. KLEURENTEEVEE i.z.g.st. Tel. 045-726629.

ALLESBRANDER ƒ 300,–; Franklin ƒ 150,–; potkachel ƒ 295,–; 04459-1638.

Hi-Fi fans! BOXEN 250 W. z ƒ 278,–, 90 W. ƒ 84,–, 170 W. ƒ 280,–, gebr. v.a. ƒ 30,–, tu-verst., cass.deck ƒ 398,–, tu-verst. 2x50 W. ƒ 225,–, 2x20 W. ƒ 125,–, cass.-rec., v.a. ƒ 125,–, Phil. t.v.-spel + 8 cass., ƒ 198,–, inr. mog. H. Meyer, Verzetstr. 15, H'baan, tel. 045-417651.

Nieuwe VHS VIDEOREC. v.a. ƒ 1448,- incl. gratis 80 videofilms huren, hoogste inruilwaarde. 's Maandags gesloten! F. Meyer, Verzetstr. 15, H'baan. Tel. 045-417651.

INRUILACTIE! Volautomaten, droogautomaten. Marijen, Aeg, Miele, Rondo, Philips, Zanussi, ook in termijnen. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

VUURWERK te koop op bestelling. Superpakket 2000 aan fabrieksprijs. Tel. 04490-25694.

Goede gebruikte wasm., KOELKASTEN en kleuren televisie's met garantie bij van Uden, Hoofdstr. 12, Hoensbroek.

te k. BOILER Sebtry 155 l, t.e.a.b. Tel. 045-257542 na 18.00 uur.

Te k. ant. OMAKAST ƒ 750,–, 3-dlg., kinderwagen, ƒ 75,–, Vossenleen 26, Brunssum.

SNUFFELMARKT voor particulieren zondag 16 december 11-18 uur, centrum Cocarde Valkenburg, inl. 045-213386.

Te k. weg. aank. nieuwe ORGEL Eminent P 255 nieuwst. 1 r. oud, veel mogelijkheden. Tel. 045-462315.

AQUARIUM 100x50x50 geh. compl. m. onderz. meubel ƒ 375,–; Nazarethstr. 24 Heerlerbaan-Hrl.

Te huur FRITUREWAGEN met vergunning. Vereisten vrachtwagenrijbewijs en ervaring. 04490-26833.

Te k. FRITUREWAGEN compl. ingericht, event. met vergunning. 04490-26833.

Te k. ant. KOLENKACHELS, 100% in orde. H. Dunantstr. 151, Brunssum.

Compl. leren BANKSTEL m. ronde salontafel, nw.pr. ƒ 5000,– nu voor ƒ 2000,–, z.g.a.n. 045-318844.

Te k. wegens omst. WIENER 4 rijen merk Melodia, prak. ongebr. Tel. 045-313962.

Te k. Gustavsberg CV-KETEL voor hout, briketten, olie, kap. c.v. 20.000 Kcal, ingeb. 100 l. warmwaterboiler; Godin allesbrander, kap. 8000 Kcal; ± 25 m3 gezaagd, droog hout, 6 ton briketten, verp. p. 25 kg, pr.n.o.t.k. Tel. ma. + di. na 18.00 uur 04455-2184.

ORGEL Cosmovox F20. Te bevr. tel. 045-720022.

Te k. strakke ZILVERKAST (noteh.), 1.55 h. × 1.35 br., ƒ 200,–. 045-254668.

Te k. KEUKENTAFEL met 4 stoelen, Yamaha box (2 in 1). Tel. 045-316914.

Te k. GELUIDSPROJEKTOR, super 8 met 5 films, pr. ƒ 150,-; antiek, houten telefoontoestel, wandtoestel m. inductor, jaar ± 1916, pr. ƒ 850,-; kettingzaag Black en Decker, nieuw, ƒ 200,-. Kerkstr. 17, Kerkrade-West.

Te k. OPENHAARDHOUT beuk-eik-berk vanaf 75; kachelblok 65 per kub. Gratis thuis. Tel. 04742-1223.

Te k. notenhouten KAST br. 2,80. Tel. na 17 u. 045-458668.

Antiek en vlooienmarkt

iedere zaterdag. Stationsstraat Maastricht.

Radiografisch bestuurde model boten - vliegtuigen en auto's. Aurora racebanen. **SHAMROCK** modelracing Mathijs Heugenstr. 14 Heer-Maastricht tel. 043-613334.

Te k. SPECTRUM Sinclair (48 k.) met toebeh. + literatuur (7 boeken). Dammerscheidtstr. 41 Voerendaal.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic vanaf ƒ 250,–; Blaupunkt 51 cm z.g.a.n. ƒ 495,–; Radio/t.v. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg tel. 312091.

Grote Kerstshow

bij C.C. Kleba in meubelen, partij leren bankstellen vanaf ƒ 2495,–; massief eiken bankstel vanaf ƒ 1495,–; modern leren bankstel nu ƒ 2395,–; grote partij eiken kasten vanaf ƒ 1895,–; eiken toogkast nu ƒ 1595,–; slaapkamer compl. nu ƒ 1695,–; Grote partij KTV-kasten met video schuif 15 tot 20% korting.

C.C. Kleba Hoensbroek
tel. 212854.

Te k. IBANEZ BLAZER GITAAR ƒ 350,–; tel. 045-750166.

Ramen - deuren
rolluiken
dakgootbekl.
in kunstst., alu., of hout
Uit eigen fabriek
J. Veldhuizen
Kerkrade. Tel. 045-454729

LAMPEN, kronen, kappen, schemer- en leeslampen, kleinmeubelen 500 modellen in voorraad, kortingen tot 45%. Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

POTKACHEL ƒ 295,–; kolenhaard ƒ 295,–; fornuis ƒ 250,–. Tel. 04459-1638.

ZONNEHEMELS reeds jarenlang de beste en goedkoopste. Fa. Brozon Kerkstr. 35 Cadier en Keer.

Schitterend rundl. bankstel bijz. zwaar, gek. ± ƒ 9000,– nu ƒ 3995,– en wij ruilen uw oud bankstel in, voor nog geen ƒ 1000,– 'n splinternieuw massief eiken bankstel, rundl. clubs. va. ƒ 795,–, verder: zeer aparte 2-zitters, massief eiken toog- en WANDKASTEN, barok meubels enz. Alles spotgoedk. O.K.-Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24 centrum Geleen vlakbij Alb. Heijn.

Bij de MEUBELBEURS, 1 bankstel ƒ 250,–; 2 eiken eetkamers ƒ 350,–; los leren bankje (2-zits) nu ƒ 495,–; losse stoelen ƒ 25,–; een partij eiken kasten nu va. ƒ 450,–; een koelkast ƒ 50,–; een gashaard nu ƒ 150,–; een wasmachine ƒ 195,–; mod. eethoek ƒ 250,–; een leder 3-2-1-bankstel ƒ 1.500,–; een gasplato ƒ 125,–; een stofzuiger ƒ 125,–; verder tientallen koopjes voor mensen met weinig geld. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 222870.

Weg. opheff. carnavalsver. te k. geh. Raad van Elf UITRUSTING zoals mutsen, kettingen, strikjes, befjes, 2 scepters, nw. prinsecape, kl. wit/zw. i.s.t.v.nw. ƒ 600,–; Tel. 045-752747.

Te k. geh. compl. VIDEO-OPN.-APPARATUUR merk Sony, duurste uitv. Pr. ƒ 8000,– nu voor ƒ 4000,–; Pap. ter inz. Tel. 045-752747.

Let op. Let op! Kijk en vergelijk de prijzen. 2e hands MEUBELHAL Royal biedt aan voor weggeefpr. ± 50 kast., 50 bankst., 40 eeth., kolenkachels, slpk. en kijk ook eens naar onze antiek zoals klokkestellen, kasten, jachtstoelen. Geop. v. 10 tot 18 u. Dond. koopavond. Nieuwstr. 82 H'broek tel. 045-227438. Gratis thuis bezorgd.

Elke zaterdag SNUFFELMARKT! Zolder en/of kelder opruimen? Reserveer een kraam. Inl. Maasnielderweg 19 Roermond tel. 04750-18117.

Weg. omst. te k. el. typem. Brother incl. toebehoren, gebr. als printer mogel. Nw.pr. ƒ 699,– 3 mnd. nu ƒ 500,–, muziek KEYBOARD Casio PT 30 met comp. nw.pr. ƒ 475,– nu ƒ 250,–, Akai stereo frontloader c.deck ƒ 300,–, AM zender, pr.n.o.t.k. Tel. 045-228936 b.g.g. 227146.

Wedstrijd CROSSFIETS te koop ½ seizoen oud, halve prijs + jongens sportfiets, Snijders, Kastanjelaan 35, Geleen.

SYNTHESIZER (monofoon) 3 mnd. oud ƒ 500,–, basgitaarsynthesizer 1 jr. oud ƒ 300,–, hometrainer 1 jr. oud ƒ 150,–, tel. 04495-3744.

Te k. ZONNEBANK Philips als nieuw, tel. 04402-72728.

Steeds voorradig milit. RIJGSCHOENEN, buitenjacks (NATO-jacks), parka's, fly-jacks en al uw werkkleding zoals overalls, werkpakken en broeken, spijkerbroeken, draagvesten, werkhandschoenen, bodywarmers, petjes, koppels, sokken, hemden, wollen mutsen, truien, commandotruien, werkschoenen, laarzen, regenkleding enz. enz. Bij K. Stienstra, Wagenschutsweg 21, Palemig-Heerlen. Tel. 045-722334.

Let op koopjes! Diverse eiken BANKSTELLEN vrij nieuw vanaf ƒ 400,– tot ƒ 900,–; eethoek taf. 4 st. ƒ 500,–; elementkast mass. eik. ƒ 500,–; salontafel vanaf ƒ 100,–; Heulsstr. 29 H'heide, ook 's-avonds, 045-224855 of 228825.

Te k. geloogd eiken BANKSTEL 3-2-1-zits + geloogd eiken TV-kastje. Prijs n.o.t.k. Na 18 u. 045-270539.

Verschillende zware massief eiken SALONTAFELS tel. 045-223381.

Te k. grenen EETHOEK ... stoelen, tel. 045-322464, n... 16.00 uur.

Eik. BANKSTEL ƒ 150,–; bedrijfsschrijfmachine ƒ 300,–; miniwash p... n.o.t.k. Ganzeweide 9... H'heide tel. 213171 tussen 16 en 18 uur.

OPENHAARDHOUT e... spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

Te k. Oudduitse KEUKENKAST. Tel. 045-721239.

Gebr. TEMPEX PLATEN te k. voor isolatie 200 m2 dik 3 cm met profiellatten tel. 045-254092.

Levende KIPPEN à ƒ 4,5... p.st. geslacht ƒ 4,50 p. kg, filet ƒ 13,– p.kg. Haan bouten, konijnebouten ƒ 10,5... p. kg enz. Bij Pluimveebedr.. J. Huth, Veldstr. 49 Brunssum, 045-254092.

KERSTDENNEN 115 st. ... à 3 mtr ƒ 550,–, tel. 04743-1823.

Weg. omst. KTV te k. prachtig toestel, met ti... toetsen. 045-454628.

Te koop moderne TAFEL uittrekbaar, met 6 stoelen zwart gefineerd eiken ƒ 250,–. Apollolaan 2... Nieuwenhagen.

Te k. eiken BANKSTEL 3-1-1 + tafel. Pr. ƒ 750,–; Julianastr. 59, Merkelbeek.

Te k. AANHANGWAGEN in nw.st. 170×103×045. T... 045-251304.

Te k. compl. FILMUITRUSTING met geluid, camera, projector, scherm. Pr.n.o.t.k. Broekhem 88, App. C, Valkenburg.

Te k. prima WASMACHINE comb. AEG en Zanker ƒ 275,–; ƒ 350,–; tel. 045-314914.

Te k. prachtige grote koperen WATERPOMP. Danielstr. 1, Schaesberg.

Te k. FLEISCHMANN H.O. spoor, o.a. NS-loc, rijtuigen, electr. wissels, seinen, rails, schakelaars enz. 045-460125.

Petroleum KACHELS geen ƒ 800,– maar ƒ 498,–; Dr. M.L. Kingln. 92, H'broek.

Te k. 2 LUXAFLEX 2.00 m br. en 1.50 m h. en 2 zeer mooie motorpakken. Te bevr. Europaweg 150 Waubach.

Te k. DUBBELASSER aanh.wag. 1,6 ton Westfalia 3m. Prima st. ƒ 2150,–; Tel. 045-751687 b.g.g. 226067.

Te k. AANHANGWAGEN 2.70 l., 1.20 br., Hindestraat 1, Heksenberg-Heerlen.

Te k. POSTZEGELS + munten Ned. + buitenl. vanaf 1800-1984, 40% kat. 04750-26305.

Te koop tegen elk redelijk bedr. KENWOOD direkt drive pick-up, tunerverst. 130W, Akai tapedeck Mitsubishi Lancer bwj. '78, tel. 459017.



Grootste sortering kleuren-t.v.'s van alle bekende merken

K.T.V. Toshiba 37 cm nieuwste model	648.-	K.T.V. Grundig 56 cm	1298.-
K.T.V. Philips 42 cm	895.-	KTV Nordmende 66 cm 32 kan. afst. bed.	1498.-
K.T.V. Hitachi 51 cm	845.-	K.T.V. I.T.T. 66 cm 32 kan. afst.bed. teletekst	1748.-
K.T.V. Blaupunkt 66 cm 32 kan. afst.bed.	1598.-	K.T.V. 66 cm 32 kan. afst.bed. stereo teletekst	1895.-
K.T.V. Grundig 66 cm 16 kan.	1398.-		

Alle modellen video's in de modernste uitvoeringen
● Philips ● Grundig ● Blaupunkt ● Hitachi ● ITT ● Sanyo etc.

Betamax nieuw model	1289.-	VHS (nieuw model)	1489.-
VCC nieuw model	1298.-	VHS of Betamax Videocassettes v.a.	19.50

Complete sortering audio-apparatuur in de nieuwste modellen

Philips audiorack compleet met tuner, cassettedeck, versterker en platenspeler, incl. 2 x 25 watt boxen 798.-

*Radio-t.v.-Video **V. VOORST**
- de beste service
- gratis thuisbezorgd
- parkeerhaven voor de zaak
- garantie van 1 tot 5 jaar

Ganzeweide 45, Heerlerheide, Tel. 213879

LANGLAUF-SKISETS



Alle Ski wahlweise mit 50 mm oder 75 mm Norm-Bindung!

U wordt van aktive skiers individueel in het nederlands bedient.

sport mulack
51 Aachen, Markt 30-34, Ruf (0241) 3 52 66

Samstag sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet!

1.000 Superangebote!

FOTOBRELL am Hof 12

das altbekannte Fachgeschäft für günstigen Einkauf
- **Preise** - noch günstiger durch knallharte Kalkulation
- **Qualität + Auswahl** - wir führen alle Weltmarken
- **Beratung** - durch geschulte Fachverkäufer
- **Inzahlungnahme** - Ihrer alten Fotogeräte zum Höchstpreis
- **Service** - auch nach dem Kauf betreuen wir Sie weiter
- **Fotoarbeiten** - durch unser Fotofachlabor in bekannt guter Qualität

Heute den Film gebracht - morgen die Bilder gemacht!
FARBBILDER AB DM 0,49
Jetzt auch für Diafilme!

FOTOBRELL
Aachen · Hof 12 (am Dom)

Te koop aangeboden

Te k. uit FAILLISSEMENT (IBM) electr. schrijfmachine met kogelkop ƒ 495,–, inl. 04498-54510.

VIDEO VR 2023 te k. inclus. banden, 'n jaar lang geldige service, certif. 045-410816, na 17.00 uur.

Te k. ophang OPENHAARD merk Belfire type Pico Bell. Tel. 045-241071.

Vloerpl., BALKEN, kepers, panlatten, deuren met kozijn, raamkoz., verlichting, electra art., armaturen, golfplaten, div. art. Wolter b.v., Hunnecum 16 Nuth (achterom).

Leren BANKSTEL 3-1-1, 2 jr. oud ƒ 1350,–; Heulsstr. 29 Heerlerheide.

2e hands, kopen of verkopen? Te k.foon voor TELEFONISCH adverteren. We zoeken gratis voor u op wie het gevraagde artikel te koop aanbiedt. Voor verkoop 2e hands: advertenties v.a. ƒ 6,50 voor een hele maand. Alle 2e hands bij T.K.foon een kans. Bel 04493-4588 (di. 16-21, do. 18-21, do/za 09.30 - 11.30 u.).

Te k. WINKELAANHANGWAGEN als nieuw, zonder inrichting met keuring rijksdienst wegverkeer maat 4.1×2×2 mtr. Dabekausen B.V. Punterweg 7, Maastricht, tel. 043-632510.

1 DIAPROJECTOR m. af-st.bedien. Platanenstr. 6, Kerkrade.

Te k. ALLESBRANDER merk Franklin pr. ƒ 200,– tel. 045-213508.

BRANDHOUT ƒ 40,– per m3 ongez. kan thuisbez. worden. 045-751687.

Te k. ZONNEPARASOL m. stand ƒ 50,–, theekastje ƒ 60,–, keukenkast (nieuw) ƒ 100,–, 2 pers. beuk. slpk., compl. ƒ 150,–, 6 paar pr. overgordijnen en 3 kleinmeubelen, Patersweg 30, Hoensbroek.

Weg. pl. gebrek te k. 2-pers. SAUNA en Hammond orgel z.g.a.n. Tel. 045-416573.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

In- en verkoop D. en L. Geleen. **GOUD,** zilver, briljant. Discretie verzekerd. D. en L. sieraden, Rijksweg-Zuid 193, Geleen. 04494-55052.

SIMUNT: koopt alle goud, zilver, platina en munten, hoogste prijs. Contant geld. Simunt Misboekstr. 2, Sittard. Achter A.H. Tel. 04490-21965.

GOUD, zilver, munten, postzeg., ook compl. verz. brilj., bestekk. etc. Geheel vrijbl. tax. cont. bet. Groenstr. 109, Geleen.

Fa. Sterling vraagt te k. GOUD, zilver, brilj., munten, tandengoud. In de Camp 35, Broeksittard. Tel. 04490-21472. P.S.: ook van handelaren, incl. BTW. Wij komen ook bij u aan huis.

OPGELET. Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto of schade-auto. Tel. 045-727742.

Te k. gevr. loop-, sloop en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-723001.

SLOOPAUTO'S te k. gevr. vanaf ƒ 200,– tot ƒ 1500,–. Tevens kopen wij schrootwagens. Tel. 04744-1981.

Verzamelaar biedt 150 tot 500 gulden voor een album met oude ANSICHTKAARTEN. Tel. 01719-17568.

Te k. gevr. SCOOTER. Br.o.nr. HK 167, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wij betalen de hoogste prijzen voor rood koper ƒ 3,50; geel koper ƒ 2,70; aluminium ƒ 2,10; roestvrij staal ƒ 1,80; zink ƒ 1,90; lood ƒ 1,05; brons ƒ 3,50; nieuw aluminium ƒ 2,60; accu's ƒ 0,33; oud ijzer ƒ 0,20. Tel. 04744-1473. Groensebos 17 Montfort.

Te k. gevr. eiken MEUBELS, kleurenteevee's, video's, 045-224855 tot 18 uur.

Te k. gevr. eiken KASTEN en div. bankstellen, bellen tussen 13 en 16 uur, tel. 045-215716.

Te k. gevr. KLEUREN-TV, defect geen bezwaar. Video en stereotoren. Tel. 04406-12875.

Te k. gevraagd eiken EETHOEK, bankstel, ijskast, gasfornuis met groot raam. Tel. 04490-23248.

Te huur aangeboden

Tijdelijk een AUTO nodig? Huur een nieuwe auto vanaf ƒ 26,- per dag + 26 ct. p. km. Max. per dag ƒ 70,- excl. BTW. Europcar-Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 045-725666.

KAMER ƒ 300,– per mnd. all-in. Lotbroekerweg 19, H'broek. Te bevr. tus. 11.00-15.00 u. 045-227291.

Te huur gemeub. zit-SLAAPKAMER. Akerstraat 132, Hoenbroek.

Te h. in centr. HEERLEN magazijnruimte + koelcel, Oude Lindestr. 48, Heerlen.

Te h. in centr. Hrl. en Spek'heide 1-2 pers. gem. KAMERS m. keuken, cv. en douche. Tel. 045-717525.

Te h. gem. KAMER met c.v., gebr. v. keuken en douche. Eig. opg. ƒ 400,– p.mnd. Tel. 045-212755.

Verhuur v. lichte VRACHT-VERHUIS en bestelwagens. Gar. Martens Kerkstr. 92-Reeweg 65 U.o.W. 045-314096.

NIEUWENHAGEN gemeub. zit-slpk., gemeensch. wc., douche en keuken, 045-315418.

Te huur prachtige KERSTMANKOSTUUMS geheel kompleet met baard, pruik, brl. ƒ 45,– per middag of avond. Wierts Simpelveld, tel. 045-442132.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS van alle gemak voorzien. In keurig huis voor nette mensen. Tussen 16.00 en 18.00 uur Sittarderweg 36, Heerlen, tel. 045-725828.

Ter overname aangeb. **CAFE-DANCING** „Olympia". Kasperenstr. 29, Kerkrade-W. Tel. 422332.

Studentenhuisvesting

Heerlen: te huur kamer inkl. kookgelegenheid, badgelegenheid en eigen toilet. Huurprijs inkl. service- en verwarmingskosten ƒ 393,37 per mnd.

Inl. Stienstra Heerlen Beleggingsmakelaardij, tel. 045-712255.

Te h. Hrl. KAMER met volpension incl.: gezellige recreatie en t.v.-zaal. Inl. 045-711617.

Te h. goed verwarmde KAMER met t.v.-ant. en op goede stand nabij c. Hrl. Tel. 045-712527.

Te h. gem. KAMER c.v. 4x4,5 mtr. v.a. gem. voorz. ƒ 300,– per mnd. Kasperenstr. 89 Kerkrade-W. tel. 411709.

Te h. centr. Hrl. APPARTEMENT. Inl. 045-711617.



Te h. centr. SCHAESBERG gemeub. kamer eig. ingang, gez.keuk. en badk. (v. meisjes) 045-324880.

Te h. 4 KAMERS ged. gemeub. B.W.C. te Kerkrade, ƒ 390,–, Borg ƒ 1200,–, tel. 09.49.241.162574 na 17 u. 09.49.241.162252.

Te h. nabij centr. HEERLEN, kleine zolderverd. met eig. kookgel. Iets v. vrijgezel met vaste baan, aanv. 8 jan. '85, huurpr. ƒ 425,–, p.mnd. incl. verw. Tel. 045-420821.

Te h. aangeb. gem. APPARTEMENT woonk., keuken, slaapk., douche en wc., tel. 045-453975 of 463428.

Gemeub. KAMERS te huur met eigen kookgelegenh. en tel. Schaesbergweg 103 Heerlen, tel. 045-725053.

Te h. in centr. van SITTARD een appartement dir. te aanv. 045-724690.

Te h. in UBACH O. WORMS winkelr. op eerste stand ± 65 m². Tel. 324301.

Gemeubileerde KAMERS te h. in Born. Tel. 04498-53474.

Reeds lang bestaande HERENKAPSALON te huur, weg. ziekte (goede vakman gewenst). Br.o.no. SB 109, LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te h. ruim APPARTEMENT m. woonkam., eetk., 2 slpk., w.c., keuk., douche, c.v., C.A., tel., tuin, huursub. v. nette jonge mensen. 045-310706 na 19 u.

Te h. 1-pers. gestoff. APPARTEMENTEN in Valkenburg, ƒ 450,– en ƒ 550,– all-in 04406-14868 na 17.00 uur.

Op betere stand in centr. v. Hrl. gemeub. KAMER te huur v. stud. of werk-stud. m. gebr. v. keuk. + douche. Bellen na 17 uur tel. 045-715924.

Te h. aangeb. prachtige gem., ongemeub. ZITSLPK. te Heerlen-Noord met gebr. v. keuken, douche, eig. opg., onder gebr. in bungalow ƒ 95,– p.w. all-in. Tel. 045-227596/222564; na 18 uur 045-223482.

Leuke gemeub. KAMER te h. met eig. kookgel. in centr. Hrl. Tel. tuss. 18-20.00 uur 045-720328.

Hoensbroek-Centrum:

Te huur bovenwoning, 2 slaapkamers. Huurprijs ƒ 695,–. Tel. 04405-2000.

Stein:

Te huur halfvrijstaande hoekwoning. Tel. 04405-2000.

BOVENWONING te huur, een slaapk., grote woonk. 9×4, grote keuken, balkon en w.c. en douche, ƒ 650,– p.m. incl. verw. en electr. Zonder kinderen. Tel. 460729 Kerkrade-Haanrade.

APP. te huur, Rijksweg-Nrd., nabij centr., huurpr. ƒ 650,– excl. Inl. 04494-46333, vragen naar dhr. Nijsten.

Leuk APPARTEMENTJE met 1 slpk. in centr. van H'broek. Pr. all-in ƒ 650,– per mnd. 045-210964.

KAMER Te huur centr. H'broek. Te bevr. na 12 uur tel. 045-224509.

Mod. gem. app. te h. v. alle gem. voorz. o.a. koelk., c.v, kookg., douche enz. 453962 K'RADE.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. FRITURE, schriftelijke reacties met huurprijs. Gouverneurstr. 9, Hrl.

HEER 45 jr. zkt. kosthuis of gem. kamer m. kookgel. in Geleen of omg.. Br.n. prijsopgave o.no. GE 855 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te h. gevraagd KAMER met vrije opgang, kookgel. in Sittard omg. Zo spoedig mogel. voor leraar, tel. 04405-2366.

Te h. gevr. gem. ZITSLPK. met keuk. of gemeub. app. in gem. Landgraaf. Tel. 045-317016 na 14 uur.

PRIVEHUIS te huur gevr. omgev. Maastricht of Weert. Br.o.no. SB 108, LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Gepens. echtp. vr. te h. in **ZUID-LIMBURG** 3- of 4-kamerflat, parterre of 1e etage. Tel. 070-542568.

Ruilen

Te ruil aangeb. ONDERWONING teg. kleine gezinswoning, tel. 045-222830.

Te ruil eengez. WONING te Welten, De Kommert met tuin, vrij uitz., 3 slpks., badk. m. ligb., tegen grote flat of etage m. 3 slpks. in cntr. v. Hrl. Br.o.no. HK 171 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

HANDELSHUIS te k. of te huur te Elen in Belgisch Limburg op 5 km van Maaseik, langs de Rijksweg Tongeren-Maaseik. Goed voor alle handel, grote winkelruimte ± 150 m² bergruimte, te bereiken langs 2 wegen. Koopprijs ƒ 150.000,-. Aanvaard. direct. Inl. Heirbaan 33, 3650 Elen. Tel. 011-564489.

BURGERWONING te k. of te huur te Elen in Belgisch Limburg op 5 km van Maaseik, alle comfort, 2 livings, 3 slpk., keuken., badk., 2 wc., c.v., bergplaats en garage. Voordelige prijs. Inl. Heirbaan 33, 3650, Elen. Tel. 011-564489.

Energiezuinige woningen

aan de Maaslaan in Geleen

Halfvrijstaand met garage. Grote kavels, zeer comfortabel afgewerkt. Koopsom ƒ 143.775,– tot ƒ 147.275,– v.o.n. Max. 1e jaars bijdrage van ƒ 8.400,–.
Totale subsidie max. ƒ 121.800,–. U verstookt per maand niet méér dan ƒ 50,–. Bel voor nadere informatie: 045-715566. Maar wacht niet te lang!

Te k. CAFEPAND met woning (ook voor andere doeleinden te gebr.) Vrij van brouwerij te Kerkrade-West, Tunnelweg 28, pr. ƒ 72.500,– k.k. incl. inventaris. Tel. 045-455140 of 045-422351.

Te k. ZAKENPAND met luxe bovenwoning te Valkenburg. Vr.pr. ƒ 245.000,– Inl. Postbus 42 Heerlen.

Wij vragen ter bemiddeling te koop: A) Kerkrade of omg. woonhuis ca. ƒ 80.000,–; B) Heerlerheide of omg. woonhuis ca. ƒ 90.000,–; C) Heerlen of omg. landhuis of bungalow ca. ƒ 225.000,–; Aanb. mak. HENDRIKS Heerlen tel. 412430.

WOONHUIS te k. te Chevremont m. tuin en garage na 19 uur. 045-460894.

SCHINVELD: premie A woningen te koop volgens de nieuwe premieregeling, dus met gelijkblijvende maandlasten! Bopa o/g 045-324133.

KERKRADE Hagenroderstr. tussenwoning m. carp., tuin en berging. Ind.: o.a. open keuk. m. luxe app., gr. woonk., 3 slpk., badk. met ligb. Hele huis is voorz. v. rolluiken en parket. Pr. ƒ 127.500,– k.k. Inl. 04405-2335 of 045-463284.

Te k. GARAGE 8.00×3.00 mtr, tel. 04750-31624.

Amstenrade: wegens omstandigheden

te koop vrijstaande bungalow. Grondoppervlakte 1000 m2. Vraagprijs ƒ 259.000,–. Tel. 04405-2000.

Te k. AMSTENRADE, geh. gerenov. woonh., tot. opp. 1045 m2. Tel. 04492-3515.

Te k. in centr. v. KERKRADE een zéér solide gebouwd woonhuis, verd.: in 3 appartementen. Huuropbr. ± ƒ 18.000,– per jr. Gr. tuin etc. etc. Verk. in uitstek. st. v. onderh. Goede geldbel. Br. o. no. KE 270 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te k. in gemeente LANDGRAAF (vlakbij Brunssummerheide) 5200 m2 bouwland. Zeer geschikt v. volkstuintjes of paardenliefhebb. etc. etc. Gunstige verkoopw. Br. o. no. KE 271 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Te k. mooie VILLA, grondopp. 6 are, voll. geïnst. met aangelegde tuin, Burg. Schiepersstr. 11, 3770 Riemst, 4 km van Maastricht, nieuwe wijk Krinkelsgr.

Te k. APPARTEMENT in centr. Heerlen, tel. 045-724280, met L-vorm. woonk., 2 slpks., cv., berging, balkon op voor- en acht.zijde ged. voorz. v. dubb. beglaz. evt. dir. te aanv. Koopprijs ƒ 59.000,– k.k..

PALEMIG te k. vrijst. huis met tuin en cv., vraagpr. ƒ 78.500,–, inl. tel. 045-316501 na 18.00 uur.

Te k. 2 BOUWPLAATSEN landelijk gel. ± 700 en 600 m2 p.pl. Tel. 045-721850 of 723174.

Gevr. een rustig gelegen BOUWPLAATS tel. 045-441738.

Te k. een gemeub. APPARTEMENT te Beaufort in Luxemburg, tel. 09-32-80329073 b.g.g. 045-241814 pr. ƒ 60.000,–.

WAHLWILLER/Wittem te k. rustig gel. halfvrijst. woonh. bwj. '52 (3 slpks., gr. keuken, zolder en berging), vraagpr. ƒ 98.500,– k.k. BOPA O.G. 045-324133.

Met spoed te k. gevraagd halfvrijst. woonh. tot ƒ 130.000,– omg. GULPEN BOPA O.G. tel. 045-324133.

HEERLEN te k. tussenwoning m. kelder, zolder, tuin 500 m2 en garage, koopprijs ƒ 95.000,– k.k. BOPA O.G. 045-324133.

HEERLEN te k. zeer luxe halfvrijst. woonh. (o.a. 3 slpks., hobbyruimte, compl. ingerichte bar 10×6 mtr) met gr. garage en tuin tot 500 m2, vraagpr. ƒ 165.000,– k.k. BOPA O.G. 045-324133.

KERKRADE Niersprinkstr. 35 te k. halfvrijst. woonh. (gr. woonk., 2 slpks., ruime zolder, kelder) vraagpr. ƒ 75.000,– k.k. BOPA O.G. 045-324133.

KERKRADE te k. ruim halfvr. herenhuis (kelder, zolder, gr. woonk., 5 slpks.) met tuin 25 m en vraagpr. ƒ 152.000,– k.k. BOPA O.G. 045-324133.

KERKRADE te k. gerenov. vrijst. woonh. m. tuin en gar. ƒ 115.000,– k. BOPA O.G. 045-324133.

HULSBERG: in Arensgenhout een aan een pleintje gesitueerd, ouder halfvrijst. woonhuis met grote tuin 490 m2. Ind. b.g. gang, toilet, bad, woonkamer, eetkeuken, bijkeuken, kelder; verd.: 3 vertrekken, zolder, c.v. Prijs ƒ 69.000,– k.k. Livac b.v., Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

BRUNSSUM: landelijk gesitueerd halfvrijst. woonhuis met gar. en grote tuin. Ind. b.g.: 3 kamers, hal, kelder; verd.: 3 slpk., badk., c.v. Prijs ƒ 98.000,– k.k. Livac b.v., Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

UBACH O. WORMS: groot gerenoveerd hoekpand te k. Ind. b.g.: hal, toiletten, 2 grote vertrekken, badkamer. Verd.: 4 kamers, keuken; 2e verd.: 3 kamers, voormalig café met dubbele bovenwoning. Voor diverse doeleinden gesch. Vraagpr. slechts ƒ 99.000,– k.k. Elk serieus bod wordt in overweging genomen. Livac b.v., Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

AMSTENRADE, Nieuwstr., halfvr.st. woonh. m. c.v, berg., gr. woonk., keuken m. lux. install., badk., 3 slks., gr. zolder. Zeer goed onderhouden. Vr. prijs ƒ 87.000,– k.k., Bovass B.V. 045-414242.

HEERLEN. Ruim winkelwoonh. gelegen op goede stand nabij scholen. Inform. 04450-1724.

Te k. HOEKHUIS Elisagracht 87, m. open keuk., open haard, studeerkam., ligb., 4 slpks., kooppr. ƒ 110.000,– k.k. Tel. 045-414425.

WIJNANDSRADE te k. terrasbung., 3 slpk., grote gar., prov.kelder, grote hobbykelder. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-242340.

Te k. goed onderh. halfvrijst. HERENHUIS in Eygelshoven. Ind.: fraaie hal, gr. woonk. m. open haard en park.vl. , compl. inbouwkeuk. m. eeth., serre, tot. 5 slpk., ruime badk., 2 w.c.'s, kelder, garage (v. 2 auto's) en tuin ter. 407 m². Tel. 045-461206.

Te k. WOONHUIS Maasmechelen (B). Mooie ligging in bosrijke omg. Tel. 09-32-11-763891.

Te k. of te huur prima gelegen WINKELPAND met woonhuis, garage, bergingen, koelcellen en meerdere kelders gelegen te Berg en Terblijt voor div. zak. doeleinden geschikt uitstekend onderh. Pr.n.o.t.k. pand z.s.m. te aanvaarden. Tel. 624687 na 18 u.

Sittard

Aan het bos, energiezuinige woningen met garage/berging, degelijk afgewerkt, ruime opzet, o.a. voorzien van 3 slaapkamers met veel bergruimte en royale zolder met vaste trap bereikbaar.
Koopsom: vanaf ƒ 139.600,– v.o.n. Max. kontante rijksbijdrage van ƒ 50.000,–.
Bel 045-715566 voor nadere informatie.

Nieuwbouwwoning van aparte klasse

in Brunssum aan de Woendershof.
Een fraai herenhuis te realiseren in de vrije-sektor. Ind.: flinke kaveloppervl. van ca. 420 m², garage inpandig bereikbaar via de bijkeuken annex berging, grote L-vorm. woonk. met aansluitend een gesloten keuken. Op de 1e verd. 3 royale slpk. plus badk. met ligbad, douche en vaste wastafel. De zolder is bereikb. via een vaste trap en is voorzien van een 4e slpk. en extra bergruimte.
Verkoopprijs ƒ 236.513,– v.o.n.
Voor inlichtingen en dokumentatie:
Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Bouwvak

KUNSTSTOFRAMEN voor renovatie en nieuwbouw in prijs het goedkoopste, in kwaliteit het beste. Voor inl. Ramalux, Brugstr. 15, Sittard, tel. 04490-24989.

Trappen

compl. met houten tree en siersmeedijzeren leuningen en hekken.
Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel 04490-19970 voor documentatie.

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Dieren

Te k. nest ROTTWEILERS met stamb. uit HD-vrije ouders, prima afst. Janssen, Kan. v. Nuysstr. 63, Schinveld, 045-253166.

Jonge COCKER SPANIELS, iets aparts, goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. draadharige FOX, zeer lief en zindelijk, 8 mnd. oud, tel. 04493-4283.

Te k. BOUVIERPUPS met stamb., ingeënt, kamp.afst. + cert. Daslook 25 Kerkrade tel. 045-419477.

Te k. DOBERMANN teef 5 jr. oud, meerdere malen Nederl. kamp. Verl. Klinkertstr. 30 Hoensbroek.

Mooie jonge mechelse HERDERS te k., teefjes, 15 weken, vierjarige dravermerrie te k. Goede afstamming. Euverem 16, Gulpen.

Nog enkele BOUVIERS te k. met stamboom. Tel. 04494-43314.

Zaterdag 8 dec. grote VOGELMARKT in lok. Bokkenrijder, Streeperstr. 12, Schaesberg, van 10.30 tot 14.00 u. o.a. harzer knr., kleurkan., parkiet en tropen.

Te k. sprekende BEO, grote st. kooi. 045-711144.

Te k. perzisch KATERTJE, ingeënt + stamb., 13 wkn. Dr. Schaepmanstr. 51, Heerlen-Molenb.

Te k. leuk oranje DWERGKEESJE, reu, 6 mnd., ingeënt en ontwormd, ƒ 500,-. Trompstr. 6, Heerlen, voor 18 uur.

Te k. Yorkshire-TERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos-Heim, Langstr. 50 Schimmert. Tel. 04404-1527.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES, zeer mooi en niet duur t.b.v. 045-312152, Rector Fischerstr. 15, Ubach o. Worms.

Te k. NEST van 4 d.h. z.g. stamboom, gefokt op dress. en bewaking, Koolweg 17, Elsloo.

Te k. M.H. PUPS met stamboom. Tel. 045-250210.

Te k. DUITSE HERDERS 7 wkn. oud met stamboom, tel. 04490-14400.

Te k. aangeb. HONDENAANHANGER gesch. voor 2 honden. Merkelbeekerstr. 31 Brunssum.

Te k. zwarte DWERGPOEDELTJES Cramer v. Brienenstraat 45, Amby, tel. 624234.

Te k. DWERGKONIJNTJES. Tel. 045-316782.

Te k. ruwharige TECKEL black and tan. Conventuelenstr. 4 Kerkrade-West.

Te k. nest BOUVIERS met stamb. Iets aparts. Tel. 045-320870.

Te k. AQUARIUM met tropische vissen en toebeh. Tel. 045-724169.

Jonge ruwharige BELGISCHE HERDERS Laekense 8 wkn. Tel. 045-216527.

Te k. of te r. ELLIOT, goud, gele goud, koningsfazanten, carolina, mandarijn, talingen, muskus e.a. eenden, austr. parkieten, sierhuisganzen vanaf ƒ 50,– per paar; kalkoenen vanaf ƒ 45,– p.st., sierlegkippen vanaf ƒ 40,– per 1-2, sierduifjes ƒ 2,50, damhertenbokjes '84. H.D. schapenbokken 83-84. Te k. gevr. voor kweekdoeleinden. Beo's, kakatoes, ponyhengst en hooi. Kasteelpark Born 04498-51950.

Te k. KRIELKIPPEN o.a. Chabo wit, wit/zwart, krul en tarwe. Antw. Baart, wit, kwartel en zilver, zavelpootblauw, zeidehoen en eenden, tel. 045-415130.

Engelse COCKER Spaniel pups m.. stamb. Honimannstr. 48, Schaesberg.

Te k. jonge BOUVIER, 11 weken oud, geënt, ontw., zindelijk. 045-213723.

Gratis af te halen, spoed, jonge POESJES. Na 18.00 u. 04495-7757, Urmond.

Te k. perzische POES kl. blauw-crème, met wit ƒ 225,–, Buttingstr. 274, Hoensbroek.

Te k. jonge ROTHWEILERS, vrijd. na 15 uur. Plein 3, Schaesberg.

Te k. tamme sprekende PAPEGAAI goedk. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. veelbelovende ROTTWEILER pups uit z. forse ouders, resp. 70 kg, afgericht H.D.-vrij, z.g. stamb. spec. v. bewaking 04492-3112, na 18.00 uur.

Te k. nest BOUVIERS (6 stuks) 8 wkn. oud m. stamb. geënt en ontw. Olieslager 12, Brs. 045-250238.

SIERDUIVEN te koop, Pauwstaarten in 5 kleuren, meeuwen, tuimelaars enz. Kloosterlaan 10, Schinveld, tel. 045-271625.

te k. Wolfs HERDER, 11 mnd., reu. H. Hermanslaan 238, Geleen, na 18 uur.

Auto's en motoren

Uw UITLAAT kapot? Originele Ford-uitlaten voor een speciale prijs. Van Haaren. Tel. 045-721152.

Off. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.L.M. Kleijnen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade-W. Tel. 045-410855.

AUTO'S opgelet. Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-727741.

MERCEDES 207 D, 307 D. M. Boermans, Beek, Weth. Sangersstr. 31, achter Miro-Makado.

AUTO'S te k. gevr. vanaf '77 t/m '83. Tel. 045-227395.

Verhuur en verkoop

van bouw-, wegenbouw-, industrie-, werkpl.- en hobbymachines, rolsteigers en div. hulpgereedschappen.

Tel. 045-411930

Bouwmachines Damoiseaux B.V.
Ind.terr. De Beitel 108 Heerlen
aan de rijksweg Locht-Simpelveld

AUTO Limburg. Een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovagbedrijf. Opel Rekord 2.0S 4-drs. met.bruin 11-'82 ƒ 14.750,–; Renault Fuego GTX duurste uitv. met.goud '81 ƒ 14.750,–; Seat Rondo 5-drs. blauw, nw.pr. ƒ 16.000,– 7000 km '83, nu slechts ƒ 10.750,–; Ford Taunus 1.6L Bravo 4-drs. met.grpen '82 ƒ 12.750,–; Opel Rekord 2.3 does. 4-drs. met.blauw '82 ƒ 14.750,–; Citroën 2CV6 rood, nieuwstat '82 ƒ 7250,–; Ford Taunus 1.6L Bravo 2-drs. met.bruin '81 ƒ 10.750,–; Mitsubishi Galant 2.0 GLX duurste uitv., met.groen '81 ƒ 12.750,–; Datsun Bluebird 2.0 diesel 4-drs. met.grijs '81 ƒ 9750,–; Toyota coupé de luxe met.blauw '81 ƒ 9750,–; 4× Ford Fiesta diverse kleuren '77, '78, '80, '81 va. ƒ 4750,–; Golf GTI wit, leuk ding '76 ƒ 6750,–; Golf L rood nw. model i.z.g.st. '81 ƒ 10.750,–; Mercury Capri 6 cyl. met lpg (mod. Mustang) '80 ƒ 10.750,–; Mitsubishi Celeste 1600 ST antracietgrijsmet. '80 ƒ 8250,–; Volvo 244 DL, 4 hoofdsteunen, rood, lpg '80 ƒ 11.500,–; Mazda 323 1300 3-drs. 43.000 km, met.groen '80 ƒ 8250,–; Ford Taunus 1.6L 4-drs. in nieuwst. '80 ƒ 8000,–; Talbot Horizon 1.3 GL 5-drs. oranje '80 ƒ 7000,–; Renault 4 GTL 5-drs. beige '80 ƒ 6750,–; Audi 80 LS 2-drs. met.groen a.z.g.an. '80 ƒ 9750,–; Toyota Corolla DL 2-drs. 11-'80 ƒ 7750,–; Peugeot 305 GLS 4-drs. beige '80 ƒ 7250,–; Renault 5TL blauw, leuk ding '80 ƒ 6750,–; Renault 18 TS 4-drs. met.zilver '80 ƒ 7750,–; Opel Kadett 1.2 HB geel, nw. model '79 ƒ 8750,–; Peugeot 604 TI automaat alle extra's '79 ƒ 6250,–; Ford Escort 1.3L 2-drs. beige 10-'79 ƒ 6750,–; Ford Taunus 1.6L combi met.blauw 11-'79 ƒ 6750,–; Princess 2.0 L autom. 4-drs. met.goud '79 ƒ 4950,–; BMW 320 2-drs. met.groen get. gl., sportvelg. als nieuw '77 ƒ 8250,–; Toyota Starlet 1.2 special 5-bak, groen '79 ƒ 6750,–; Mitsubishi Saporro 1.6 GL met.blauw, showroomauto '79 ƒ 8500,–; Triumph TR7 super apart, glimmend rood '78 ƒ 12.750,–; Golf diesel 2-drs. met.brons, sunroof '78 ƒ 7250,–; BMW 525 in nieuwst. met.groen '78 ƒ 9750,–; Fiat 128CL 1300 rood, nw. band. '78 ƒ 4250,–; Fiat 127 1050 rood 2-drs. '78 ƒ 4250,–; Mitsubishi Galant 1.6GL met.groen '78 ƒ 4750,–; Ford Escort 1.3 GL met.goud '78 ƒ 4750,–; Ford Taunus 1.6L met.grijs in nieuwstaat '78 ƒ 4750,–; Audi 80L wit 2-drs. '77 ƒ 3250,–; Peugeot 504 L 4-drs. blauw '76 ƒ 2250,–; Opel Ascona 1.6S 4-drs. sunroof, geel 11-'75 ƒ 2750,–; motorfiets Honda CB 750 F2 '78 ƒ 2950,–. Vlotte financiering, 3 mnd. Bovaggarantie, elke keuring toegestaan, eigen werkplaats, Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek, tel. 04402-74808.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

OPEN HUIS

Morgen, 8 december van 14.00 tot 16.00 uur. Tenelenweg 147. Volg de borden vanaf de hoek Wachtendonkstraat-Tenelenweg en hoek Valkenburgerweg-Tenelenweg.



Verkoopprijzen van f 161.305,- tot f 166.362,- v.o.n. (excl. renteverlies). Rijksbijdrage max. f 27.755,-.

Wij stellen u graag in de gelegenheid morgen eens te kijken naar deze bijzondere huizen in Voerendaal plan "Lindelauf". Dit unieke plan onderscheidt zich door de sfeervolle ligging enerzijds dichtbij het eeuwenoude kasteel Haeren, anderzijds grenzend aan een fantastisch natuurgebied.

De eerste kopers wonen al in hun nieuwe huis. Nog enkele woningen kunnen door ons worden aangeboden.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Geopend: ma. t/m za. van 9 tot 21 uur.

AUOT'S te k. gevr. bet. goede prijs en vrijw.bew. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 752256.

Te k. PEUGEOT 304, '78, LPG, vaste prijs ƒ 1750,–. Gebr. Marisstr. 2, Hrl.

Te k. gevr. div. SLOOP-schade auto's tegen red. prijs afgeh. C. Cörvers, In de Cramer 98, Heerlen. 045-751807.

Alfa 33 1.5, '83; Alfasud 1.3 Super, '79; Alfasud 1.5 Super + lpg, '80; Alfasud 1.5 TI, '82; Giulietta 1.6, '78 (2×); Giulietta 1.8, '79; Alfetta 2000 GTV, '80; Alfetta 2000 Q, '83; Volvo 343 + lpg, '79; Citroën GSA Pallas, '81; VW Golf S, '81; VW Golf, '76; Opel Kadett 12 S, '81; BMW 316, '81; BMW 316, '75; Renault 5 GTL, '80 + lpg; Simca Rancho, '81.

E.A. Kozole B.V. Alfa Romeo-dealer

Bovag-garantie en inruil mogelijk. Edisonstraat 23, Schaesberg, nabij draf- en renbaan. Tel. 045-321088.

HOENSBROEK HEEFT VANAF 12 DECEMBER EEN NIEUWE KRUIDENIER.



IK WIL BASIS MARKT
Markt 3
Hoensbroek

Autoruit stuk of lek???

Wij helpen direkt
Interautoglas
Dag- en nacht- en mobiele service. Tel. 04490-11235

Revisiewerkzaamheden

Uw motor stuk of versleten? bel
Habets
voor prijsopgave, ook
deelrevisies
en
Mercedes
ruilmotoren. Lid
Bovag
BV Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

OPGELET. Wij betalen ƒ 500,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto of schade-auto. Tel. 045-727742.

Te koop gevr. loop-sloop en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-460262.

Te k. DATSUN Cherry F 11 '78 bijzonder mooie goede auto ƒ 3950,–; Reeweg 65 Ubach o. Worms.

Te k. OPEL Rekord diesel '79 goede auto ƒ 9500,–; Gar. Martens Kerkstr. 92 Ubach o. Worms 045-314096.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

Met spoed te k. gevr. personen-, vracht- of BESTELAUTO'S, schade of defect geen bezwaar. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Auto QUADFLIEG een Bovag-bedrijf met 1e klas automobielen en spectaculaire prijzen. Kom kijken, het is beslist de moeite waard. Audi 100 CC '83 wit, stuurbekrachtiging, 5 cyl., lpg, stereo enz.; Suzuki Alto '84 kl. rood ƒ 8950,–; Fiat Panda 45 Safari-uitv. kl. rood ƒ 9500,–; Datsun Silvia 180SX coupé '80 kl. bronsmet. ƒ 9750,–; Opel Ascona 1.6 S 5-drs. '82 Sunroof groen; Honda Prelude 1e eig. groen '80 52.000 km zeer mooie auto; Opel Commodore 2.5 S 4-drs. '80 kopermet. met lpg stuurbekr. sunroof; Citroën 2CV6 Club '81 31.000 km kl. rood ƒ 5.500,–; Ford Capri 2.0 GL 4 cyl. '81 schuifdak met VVN-keuringsrapp., getint glas bruin; Mitsubishi 2000 GLX Galant '81 zilv. met. dure uitv., 1e eig.; Datsun Sunny 13 DX '83 groen met lpg koopje ƒ 11.750,–; Ford Fiesta Luxe '80 blauwmet. 1e eig. nieuwst.; VW Jetta luxe uitv. '81 blauwmet. 1e eig., nieuwst.; Ford Taunus 1.6 L Bravo '81 donkerrood met lpg; Ford Taunus 2.3 GLS '80 Stationcar roodmet. Talbot 1510 LS 5-drs. '81 bruinmet. koopje ƒ 6.950,–; Datsun Cherry 1200 GL '82 blauwmet. koopje ƒ 8.500,–; Volvo 244 DL type '82 m. lpg blauw 1e eig. nieuwst.; Honda Accord 3-drs. Autom. '80 blauwmet. nieuwst. koopje; Audi 80 LS 4-drs. '79 groen, 1e eig. zeer mooi; Toyota Sportwagen 1600 ST '79 blauwmet.; Toyota Starlet 1200 GL '79 zilver; Volvo 343 DL Luxe uitv. '79 zilvermet. Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. wit '79 goed onderh. auto, koopje ƒ 3.950,–; Honda Accord 4-drs. '78 groen; Honda Accord 3-drs. '78 kl. blauw; Toyota 1000 kl. groen; Mitsubishi Galant 1.6 GL Stationcar 18-12-81 m. lpg groenmet. Bedrijfsauto: Mitsubishi L 300 aannemersuitv. '81 beige; Mercedes 307 D gesloten '78 wit; Mercedes 307 '82, verhoogd kl. wit; VW kleinbus 9 prs. '80, kl. oranje; Ford Transit Diesel '80 chassis-/cabine. Garantie boven ƒ 5.000,–. Inr., fin. mog. Kerkstr. 113, Ubach o. Worms.

SAAB 900 Turbo, i.z.g.st. Bwj. eind '80, kleur bordeauxrood, tel. 045-723174.

Te k. i.g.st. VAUXHALL bwj. '76 t.e.a.b. Tel. 045-324238 na 15 uur.

Te k. gevr. LOOP-, sloop en schade auto's. Tel. 045-226225, 045-224676.

BMW 316 type '78, zilvermet., getint. ruit., stereo 320 grill, splint. nieuw, elk keur. toegest. ƒ 6950,–, na 16.30 uur, Spireastr. 3[illegible] Kerkrade-West.

Mercedes Benz
300 D
juni 1983, groenmetallic diverse extra's
Mercedes Benz
240 D
Jan. 1984 div. extra's
Mercedes Benz
200 D
Jan. 1984 rood
Mercedes Benz
200 D
Jan. 1982 donkergroen
Mercedes Benz
300 D
Jan. 1981, champagnemetall.
Mercedes Benz
240 TD
1981 lichtgrijs div. extra's
Honda Accord
EX 1983 blauwmetall.
Rover
3500 Van den Plas, '82 champagnemetall., veel extra's
Agam Heerlen
Officiële Mercedes Benz-dealer
Heerlerbaan 223
Tel. 045-414646.

MAZDA 323 EL '77 ƒ 3200,–; Toyota sportwagen '78 ƒ 3800,–; Toyota Corolla 30 coupé '75 ƒ 1900,–; Honda Civic '76 ƒ 2200,–; Mazda 818 stationcar '76 met gas ƒ 1250,–; Chrysler 1308 GLS '79 met gas ƒ 1500,–; Daf 66 '76 ƒ 1900,–; Peugeot 304 GL '77 ƒ 1700,–; Ascona '75 ƒ 1750,–; Ford Taunus 1600 GL '77 ƒ 3500,–; BMW 1502 '75 ƒ 1850,–; Austin Allegro '77 ƒ 1600,–; Oude Landgraaf 101 Schaesberg tel. 045-311078.

Te k. aangeb. i.z.g.st. ALFASUD Sprint, bwj. '77, 100% in orde, met veel acc. vr.pr. ƒ 2000,–, evt. inr. mogelijk. Te bevr. Torenstr. 10, Oirsbeek. 04492-3414.

Automobielbedrijf Geva

Burg. Lemmensstraat 109, Geleen, tel. 04494-54074. Garantie, 6 maanden schriftelijk incl. onderhoudsbeurten.

Ford Thunderbird '79	ƒ 9750,–
Ford Capri '79	ƒ 7650,–
Ford Capri '76	ƒ 3900,–
Ford Fiesta '77	ƒ 4250,–
Honda Civic '81	ƒ 8750,–
Honda Accord '82	ƒ 12.500,–
BMW 316 '81	ƒ 12.700,–
BMW 323 '78	ƒ 12.250,–
BMW 728 '79	ƒ 13.250,–
BMW 320 '76	ƒ 4250,–
Opel Rekord 2.3 bestel '80	ƒ 6500,–
Opel Kadett 1.3 '81	ƒ 11.250,–
Opel Kadett City '77	ƒ 4.250,–
Opel Monza 3.0 ltr. '79	ƒ 14.900,–
VW Golf D '79	ƒ 8.250,–
VW Golf D '80	ƒ 9650,–
VW Polo '82	ƒ 12.500,–
Datsun Sunny 1200 '81	ƒ 6450,–
Saab 900 GLE '81	ƒ 13.750,–
Volvo 244 GL 1979 met gas	ƒ 8750,–

GEZELLIG UIT

Galaxy nieuwenhagen
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur.
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur discomatinee.
D.J. BARRY M.T. PARKER

Bal für einsame Herzen
Toegankelijk voor iedereen.
Geen entree en geen pasje nodig.
Vrijdag levende muziek van The Shallow's
Dancing-café Oud Schaesberg
Streeperstraat 56-58, Schaesberg

DANCING HET WAPEN VAN HOENSBROEK
Zaterdag 8 december a.s. toporkest „THE SAN REMO'S"
Donderdag 6 december a.s. bal voor alleenstaanden met disc-jockey Richard
Zondag 9 december a.s. Jongerenavond
Hoofdstraat 432, telefoon 045-228850

MEETPOINT disco dance
dé disco voor jong en oud
Zaterdag, zondag en zondagmiddag
DISCO
met DJ Peter de Ruiter en Wilco Willems
BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD

REYMERSTOK
ZATERDAG 8 DECEMBER
IN KEGEL- EN FEESTZAAL DE SMID
DANSEN met VISION (beneden)
LOW AND THE BLUE STARS (boven)
Dorpsstraat 92. Aanvang 20.00 uur.

New Cocktails
HILL-SIDE Discotheque-Dancing

Dancing-café „Oud-Schaesberg"
Streeperstraat 56-58, Schaesberg
Vrijdag DANSEN met het orkest
The Shallow's

ELPASO
Donderdag - vrijdag - zaterdag - zondag open.

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
Romeinenstraat 84, Kerkrade-West — tel. 045-413689, b.g.g. 045-418959
a.s. zaterdag dansen met
Los Cubaneros (voorheen Diabo's)

beter uit in... kelderbar
„la cave"
Wilhelminaplein 20 - Heerlen
Vanavond: 'Black Pearls'
Vrij entree.

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Vrijdag 7, zaterdag 8 en zondag 9 december dansen met
LOS KAMAJOS
Vrij entree
Terbruggen 7 (v.h. Marktstraat 7) Tel. 045-353127

DISCO-DANCING
de **Bokkerijder**
Aalbekerweg 5, Hulsberg
Zaterdag en zondag
DISCO

KELDER CLUB 13
Iedere donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag vanaf 20.00
Markt 13, Kerkrade 045-451769

DISCO GALOUPPE GULPEN
A.s. zaterdag en zondag
DISCO met d.j. WALTER

19 december formatie December in
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
Woensdag, vrijdag, zaterdag, zondag geopend.
Predikant **Wim Frijns**

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
A.s. zaterdag 8 december DANSEN met het orkest:
HENNY LUBBERS
Dinsdag 11 december gezellige avond voor alleenstaanden met orkest:
HENNY LUBBERS

Vanavond: **LIMIT**
Volgende week: **PEE POINT**
discotheque **Lexi's**
Willemstraat 40-42, Heerlen Tel. 045-726228

HOLLAND AMUSEMENT
Fruitmachines, videospelen, kleiduivenschieten etc. (1000 m2 speelruimte)
'T VERMAAK VAN HET JAAR 2000
GEBR. GAILJAARD
Gasthuisstraat 20-24, Heerlen

STREEPERKRUIS
SCHAESBERG
Zaterdag DANSEN
Biljartzaal met drie biljarts geopend vanaf 10.00 uur a ƒ 2,00 per uur.

Drop-inn
drop inn — De discotheek in Kerkrade
Elke donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag entertainment-DJ's
Hoofdstraat 26 Kerkrade

Dancing HOUSMANS Montfort
Zaterdag 8 december DECEMBER
Zondag's VIDEOTHEEK met de nieuwste clips. Gratis entree.
Aanvang 20.00 uur. Geopend tot 02.00 uur.

Peppermill
Woensdag 12 december
4e ronde TALENTENJACHT
PEPPERMILL Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
Entertainer Jo Frenken
BEITEL 90 — HEERLEN — TELEFOON 045-417890

Zondag 9 dec.
K.P.J.-BAL in MOULIN ROUGE te Wijlre
Orkest: Lee Sound
Beleefd uitnodigend K.P.J. Epen

GEMEENSCHAPSHUIS SCHIMMERT
zondag
DISCO

Bestel tijdig uw kaarten voor de grandioze
SYLVESTER PARTY
met gratis fles champagne per stel en warm buffet.
Entree ƒ 10,- per persoon.
Iedere week D.J. TON TRAVOLTA.
Vanaf 6 januari iedere zondag gehuwdenbal met aangepaste muziek.
El-Dorado
Bongerd 5, Spaubeek, tel. 04493-4193

Auto's en motoren

...ijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie en erkende keuringen. Inruil en leningen mogelijk OPEL Rekord 20S Classic 4-drs. goudmet. ƒ 15.750,–; '82 Ford Sierra 1600 L 4-drs. groenmet. ƒ 21.500,–; 8 mnd. oude Opel Kadett GSR wit 40.000 km ƒ 12.500,–; '80 Toyota Corolla DX 1300 bruinmet. ƒ 10.500,–; '82 Ford Escort 1100 luxe/bravo champ. ƒ 13.900,–; '83 VW Golf 1100 wit 43.000 km nw. model ƒ 11.500,–; '81 VW Golf 1100 de luxe groenmet. ƒ 9750,–; '80 BMW 315 met LPG rood ƒ 13.750,–; '81 VW Jetta GL diesel met schuifd. en dure radio l.groenmet. ƒ 12.750,–; '81 Ford Fiesta 1100 luxe-bravo rood ƒ 10.500,–; '81 Opel Rekord 20S 4-drs. Bernina bruinmet. ƒ 9500,–; '79 Opel Kadett Hatchback 12N rood ƒ 9900,–; '80 Opel Ascona 19N oranje ƒ 8750,–; '80 Opel Manta 20N goudmet. ƒ 8750,–; model '80 Opel Kadett 12N stationcar oranje ƒ 7500,–; '79 Opel Kadett 12N special geel ƒ 5250,–; '77 Opel Kadett 12S autom. coupé goudmet. ƒ 7500,–; '78 VW Golf 1100 rood ƒ 4750,–; '77 Opel Rekord 20S 4-drs. groenmet. ƒ 4500,–; model '78 Ford Escort bestel geel ƒ 3250,–; '73 Vauxhall Chevett de luxe bruinmet. ƒ 2250,–; '77 Chrysler Simca 1308 GT grijs ƒ 1250,–; '77 VW Pick up dubbele cabine zeer mooi grijs 52.000 km ƒ 7250,–; incl. BTW '79. Nieuwe aanhangwagen tor. lv. laadvermog. 1000 kg afm. 200x115x35 ƒ 1150,–; Ridder Hoenstr. 146 t/m 153 Hoensbroek tel. 045-212091.

Gebruikte Auto's Rodahal Kerkrade

Samenwerkende dealers Kerkrade
Op vrijdag van 13.00 tot 22.00 uur
Zaterdag 8 december van 9.30 tot 17.00 uur.

GOLF diesel GLD 4-drs. bwj. '77 zilvermet. Kampstr. 165 Kerkrade.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. FORD Sierra 1.6 luxe 5-drs. blauwmett. april '84; Escort 1.6 luxe antracietmett. autom. mei '84; Escort 1.1 luxe champagnemett. mei '84; Escort 1.1 luxe groenmett. juni '84; Escort 1.1 luxe oranje '81; Opel Corsa 1.2 TR groenmett. '83; Kadett 1.2 S flash-uitv. zilver '83; Kadett 1.2 N Special 3-drs. blauwmett. '82; Kadett 1.2 N geel '79; Ascona 1.9 N luxe '79; Ascona 1.9 N luxe autom. '77; VW Golf diesel oranje '80; VW Golf MX groenmett. '79; VW Golf rood '78. Tevens uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel Kadett (model '85); Opel Corsa, Opel Corsa TR ed. met interessante kortingen. Inr. en fin. mog. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek, tel. 045-215691.

Pracht FORD Fiesta L 80 1100 cc, voorde. te k. Inr. brommer of kl. auto mog. Tel. 045-211001.

Mooie LANDROVER diesel kort type. Vraagpr. ƒ 4250,–; Amstelstr. 8 Heerlen.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds 20 stuks luxe auto's in alle typen en prijsklassen. 30-40 stuks bestellers, bussen, open laadbakken, chassis-cabines, ombouwers voor camping en motorhomes, minibusjes, kleine bestellers en stationcars. Te veel om op te noemen. Specialist in bestellers en bussen. Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 of na 18 uur 043-611895 Maastricht.

Te k. lichte AANHANGWAGENS bakmaat 1.84×1.15 m, A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te k. VW GOLF LS bwj. '75, i.z.g.st. Tel. 045-217019.

Mercedes

190 D, nieuw, '85, zilvermet.
190 D, demonstr.auto 3 mnd., 4.000 km
190 E Aut., demo
190 E, '83, rood
280 SE Aut., '83
230 CE Coupé, '83
300 TD Turbo (combi), '82
230 E Aut., '82, gr. met.
200 D, '79, beige
200 '79, beige
200 Aut., '76, beige
280 S, '77, met. gr.

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Goede garantie, inruil, leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk; wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.
Showroom ook 's zaterdags geopend.

Te k. Talbot Fourgounette
speciaal ingericht en gekeurd voor rolstoelvervoer
nieuwstaat, km.st. 52.000, ƒ 6850,–
Auto Quaedflieg, Kerkstr. 113 Ubach o. Worms.

Audi 100 C, '83

...it, 1e eig.; Mitsubishi Pajero Jeep Turbo Diesel demo; BMW 318 I '83, nieuw type, bronszit metall.; BMW 323 I, met. blauw, spec. uitvoering, type '80; Volvo 240 GL, met. gr., 1e eig., '83; Opel Ascona 1.6 S, 4-drs., '82, zilver; Opel Kadett Special, '83, zilver, 17.000 km; Saab 99 Turbo, '81, in uitz. staat; Toyota Carina 1600 GL, '81; Ford Taunus 1600 L Bravo '81, 41.000 km; Ford Taunus 1600 L '80; Honda Prelude; Audi 80 LS, type '80; Datsun Cherry Coupé, '80; Opel Rekord Stationcar, '80; Toyota Celica 2000 XT, '78; Triumph Stag Cabriolet, liefhebberauto; Jaguar XJS Sport '80, rood, 1e eig., nieuwstaat.

Jurgen Autocentrum

Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Goede garantie, inruil, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, optimale service in moderne werkplaats. Showroom ook 's zaterdags geopend.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

VOLVO oct. '81, type '82, 45.000 gelopen, veel acc. 04490-17666.

Ruime sortering en betaalbare prijzen bij AUTOCENTRUM Kerkrade: BMW 728 Reseda g. mett. 9.750,–; BMW 520/6 '79 mett. div. extr. lpg 8.750,–; BMW 316 goud met. 10-'81 13.500,–; BMW 728 kl. donkergroen met. lpg 12.500,–; BMW 528 kl. grijsmet. div. extra's '78 6.900,–; Lada Niva Jeep lpg 4.900,–; Volkswagen Golf-C 1e eig. 16.000 km 1600 cc bj. 10-'82 12.750,–; Golf Luxe '78-'79 v.a. 4.500,–; Toyota Celica Sport 2000 GT kl. rood unieke uitv. Liftback 6.900,–; Chevrolet Caprice Classic kl. zilvergr. met. in nieuwst. 7.750,–; Mercedes 280 S automaat kl. bruinmet. '77 zeldz. mooi 8.750,–; Peug. 305 GR 80 v.a. 5.900,–; Honda Accord Sedan '80 1e eig. grijs met. 7.750,–; Volvo 343 automaat 1e eig. 53.000 km 7.750,–; Volvo 345 GL schakel bleu met. in nieuwst. '81 10.750,–; Taunus Stationcar blauw met. 8-'79 5.750,–; Taunus 2.0 GL/6 cyl. met lpg 1e eig. goudmet. 6.900,–; div. Taunus '78-'79 en automaat; Ford Mustang Ghia automaat 5.0 8-cyl. in nieuwst. 5.750,–; Alfa Romeo 2.0 Spider nieuw kap enz. 8.900,–; div. Triumph Spitfire 5.900,–; MG Midget Buggy's vanaf 2.900,–; Opel Kadett nieuw model 3× '81 v.a. 9.500,–; ook lpg Opel Rekord 2-drs bj. 8-'81 9.750,–; Ascona 3× v.a. 3.500,–; Ford Escort Sport 1600 blauw met. 5.750,–; div. Escort '78 3.500,–; Mitsubishi Lancer automaat '79 4.500,–; Mits. Colt Galant 2.900,–; Renault 18 div. uitv. 3× v.a. 3.500,–; Audi 100 '78 SE 4.900,–; BMW 518 bruin 3.900,–; Fiat 128 SP Sport bijna '80 zilvermet. veel extra's 4.750,–; Lada 1200 kl. rood '80 2.750,–; Citroën GS Club 1e eig. '80 3.900,–; Toyota Corolla 30 div. v.a. 1.500,–; VW Kubel Cabrio 7.900,–; Renault Bus Estafette '79 3.750,–; Landrover lang bestel '77 7.750,–; inruilers tot 2.000,–; Golf - Toyota - Audi - Simca; div. R 5 Fiat busje; Volksw. bus enz. enz. Div. motoren en cross. Inruil - Ruil - financiering - garantie - onderhoud - taxatie. Ook uitbet. op uw auto bij inruil. Tevens auto's gevr. v.a. '77 t/m heden. Autocentrum Kerkrade, Kerkraderstеenweg 69. Tel. 045-453502. Naast politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

AUDI 100 nieuw model 1982; Audi 100 diesel 1981; Audi 100 1978; Audi 80LS 1980. Autobedrijf F. Klijn (Off. VW en Audi-dealer), Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. BMW coupé 633I bwj. '77, Burg. Willemsstr. 32, H'broek, 045-219272.

Te k. RENAULT R4 GTL bwj. '80 kl. blauw, bijzonder mooie goede auto. Inr. mog. Elisabethstr. 36 Kerkrade-Bleyerheide.

Peugeot 505, '82

Audi 80 L '79; Audi 100 '77; Jetta Export '81; Jetta GLS automaat, '81; Jetta GLI '81; Jetta Diesel '81 en '82; VW Passat CL 5-drs. '82; Golf '77 t/m '83; Golf Aut. '80; Golf GTI '79 + '83; VW Golf Flyer '79; VW Golf CL '82; VW Santana CL '82; BMW 320 6 cil. '81; Datsun Cherry FII '78; Ford Fiesta Bravo '82; Opel Kadett S '84; Peugeot 505 '82; Renault Fuego '81; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Simca Horizon '79; Saab 900 GLS '82; Toyota Corolla Liftback DX '81; Volvo 340 DL '82; Golf D '79 t/m '82. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

EURO-AUTO biedt aan in BMW 2 BMW 525 champagne metal. bj. '81, ƒ 15.750,–; BMW 525 kleur groen bj. '78, ƒ 7900,–; BMW 528 LPG groen bj. '77, ƒ 5950,–; BMW 518 kleur oranje bj. '77, ƒ 5500,–; BMW 528 I kleur blauw bj. '78, ƒ 8750,–; BMW 320 kleur geel bj. '75, ƒ 3000,– + nog andere occasions in elke prijsklasse, van ƒ 2000,– tot ƒ 15.000,– o.a. Ford, Citroen, Opel, Mazda. Tot ziens bij Euro-auto. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen, bij Shell tankstation. Tel. 04494-43459.

Te k. MONTESA 348 Trail bwjr. '79. Pr. ƒ 950,–; tel. 045-222947.

Te k. MAZDA RX-7, bj. '79, met div. acc. i.z.g.st. T.e.a.b. Tel. 045-253829 v.a. 17.00 uur.

Te k. OPEL Manta 19N luxe km.st. 70.000 bwjr. '78 kl. beige i.z.g.st. Plataanplein 6 Heerlen-Passart.

RENAULT 5 TL bwj. '77 met radio. Pr. ƒ 1450,–; Inr. mog. 045-226620.

BESTELLERS: Fiat Fiorino '80 60.000 km ƒ 4250,–; Ford Escort bestel '79 automaat ƒ 4450,–; Fiat Fiorino '79 ƒ2750,–; Mini Clubmann bestel '79 ƒ 3950,–; Ford Transit dubbelcabine m. huif ƒ 1450,–, Ganzeweide 146, Heerlerheide.

MITSUBISHI Saporro '79 ƒ 4950,–; Golf LS kl. groen '79 ƒ 5440,–; Datsun Cherry FII '79 ƒ 3450,–; Ford Fiesta '78 kl. rod ƒ 4450,–; Honda Accord '82 ƒ 8950,–; Kadett City automaat '79 ƒ 5950,–; Escort Estate automaat '79 ƒ 4450,–; Opel Manta mooi ƒ 1750,–; Opel Manta ƒ 750,–; Ford 1.6GL '80 4-drs. ƒ 4950,–; Opel Ascona '78 ƒ 4250,–; Renault 5TL '79 ƒ 3450,–; Citroën Pallas '78 ƒ 1950,–; Citroën Dyane '76 ƒ 1100,–. Inr. mogel. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

OPEL Kadett City automatic '79 ƒ 5950,–, kl. rood keur. toegest. Laurierstr. 40, Passart-Heerlen.

Te k. ALFA Sud bj. '77. Tel. 045-352944.

Te k. BMW 1502 bj. '75, i.z.g.st. Pr. ƒ 2500,–; tel. 045-351393.

Te k. FORD 1600 stationcar bwj. '79, ƒ 2200,–; BMW 520 bwj. '73 met sportw. ƒ 1500,–; Peugeot 504 familiar stationcar ƒ 2500,–. Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

VW PASSAT GLS automaat 1981; VW Passat GLS 1982; VW Golf Scorpion 1982; VW Golf LS 1980; VW Golf S 1979; VW Golf 1980; VW Golf MX 1979; VW Golf diesel 1979/1980; VW Jetta LS 1980; VW Jetta C diesel 1981; VW Kever zeer mooi 1974. Autobedrijf F. Klijn (off. VW en Audi-dealer), Economiestraat 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. GOLF Sprinter bj. '79. Pr. ƒ 8150,–; tel. 045-459514.

Japanners - Amerikanen - Europeanen - benzine - diesel en lpg, keuze in elke prijsklasse uit meer dan 50 auto's, ook stationwagens en automatics. Uiterst concurrerende prijzen, inruil en financiering mogelijk, gratis 10.000 km-beurt en unieke eerlijke garantie in eigen werkplaats. Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd: AUTOSELECT - Trichterweg 109 - Brunssum (bij Shell benzine- en tectyleerstation ATC). Tel. 045-229080.

REKORD 4-deurs 2LS '83; BMW 3181 '81; Manta 2L GTE '82; Manta 2L GTE '79; Senator 3LE '78; Commodore 4-deurs '80; Ascona 2-deurs '82; Volvo 340 GL '84; Corsa 1200 STR '83; Escort 16 GL '81; Ascona 18E Sport '84. Buisman, Stenenbrug 1, Schaesberg. 045-323800.

Te k. BMW 320 automatic 1977 gas, zeer mooi. Inr. mog. Tripsstr. 24, Eygelshoven. Tel. 045-460734.

Koopje EEND 2CV6, beslist goed en mooi. Vr.pr. ƒ 750,– bwj. 15-3-'76. Tel. 045-419303.

Te k. OPEL Ascona 1600, bwj. '78, i.z.g.st. Muhlenbergstr. 32, Schaesberg.

Te k. MORRIS Marina bwj. '76, i.z.g.st. Sleinadastr. 29, Schaesberg.

Te k. VW Golf diesel bwj. '80 i.z.g.st. Elke keur. toegest. Vraagpr. ƒ 8250,–; Tel. 045-719908.

INKOOP goede auto's. Contant geld, alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, tel. 043-627308.

OPEL Kadett type '76, zeer goed onderh. met radio, na 15.30 uur, Papaverpln. 99, Kerkrade-West.

Te k. goed onderh. HONDA Accord 3-drs., 5 versn. bwjr. '77. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-311851.

Te k. v. 1e eig. ALFA ROMEO Alfetta 2.0 l 1980 verk. in nw.st. ƒ 4950,–; Ied. keur. toegest. 043-10140.

Te k. ATS velg. + band. v. Opel + BMW 6j13 ƒ 600,–; tel. 316940.

Te k. VOLVO 142E eind '73 perfect in orde. ƒ 1100,–; tel. 316940.

Te k. Opel MANTA GTE, Irmscher-uitv., grijs-zwart, veel acc. Bwjr. nov. '79. Rozenstr. 2 Schinveld.

Te k. OPEL Manta 16S eind '76 LPG i.z.g.st. ƒ 3250,–; Inr. mog. Tel. 316940.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

Te k. R17 TL autom. bwj. '75. Tel. 045-725302.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. BMW 730 Aut. gas '78 ƒ 9.750,–; Opel Commodore '80 autom. m. lpg ƒ 10.750,–; Citroën CX '80 ƒ 3.500,–; Peugeot 604 '78 met lpg ƒ 2.750,–; Datsun Cherry bj. '81 ƒ 6.000,–; Opel Kadett Coupé bj. 1964 i.nw.st. ƒ 2.750,–; Toyota Corolla '78 ƒ 2.650,–; Opel Commodore lpg bj. '77 ƒ 2.950,–; Fiat Mirafiori '80 lpg ƒ 3.500,–; Opel Manta Aut. '75 ƒ 1.750,–; Mazda 818 Combi '77 ƒ 1.750. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. AMC Gremlin pr. ƒ 2600,–; Inr. mog. Achter het Klooster 62 Nieuwenhagen.

Contacten/clubs

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adr., kamerverhuur. Schansberg 7, Roosteren. 04499-3003.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

LINDA privé iedere dag ook zat. en zond. Tel. 045-228431.

CLUB Pallast geop. v. ma. t/m vrijd. van 13.00-01.00 uur tel. 04454-1195.

Nieuw **NOENDA** contessa Angelique 10 tot 22 u. Ook zaterdag. Tel. 04492-4518.

Bij **SUZIE** en Monica privé. Tel. 045-221624.

Contactburo **CHANTAL**. Voor bemidd. van adressen. Tel. 04950-41382.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht, m. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

PARADISO, Europaweg Nrd. 158, U.o.W. Ma. t/m vrijd. v.a. 14 uur. 045-317032.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

KATJA'S escort, ook privé tot 23.00 uur, tel. 045-422564.

SITTARD privé van maand. t/m vrijdag, 11-23 uur, tel. 04490-28256.

Nieuw **SONJA!** v. privé en escort, bel v. afspr. 045-410449 (K'rade-Kaalheide).

CONTACTBUREAU „Privé". Mary-An, Schilla en Alexandra, ook za. Tel. 043-623416.

Nieuw **PRIVÉ-ADRES** ma. t/m vr. van 11 tot 23 uur, tel. 04402-77468.

Privé bij **DONNA-CHRISTIEN** en Sakyra. Tel. 045-227734. Tevens kamerverhuur.

Privé bij **CHAMILLA** en Joyce. Tel. 045-228738.

TOPCLUB Cindy, Diana, Miranda, Sabrina en Nina. Geopend van 14 tot 4 u. Bel 045-321580.

Privé, tel. **045-463750**.

Videoclub en cont.buro (**PRIVÉ**) Geleen (flat 390) 04494-48933. Inschr. d. gevr.

PRIVÉ en escort Margo en Marion en nieuw Angel, Sabrina 10-23 uur, tel. 04494-52758.

NIEUW!! Privé en escort voor dames en heren. Tel. 045-464298.

Privé **MARIA** va. 13.00 uur. Tel. 04499-3828.

Bar **LA-STRADA**, dag open v. 14.00-2.00 u. Zat. + zond. v. 20.00-2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

Huize **SOURETH** geopend v.a. 14.00 u. Tel. 045-415794.

NIEUW! Privé Ellen in Echt. Geop. v. 10.00 tot 18.00 uur, tel. 04754-3325.

Privé **HANNIE** Merumheymstr. 10, Merum. Tel. 04750-34093.

TOPCLUB-ESCORT van 14 u. tot 04.00 u. Bel v. info 045-323399.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

MADSONCLUB: Eva, Anja, Monika, Erna, Peggy, Gertie, Manuela, Tina, Jill. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 454372 v.a. 14 uur.

Club-landhuis **SONNENHOF,** nabij Aken. Di., wo., do., vrijd. vanaf 15 uur, zat. van 19 uur. Tel. 09-49240271262.

ANDREA en Fati privé en escort. Van 11.00-24.00 uur. Tel. 04494-55082.

VIDEOCLUB Heerlen, 045-718067, Angela en Anja, 10-23 uur, Parallelweg 71a, tevens ass. gevr.

NANCY, Chantalle, Resy en nieuw Gaby. Dag. van 10 tot 23 uur. Zat. tot 6 uur. Tel. 04494-54314.

NIEUW, ma. di. do. vr. van 10-16 uur tel. 09-3211713082.

NIEUW Manuela va. 11.00 ook zat. + zond. Tel. 045-721759.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31A Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

CONTACTBURO Yvonne. Privé + bemidd. v. adr. Kerkrade. Tel. 045-425100.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

PRIVÉ en escort in Roermond. Tel. 04750-31693.

Club **E9-BAR** met Anne, Xiomara, Brigitte, Anja, Suzanne en Debby. Nieuw. Sandra, Danny en Jacqueline. Geopend ma. t/m vr. va. 14.00 uur tot 02.00 uur. Santforterstraat 4, Thorn.

PRIVÉ en escort. Tel. 045-418133.

THERMAE-ROMANO. Evelyn en haar vriendinnen ontvangen u van 11.00 tot 23.00 uur. Weekend gesloten. Rijksweg 228, Rijckholt.

24 uurs **ESCORT** met Silvia, Melanie en Bonny. Tel. 045-316900.

PRIVÉ en escort, geopend van 11.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-258055. Tevens meisjes gevr.

CLASS-ESCORT met Silvia Mara en Iris, tel. 045-322440.

JEANETTE ontvangt u privé tot 02.00 uur. Tel. 045-444471.

Privé bij **ANITA** ook 's zaterdags m. escort. Tel. 045-352543.

ESCORT en privé Mark, René, Dave. Tel. 045-724688.

SARINA v.a. 11.00 u. Tel. 04494-54360. Assist. gevr.

Privé flat **ANGELIQUE** van ma. t/m zon., ook escort. Tel. 04494-52591.

ESCORTSERVICE. Nieuw! Nieuw! Dag en nacht. Bel 045-226700.

KERKRADE: privé 11.30 tot 20.00 u. Pannesheiderstr. 25. Tel. 045-464218.

FALLON, Tanja, Chantal, privé en escort. Za. en zond. Ass. gevr. 04494-42313.

CITY-ESCORT en privé bij Erwin, Fred, Mark, Roger. Nieuw! Harry en Roberto. Tel. 045-717670.

PRIVÉ Janine en Patty. Tel. 045-441909.

Nieuw 24-uurs **ESCORT** met Chantal en Silvia. Bel 045-226761.

Nieuw **AMANDA** dgl. van 12.00 tot 20.00 uur. Tel. 045-224632.

MAGDA privé en escort. tel. 045-219954. Tev. meisjes gevraagd.

PETER, privé + escort, dag en nacht, ook op zondag. 045-228927.

ANDREA ontvangt u prive 043-435259 dag en nacht ook escort.

TAMARA en Briggitte ontvangen u privé. Ook escort v. dag en nacht. Tel. 043-431440.